

ระวังหนอคุรูมิ .....	3
ตัวแห่งความยุ่งยาก .....	23
ความวุ่นวาย .....	45
เพลงรัก .....	67
เกาะแห่งรักต้องห้าม .....	88
ไม่ใช่เด็กแล้วนะ .....	109
ไออิฟเจแปน .....	131
สวนสนุกที่สุดใจระทึก .....	153
แสงแห่งความวุ่นวาย .....	175



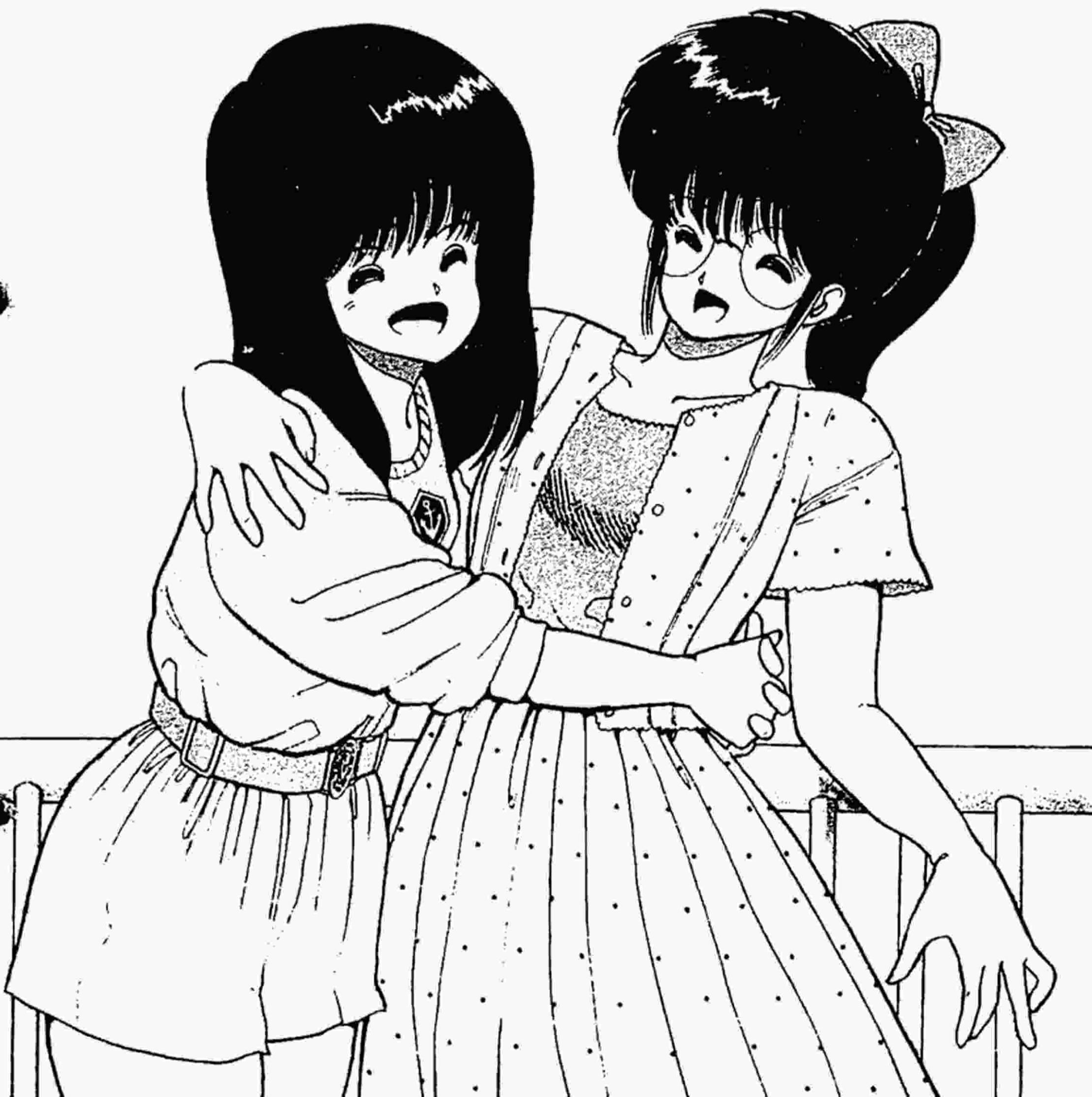
© 1984 by Izumi Matsumoto  
All rights reserved.  
First published in Japan in 1984  
by SHUEISHA Inc. Tokyo.  
Thai translation rights arranged  
with SHUEISHA Inc. and  
VIBULKIJ PUBLISHING GROUP.

### คำชี้แจง

หนังสือฉบับนี้ ทำขึ้นจากต้นฉบับภาษาญี่ปุ่นโดยเปิดจากช้ายไปขวาซึ่งเป็นแบบจีน แต่เมื่อนำมาทำเป็นการ์ตูนภาษาไทยซึ่งมีการเปิดแบบสากลคือ เปิดจากขวาไปซ้าย จึงต้องมีการเปลี่ยนแปลงโดยการกลับซ้างจากช้ายไปขวา ซึ่งจะทำให้ตัวหนังสือประกอบจากบางตอนที่เป็นภาษาอังกฤษและญี่ปุ่นกลายเป็นตัวกลับทางฝ่ายจัดทำ จึงต้องดัดแปลงให้เหมาะสม แต่ในบางครั้งไม่อาจดัดแปลงได้ จำต้องปล่อยให้เป็นตัวกลับดังเดิม จึงขออภัยต่อนักอ่านมาไว้ในที่นี้ด้วย.

กันส้ายบี้  
**IUS&P**

ระวังหน่อย! คุรرمิ  
๑๖



វេលើ  
ការរំលែក  
នៃប៊ូល

យោលទៅតាម  
ស្នើសារឯក  
ក្នុងម៉ាឡូត  
ដំឡើង

ឱ្យ វេលើ  
កំណើនឯក  
ទីតាមដឹង

ដោយរៀនី  
ត្រូវបានចាប់ផ្តើម  
ដោយពេជ្រិក  
ដោយឈុំ  
បានមានរៀនី  
គឺជាបានរៀនី

ស្ថាអារ.ស.ខ័ណ្ឌ  
ឲ្យបានឯក  
ការបានឯក  
ត្រូវបានឯក  
បានឯក

ធមិលីហិណី  
ការបានឯក  
ត្រូវបានឯក  
ត្រូវបានឯក?

កំរែ  
ក្រោមឯក

វេលើ  
ក្នុង  
ទីតាមដឹង









టాబెస్టియిన్  
అండ్రోసోఫిస్  
ల్యూసోప్సెస్స్  
పై 20-30 దిశల్లను  
కొనుటా



កំសែរមានឈើ  
កិច្ចរាយទាន់  
ការការណ៍នេះខ្លោះ  
តែមានឈើមារី  
មានឈើ

កិច្ច  
នាមរាយ  
យោរ  
វានិង

បន្ទុលទីមានឈើ  
ដីរឹងតិន់  
តាមរងចាំអីហូមានំ  
ពីខ្សោះ

ឃុំ  
ឈឺ  
ឈឺ



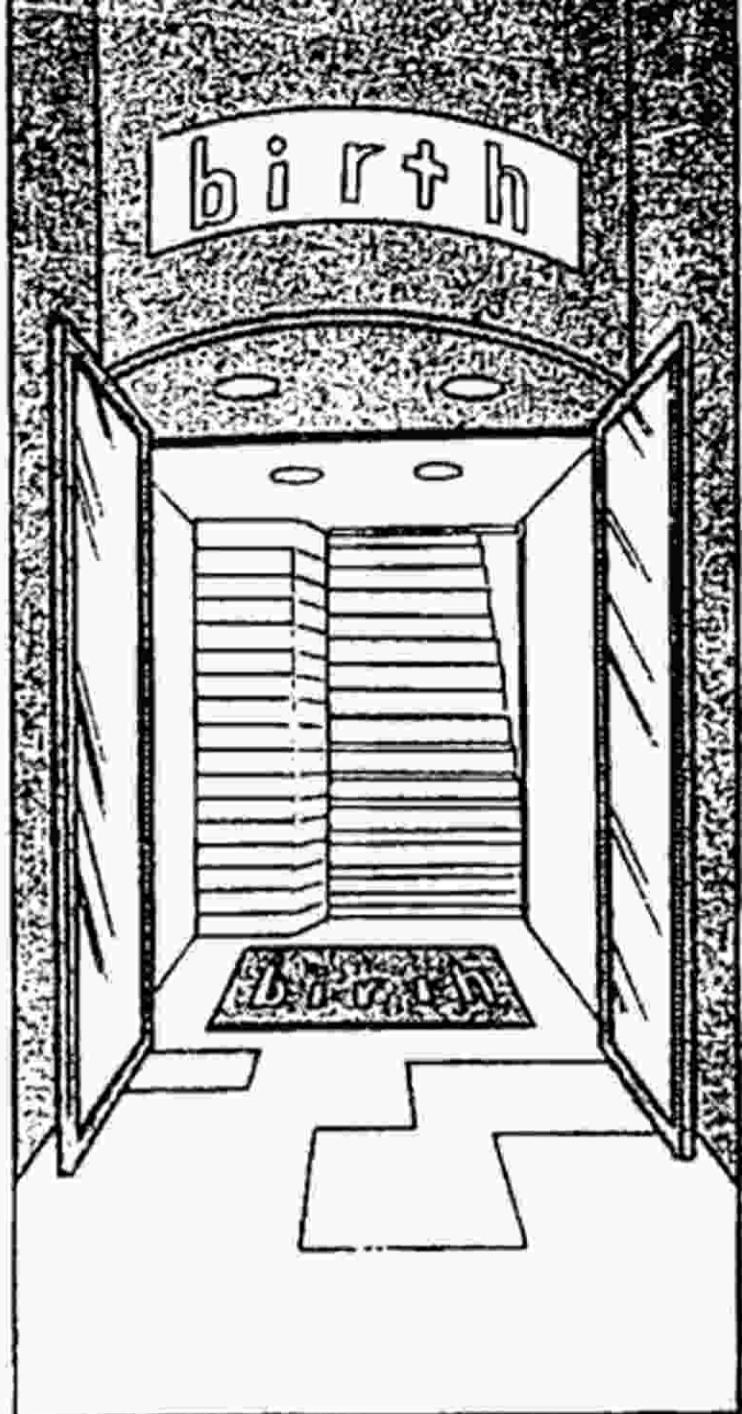
ឃុំ  
ឈឺ  
ឈឺ

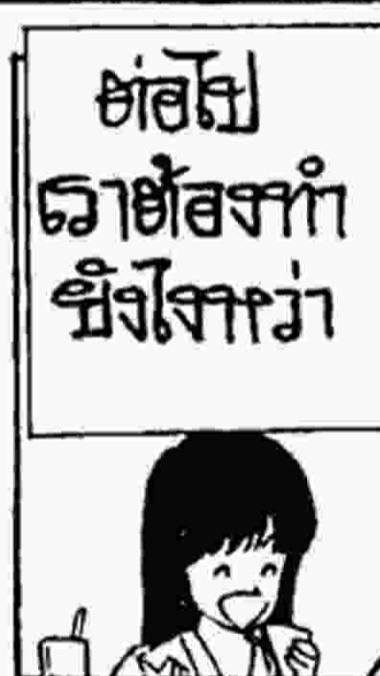
ការណ៍  
នឹង  
គិតិវត្ស់  
?

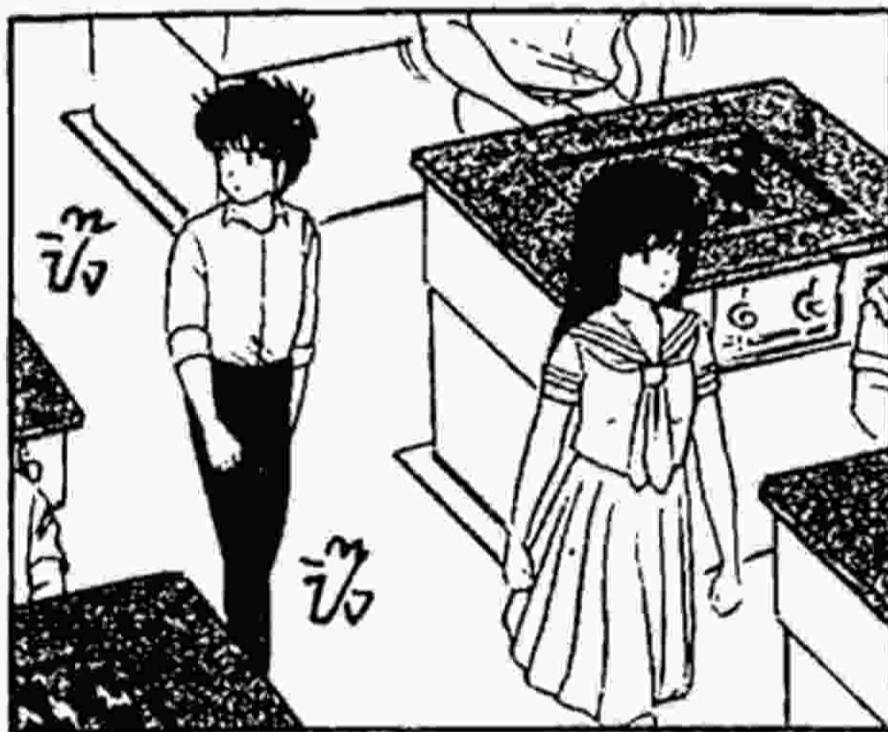
ការណ៍  
នឹង  
ជាបុរាណ់

កិច្ចការ  
នឹង  
ការងារ  
នាមរាយ

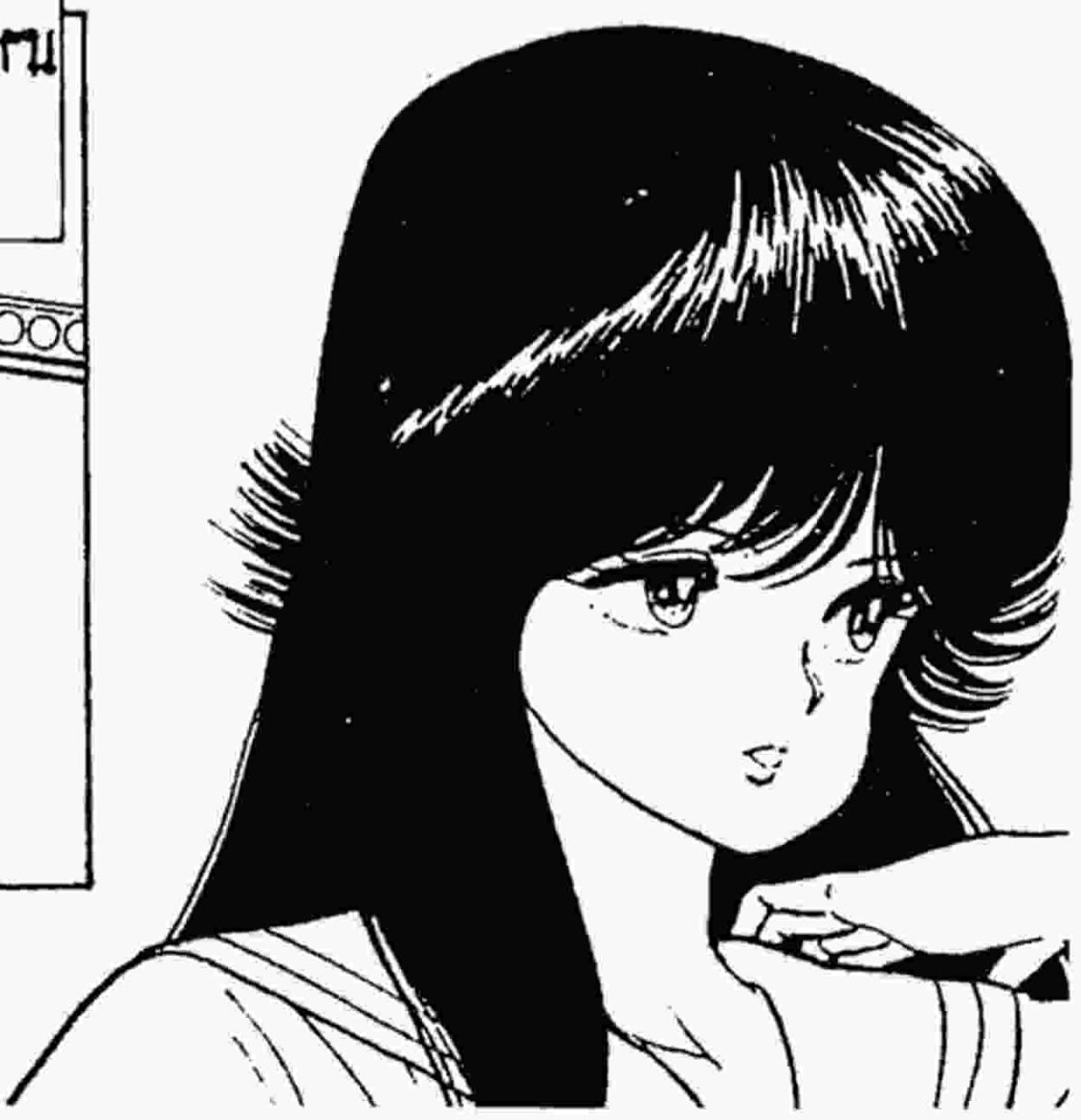
កិច្ចការីឈឺ  
តីវាមានឈឺ  
នឹងការងារ  
ឈឺ

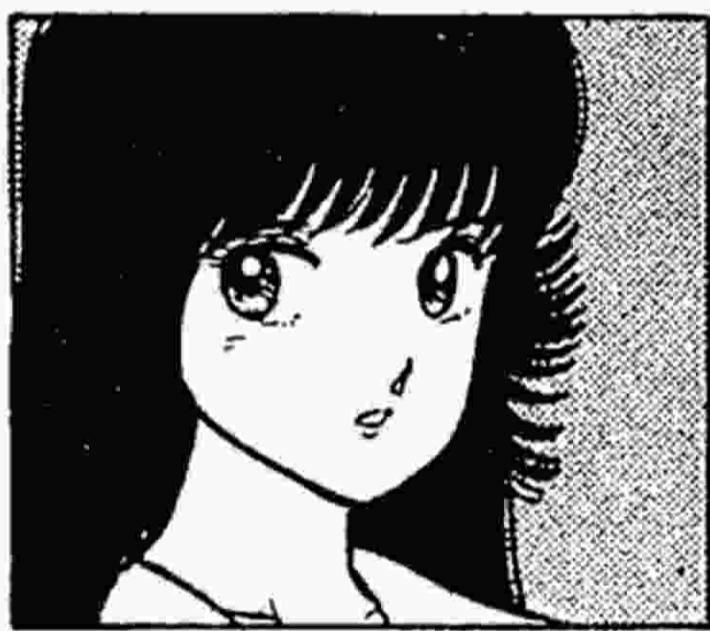
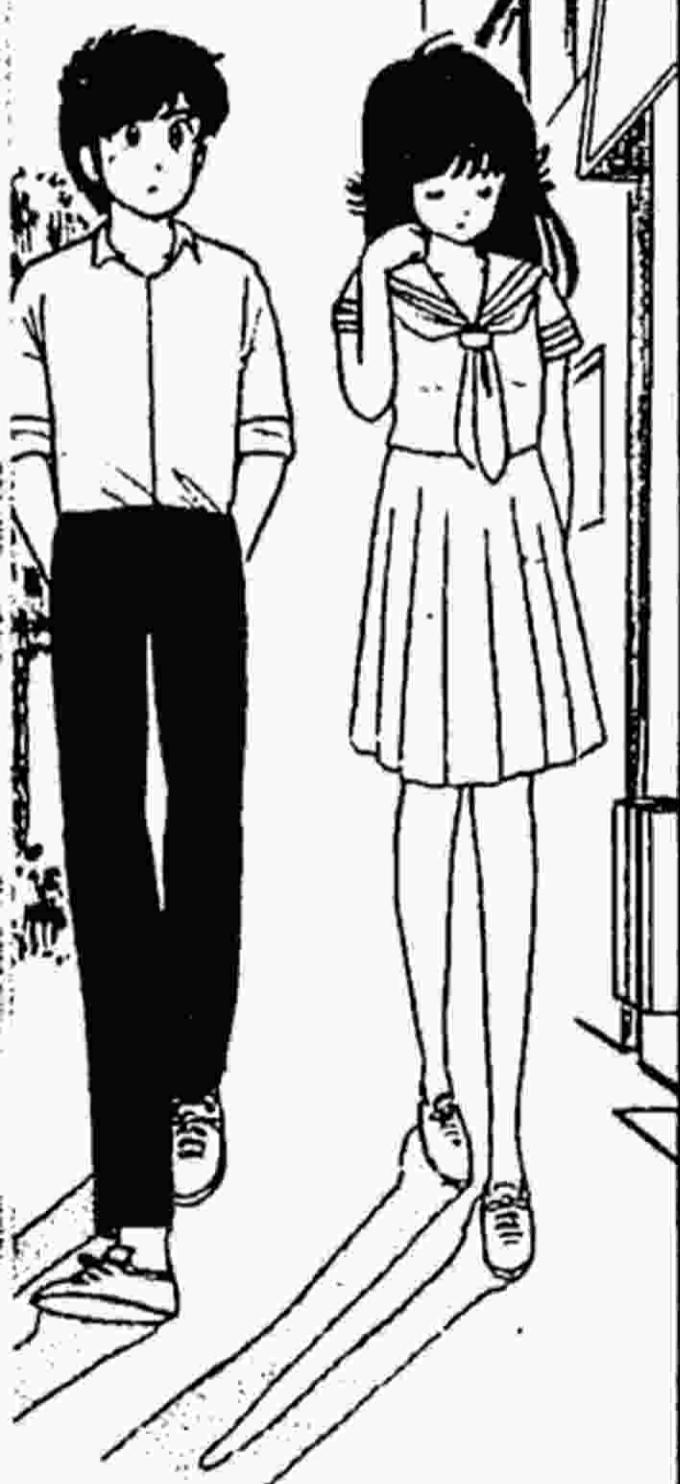
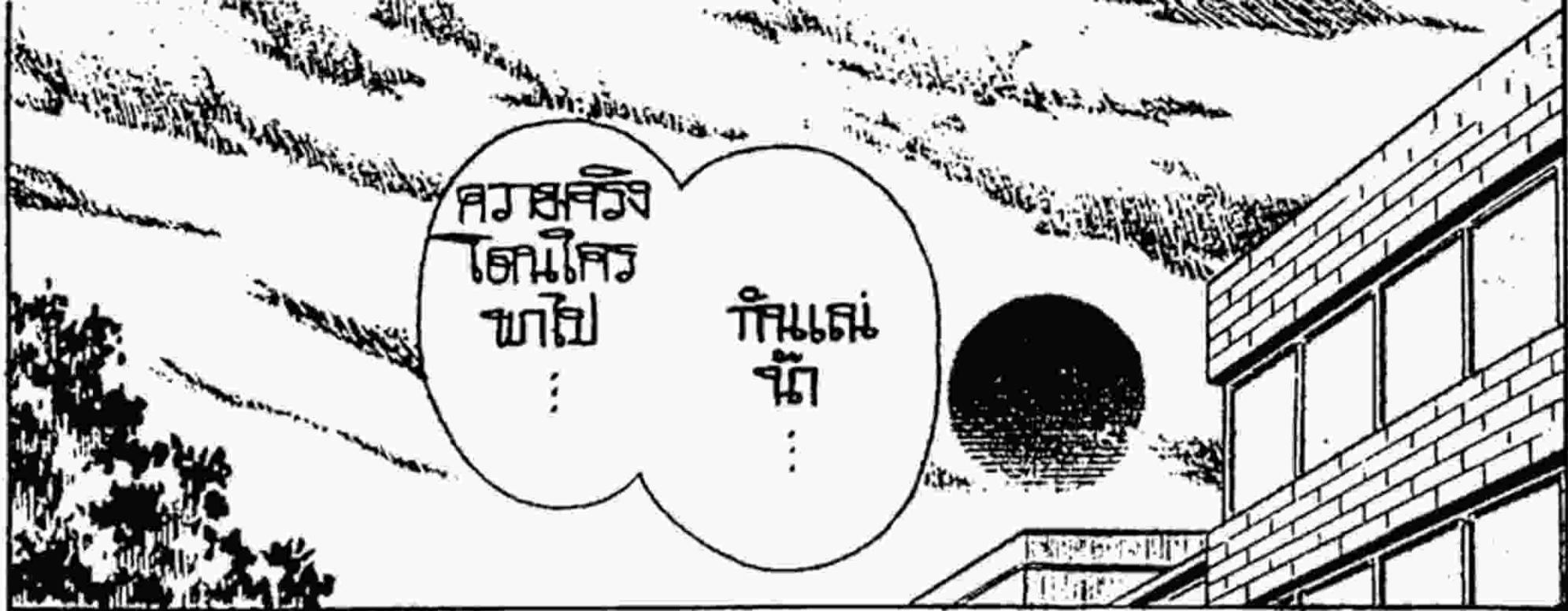








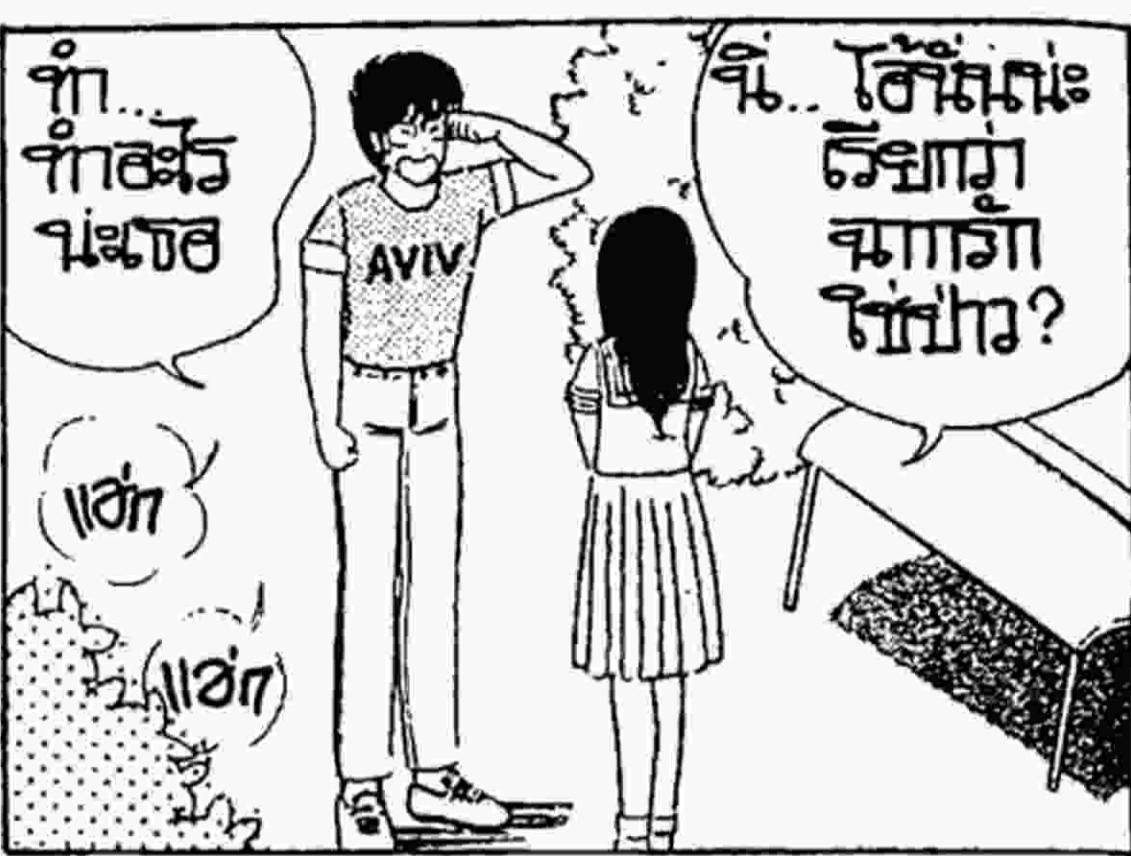






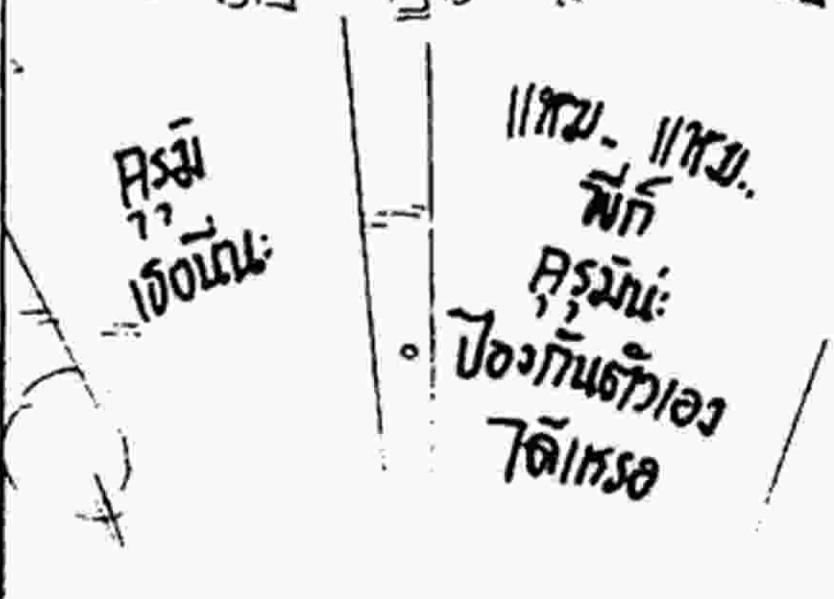
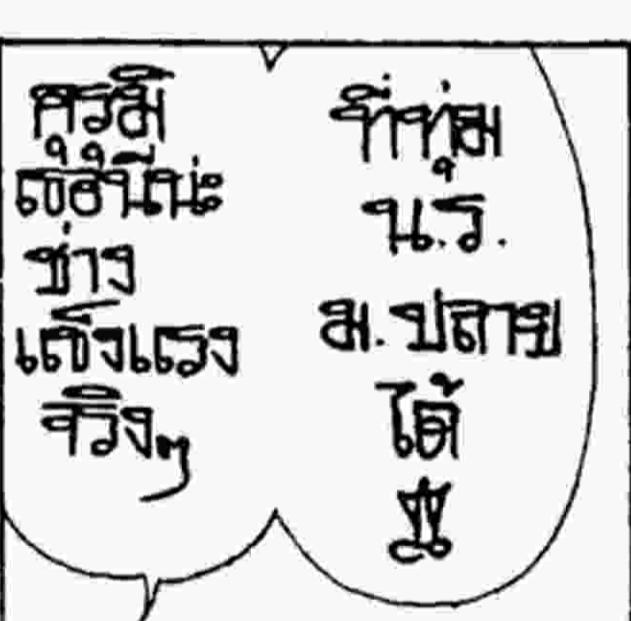






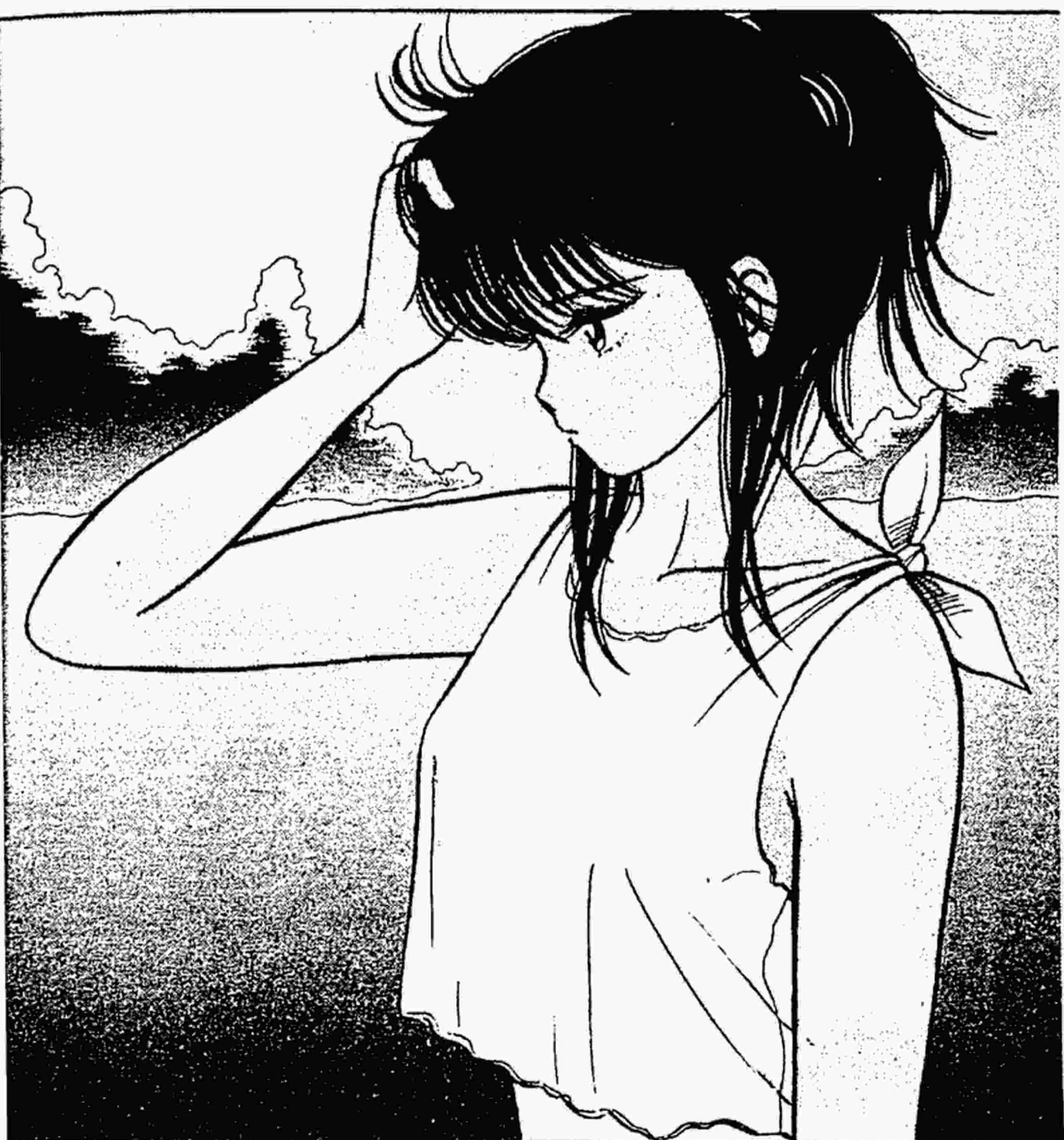




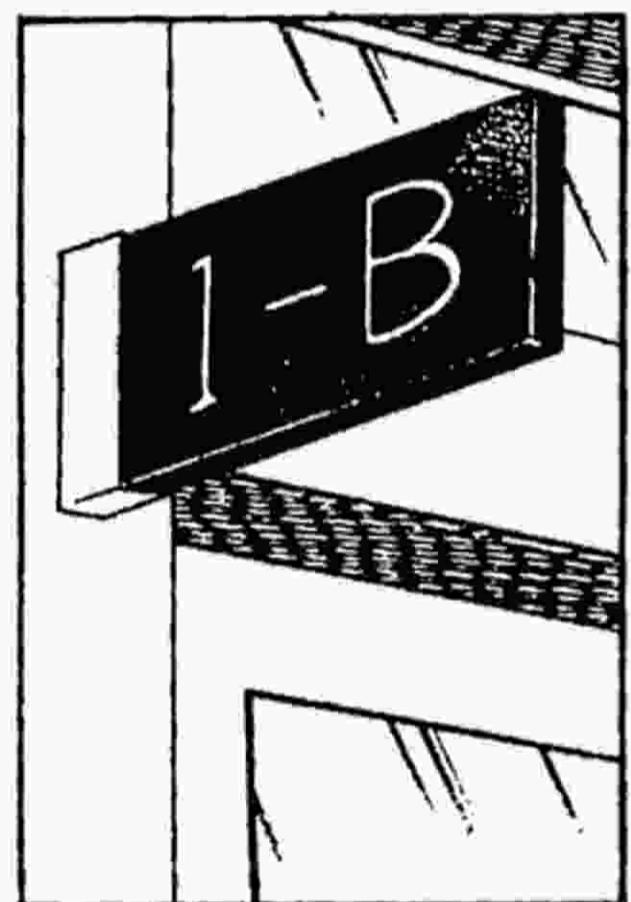
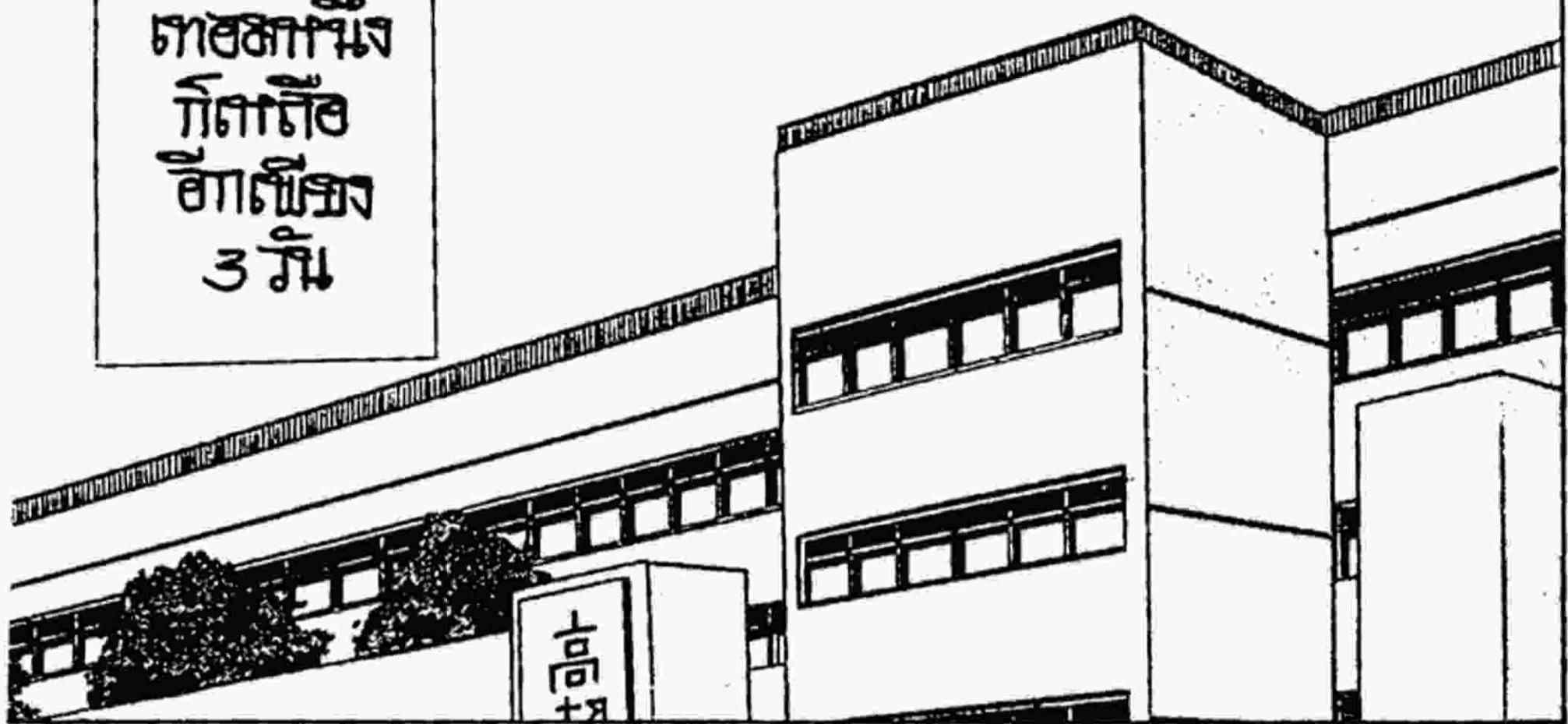


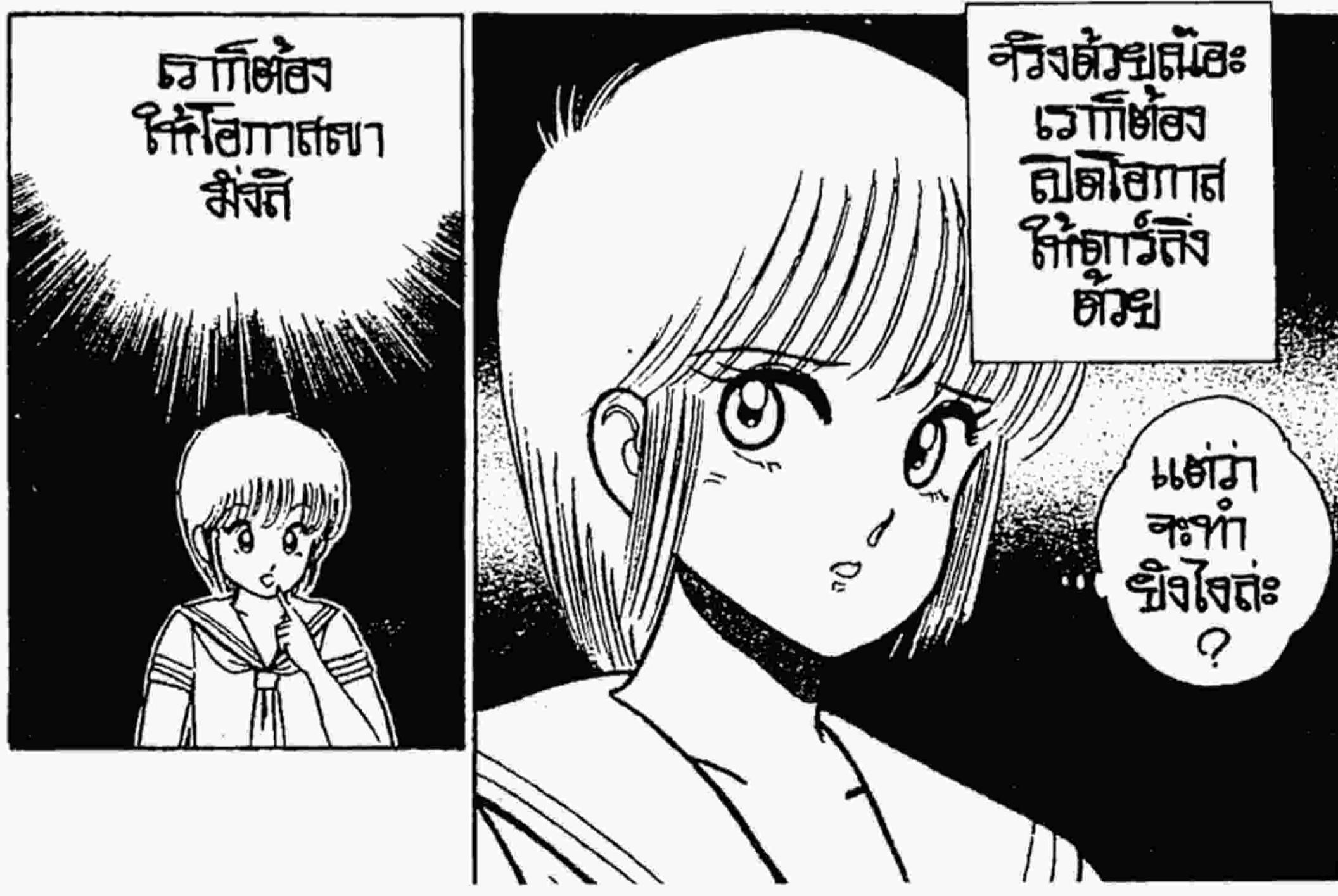


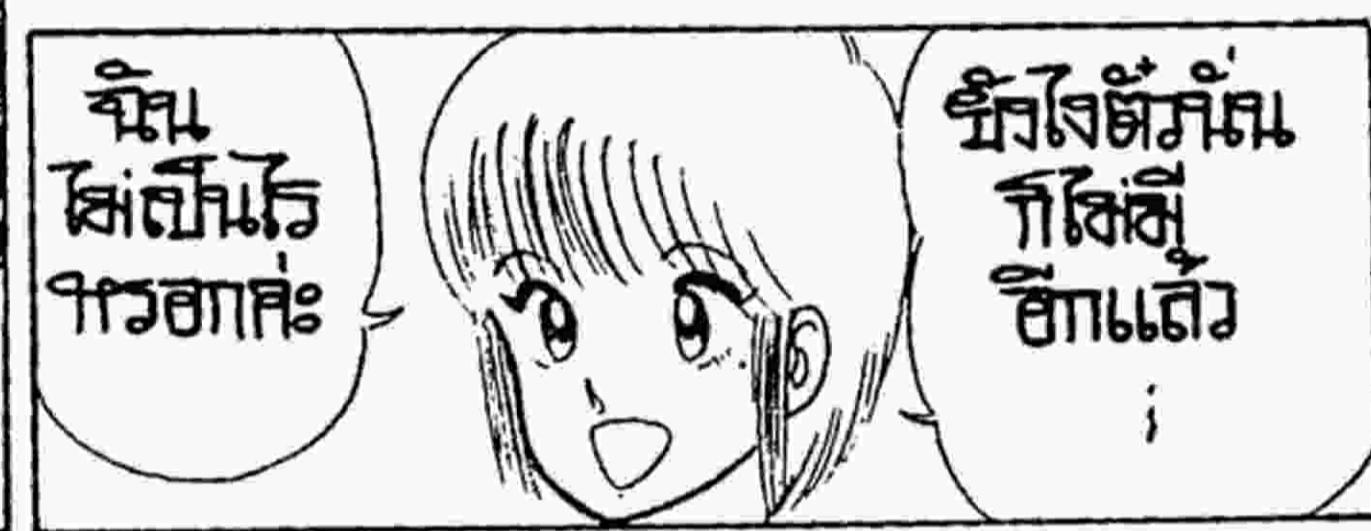
# ຕົວແທ່ງຄວາມ ຢູ່ງຍາກ



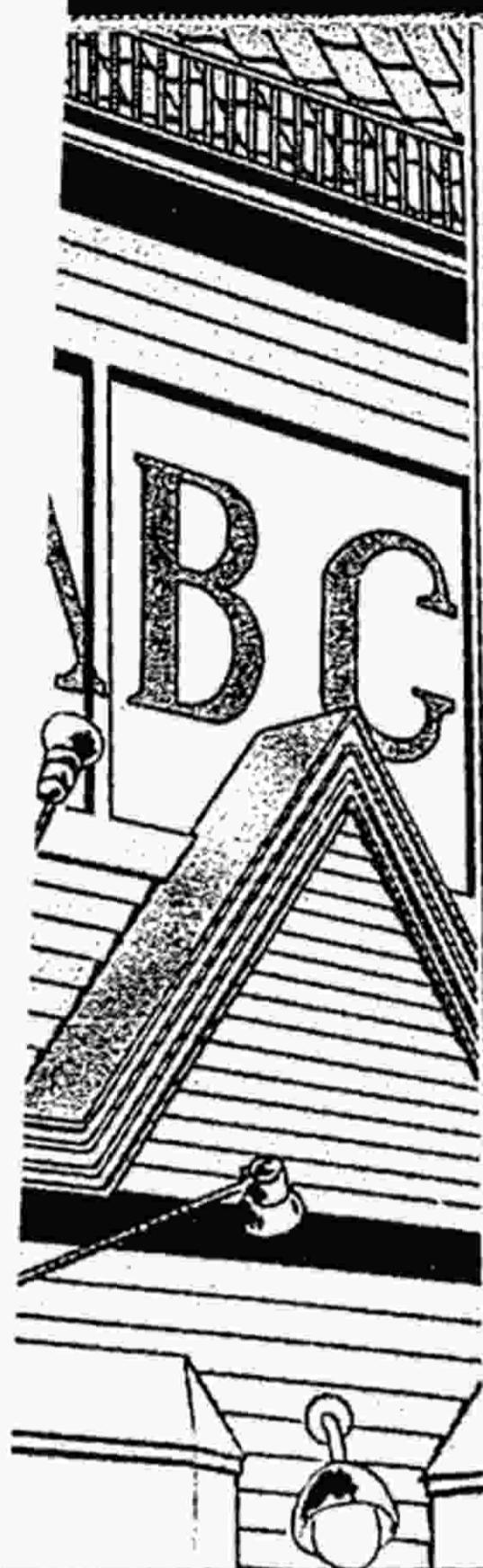
ເກົ່າເສດຖະກິນ  
ກົດຕືອນ  
ຫ້າເພື່ອງ  
ໃຫຍ່















କରୁଥାଏ  
କିମ୍ବାନୁ  
ହିତାରୁ

କେବେଳେ  
କିମ୍ବାନୁମିଳି  
ହାତରା  
କୁ

ମେସଂ 2 ମାସ  
ହାତାନ୍ତିଲ  
କୁ

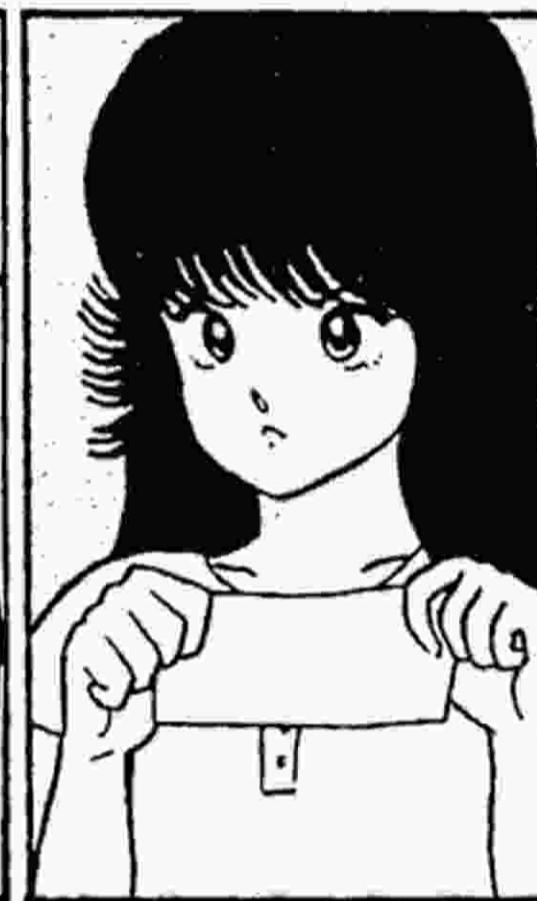
ମେସଂ...  
କୁଣ୍ଡଳୀ  
ପାଖୀଗାଃ  
ହିପେଚିନ୍ଦ୍ର  
ମୁଖୀଙ୍କ

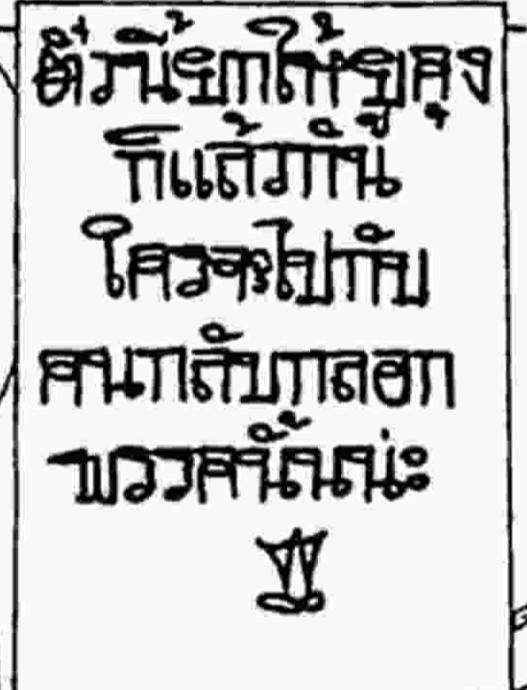
କୁଣ୍ଡଳୀ  
ମାଧ୍ୟାମାତ୍ର  
ମୁଖୀଙ୍କ  
?

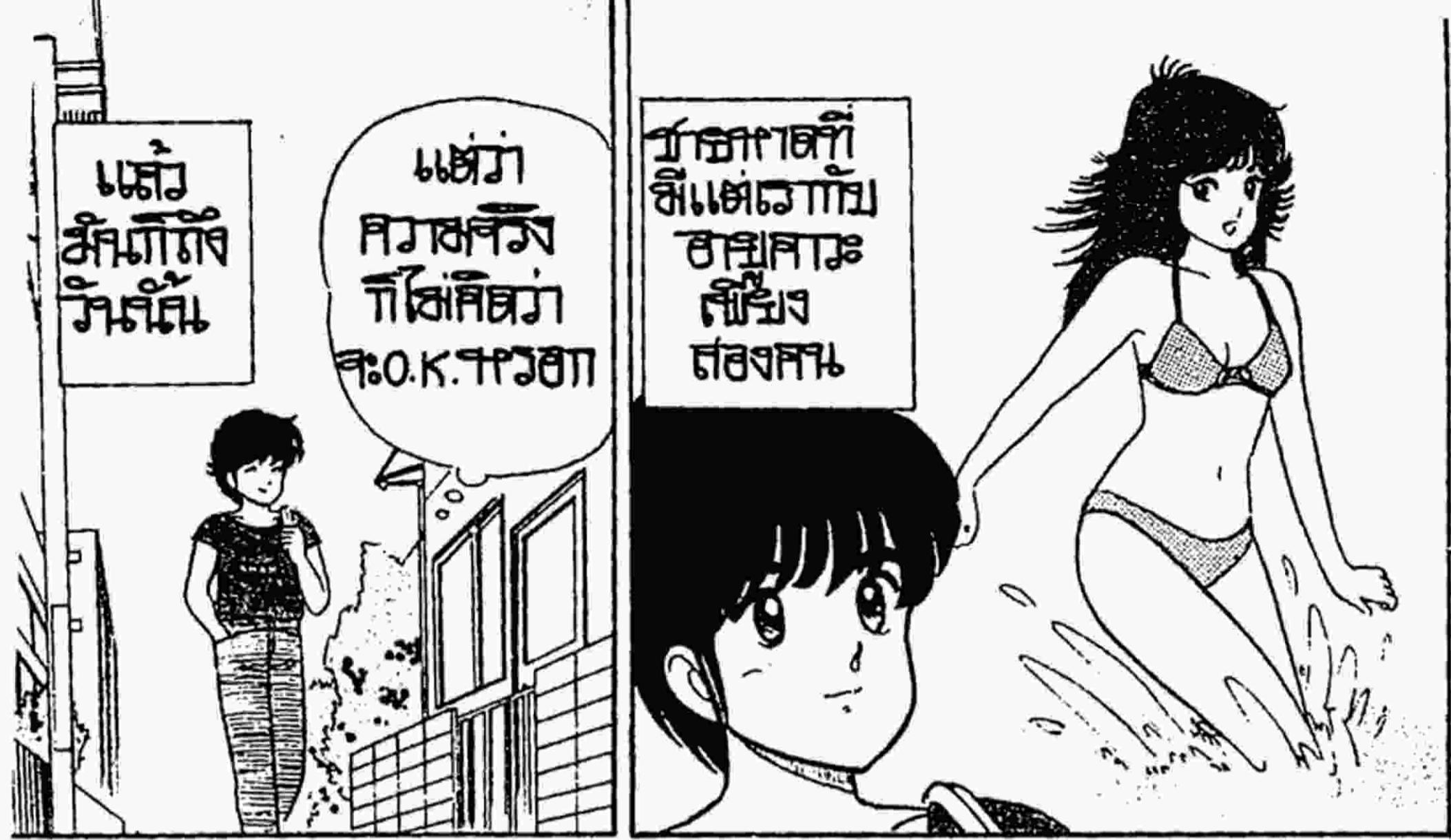


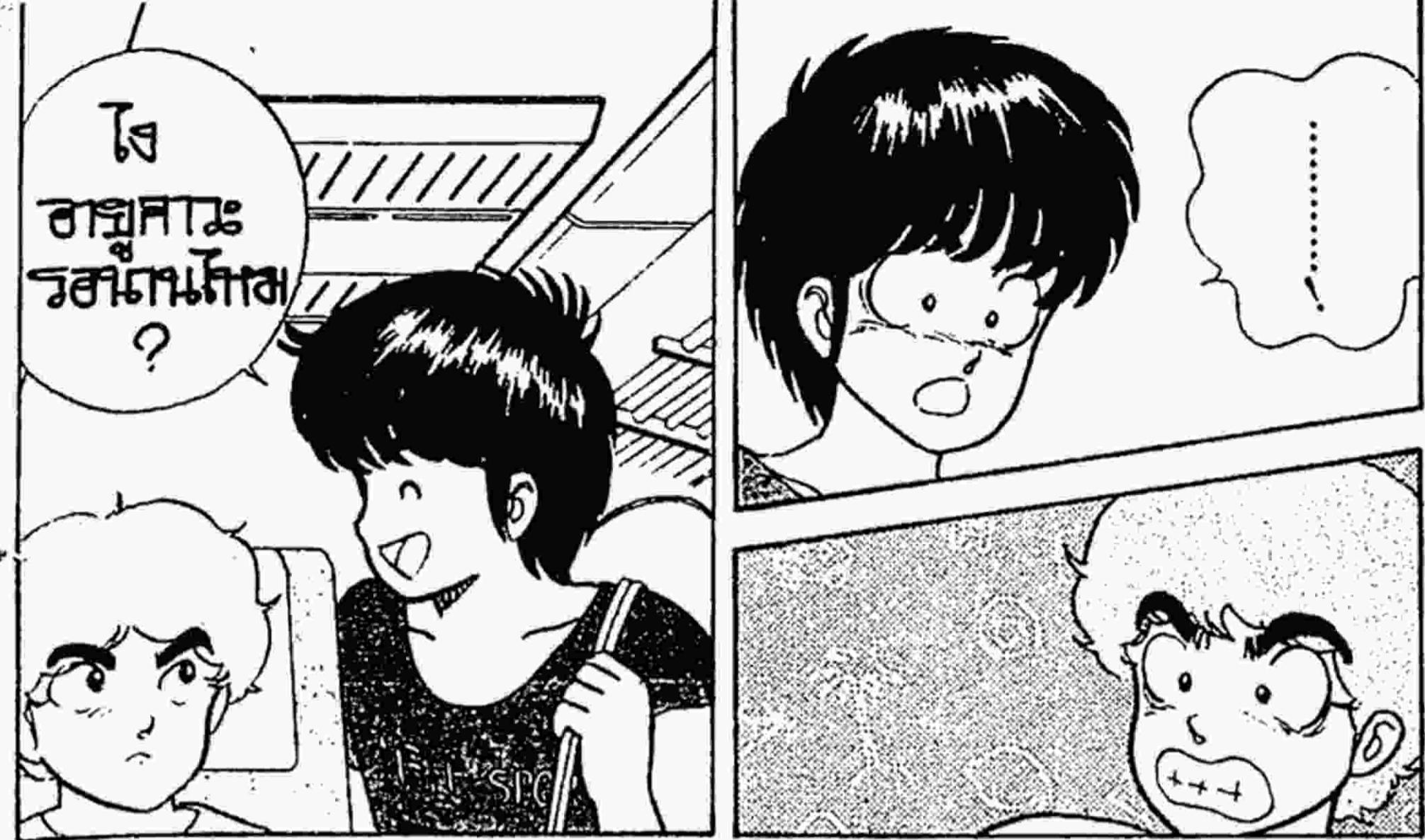
କାରିବାନ୍ତିଲ  
ହାତାନ୍ତିଲମାତ୍ର 2 ମାସ  
ହେଲାଜିପ୍ରମିତିର୍ବାହା  
ଟାଙ୍କୁମ୍ବାର୍କେର୍ଜ୍ୟାପରିହାର  
ଗାଃଫାର୍ମପରିହାର୍କୁର୍ତ୍ତାରୁତାର୍କୁ

କୁଣ୍ଡଳୀ  
ମେସଂ  
2 ମାସ  
କର୍ମଳ



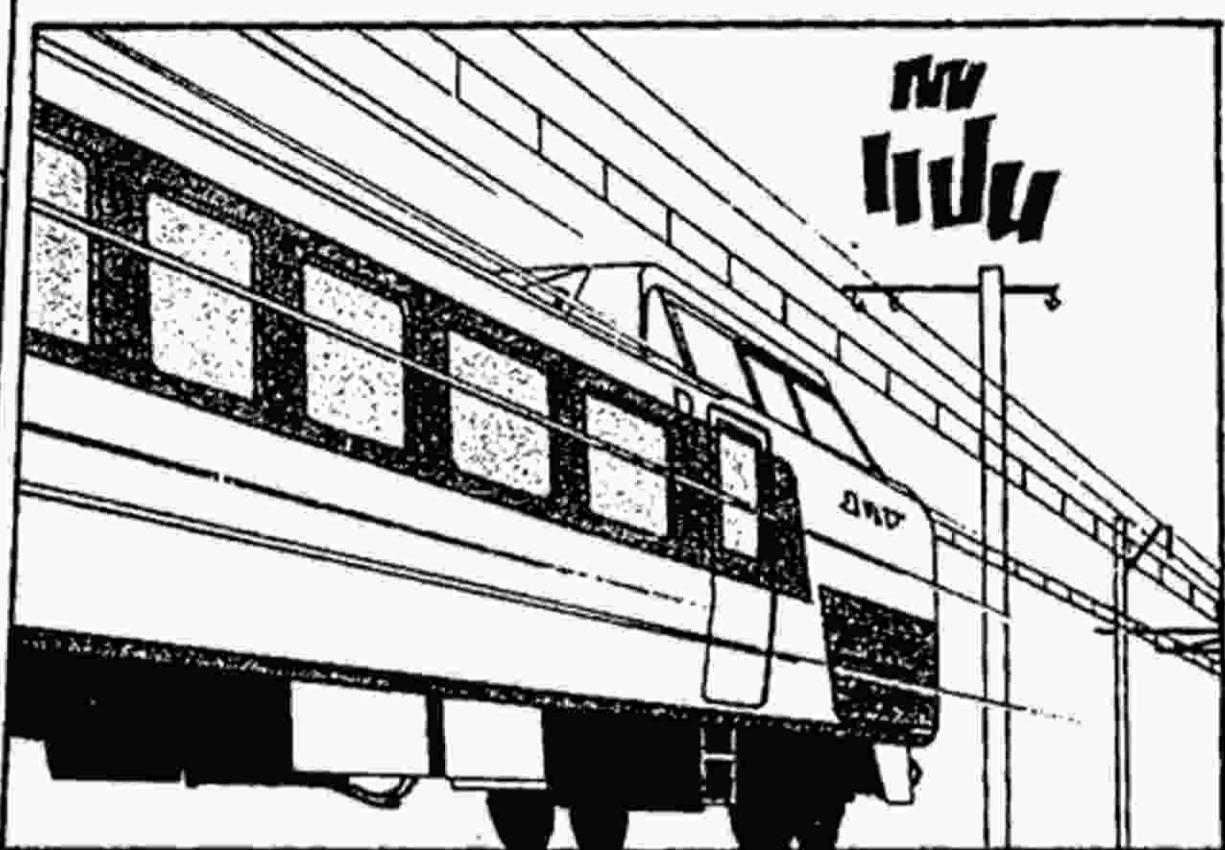








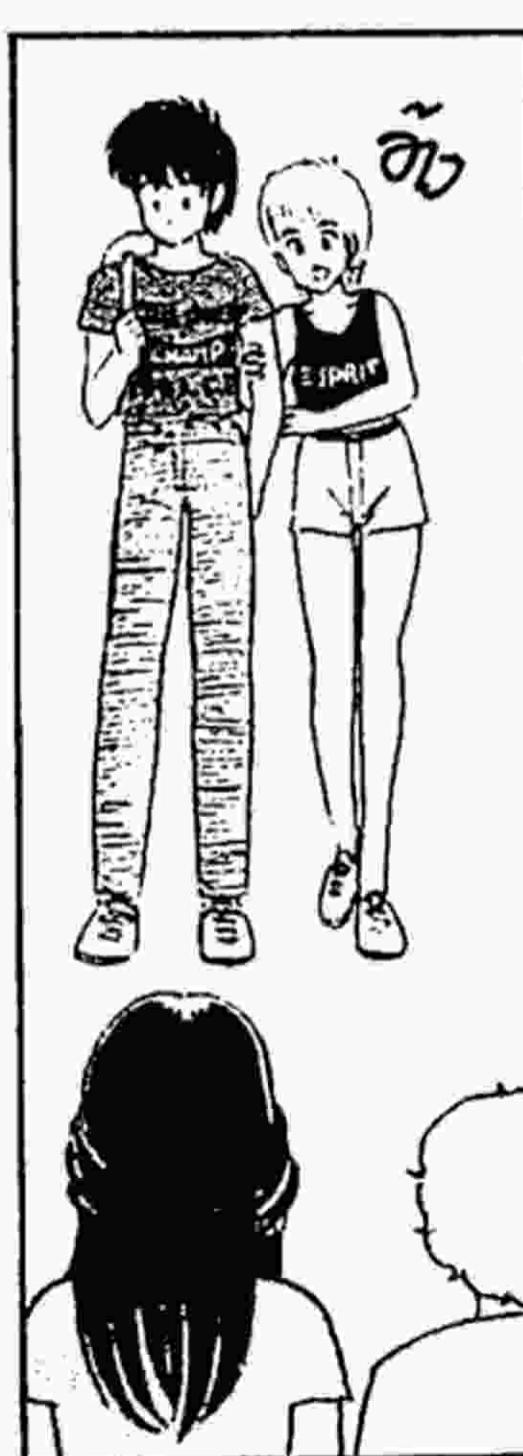
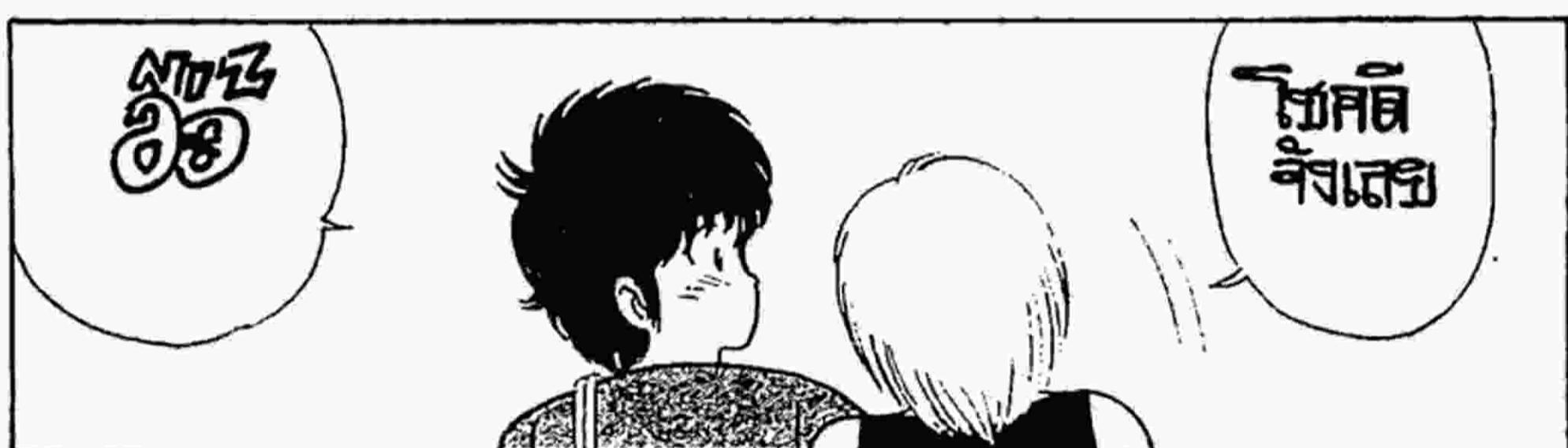


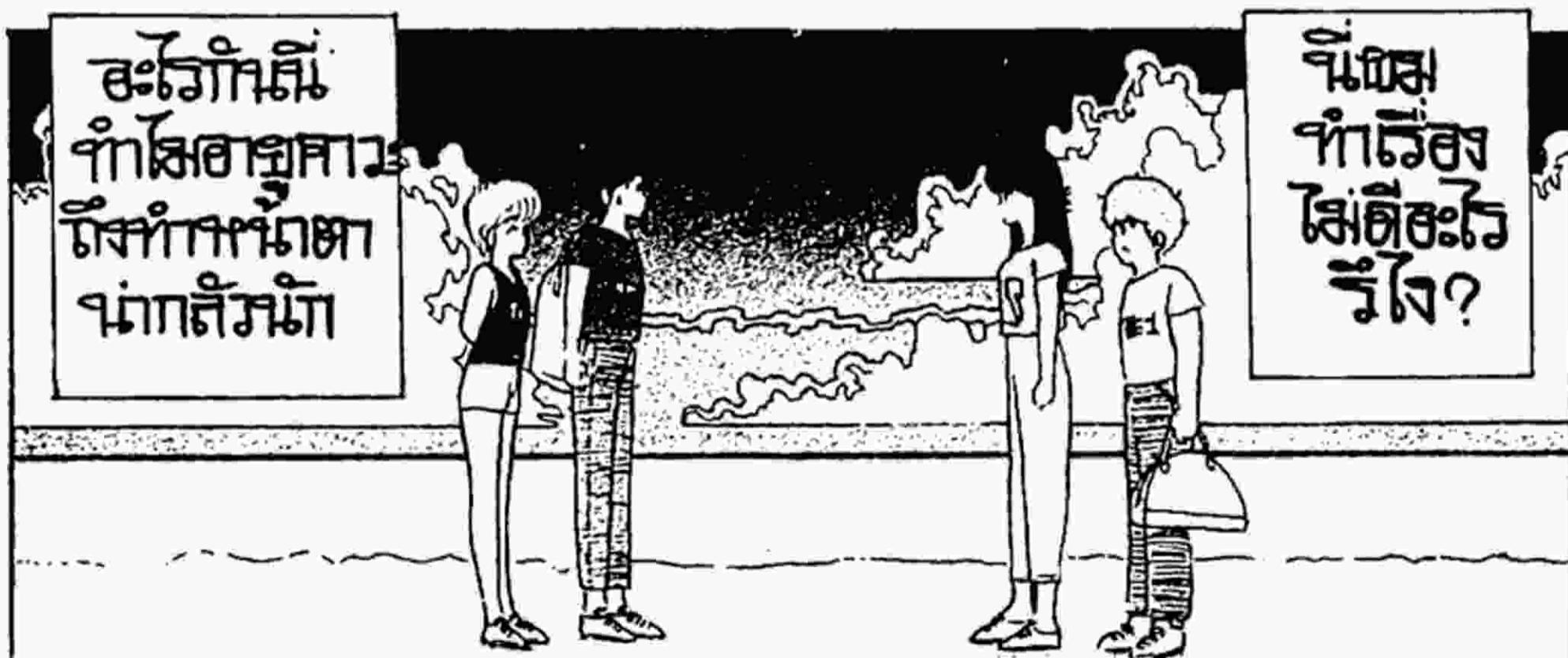
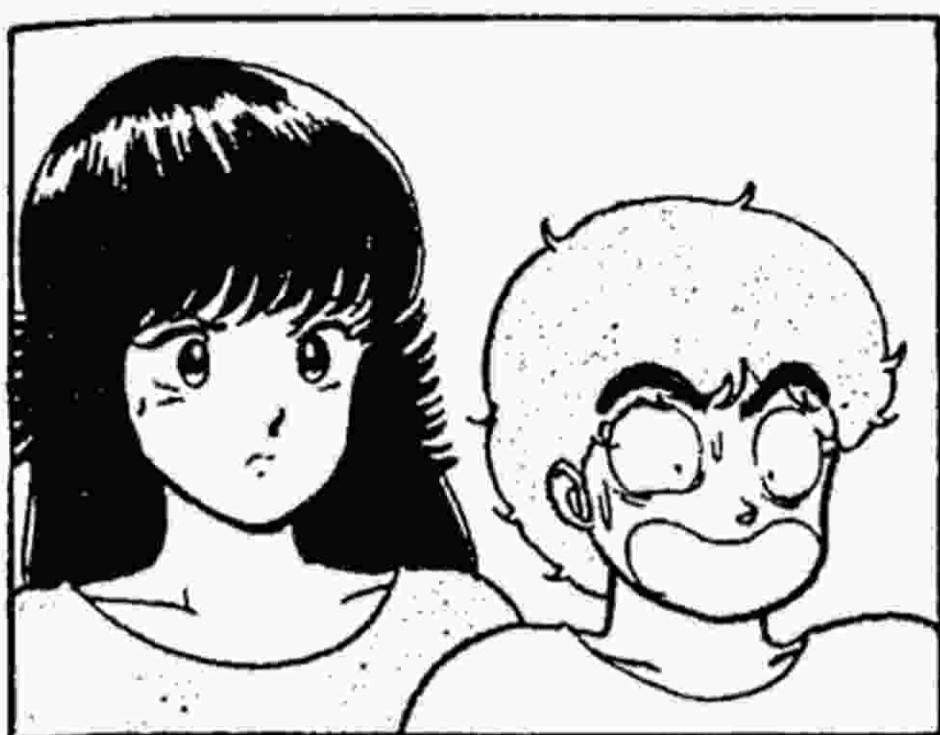


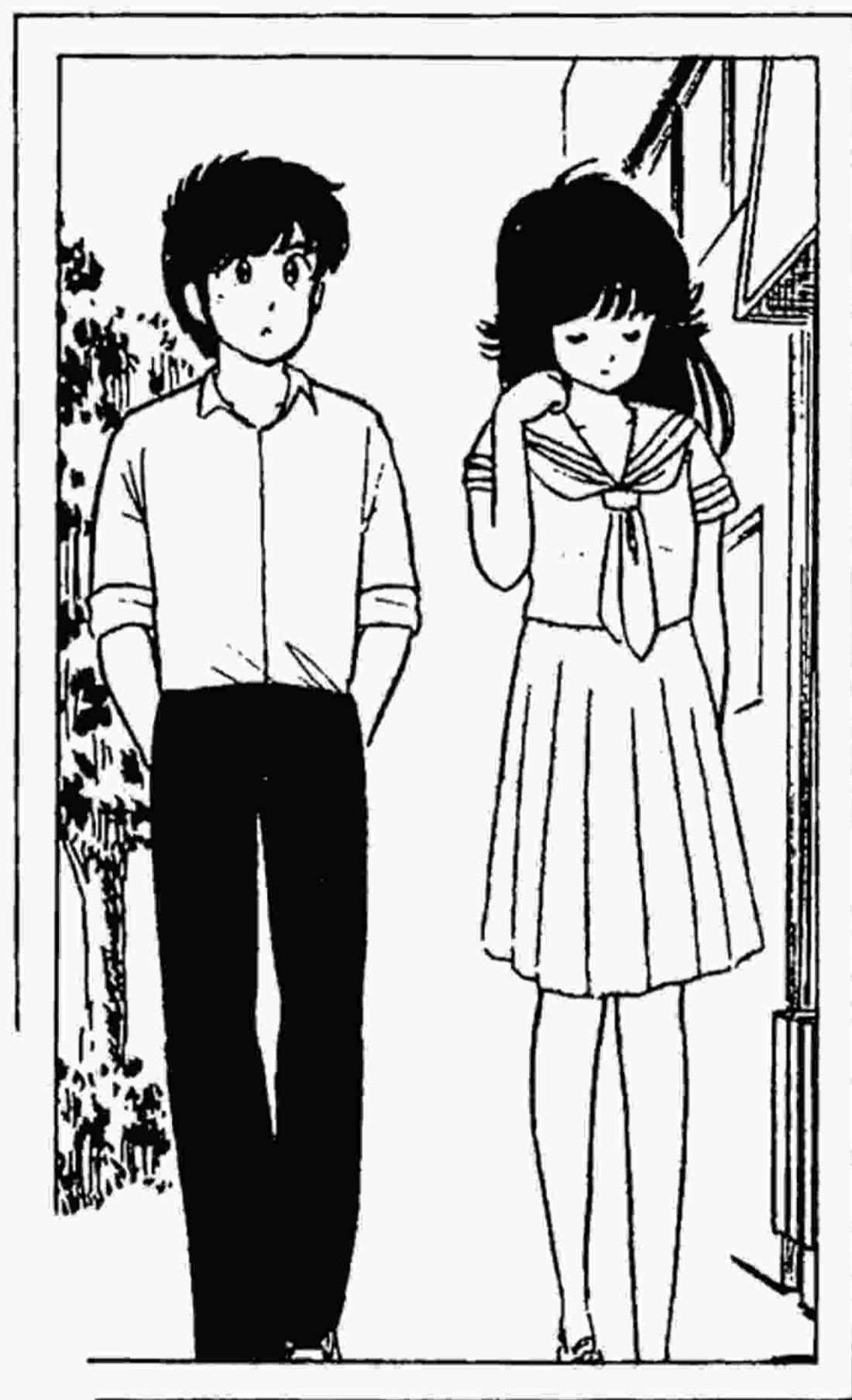






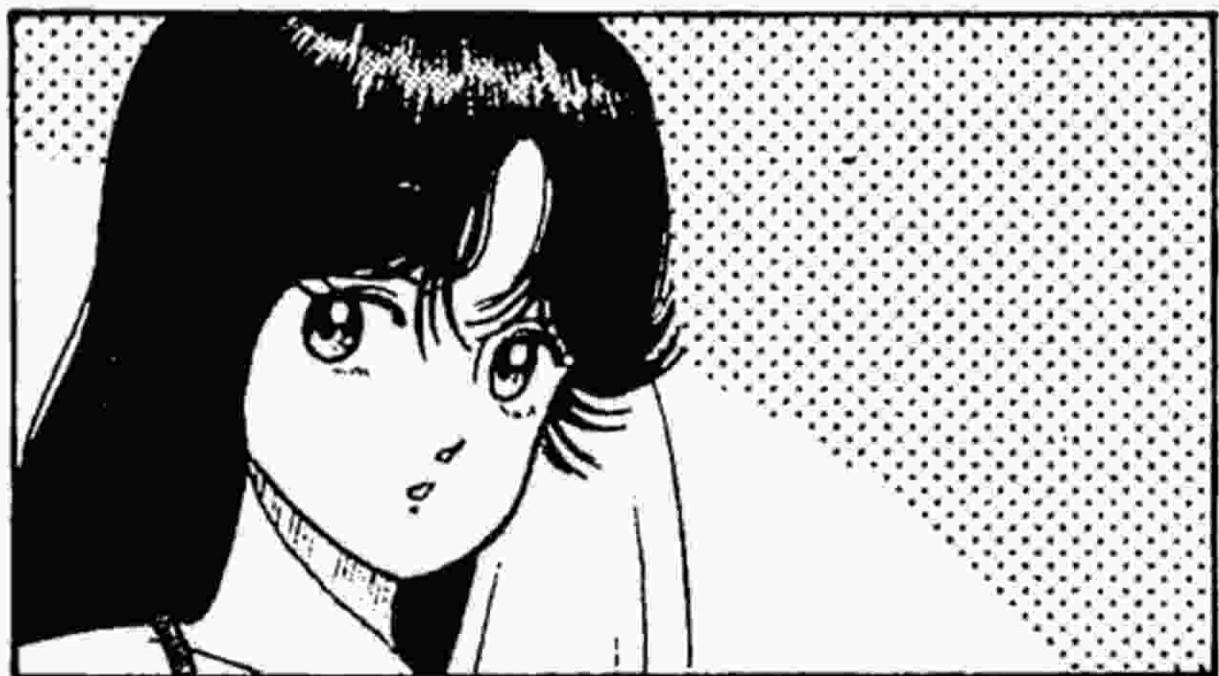
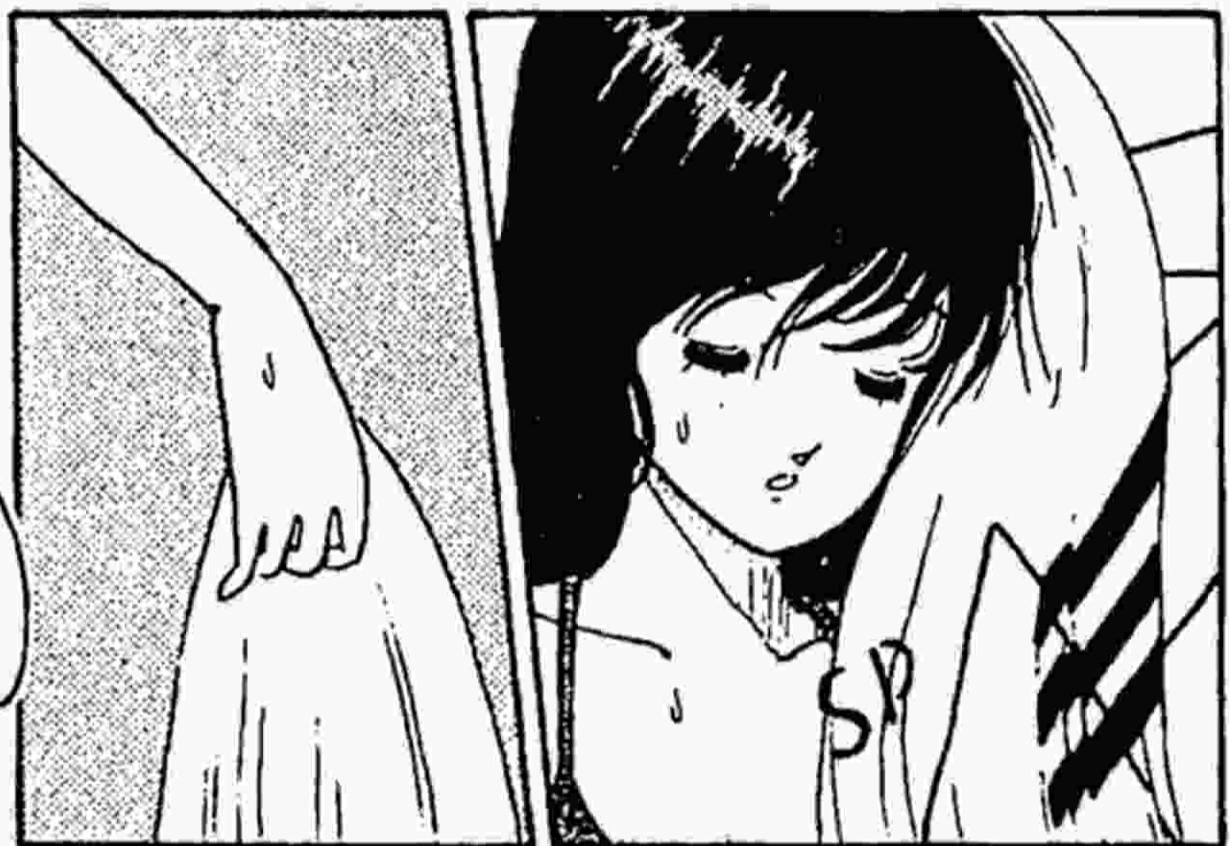
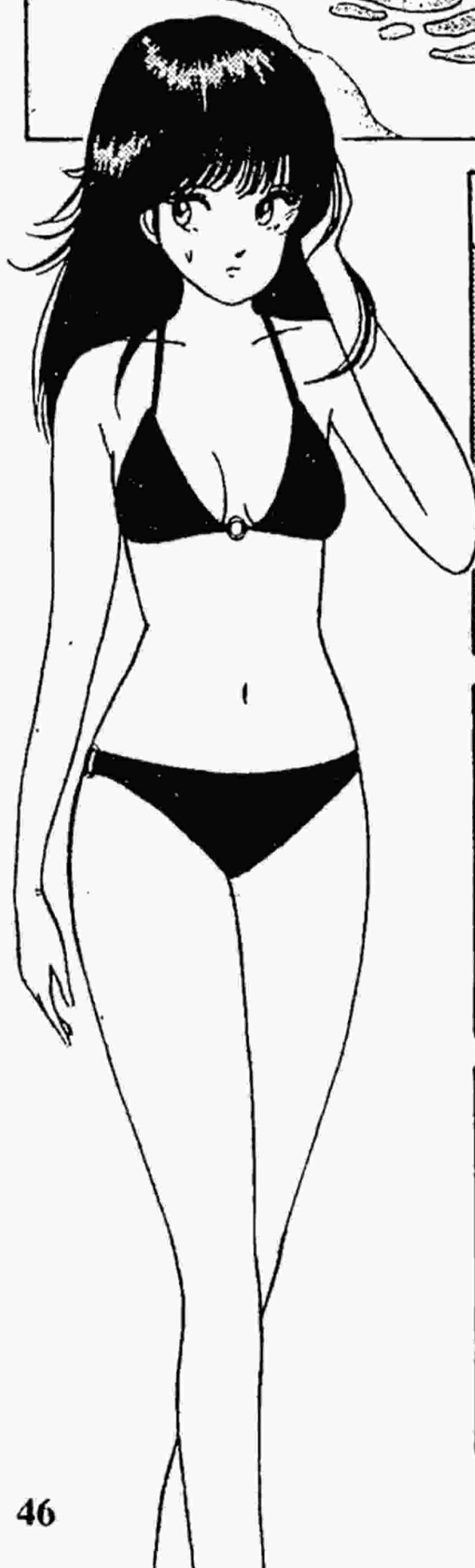




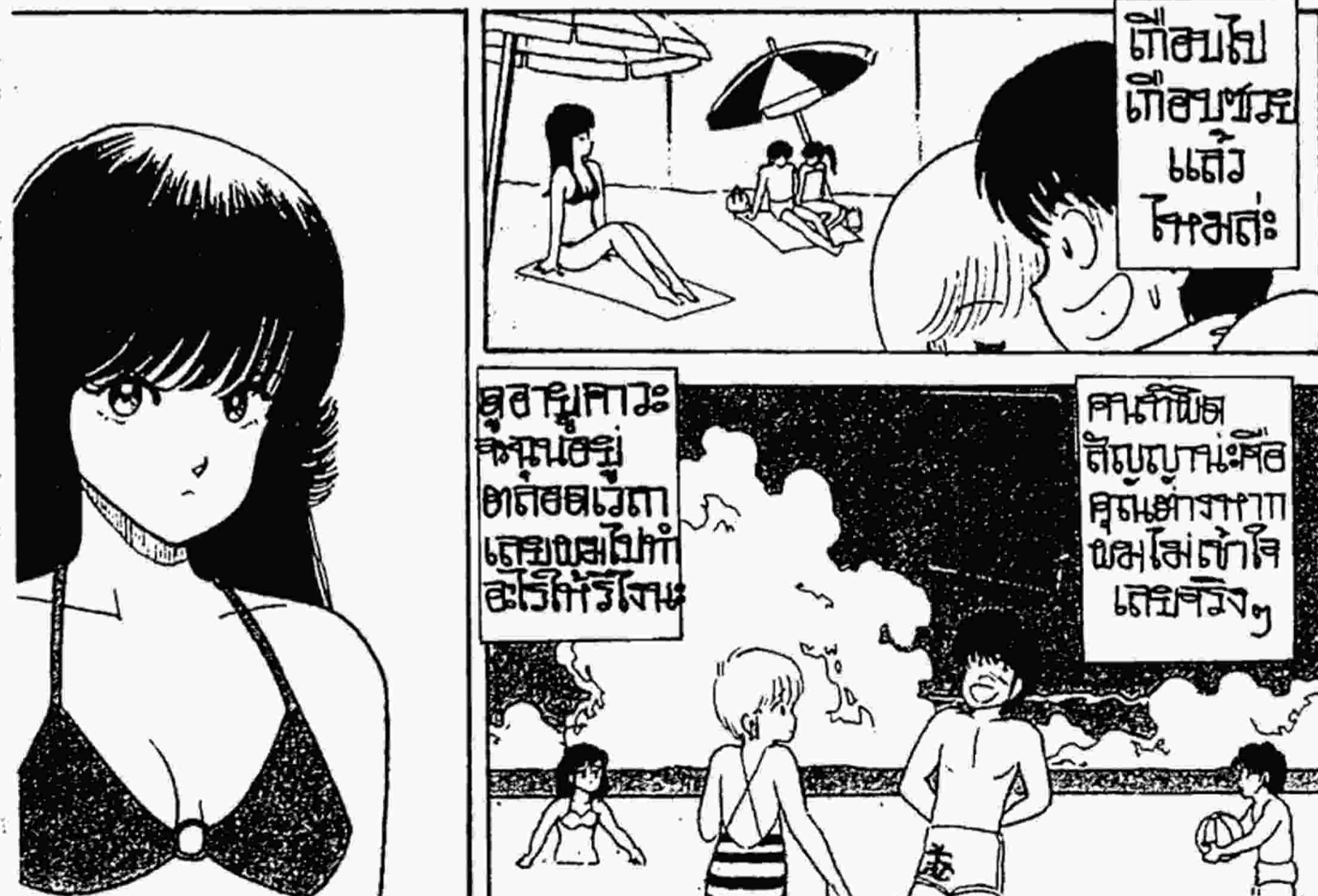
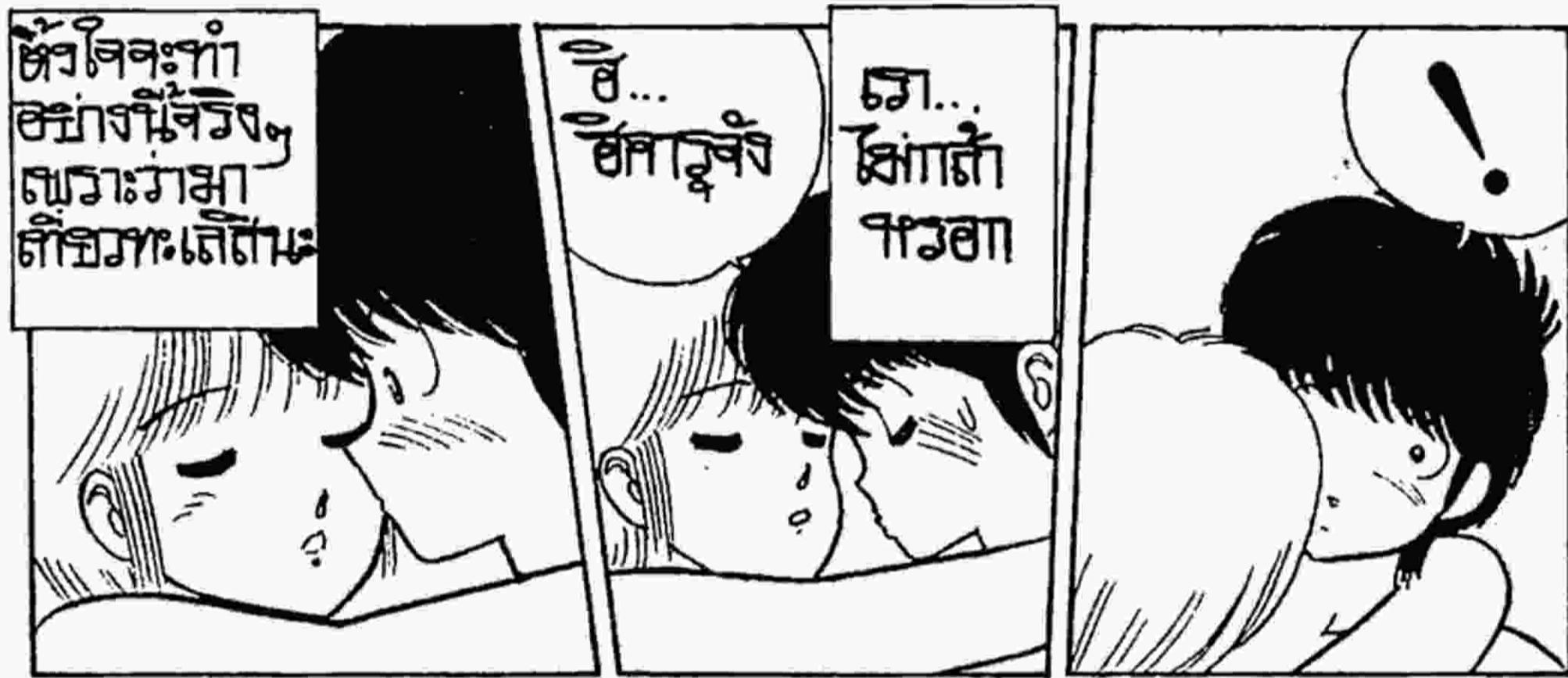
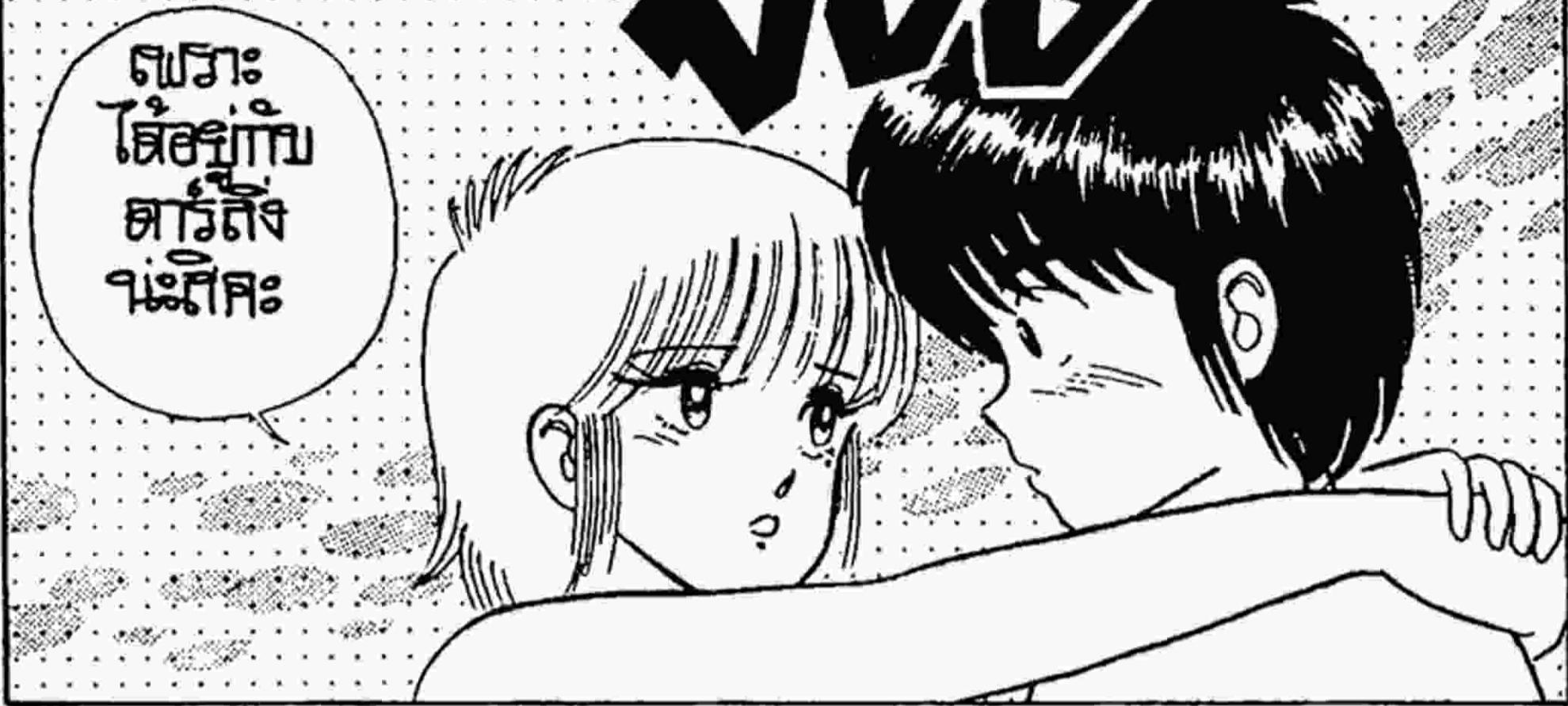


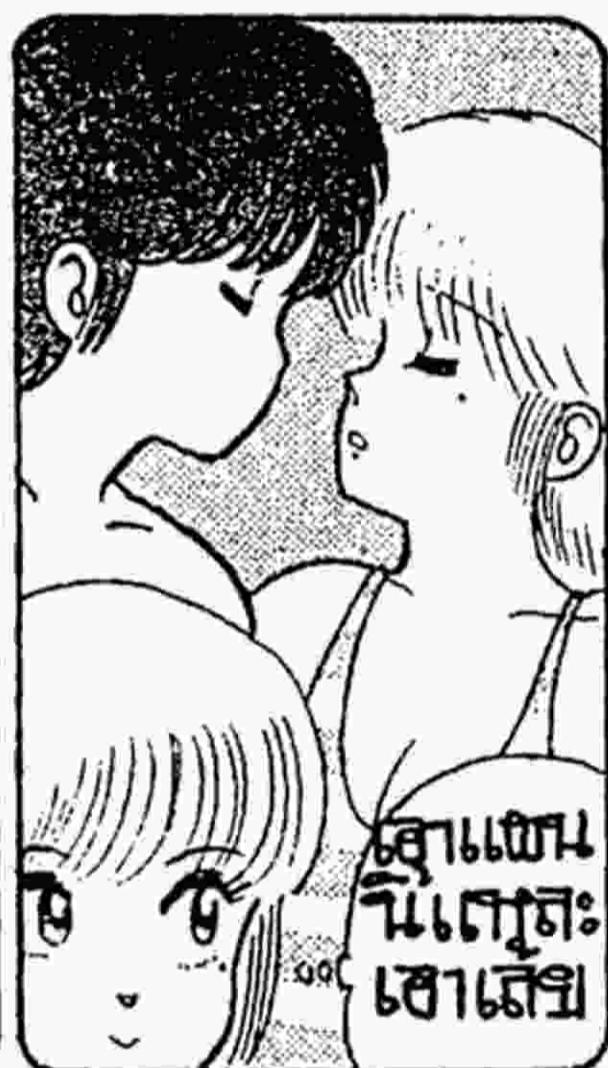
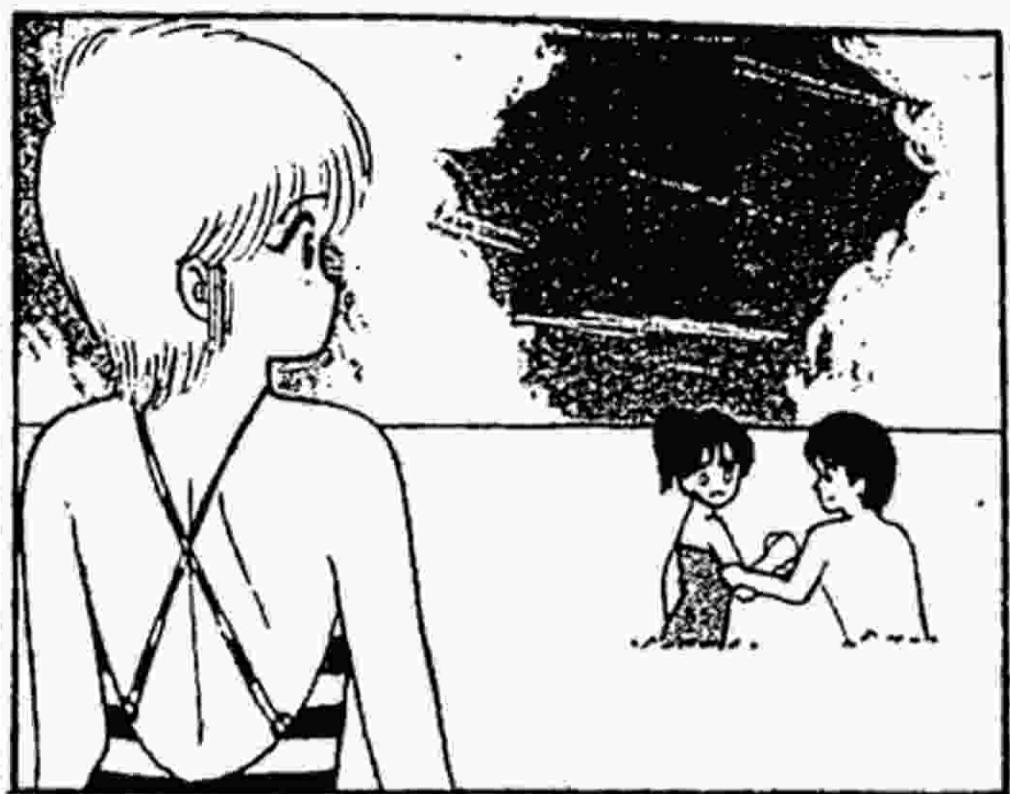
# ความรุ่นราษฎร!

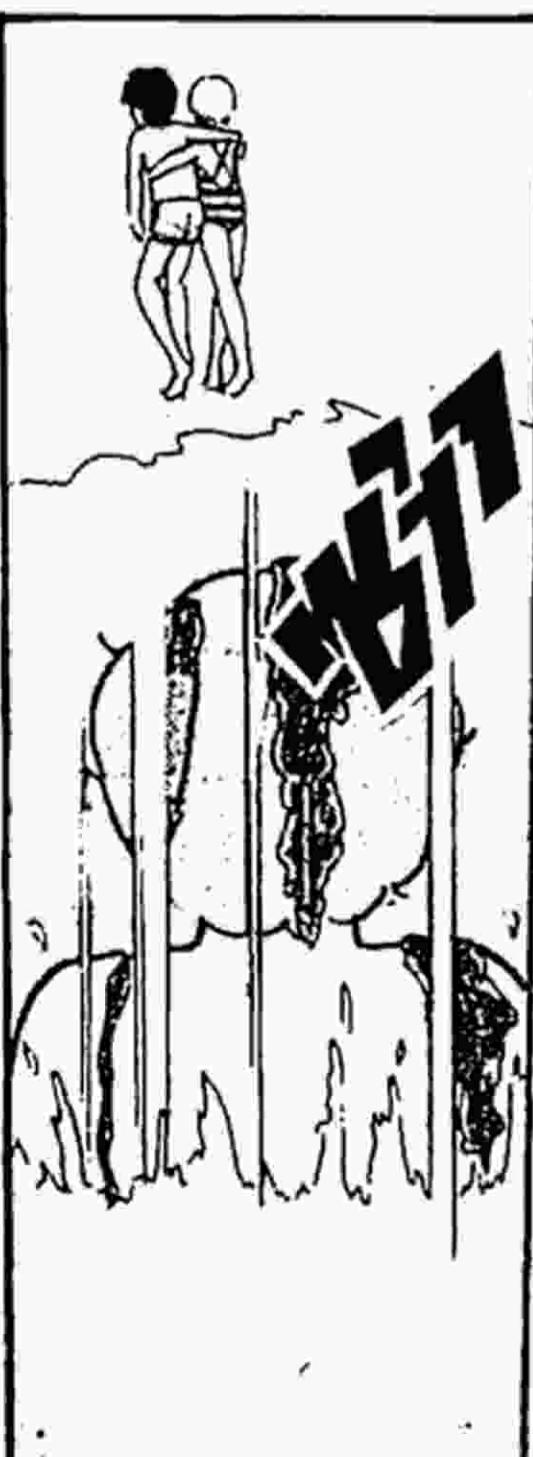


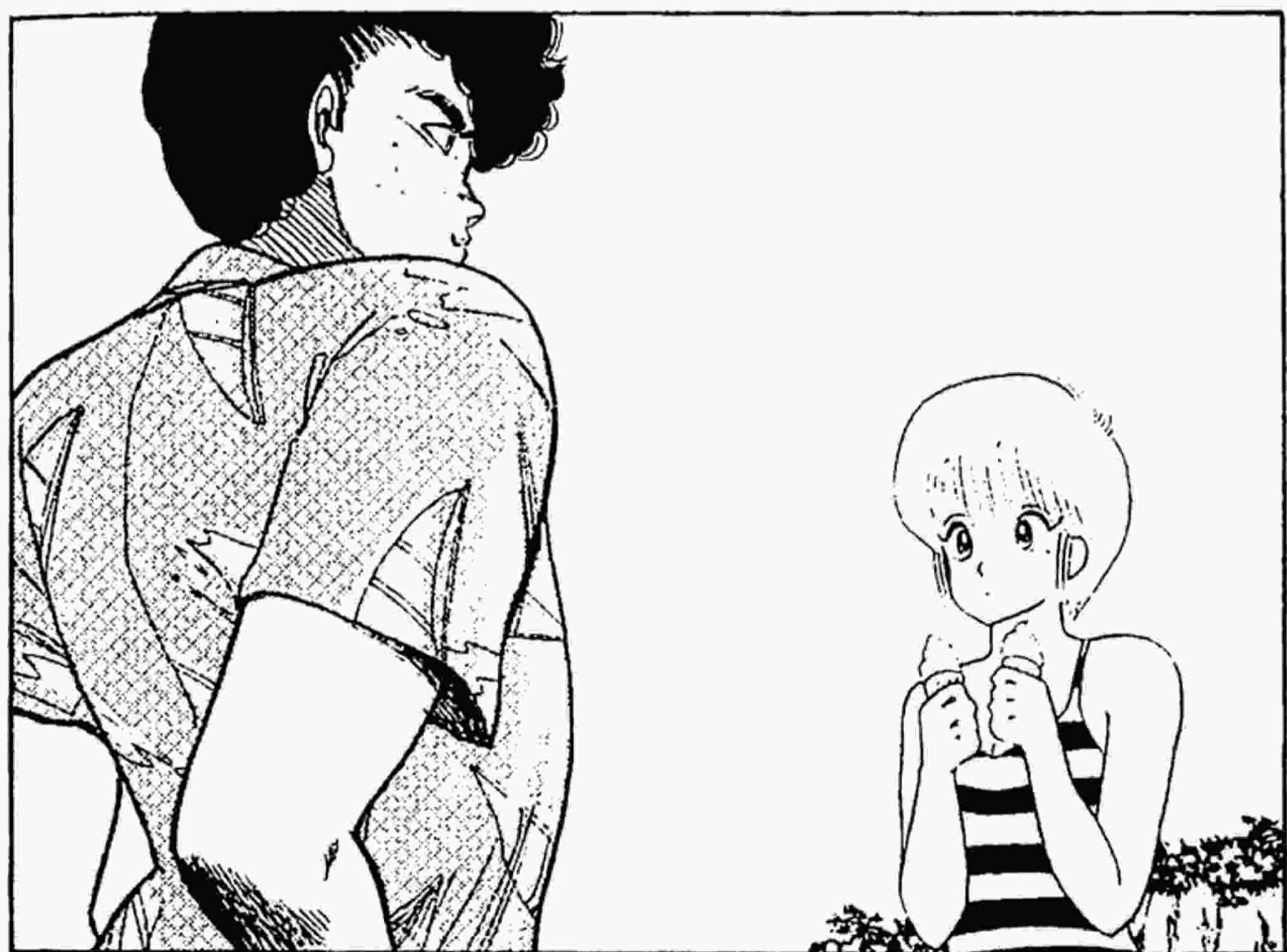
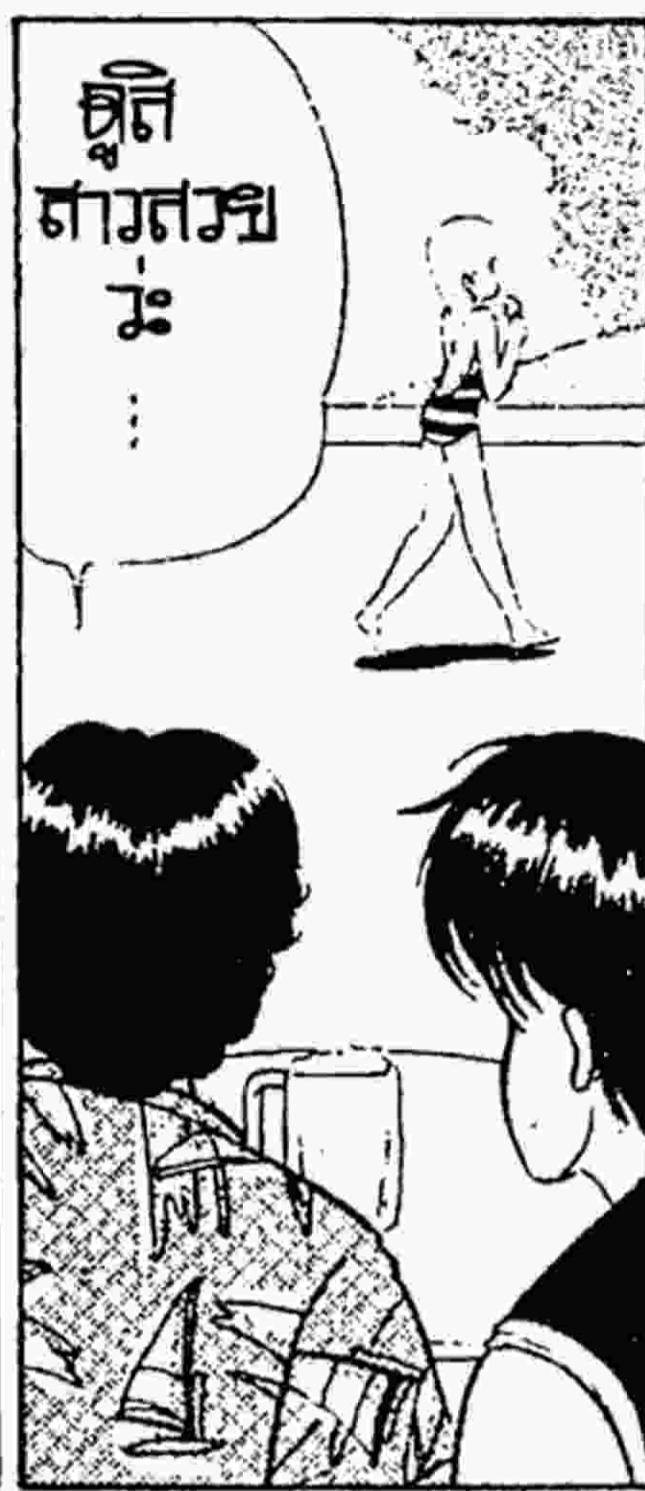
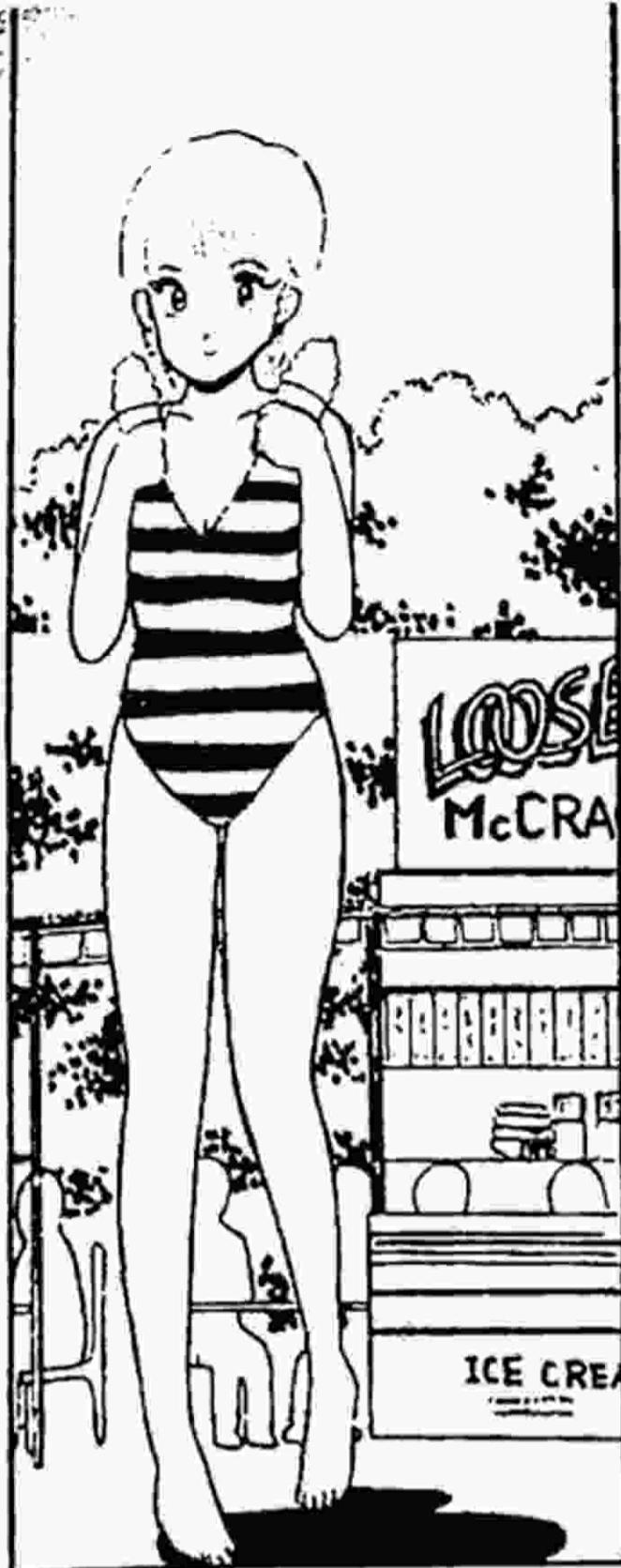


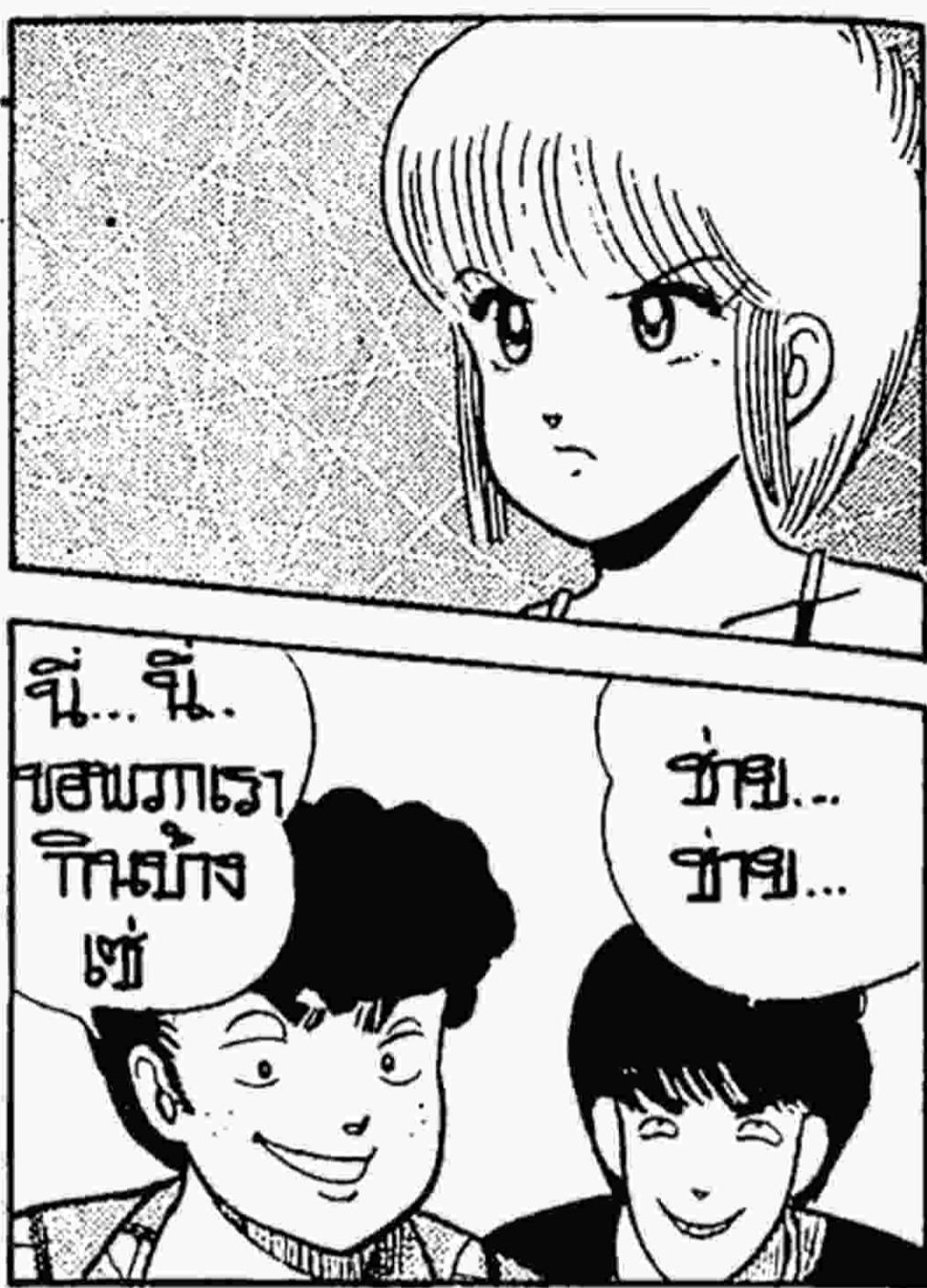


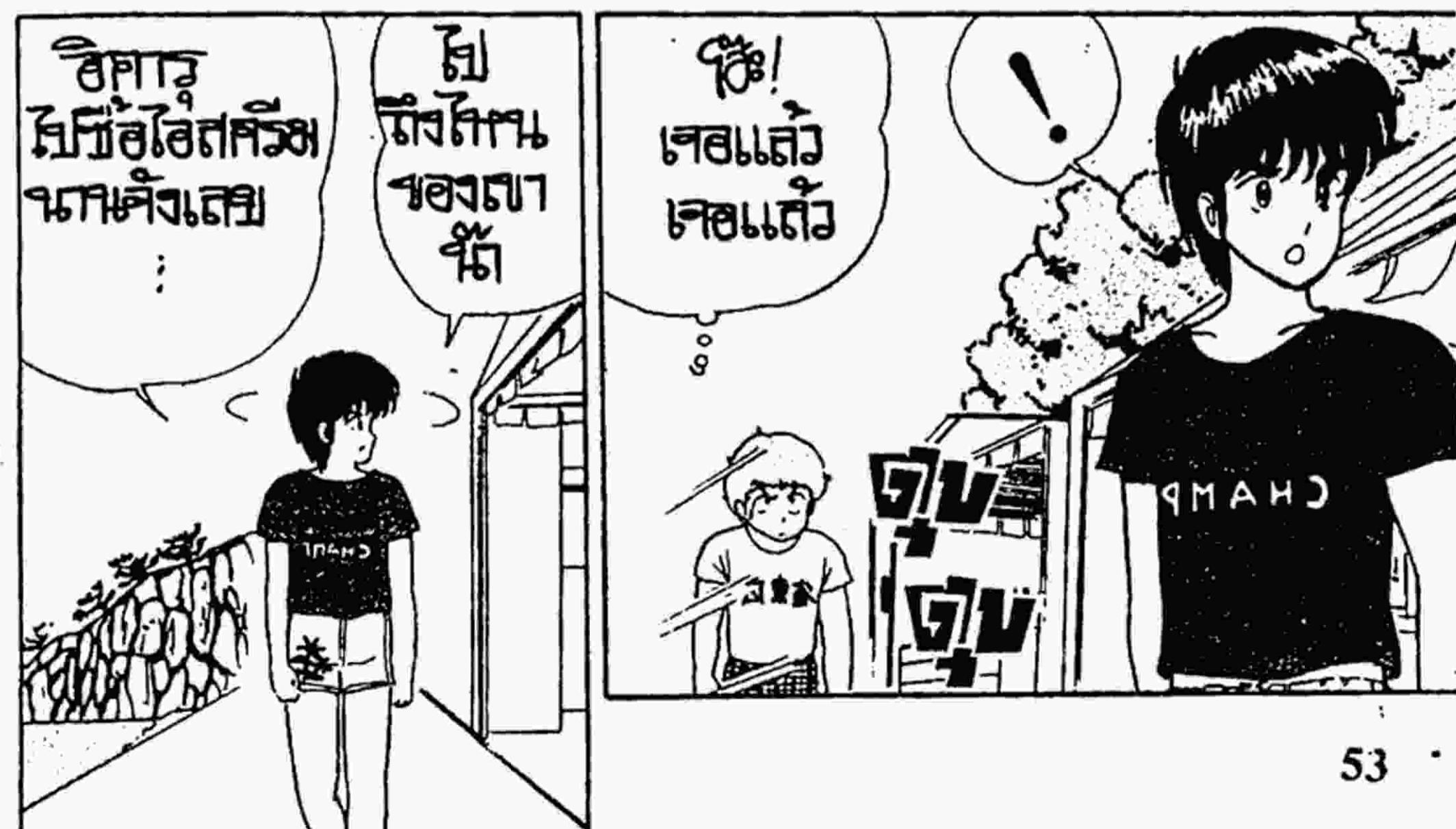
















କୁରିବିଦୋରୀ ଯେମେ  
କୁମାରୀ  
ତେଥାରୁକୁଣ୍ଡ  
ଜୀବିତମୁ



ଅୟନ୍ତିପାଶ  
ତାଙ୍କୁମାନୁ  
ଗୋଟାରୀ ବିଲକ୍ଷଣ  
?



ଏହିହାତିରେ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡକୁ  
ପାରାନ୍ତି  
ମେଳା

ଗାନ୍ଧିପାଣୀ  
ଚାମାଣୀ  
ନେଇରେଖାମୁ



ଶୁଣି ଶେଇ  
ନୀତିଗୌଣି  
ଆମୁକୁ  
ନାମକରଣ





ជីវិតនេះយការាងរបស់  
កៅកំឡុង  
ពីរដែលគាំទាន់

អាស់ស្តែង  
បានរៀនភាព  
ម៉ា  
យការាងនេះ  
តើម៉ោង  
មិនអីទេ  
ការណ៍រាយនេះ

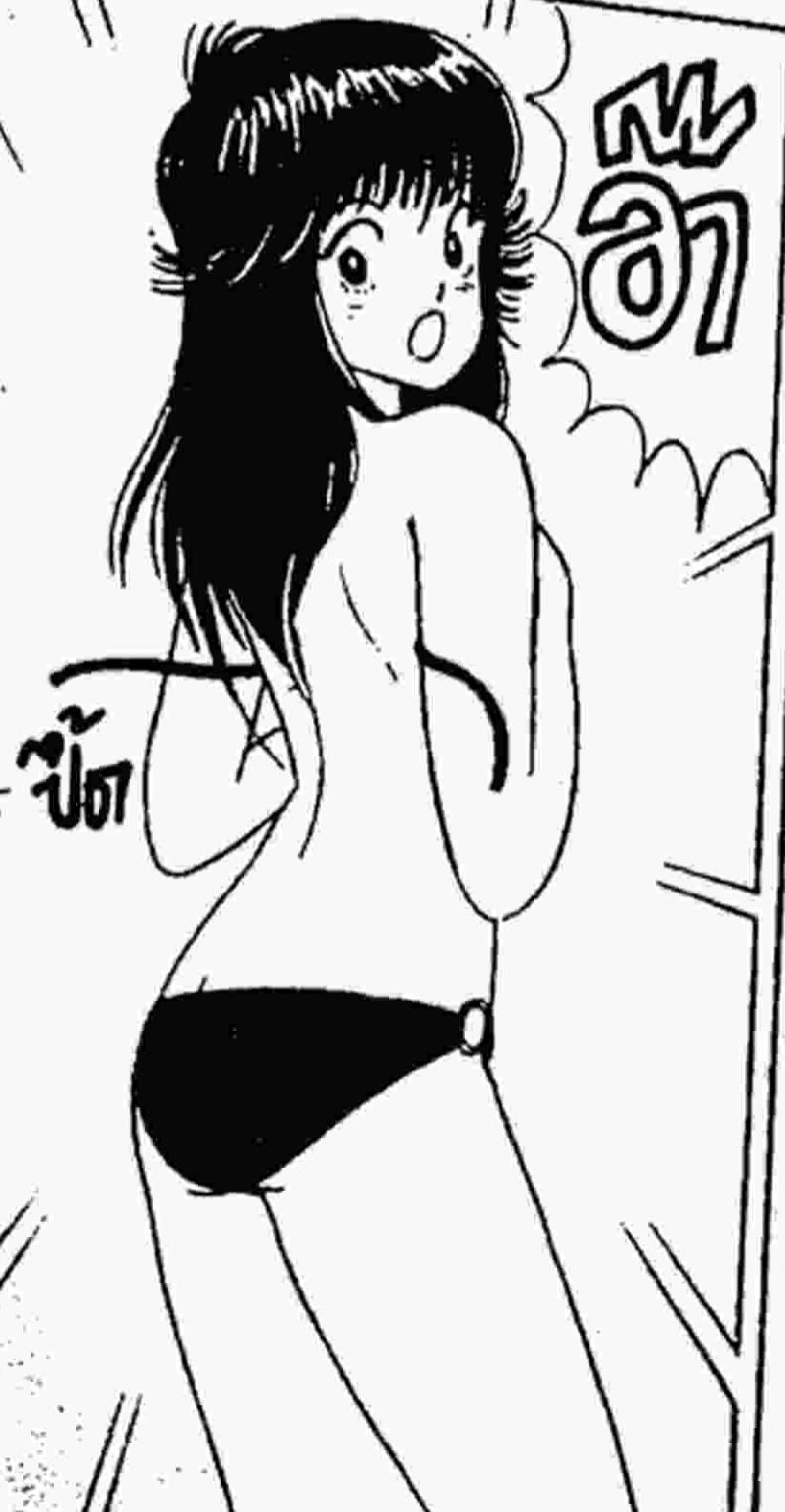


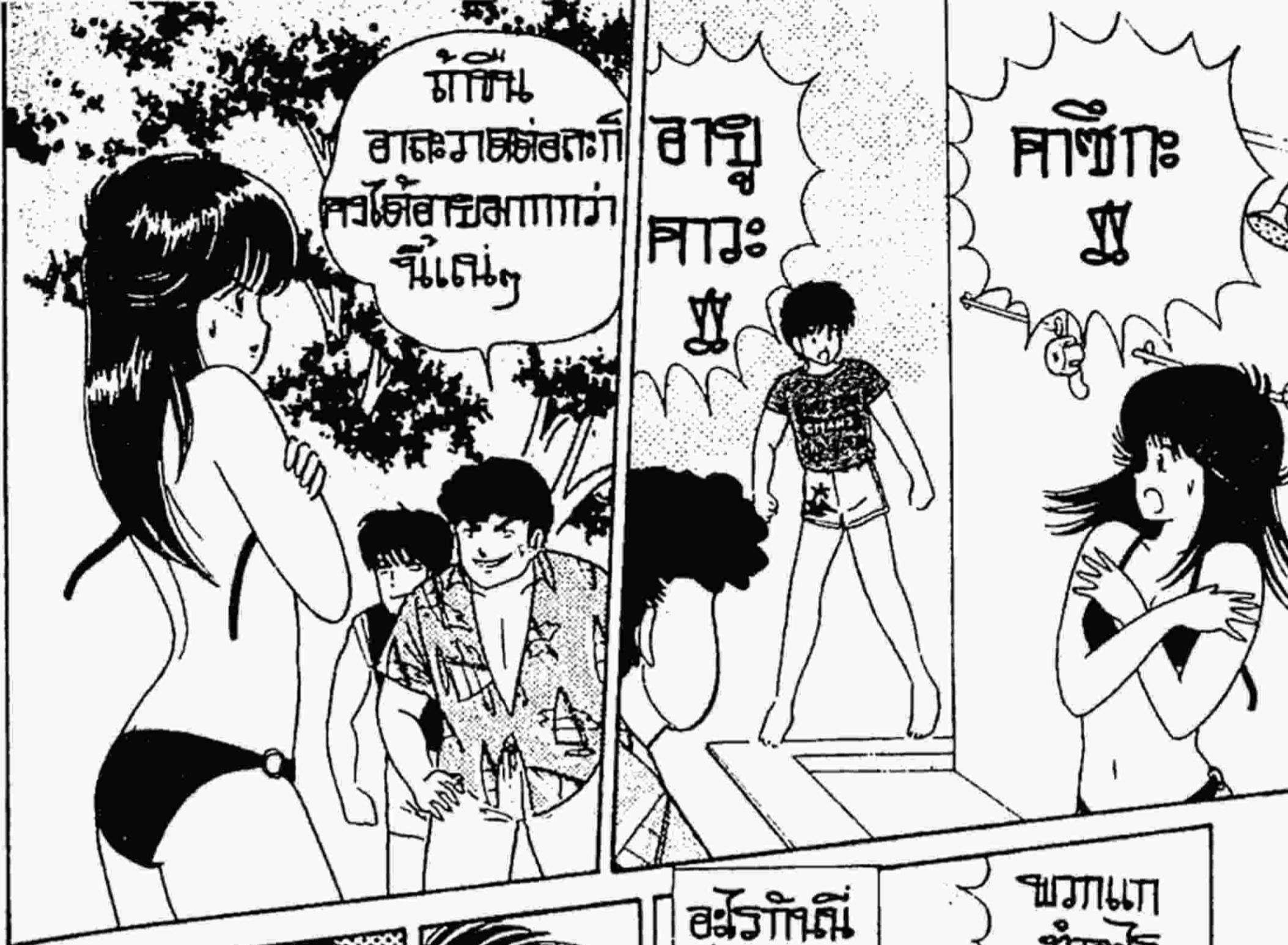
មន្ទារមិនបែក  
គិត្តារមិនបែក  
បែក

ឈូ

ឃោះ

THE  
KINKS





និងខ្សោយបាន  
ទីក្រុងរដ្ឋបាល  
រៀនក្នុងរាជរាជ  
រាជរាជ

ខ្សោយ  
បាន

និងរាជរាជ  
ខ្សោយបាន  
ទីក្រុងរដ្ឋបាល  
រៀនក្នុងរាជរាជ

ខ្សោយ

ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន

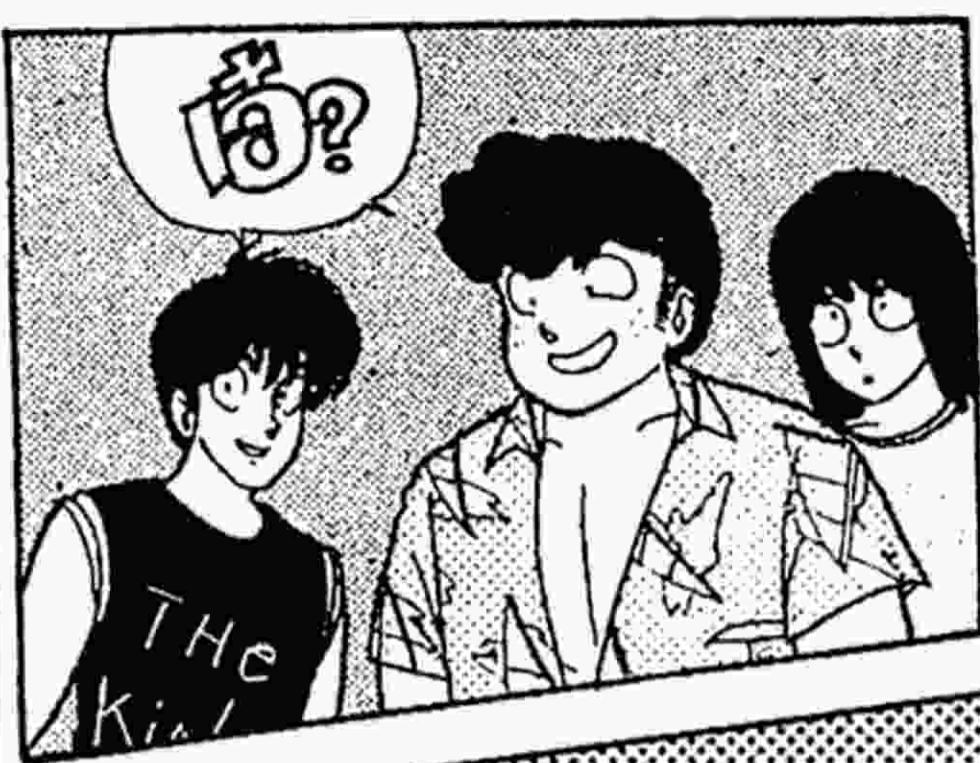
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន

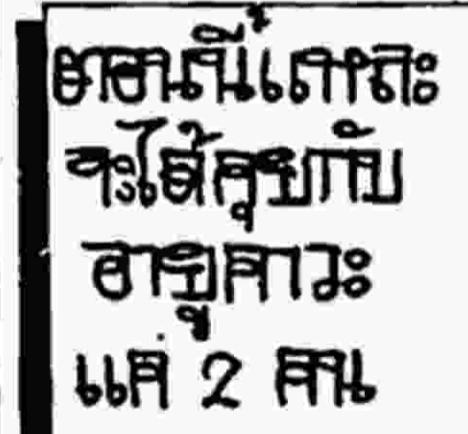
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន

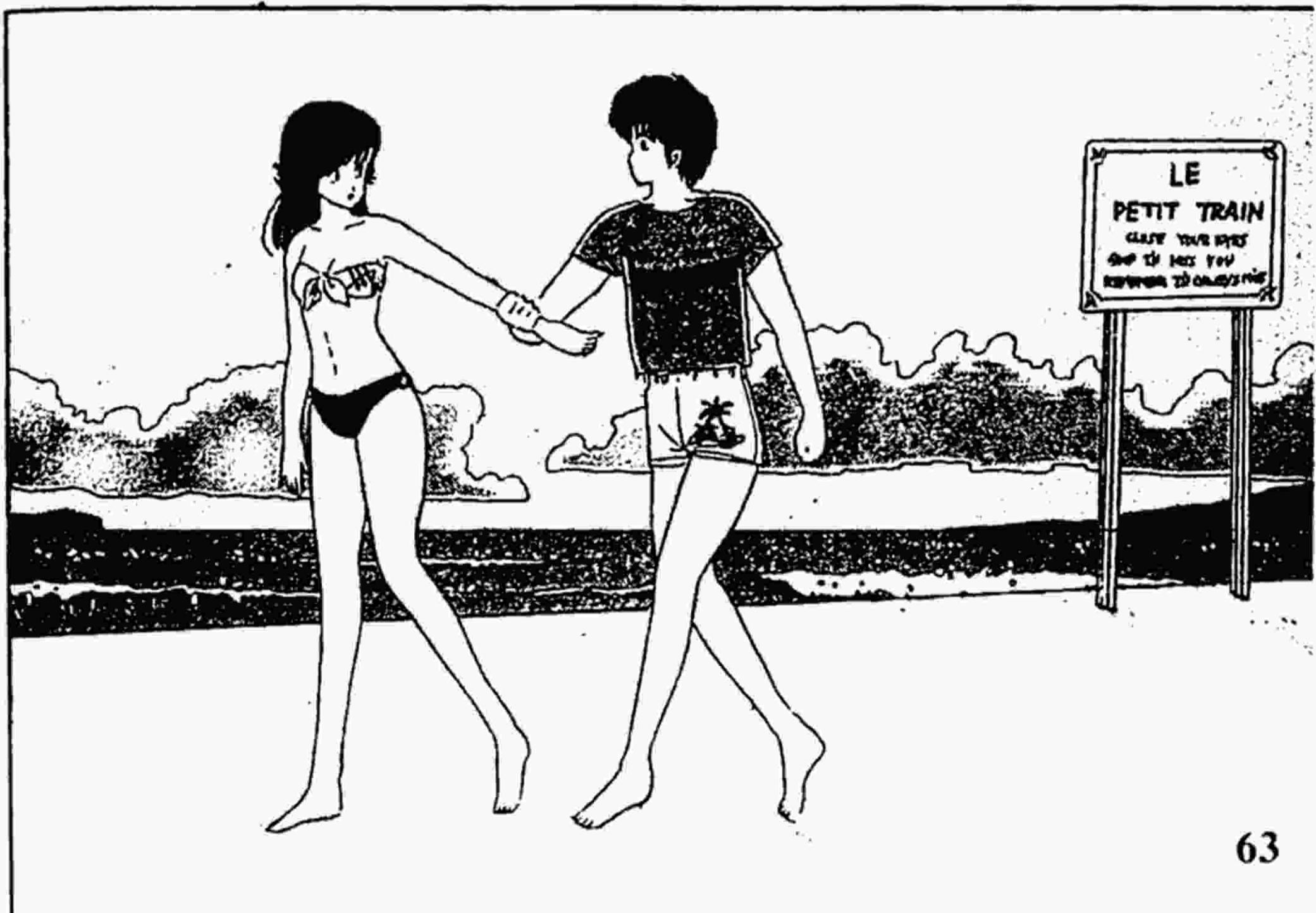
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន

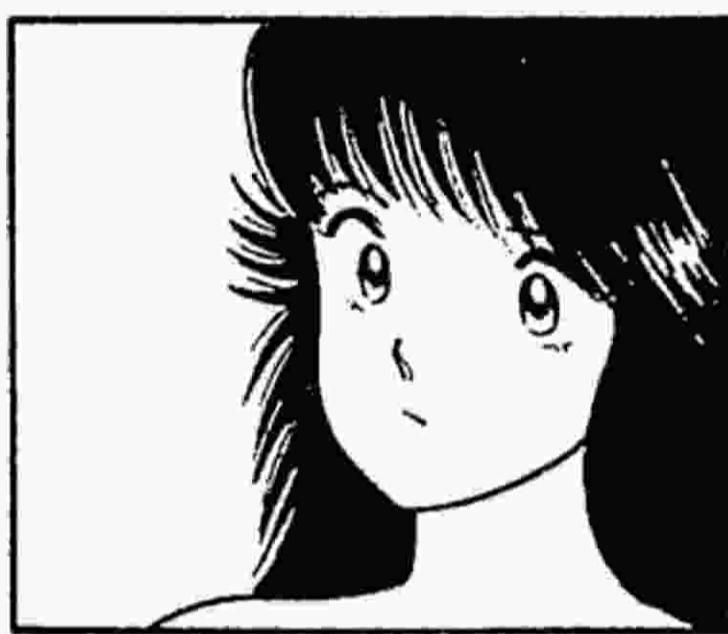
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន

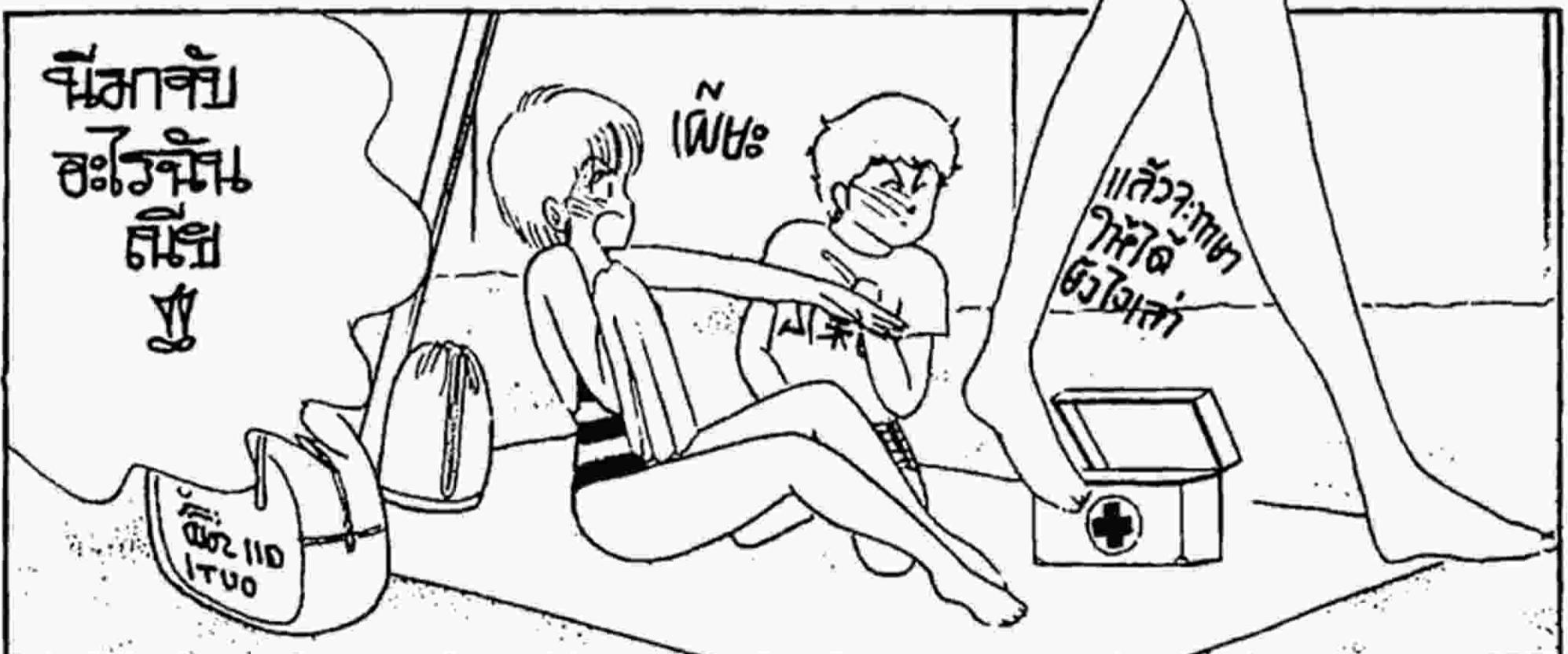
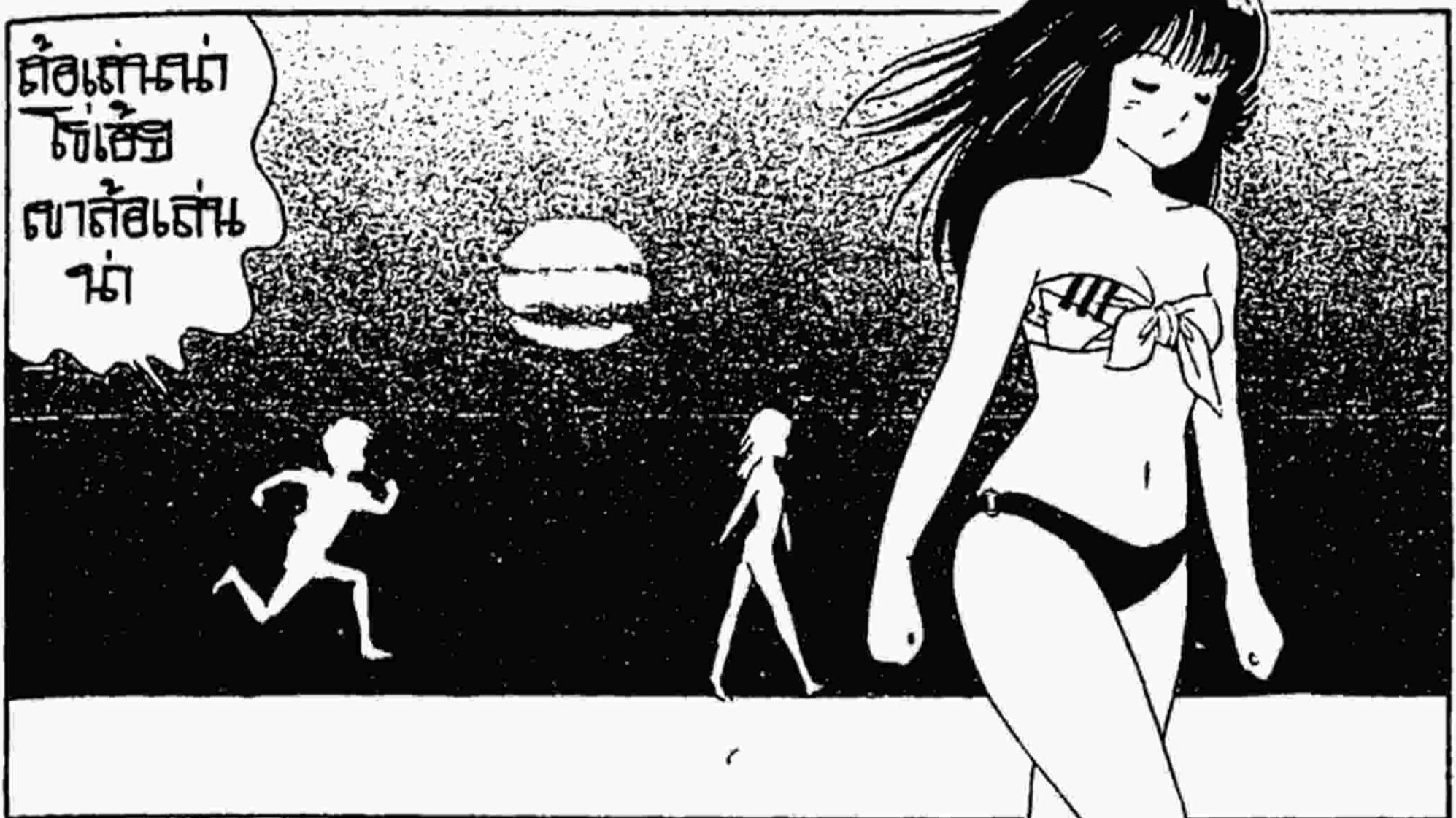
ខ្សោយបាន  
ខ្សោយបាន





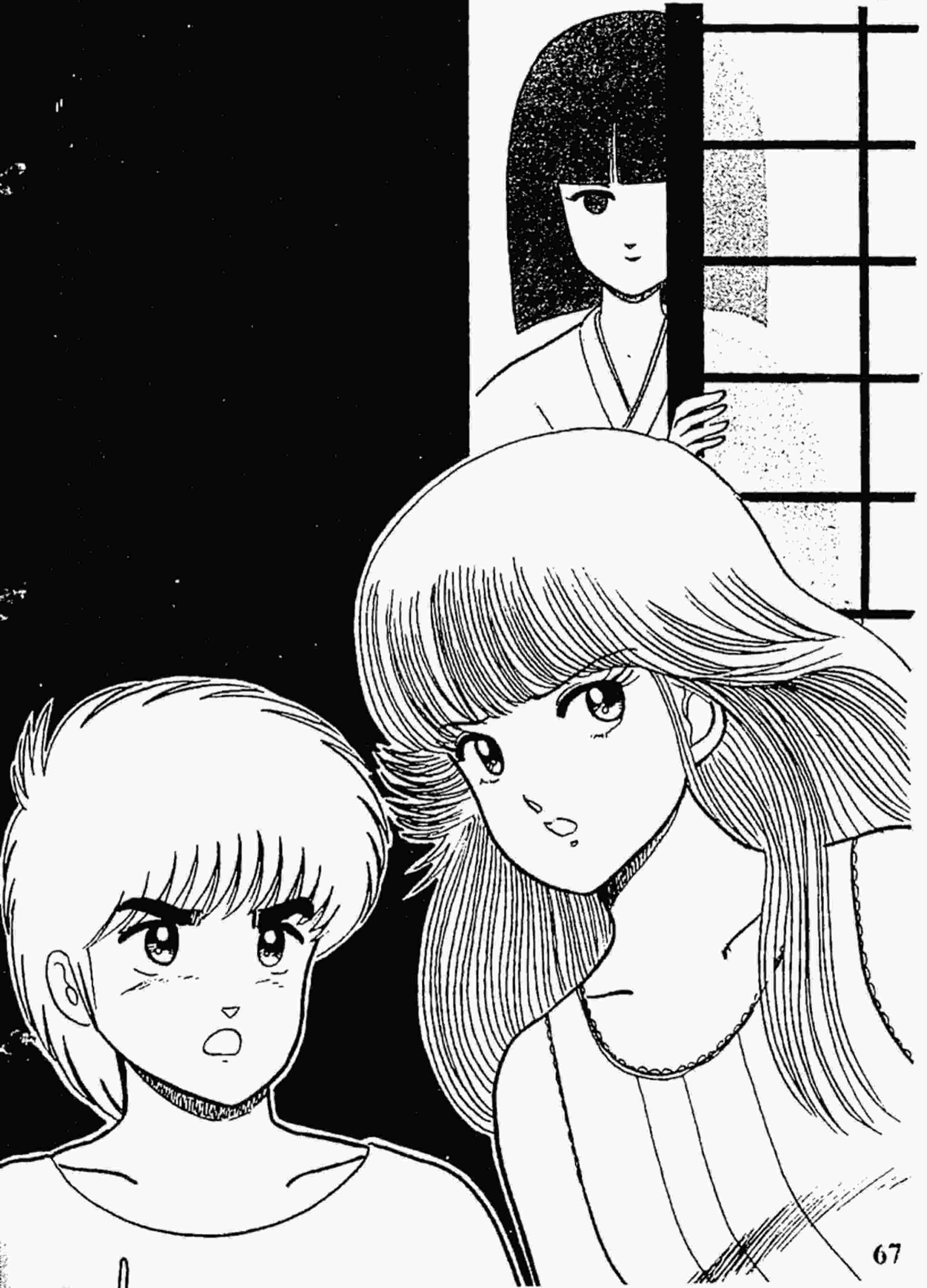


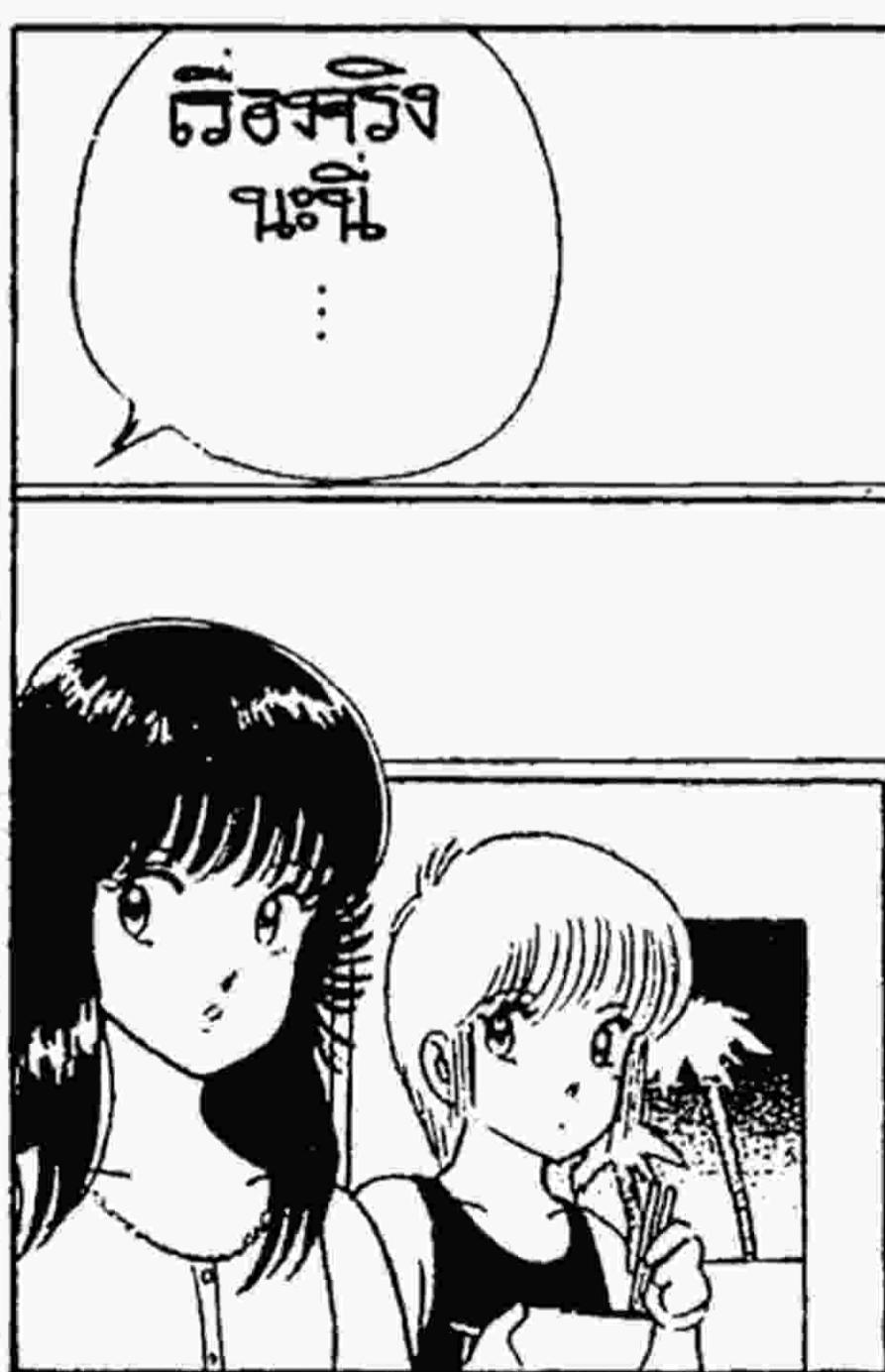
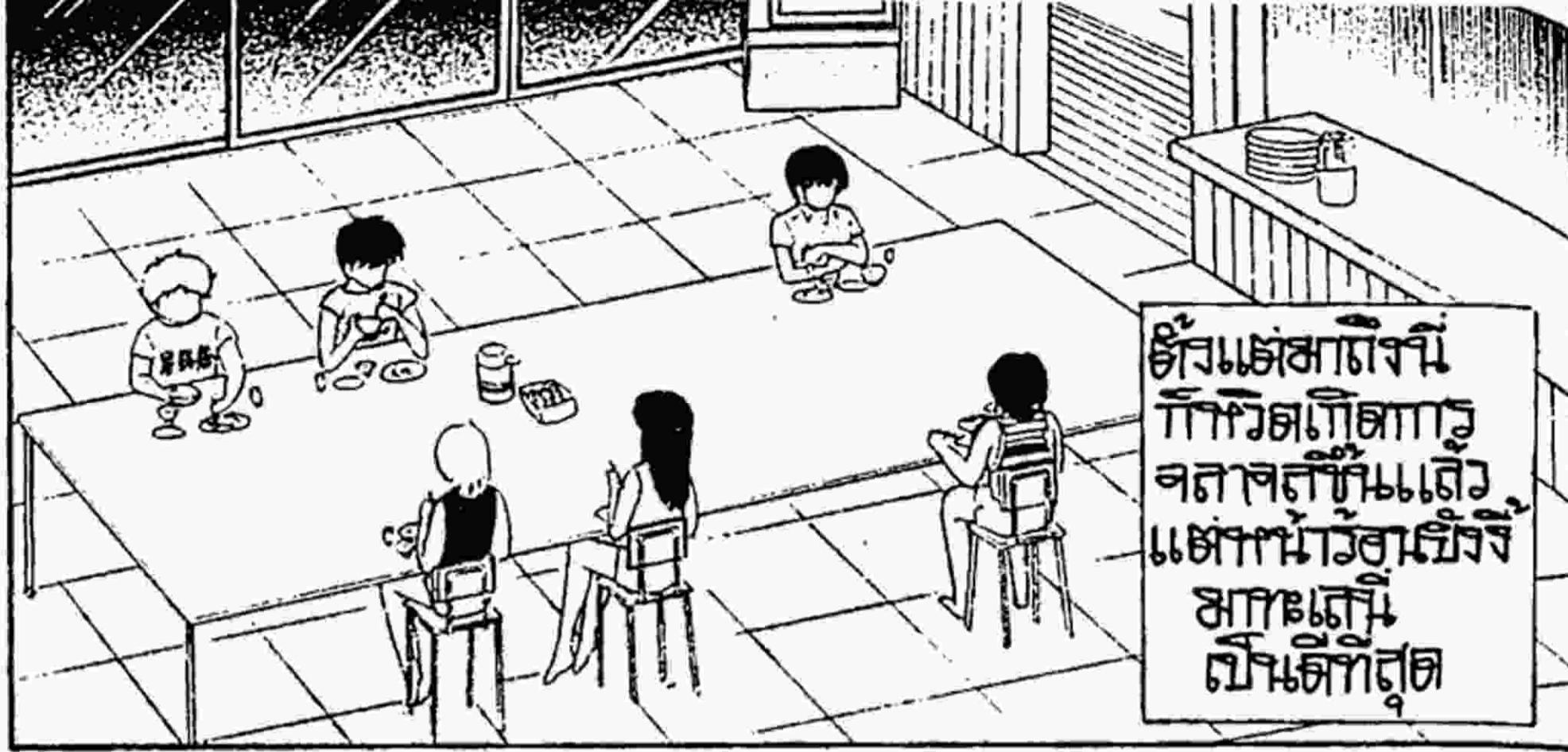






# เพลงรัก





ជាមួយនេះ  
ទីក្រុងរដ្ឋបាល  
ចាប់ពីសម្រាប់សង្គម  
ដើម្បីបានបានទៅ  
ការត្រួតពិនិត្យ  
សម្រាប់សង្គម  
ជាការ "តាមឈាម"

ព្រមទាំងវាត្រូវ  
ធ្វើឡើង  
ជាអ្នកបាល  
និងពិនិត្យ

ជាភ្លើលើក្រុង  
ប្រជាពលរដ្ឋ  
និងក្រុងក្រាស់រីប  
ជាមួយនឹង

ខ្លួនឈាម  
ជីវិតរាង  
និងអាមេរិក  
ក្នុងរដ្ឋបាល  
និងរដ្ឋបាល  
ទីក្រុងរដ្ឋបាល  
និងក្រុងក្រាស់រីប



នៅក្នុងរដ្ឋបាល  
ការបង្ហាញ  
និងការសង្គម

ធនាគារ  
សង្គមរីប  
ជាការ



ពិស់  
បារាំង  
ត្រូវក្នុង  
រាជ្យាមុន  
ឯករាស្ត្រ  
កុងមិន  
ទាក់ទង  
នៅលើ

នឹង  
បើកដំណឹង  
ត្រូវក្នុង  
រាជ្យាមុន  
កុងមិន  
ទាក់ទង  
នៅលើ

រាជ្យាមុនម៉ានីយោហា  
កន្លារពីមុខ៖ តានំ  
នៅលើជាបានឱ្យប្រើ  
ឯករាស្ត្រ នៅលើ  
នឹងក្នុង នៅលើ

នៅលើ នឹងប្រើ  
បារាំង ឯករាស្ត្រ  
កុងមិន  
ទាក់ទង  
នៅលើ



ឯករាស្ត្រ  
តានំ  
នៅលើ  
នឹងក្នុង

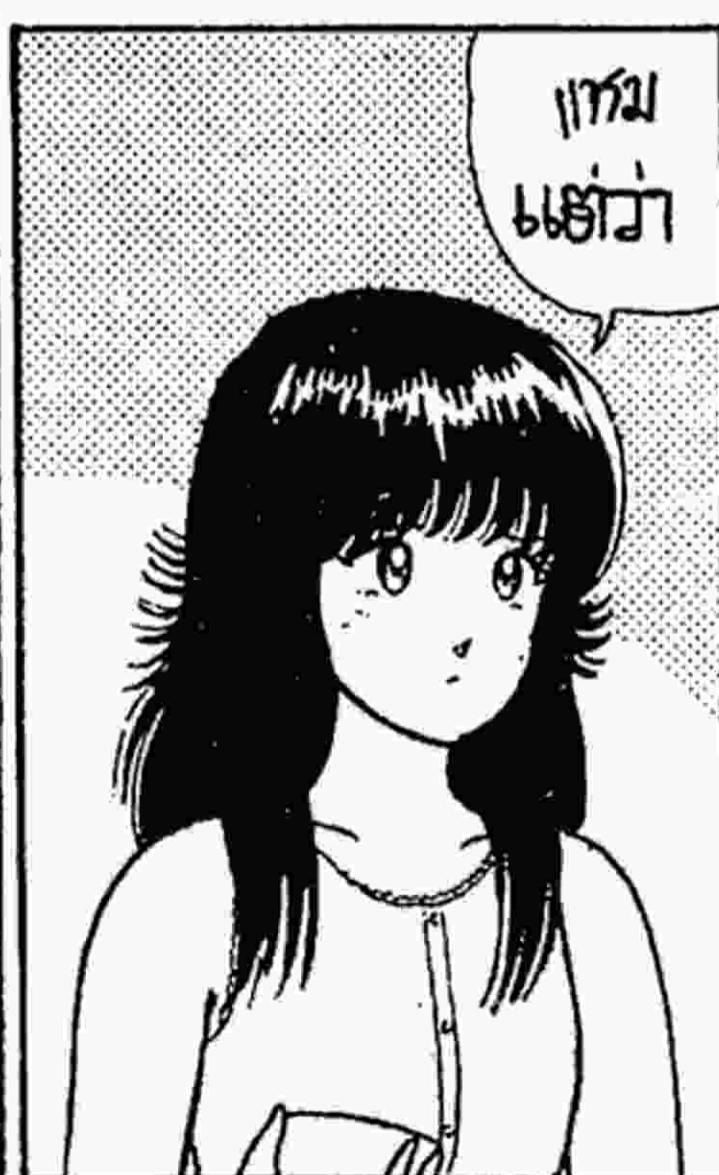
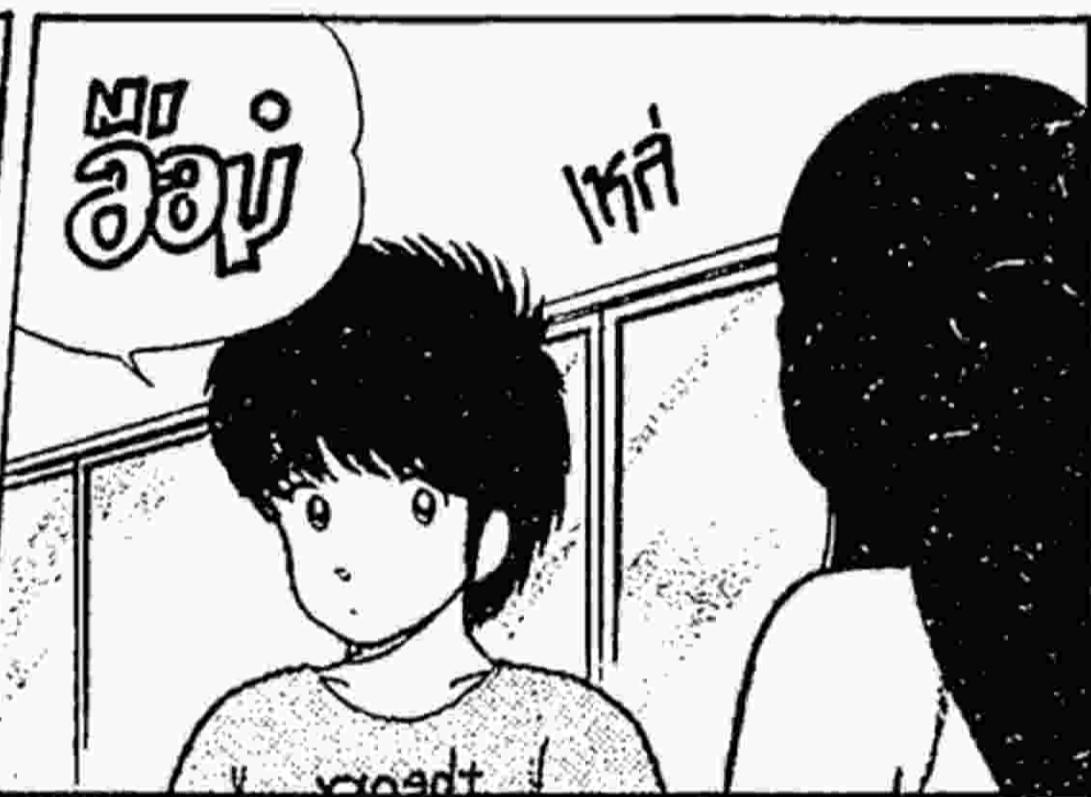
នឹងក្នុង  
នឹងប្រើ  
នឹងក្នុង  
ឯករាស្ត្រ

ឯករាស្ត្រ  
តានំ  
នៅលើ  
នឹងក្នុង

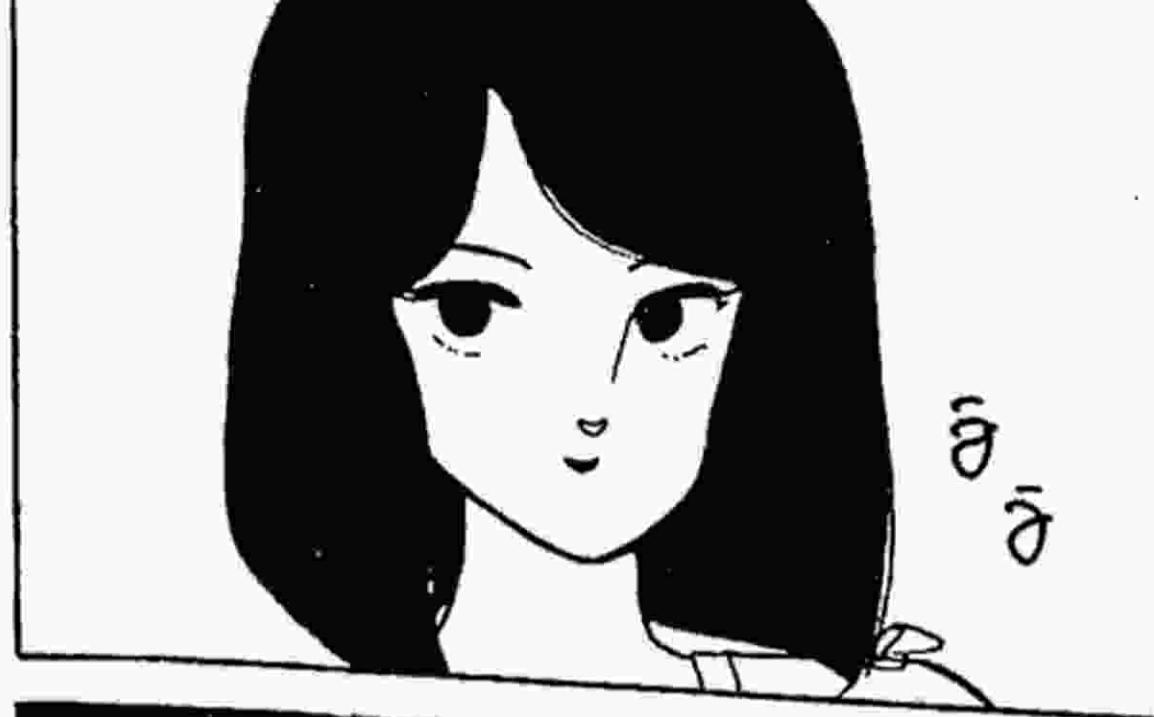


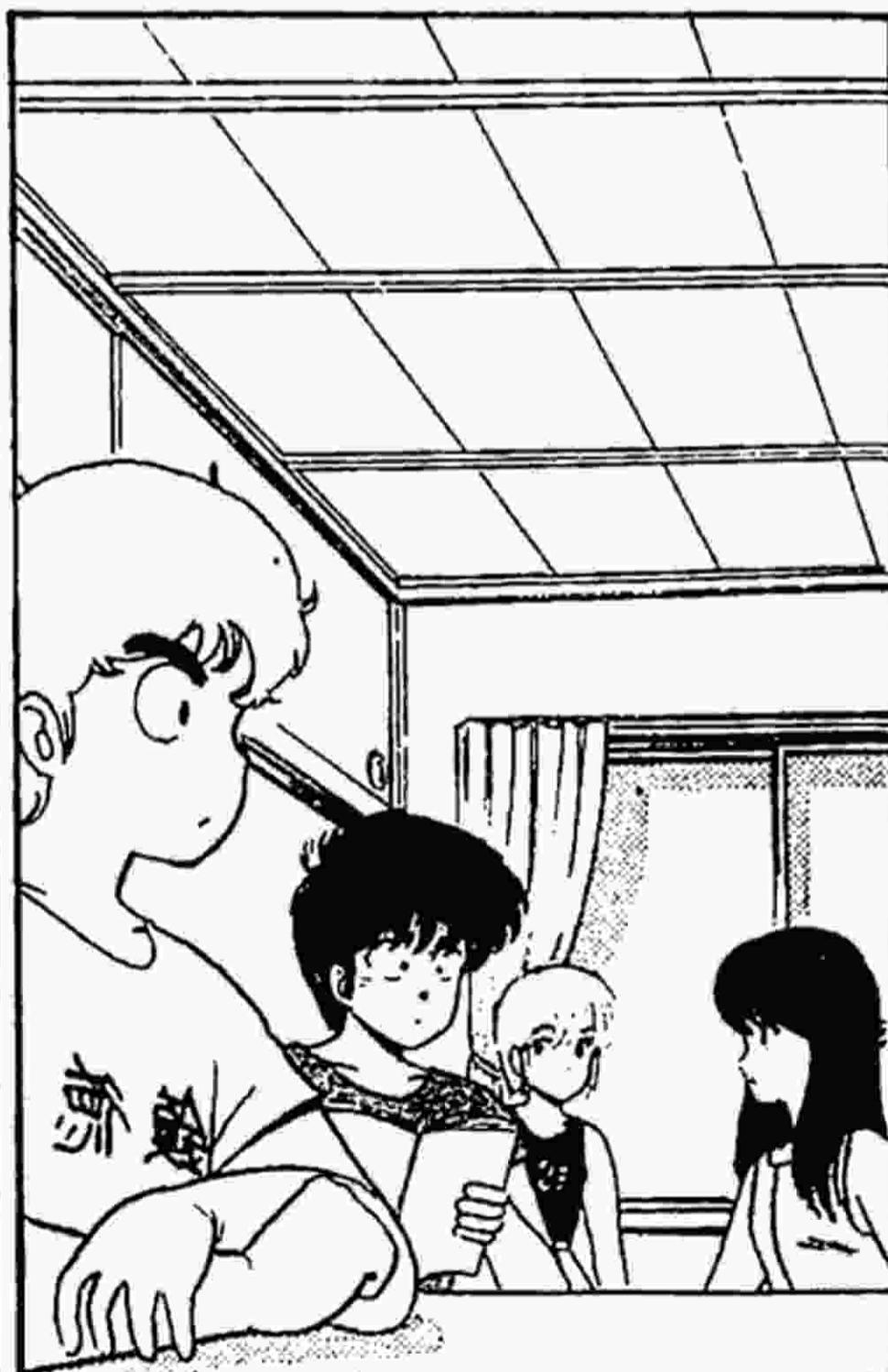
ទីនាមុន  
ឯករាស្ត្រ

ESPRIT

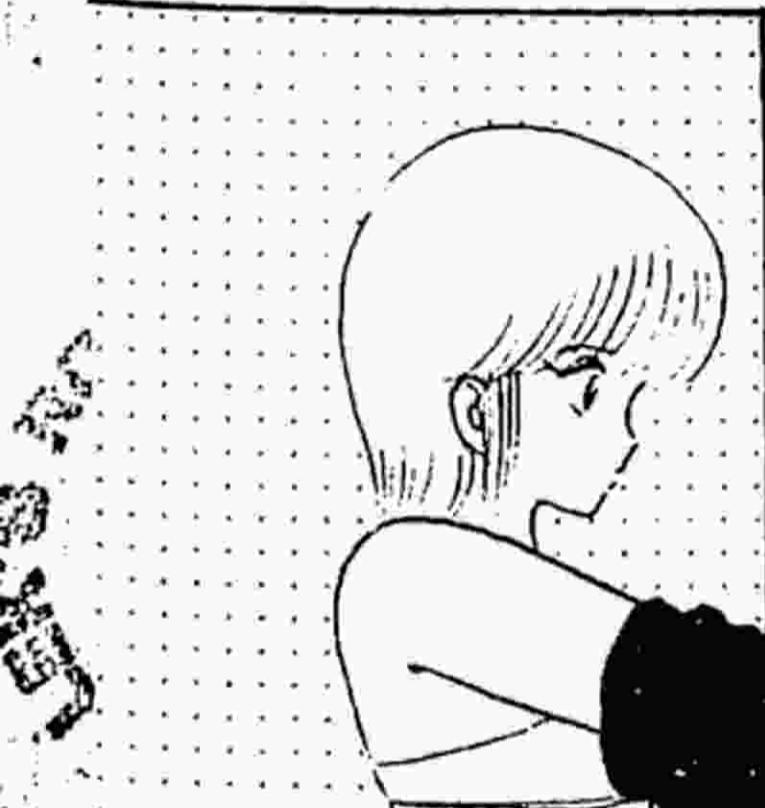
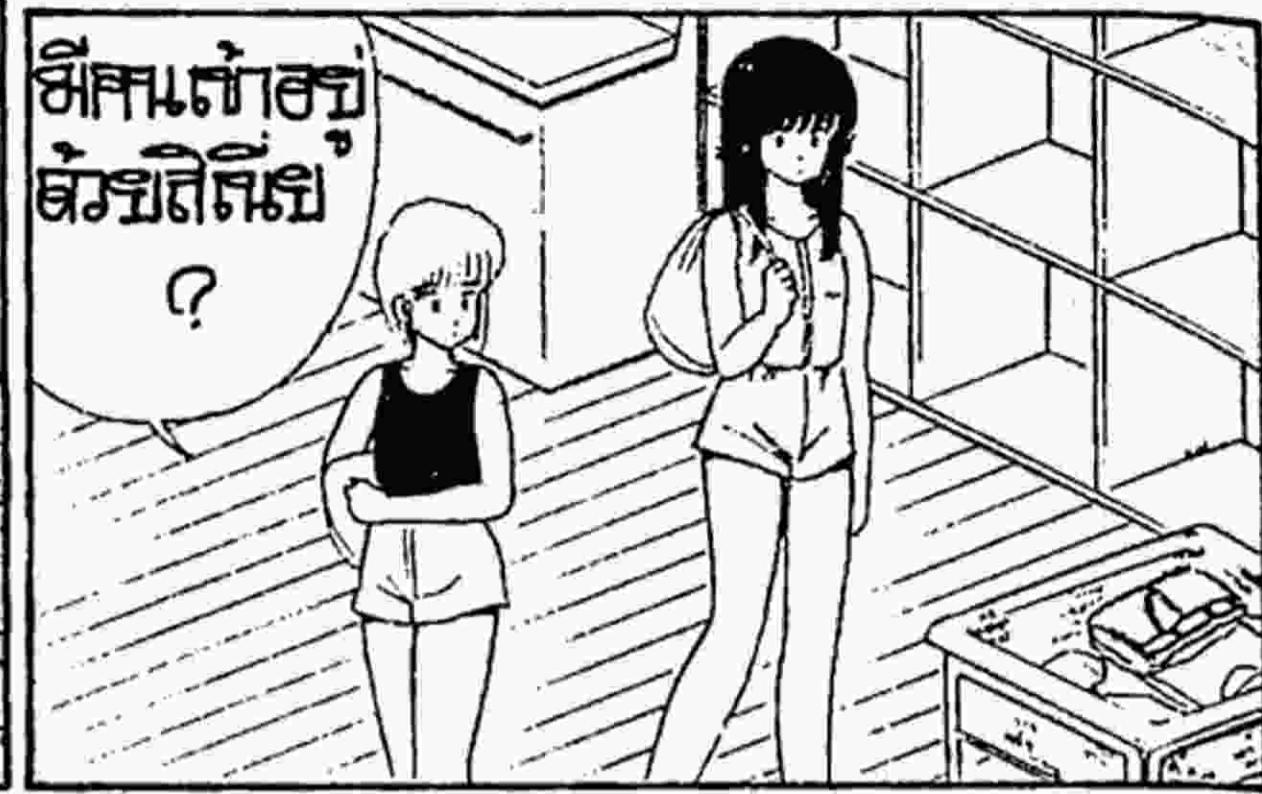


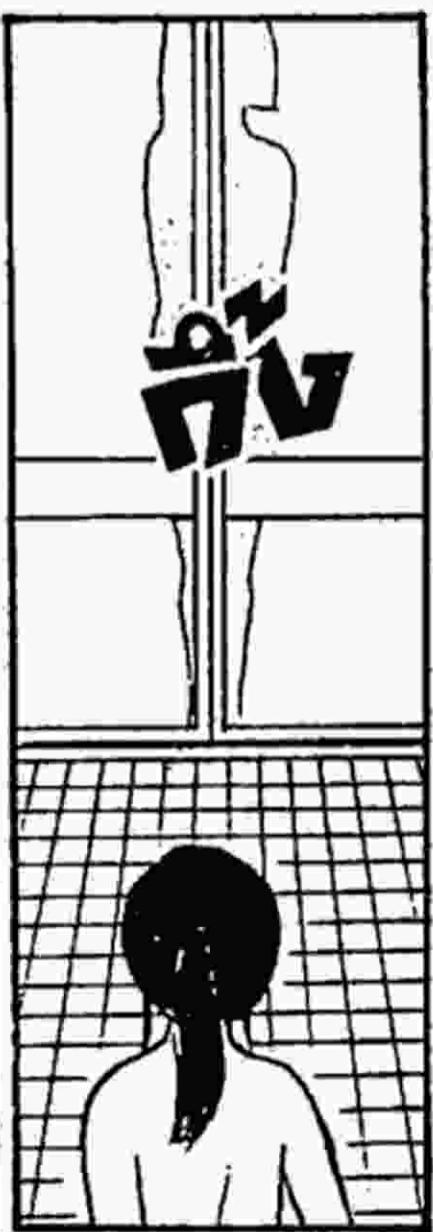
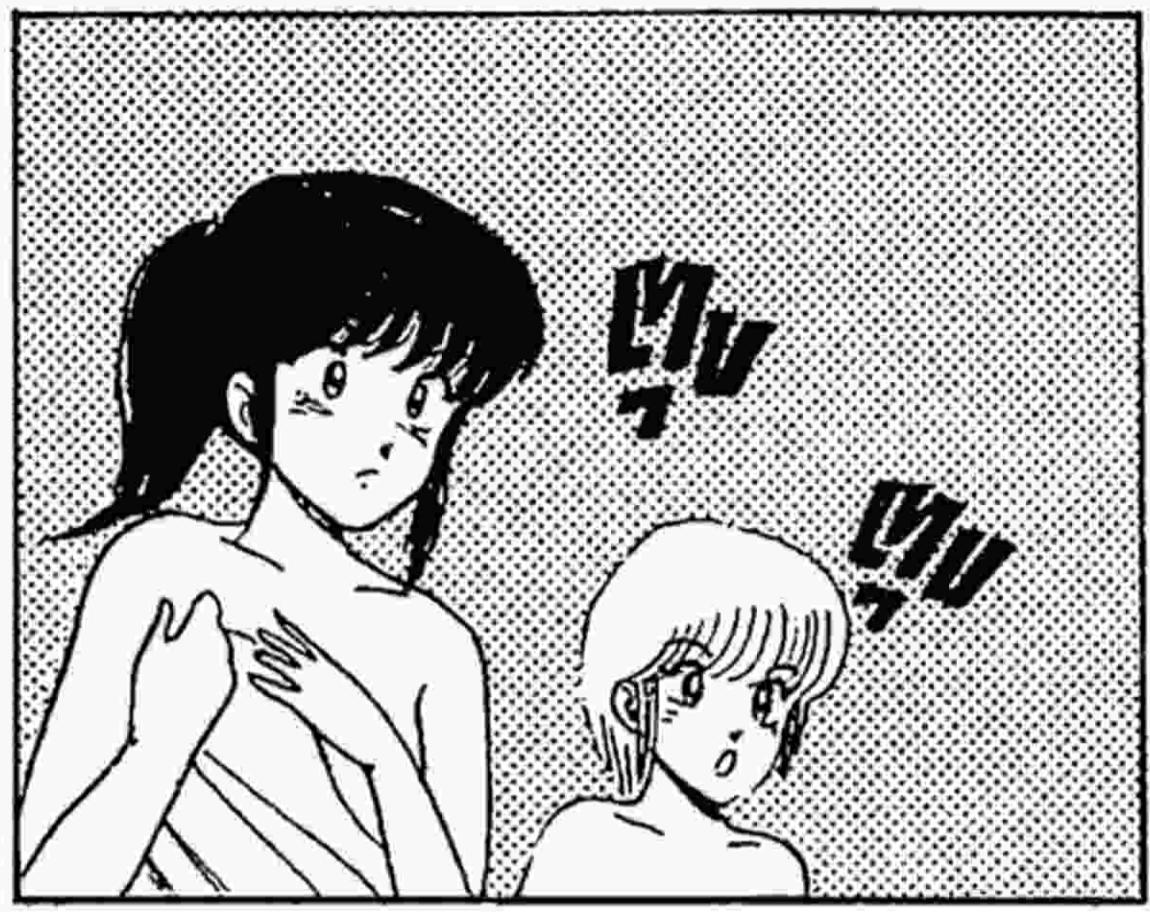
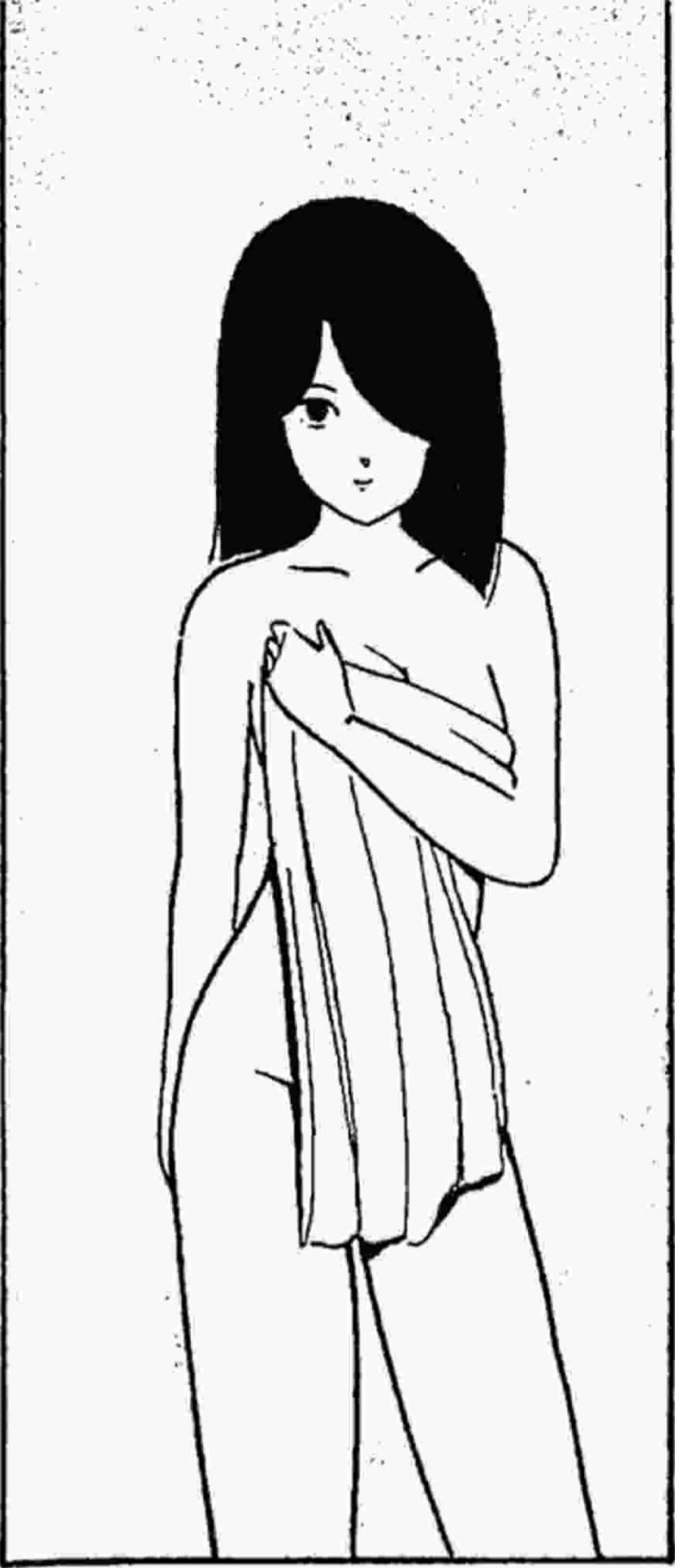












၆၇

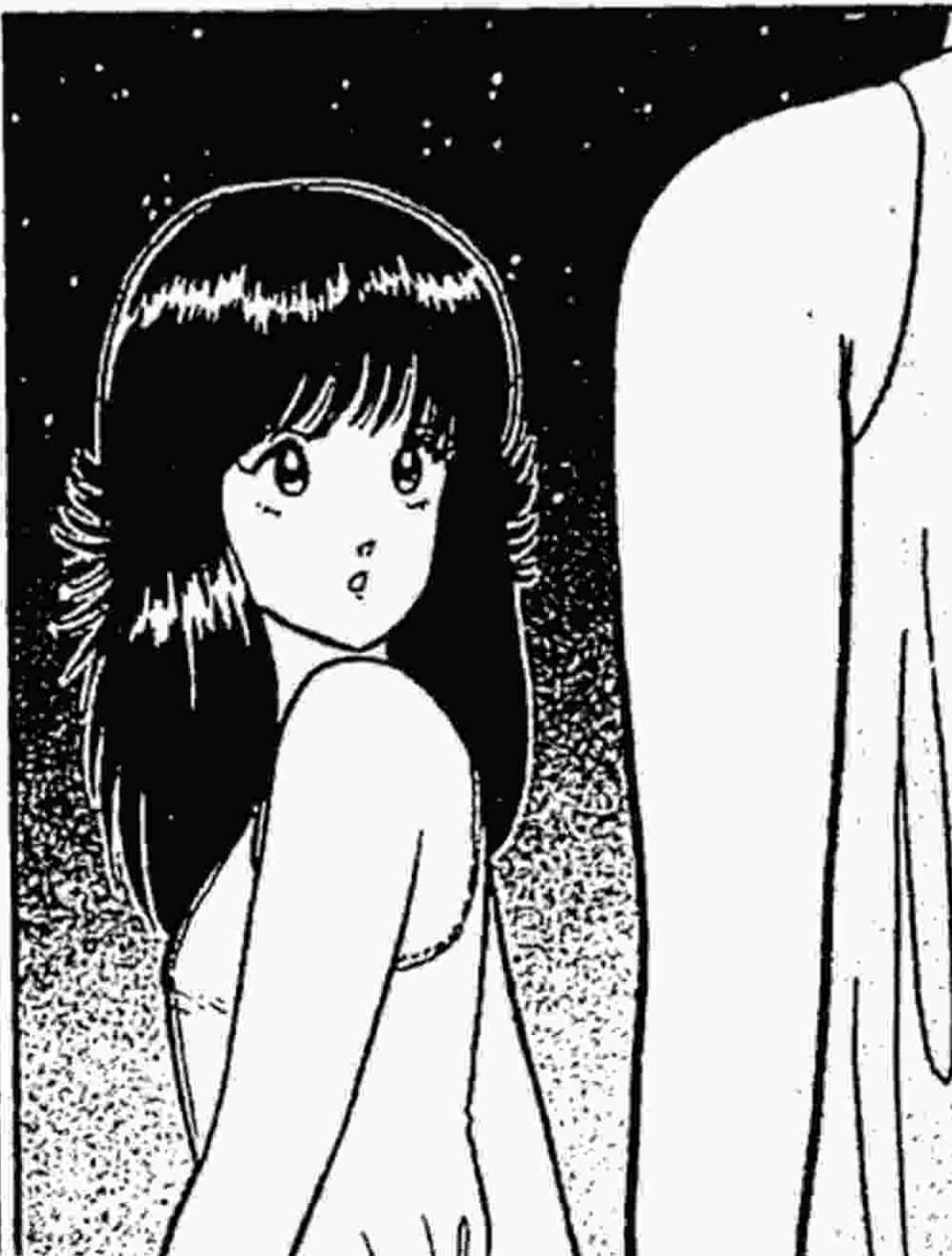
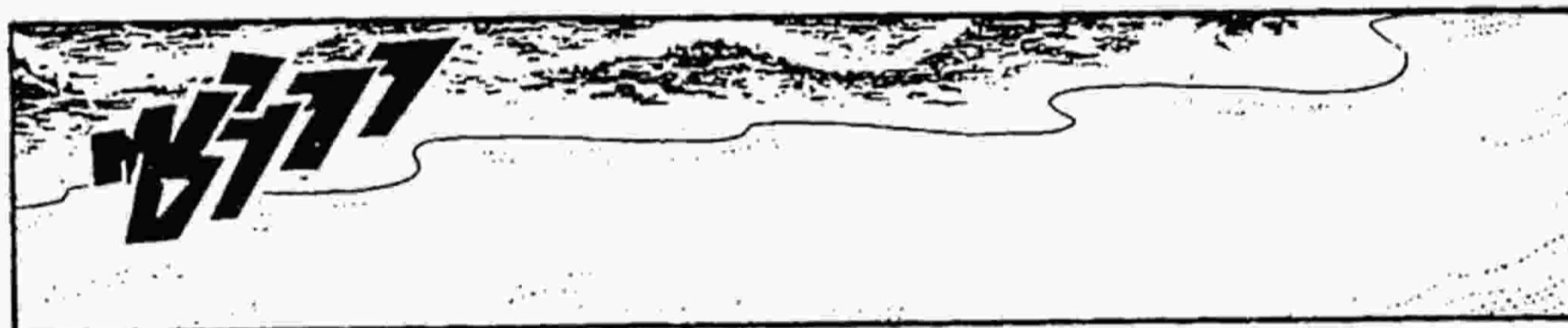
မျှော်တွေ့

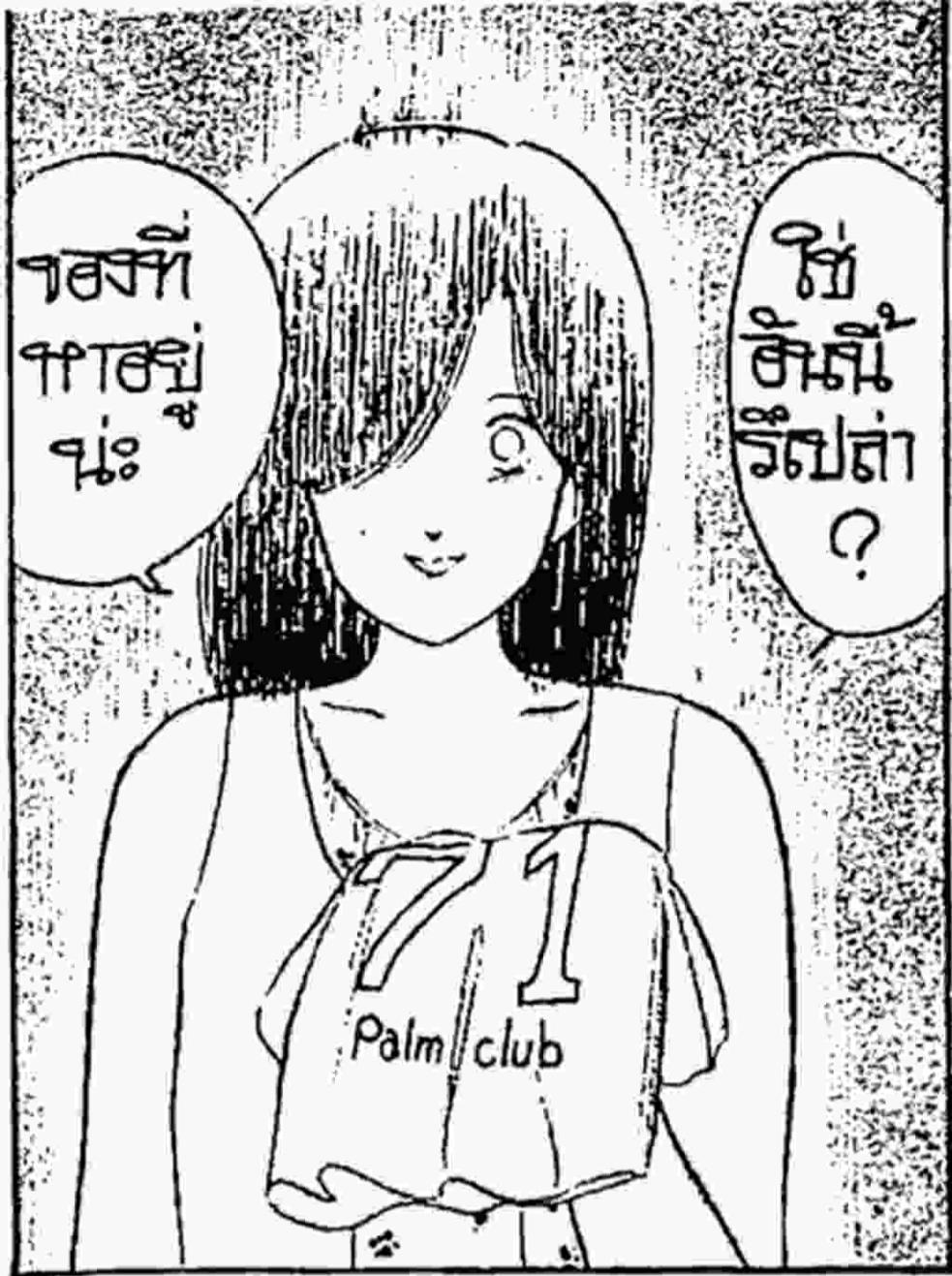
သုတေသန  
အိမ်အေး  
အိမ်အေး  
အိမ်အေး  
အိမ်အေး

ကျော်  
ခြေဆာ  
ဂုဏ်  
များ









ឃុំនៅ  
ជាអីវិជ្ជមាន  
ទាក់ទង

កីឡា  
កីឡា  
បារា  
ទីនៅ

តាម  
តាម  
តាម

"土苔"

ឃុំ

息老  
省

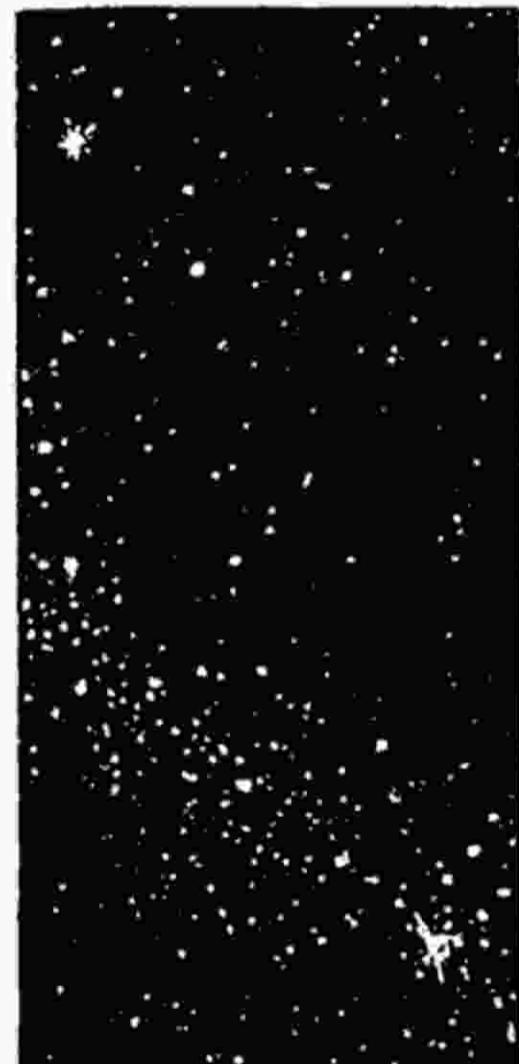
photon

ធ្លើ!!  
ជាតិ  
រួម្រាប់

កីឡា  
កីឡា  
កីឡា  
កីឡា

ឃុំ  
ឃុំ  
ឃុំ  
ឃុំ

Photon











ମୁଖ୍ୟା  
ଦେଖିବାପାଇ  
କ୍ରମିକାର  
ଦେଖାଇଯାଏ  
କାହାରେତ୍ତିମି  
ନାହାଇବାକିମି

ମୁଖ୍ୟା  
ଦେଖିବାପାଇ  
କ୍ରମିକାର  
ଦେଖାଇଯାଏ  
କାହାରେତ୍ତିମି

វេជ្ជា

## កោរបេងរកត៉ែងហាំម



វេជ្ជាន់ វេជ្ជាន់  
ឡើចិន្យា  
វេជ្ជាន់

ជីវិសាល  
ទីស្តីសាល  
ពិភាក្សាម៖

ជី  
ស្រុំលោខៅនូន  
ស្រុំងគិយំ  
តី





ว่าด้วย  
เรื่องแม่





កុម្ភី  
នៅមីន់អាមេរិក  
តីវិល... ទីសាត់  
កុង

បោះ..... នឹះ...



ទីនុំណែរ  
ពា

បោះលើ 2 ភាព  
នៅរាយក្រឹម  
និងការងារបានរៀន  
មុខនឹង

បោះនានាដី  
អីណាបិទិវា  
និងការងារ

រាយក្រឹម  
ជាន់តុលា  
មុខ

បានការងារ  
និងការងារ  
បោះនានាដី  
អីណាបិទិវា

បានការ  
និង  
និងការ  
បោះនានាដី  
អីណាបិទិវា

ហើ?

ហើ.. និងការ  
បោះនានាដី  
អីណាបិទិវា



ଫଟାକ  
ପାଇ  
ବୁଦ୍ଧିଶାଳା  
ରାଜୀ

ପିମ୍ବାଂଗ  
ପାନ୍ତିକାଙ୍କ

କୁ  
ଗୁରୁତ୍ବରେ  
ଜୀବି

ପିଲା  
କୁର୍ରି  
ଜୀବି?

ପିଲାରେ  
କୁର୍ରି  
ଜୀବି

ପିଲା  
ପିଲାରୁଚି  
କୁର୍ରି  
କୁର୍ରି

ପିଲାରୁ  
କୁର୍ରି  
କୁର୍ରି

ପିଲାରୁ  
କୁର୍ରି  
କୁର୍ରି

ପିଲା  
କୁର୍ରି

କୁର୍ରି  
କୁର୍ରି  
କୁର୍ରି

କୁର୍ରି  
କୁର୍ରି  
କୁର୍ରି

10!!

କୁର୍ରି

କୁର୍ରି



ଏହିଟିରେ  
ରାଜୁକାନାଃ  
ଗିପିଯମ  
କାଣ୍ଡେମଳଃ  
ଦେଶଧୂର୍ବ୍ଲୁ

କେବଳ  
ରାଜୁକା  
କେବଳ  
କେବଳ?

କେବଳକାରୀ  
ମିଳାତାର୍କାପିଲେ  
ରାଜୁକାନାଃ  
ଗାନ୍ଧାରାଃହେ

ରୁମି  
କାନ୍ଦି  
ରୁମି  
ରୁମିଗାନ୍ଦି

କୁଣ୍ଡିକାନ୍ଦି  
କାନ୍ଦିନ୍ଦି  
କୁଣ୍ଡି  
କାନ୍ଦିଗାନ୍ଦି

କେବଳ... କେବଳକା  
ରାଜୁକାର୍କା  
କେବଳକାମିଲେ  
କେବଳକା

କୋଣିକୁ  
କେବଳକୁ  
କାନ୍ଦିନ୍ଦି  
କୁଣ୍ଡିକାନ୍ଦି  
କେବଳକା

କୁଣ୍ଡି



ପ୍ରମାଣିତ କାହାରେ  
ରାଜୁକାଙ୍କ  
ଦେଖ  
ଦିଲାନ୍ତି

କେବଳ  
କାହାରେ  
ରାଜୁ  
ଦେଖ

କେବଳ  
କାହାରେ  
ରାଜୁ  
ଦେଖ

କେବଳ  
କାହାରେ  
ଦେଖ

କୋଟି  
ରେଖାମ୍ବୀ  
କାହାରେ  
ଦେଖ

କେବଳ  
କାହାରେ  
ରାଜୁ  
ଦେଖ

କେ? କେବଳ  
କାହାରେ  
ରାଜୁ  
ଦେଖ?

ଘର

କାହାରେ  
କାହାରେ  
କାହାରେ  
କାହାରେ

କେବଳ  
କାହାରେ

ନୀତିରାଜ୍ୟ  
ହେବାରୁ ପିତ୍ତାଗ୍ରହ  
କିମିମିମିଯ୍ୟାନ୍  
ହେବାରୁ ପିତ୍ତାଗ୍ରହ  
ହେବାରୁ

କ.ରୀ  
ରାଷ୍ଟ୍ରପତି  
ପିତ୍ତାଗ୍ରହ  
ହେବାରୁ

ଛୁଣ୍ଡାନ୍  
୨ ମୀ  
୧୩୮୦୦  
ଟଙ୍କା

ଲାଇଟରାଙ୍ଗ୍  
୧୨୫୮  
କିଲୋଗ୍ରାମ  
କିଲୋଗ୍ରାମ  
କିଲୋଗ୍ରାମ  
କିଲୋଗ୍ରାମ

କିମିମିଯ୍ୟାନ୍  
ହେବାରୁ  
କିମିମିଯ୍ୟାନ୍  
ହେବାରୁ  
କିମିମିଯ୍ୟାନ୍  
ହେବାରୁ

କୌଣସି  
କାହାର  
ଜୀବନ

ଶ୍ରୀମତୀ

କୌଣସି  
କାହାର  
ଜୀବନ ?

କୌଣସି  
କାହାର  
ଜୀବନ

କିମ୍ବା ?

କୌଣସି  
କାହାର  
ଜୀବନ

କୌଣସି  
କାହାର  
ଜୀବନ

କୌଣସି  
କାହାର  
ଜୀବନ

କୌଣସି  
କାହାର  
ଜୀବନ

ឧបសម្រាប់  
ទាន់ការ  
រាជីមិនីតី  
ដោយ

ទីលាង៖  
ពេរបណ្តុំ  
ក្រវិមាមីអាំ  
រាយរាជារាល  
ខ្សែងផ្លូវតាន់

ពេរបណ្តុំ  
ទាន់ការ  
រាជីមិនីតី  
ដោយ

ខេត្ត  
មេង

ធម្មរម្យៃនីរតិនីល  
មាក់ការតួចបានី  
ខ្សែងរាជរាលាការ

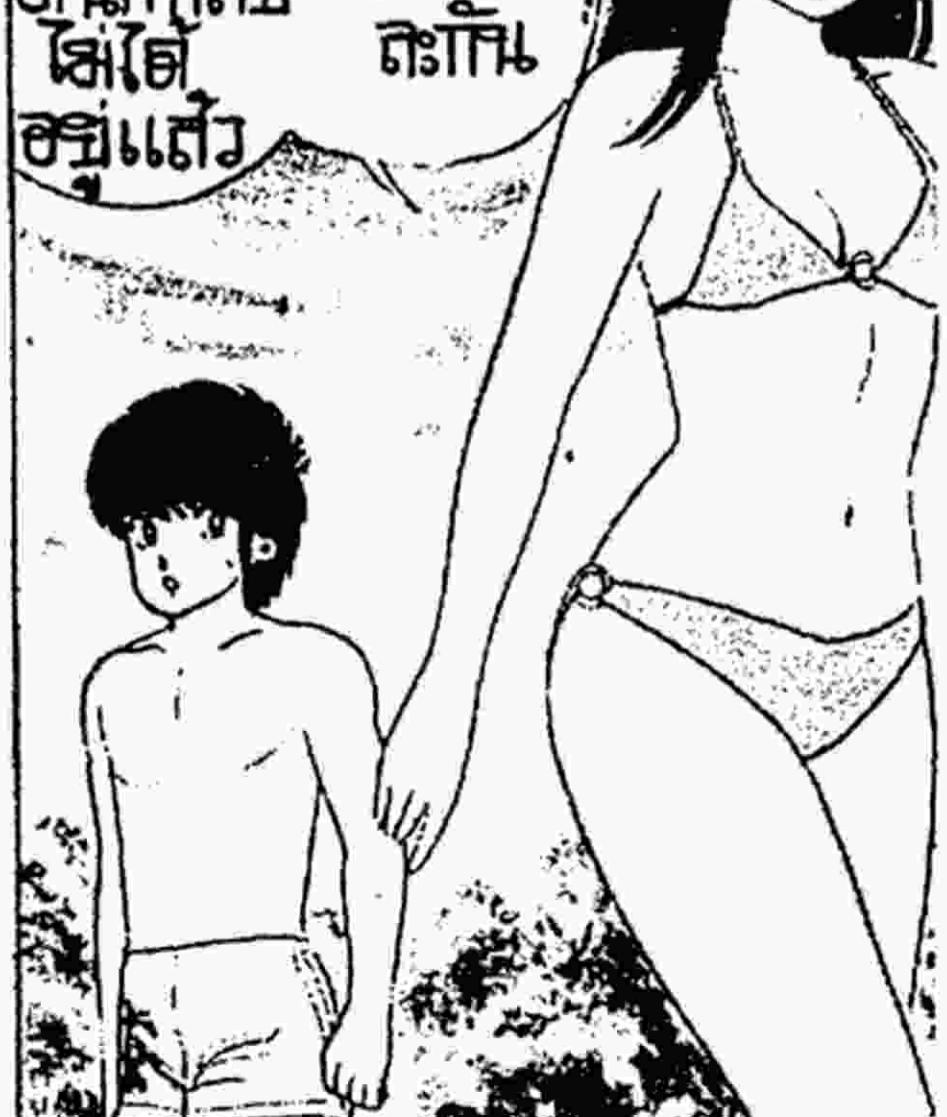
នីតិនីលីនីល  
នីតិនីលីនីល  
កិត្តិវិមាមីអាំ  
មុនាមានីយលិនី

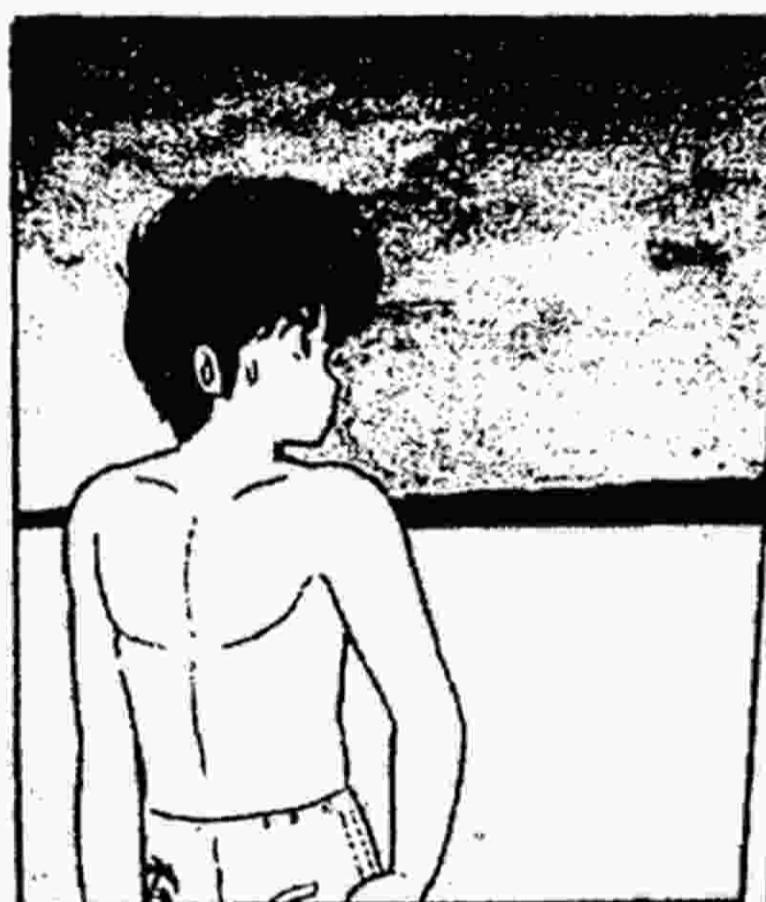
បេសិមីអេយ្យា  
ប៉ុនាទុ  
កិត្តិ  
មិនាដុំ

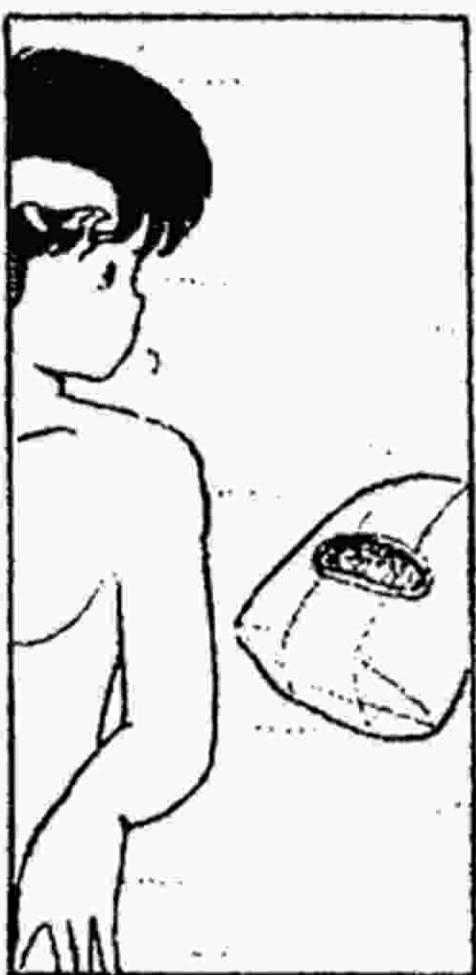
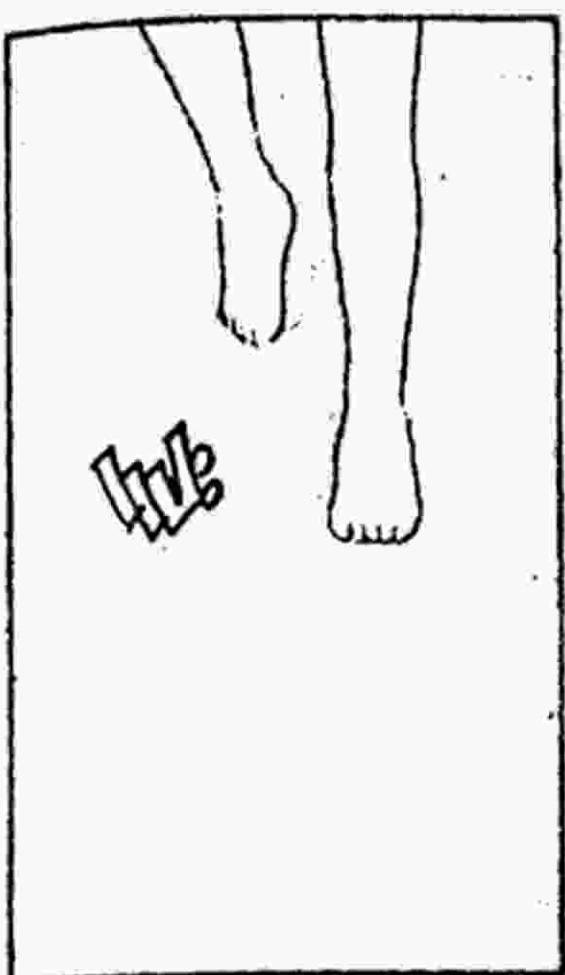


ខ្សែង  
រាជរាលា

ខ្សែង  
កិត្តិវិមាមី  
នីតិនីលីនីល  
ខ្សែងផ្លូវ

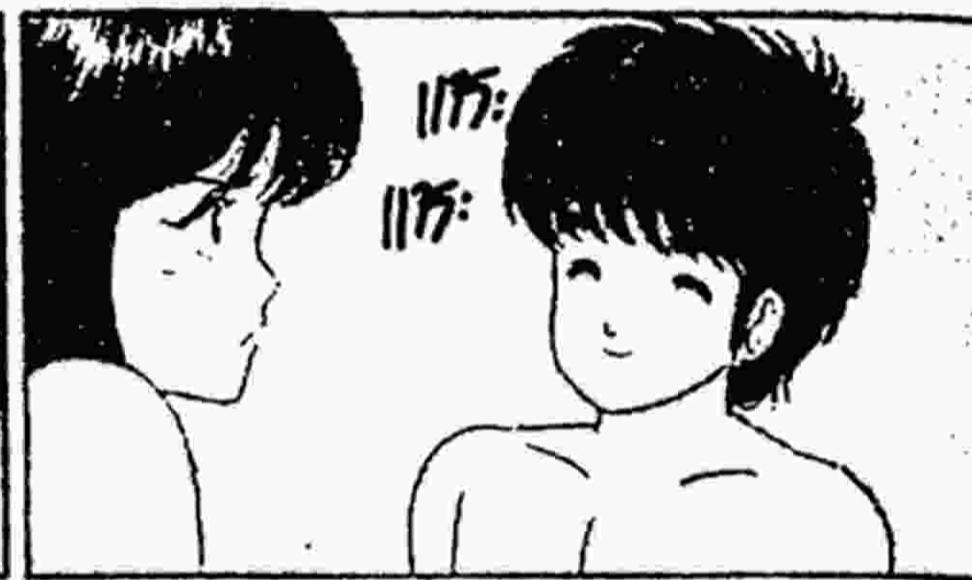














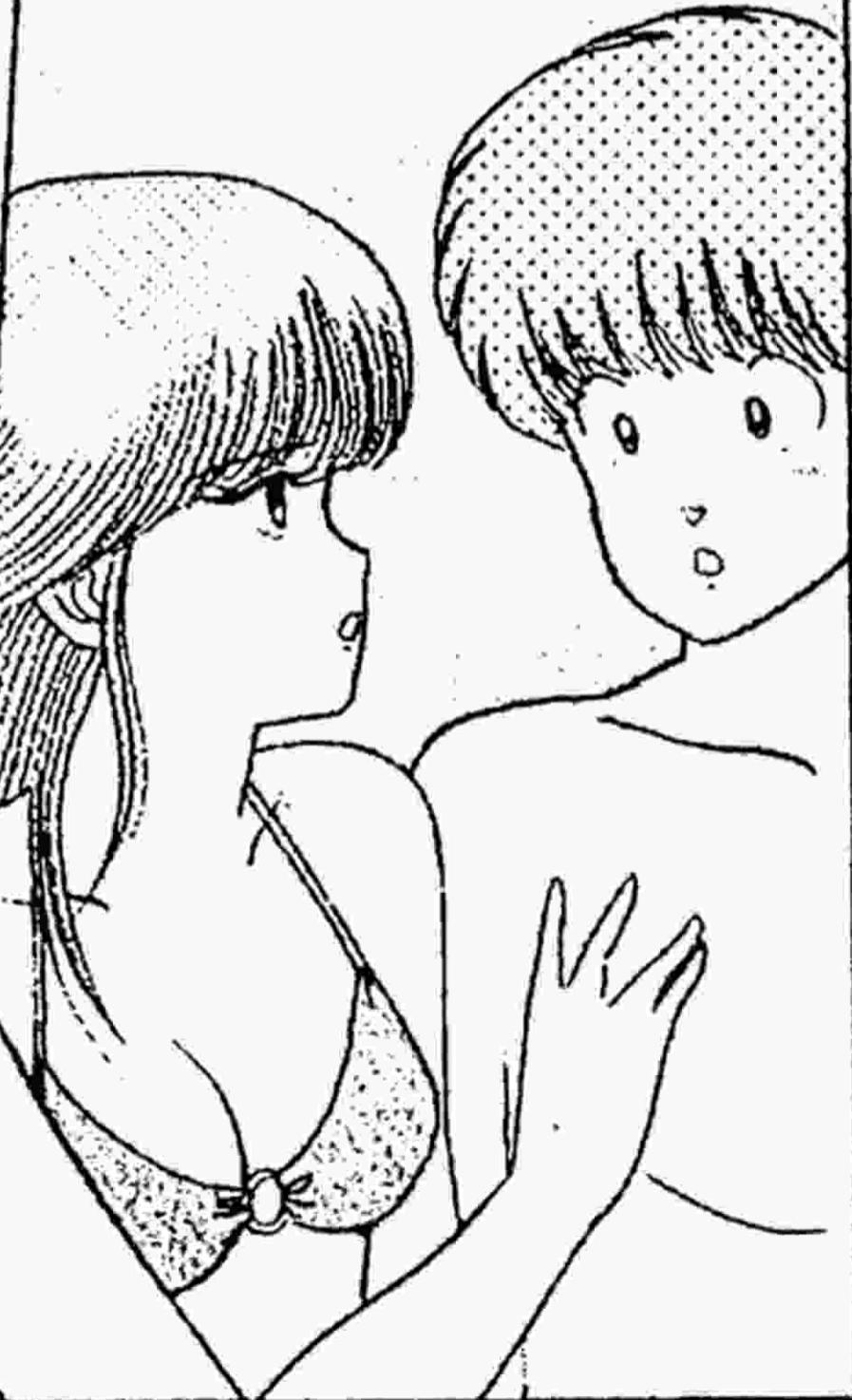
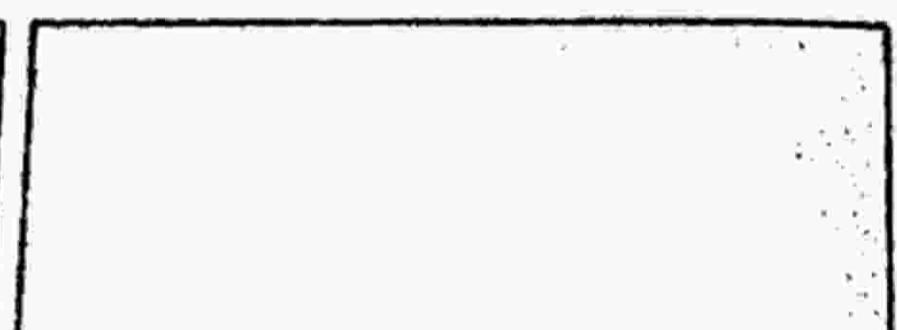
ស៊ីរុប  
គីឡូនីយ៍  
ឯក

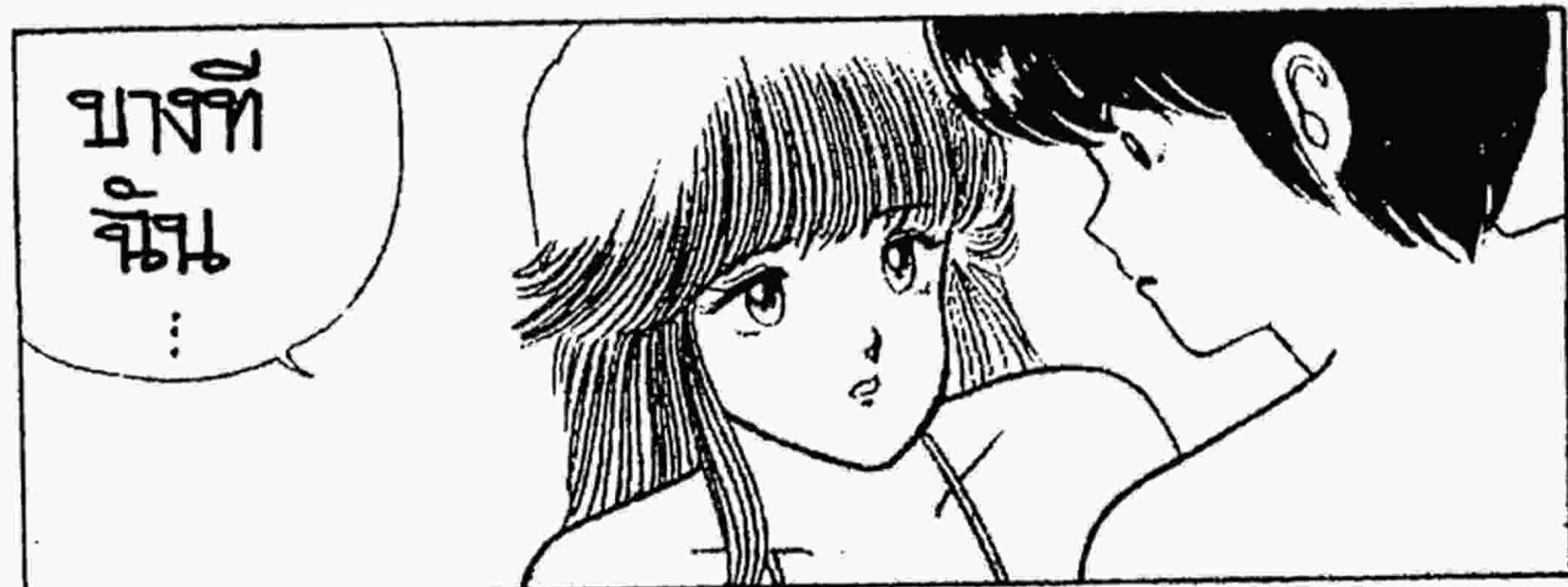
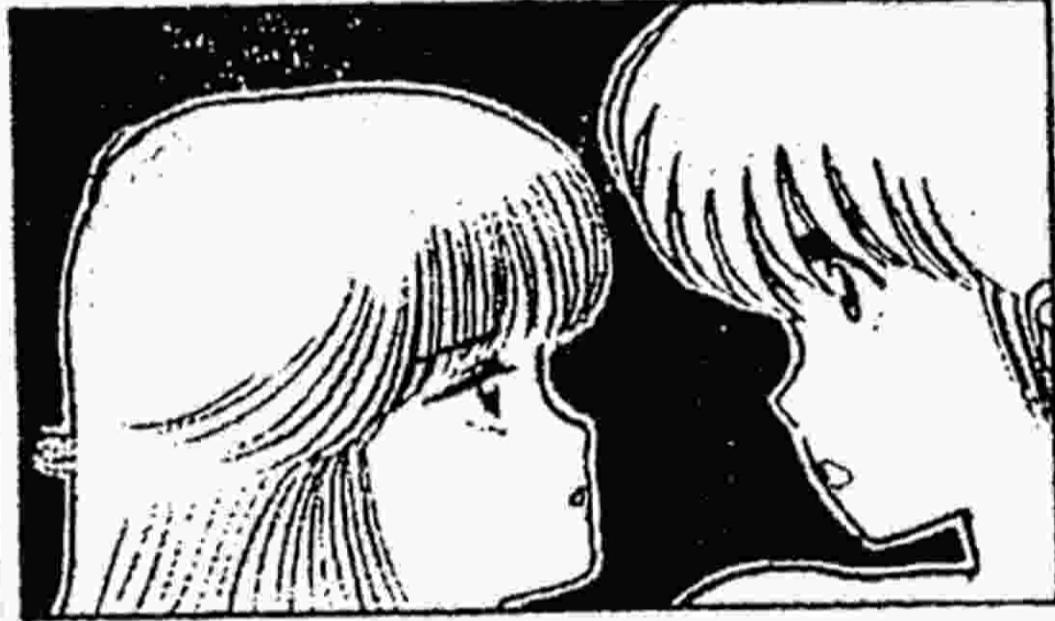
ស៊ីរុប

ក្រឹងតាមអ្នកត្រួតពិនិត្យ  
ការរំលែក  
ហានុវត្តសម្រាប់  
ទេសចរណ៍  
ស៊ីរុប  
ការងារសំខាន់



ស៊ីរុប





ବୁଦ୍ଧା  
ପାଇଁ

କୁମର  
ଶିଖମରଜୁଣକା  
ଶିଖମରଜୁଣକା



ଏ...  
ବୈପାଞ୍ଚ  
ବୈପାଞ୍ଚ

କୁମର  
କୁମର



କୁମର  
କୁମର  
କୁମର  
କୁମର  
କୁମର  
?



କୁମର  
କୁମର  
କୁମର  
କୁମର  
କୁମର

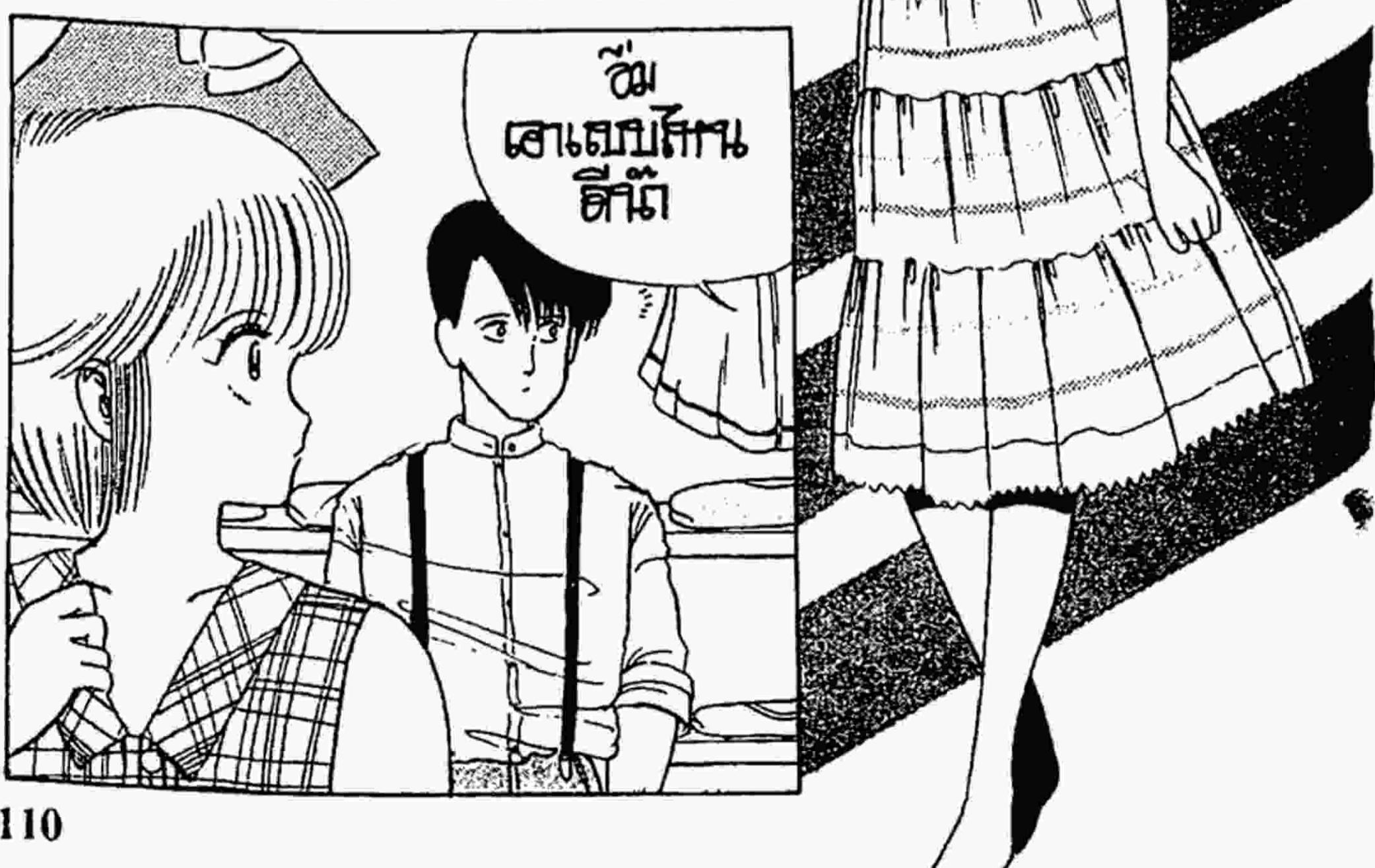
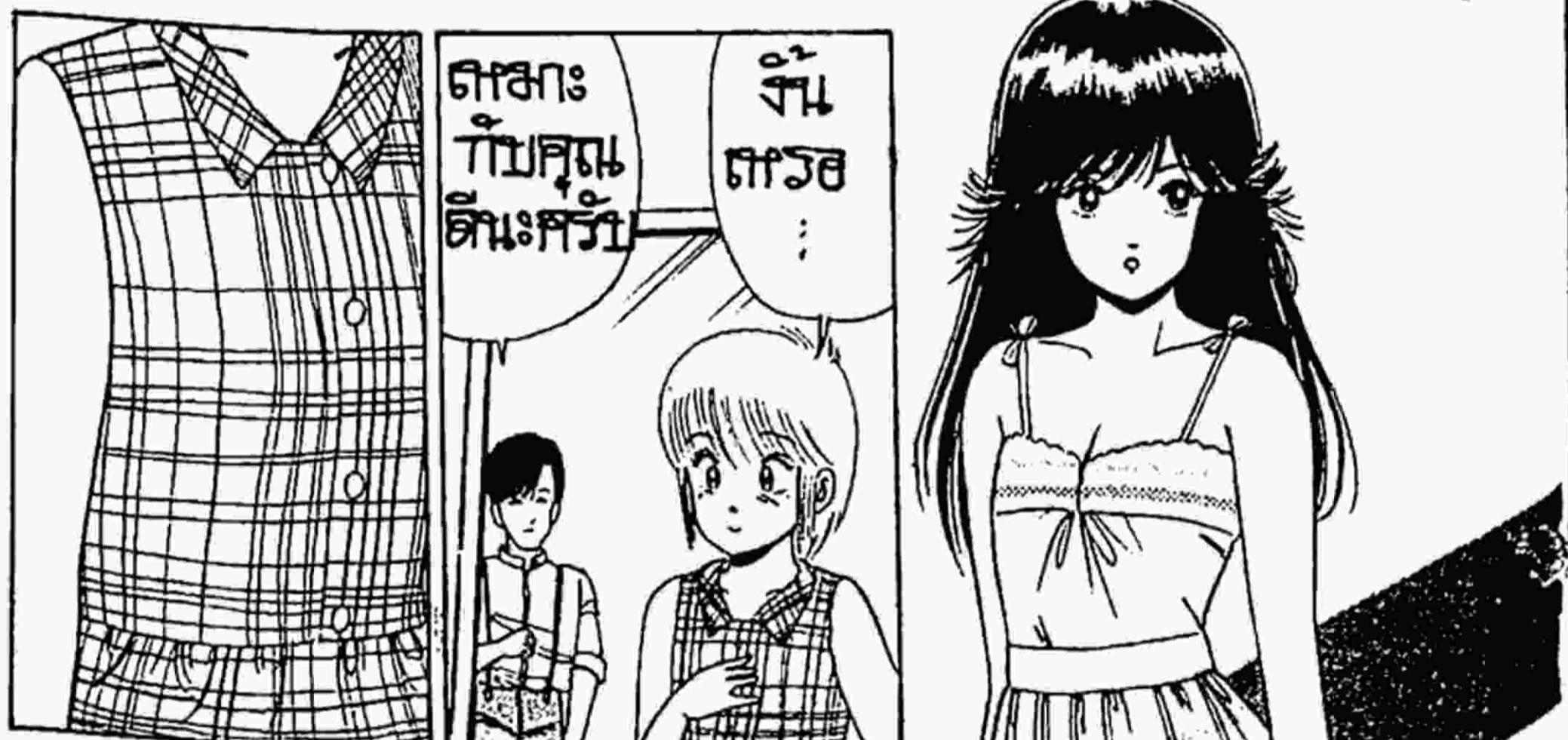


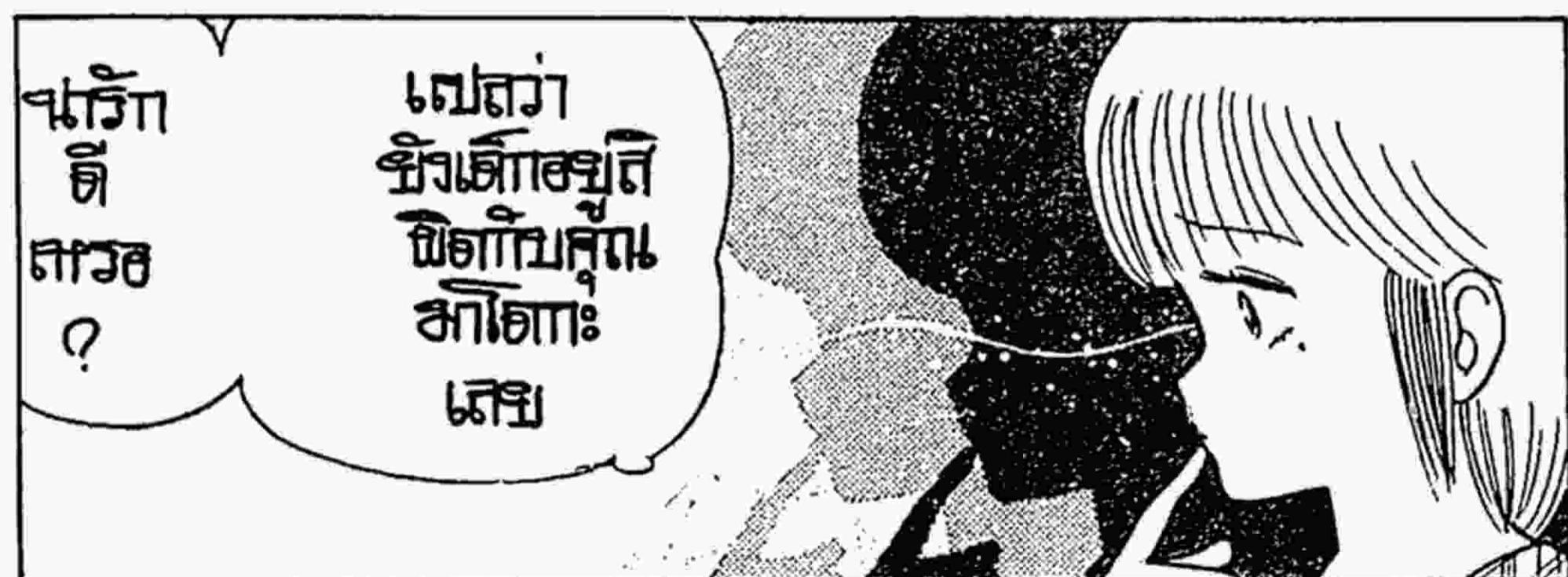
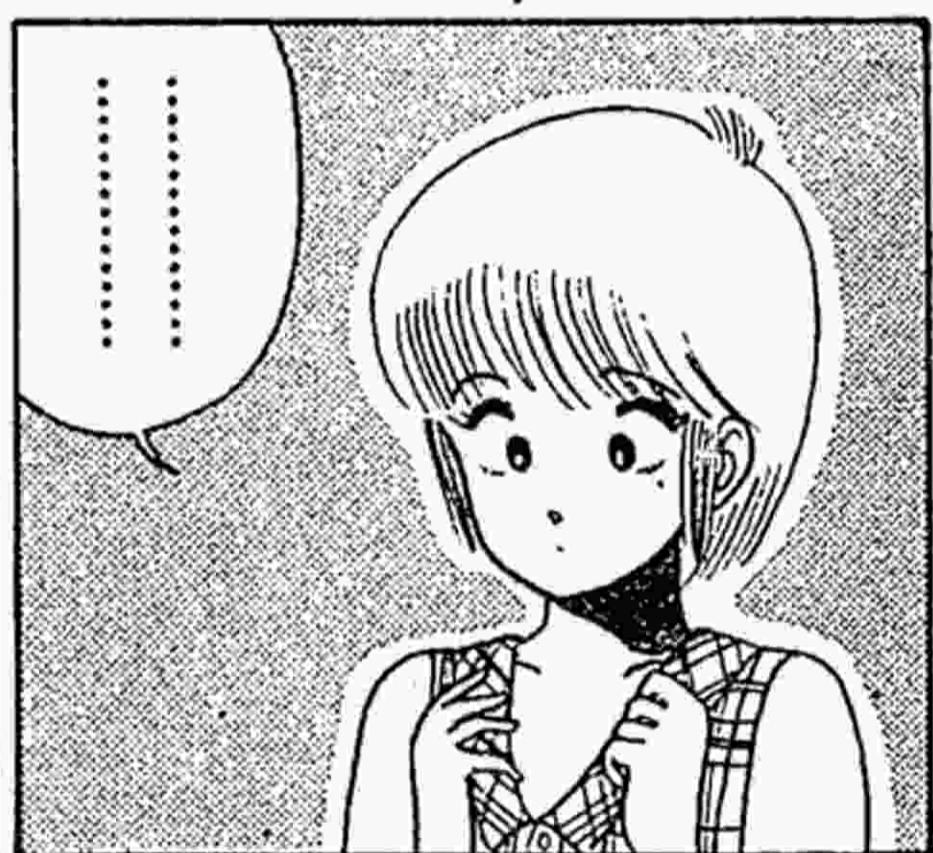




សេរីជាក់ត្រង់  
ក្នុងបន្ទាន់





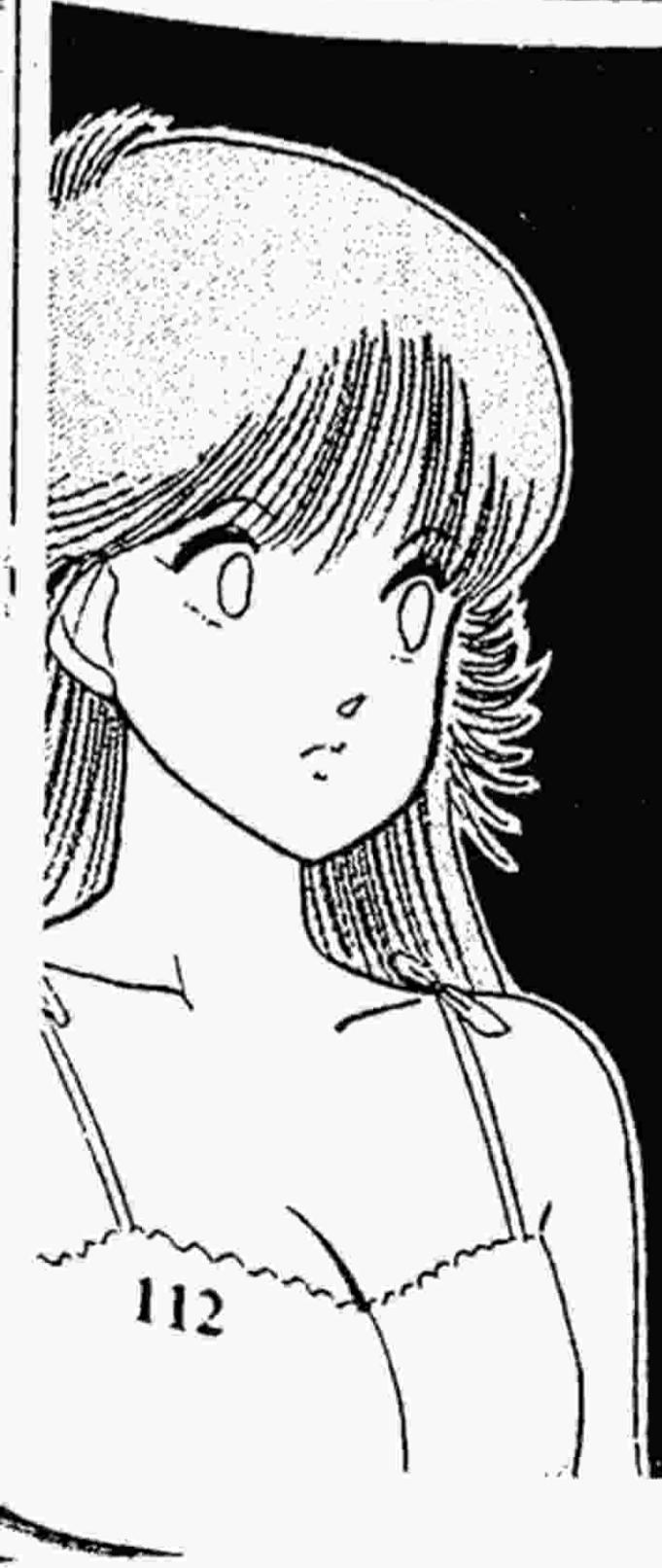
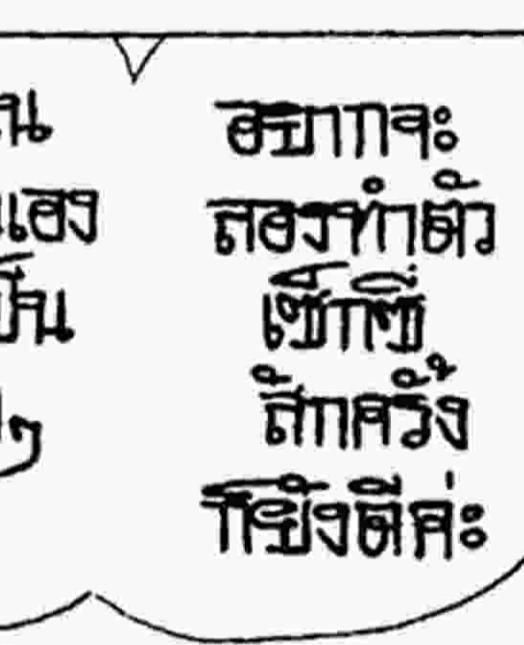




ହେବୁଣ୍ଡାରଦୀଃ  
ଶ୍ଵାରାଶ୍ଵିନ୍ମ  
ପ୍ରତ୍ଯାମନ୍ତରୀନ୍ମ  
ଦେଶଃଶ୍ରୀଗୁଣ୍ଠା  
ଜୀବମେଳମୟମ  
କୀତାଂ ହାତା

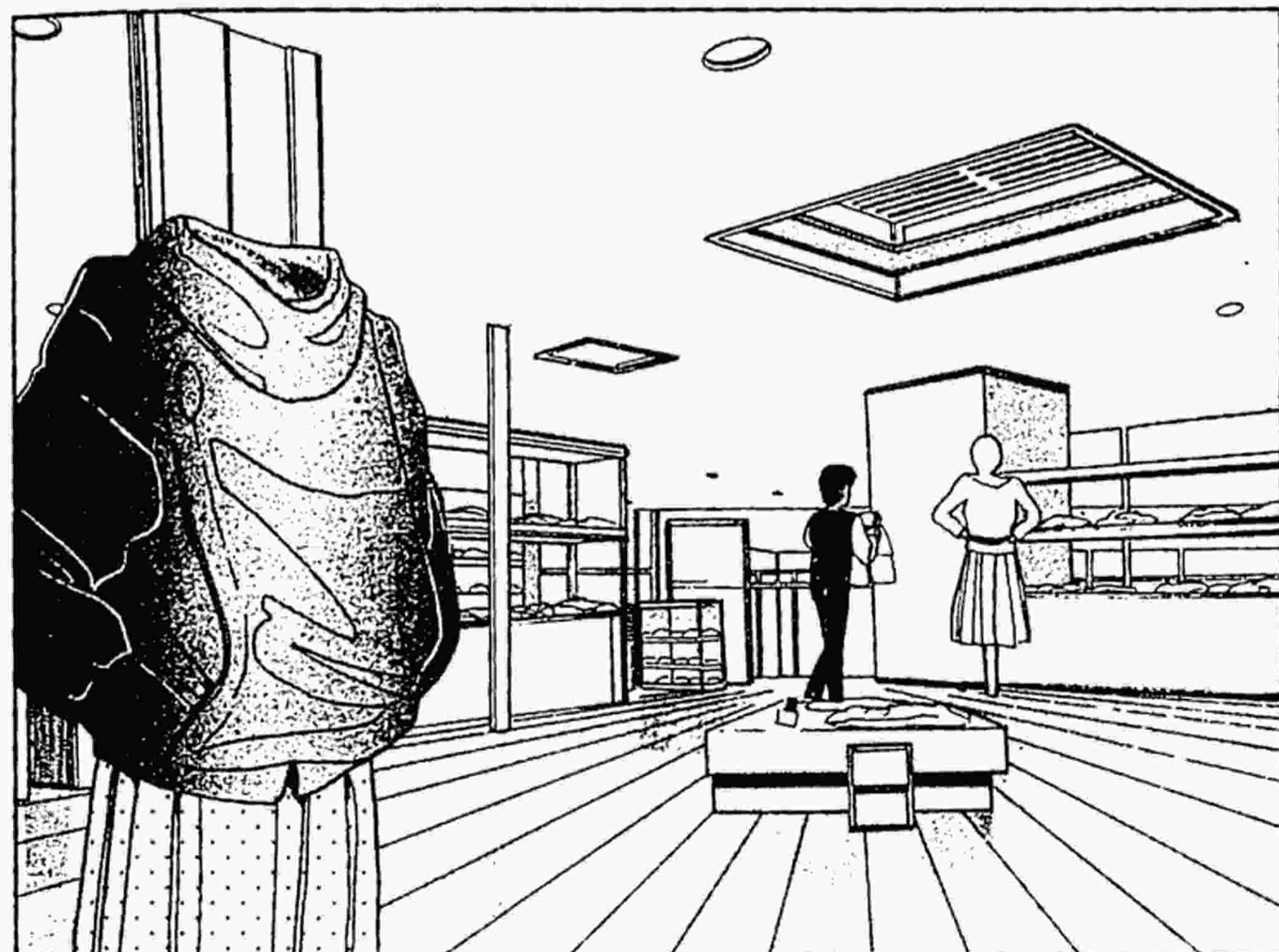
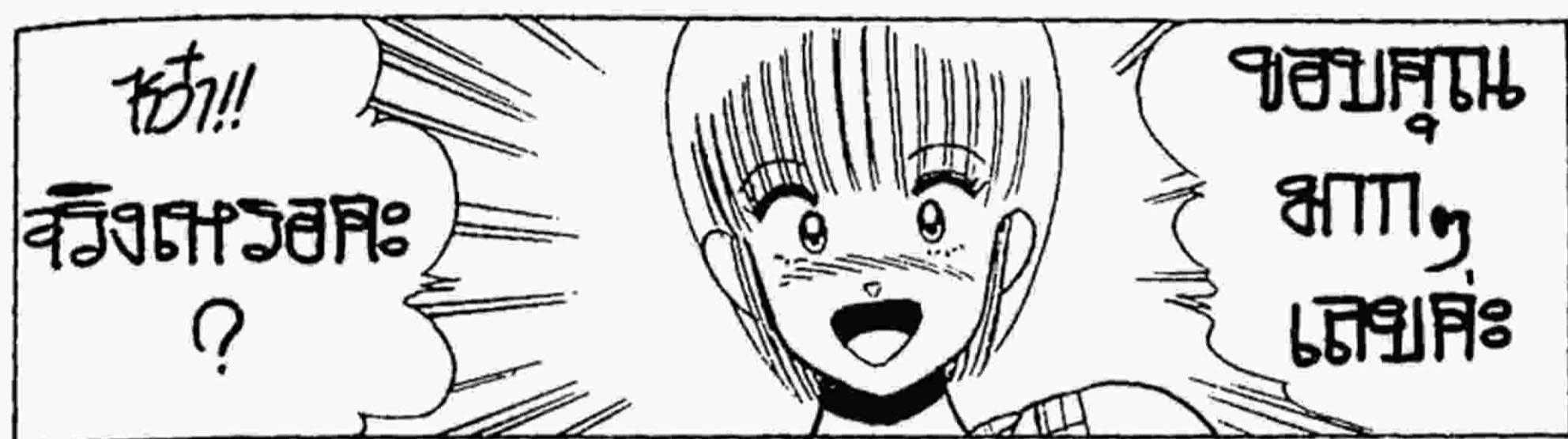


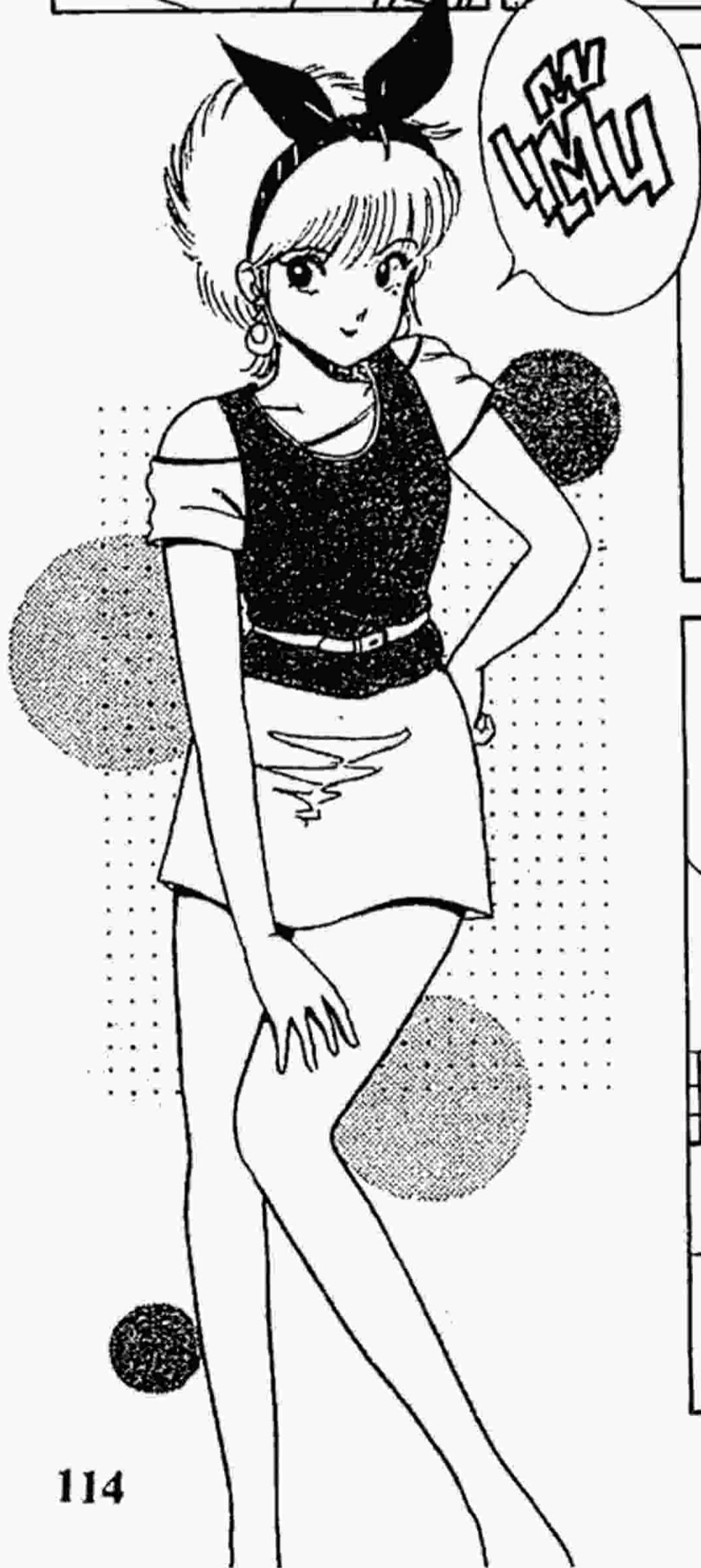
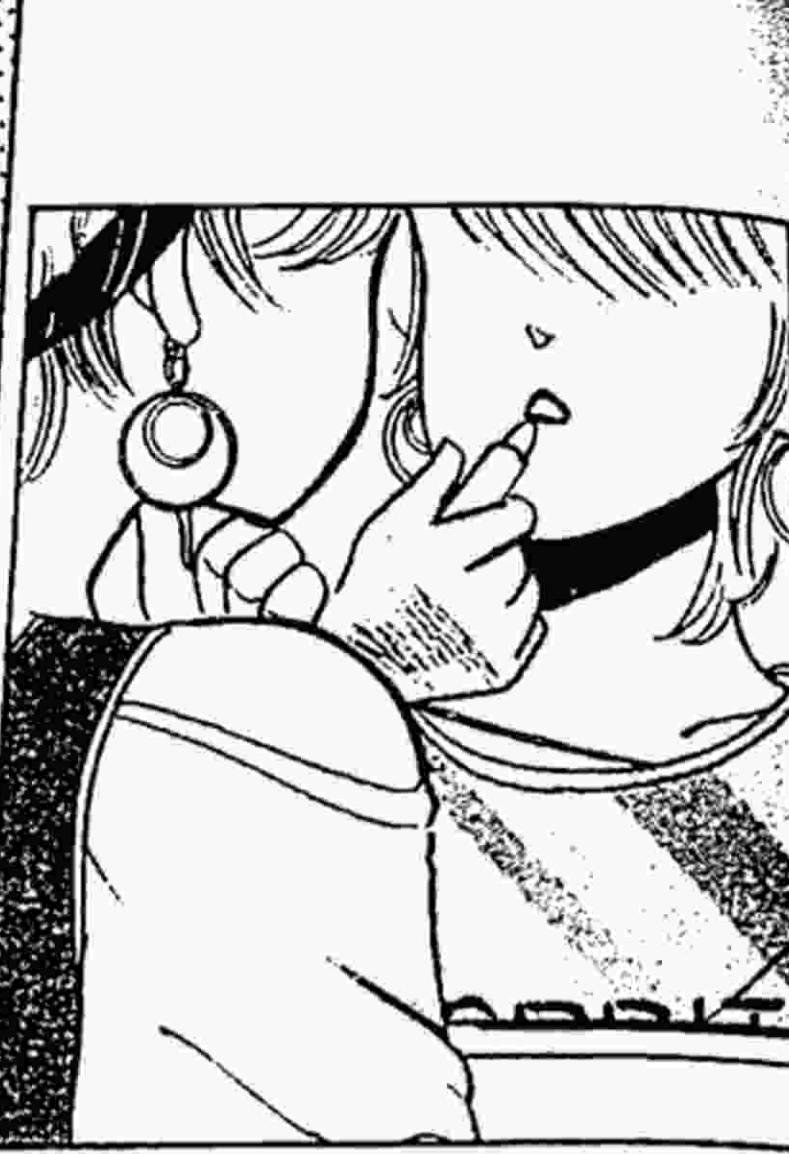
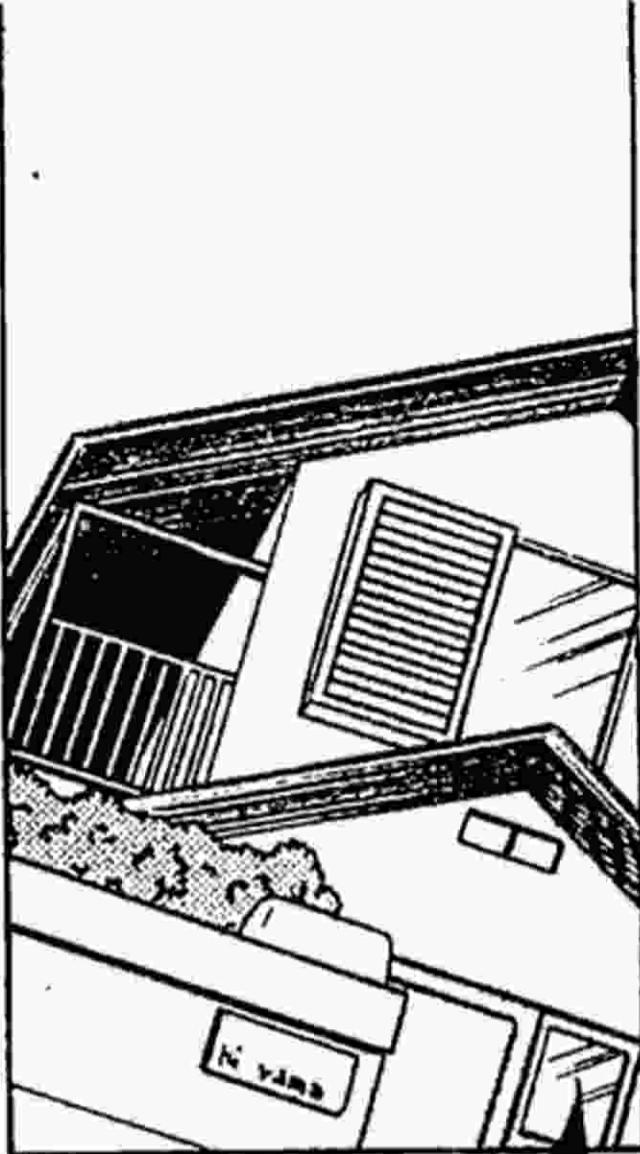
प्रेष्मा	रांकिरण
प्रहा	दौषकः श्रीगं
नामं लक्ष्मा	श्रीमेत्रम्
त्रिसः	नृघोषांशाश्र

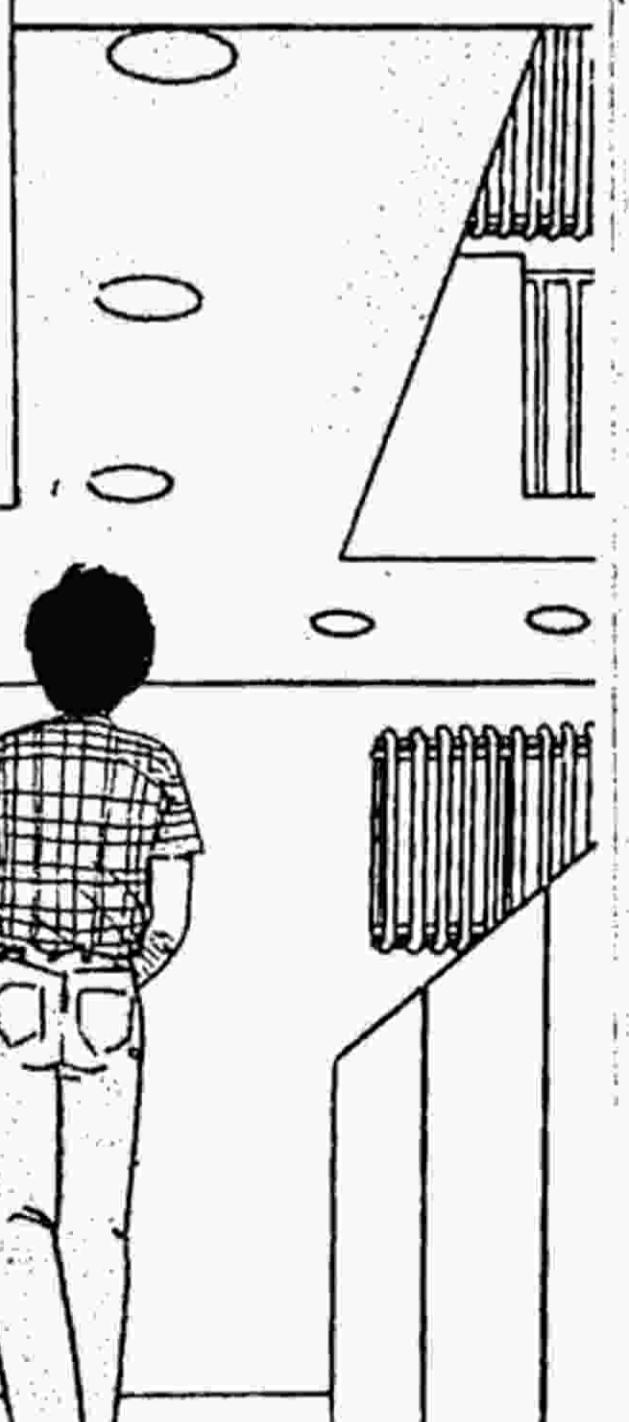
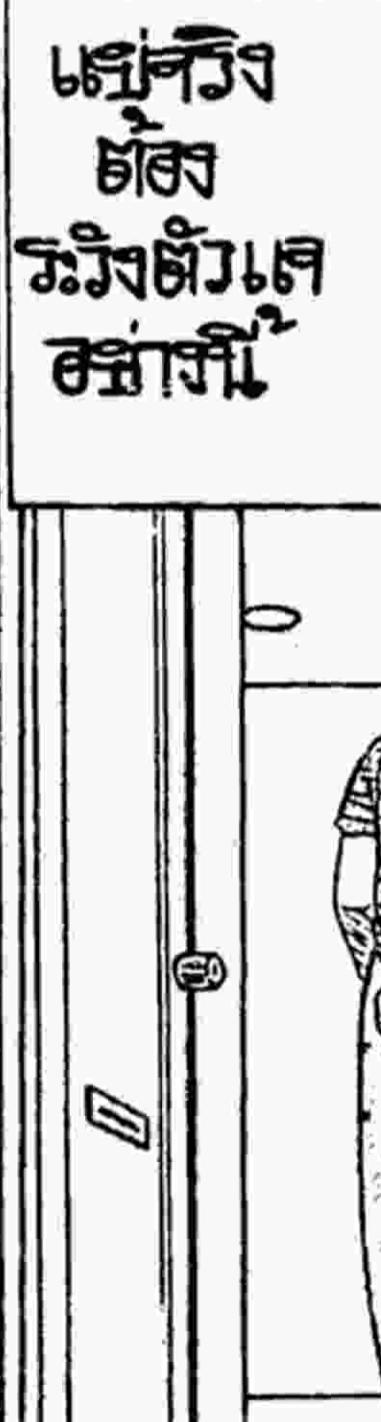


ପରିବାରକୁ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କ୍ଷାମଃ  
ହରଗାନ୍ଧିର  
ଶ୍ରୀଲୁ  
ହାତେ  
କ୍ଷମଃ

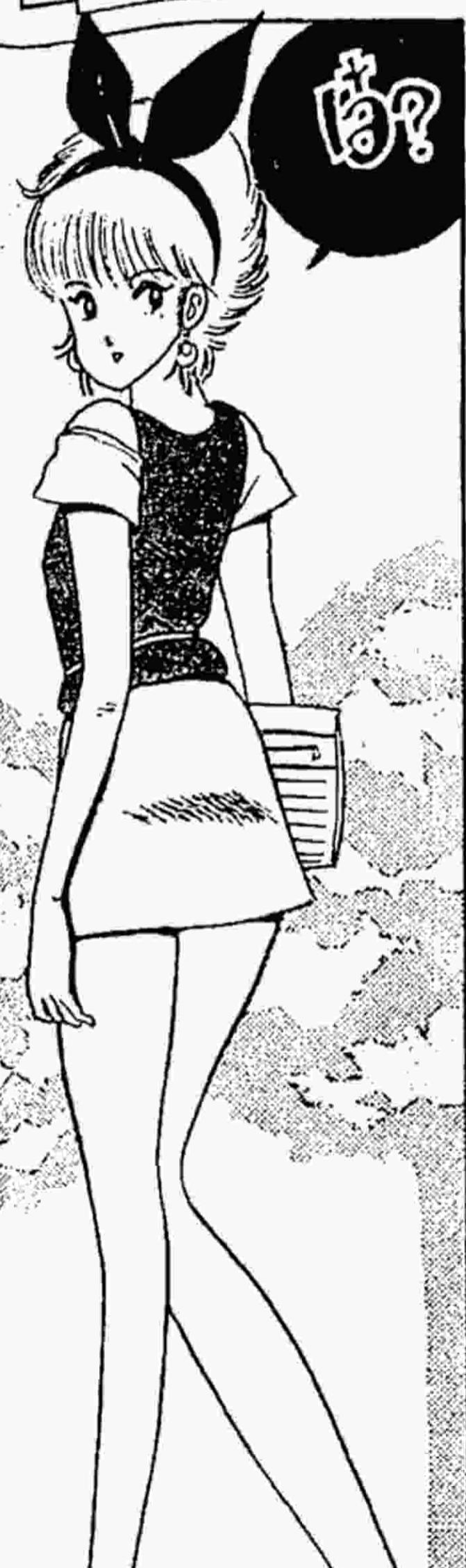
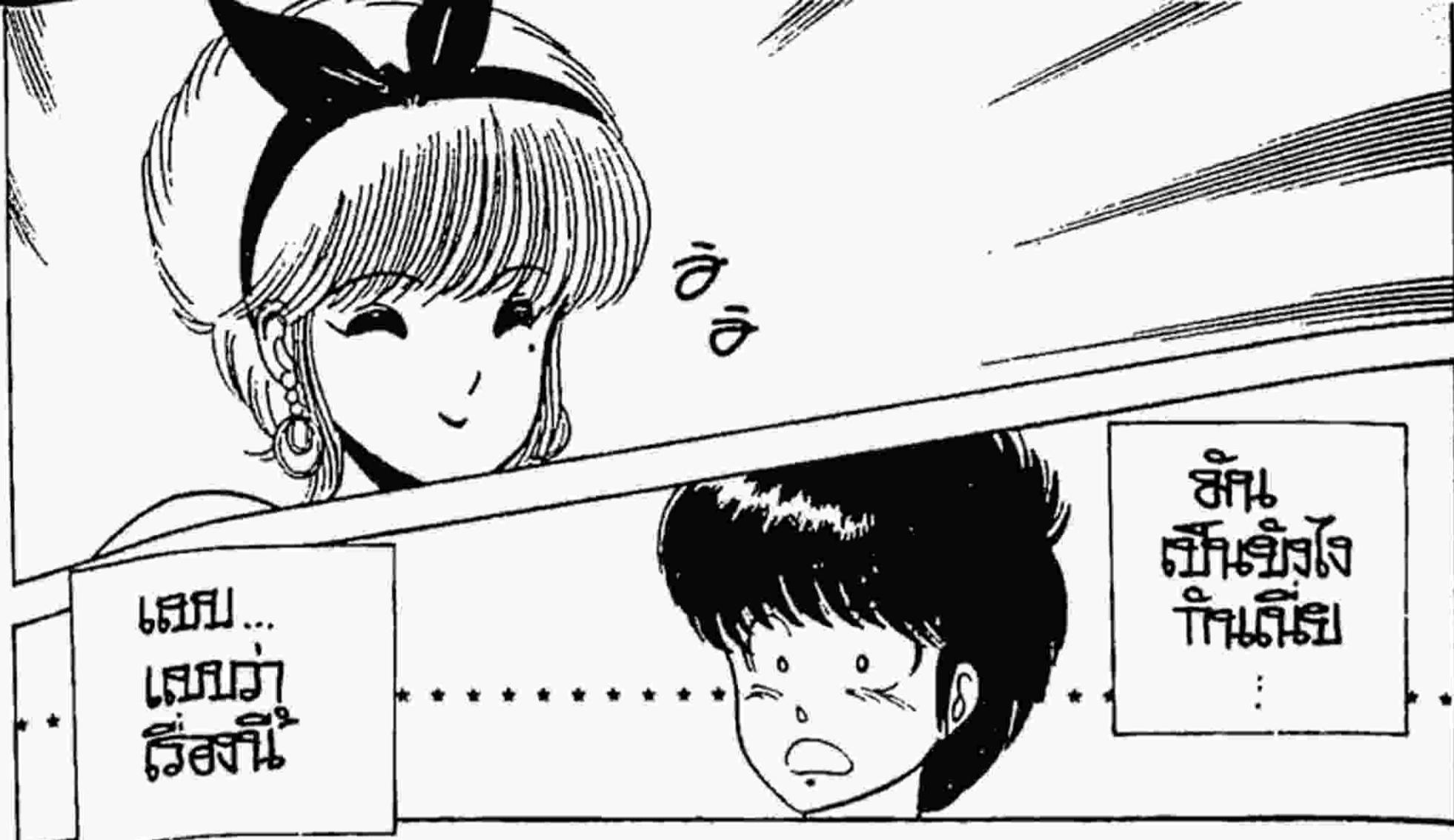




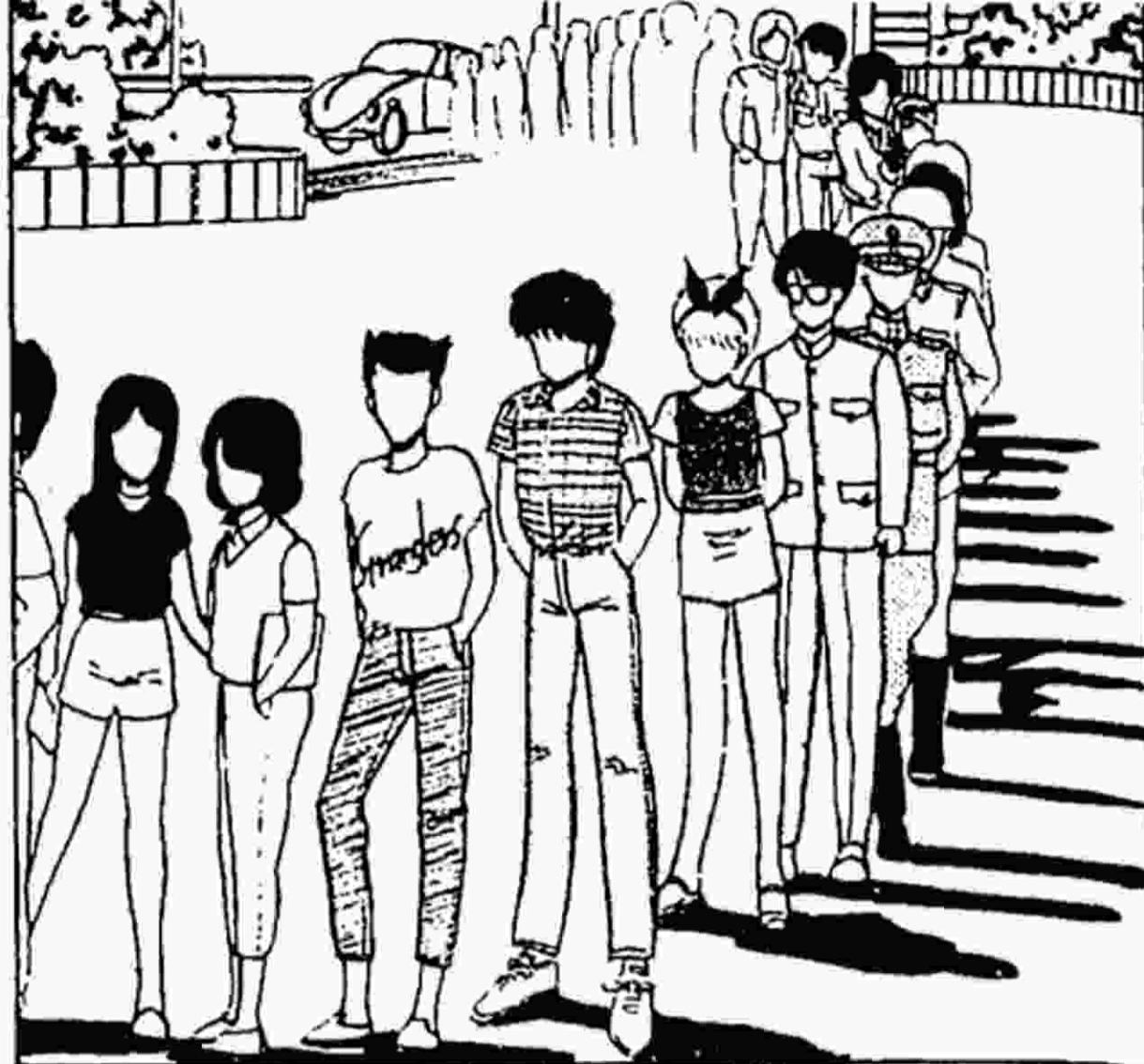
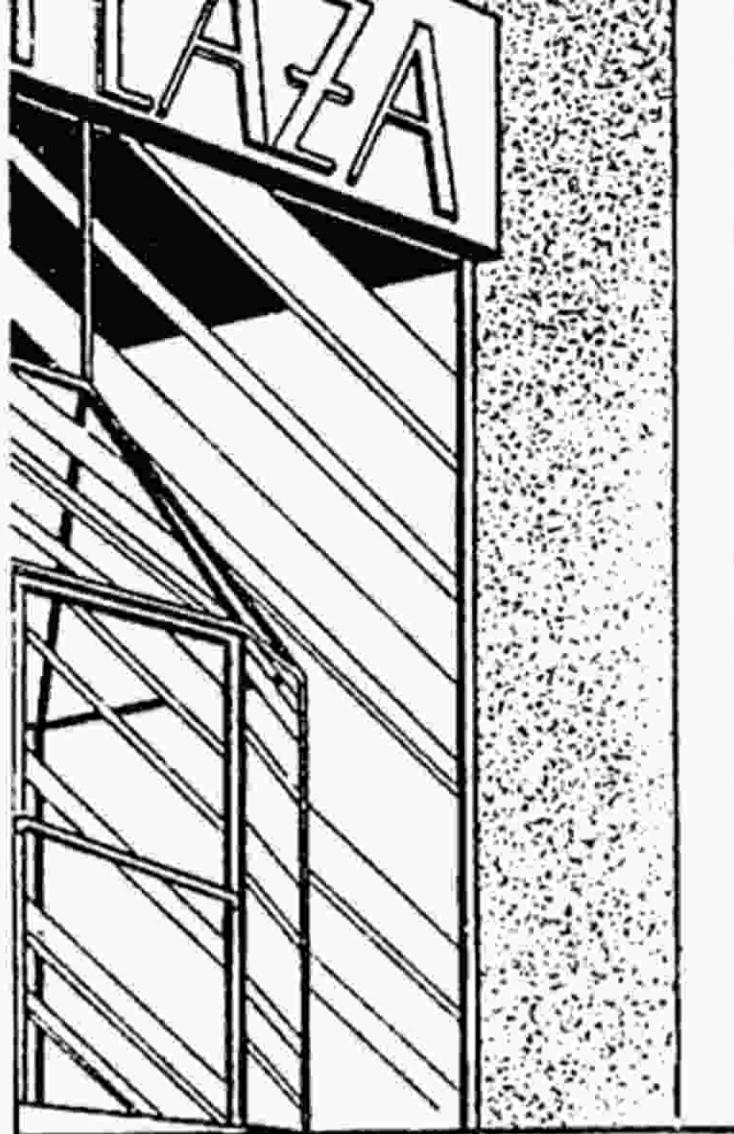


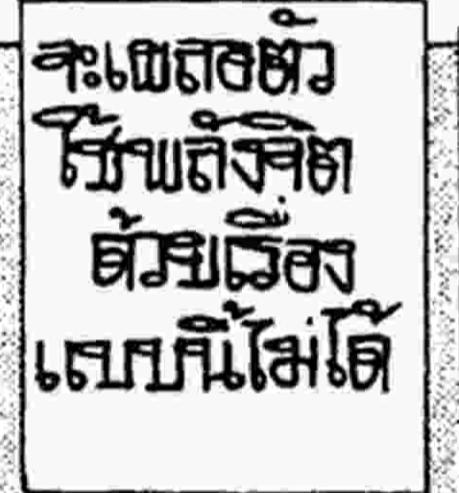
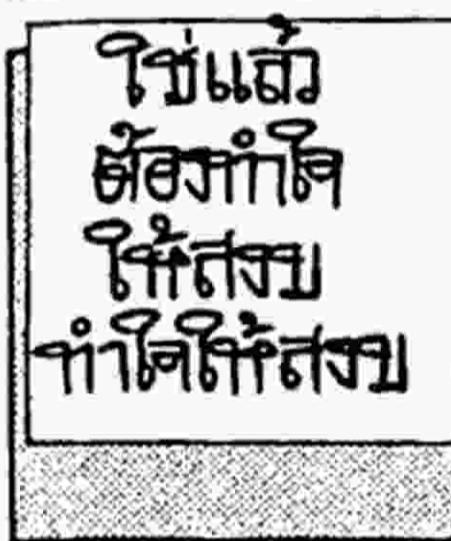




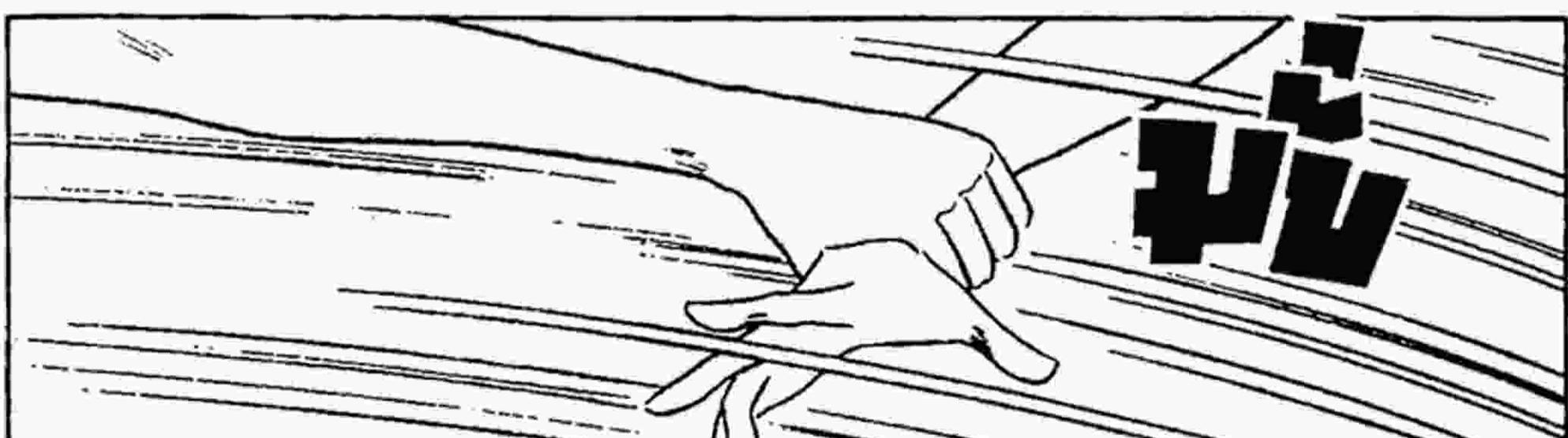


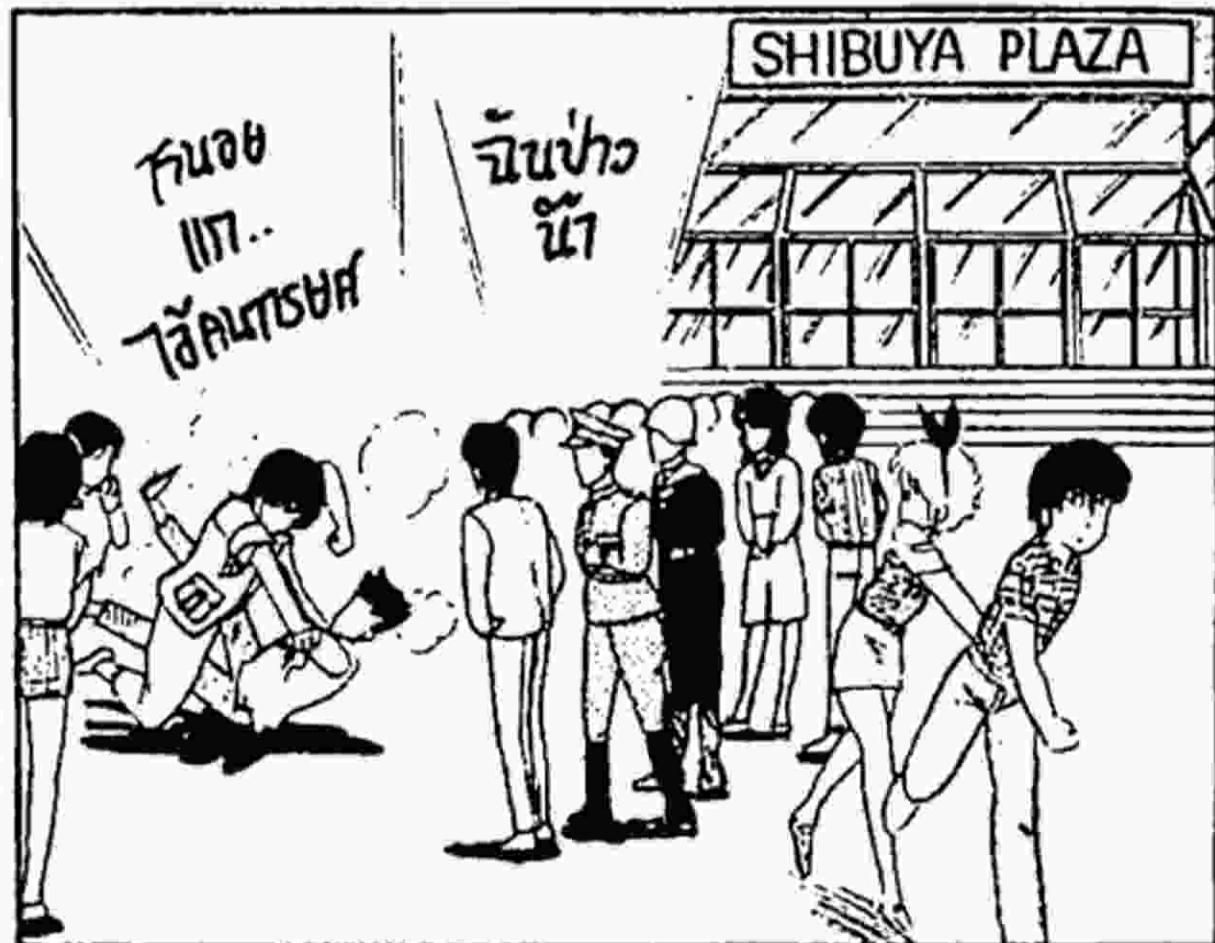


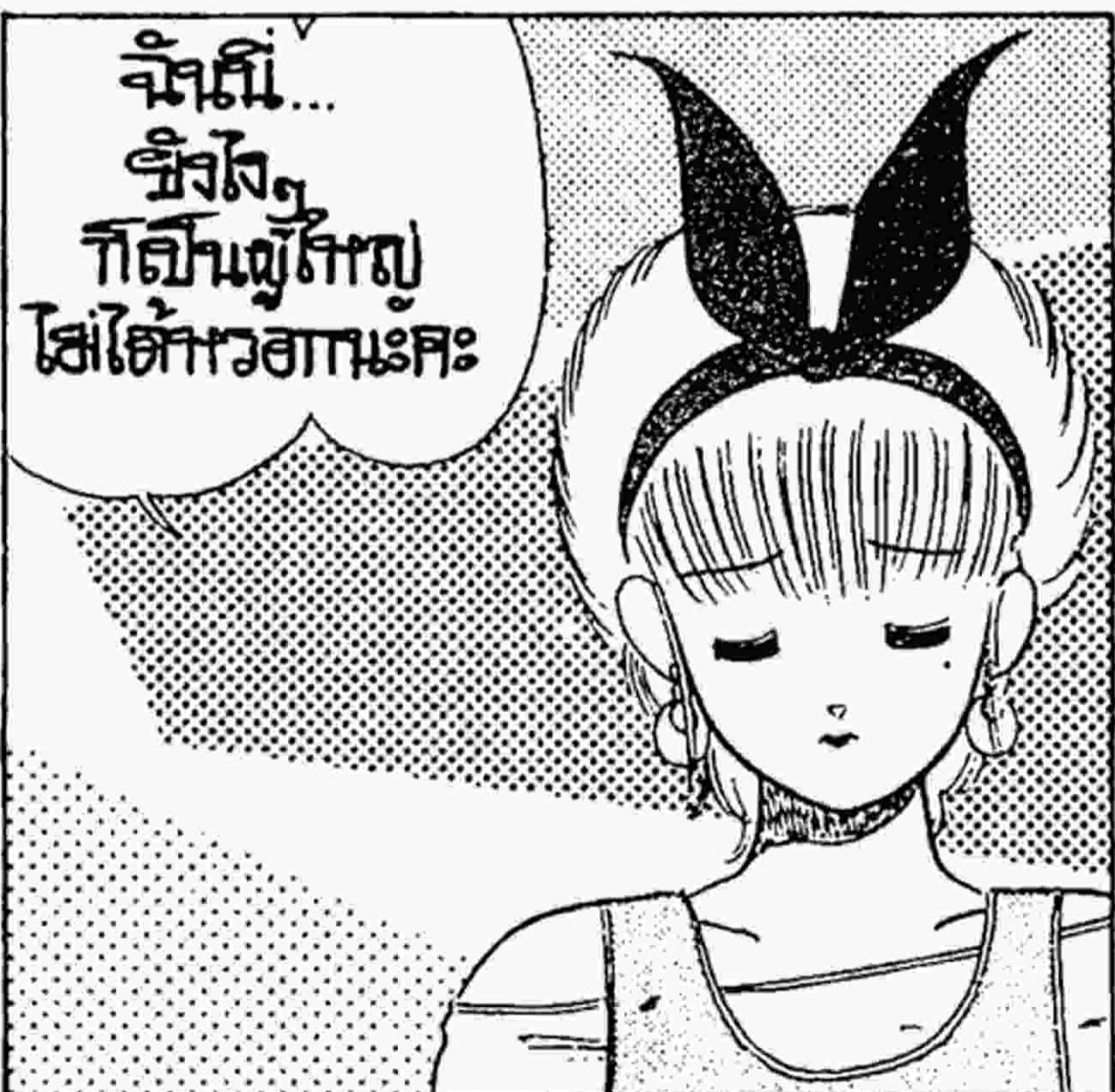
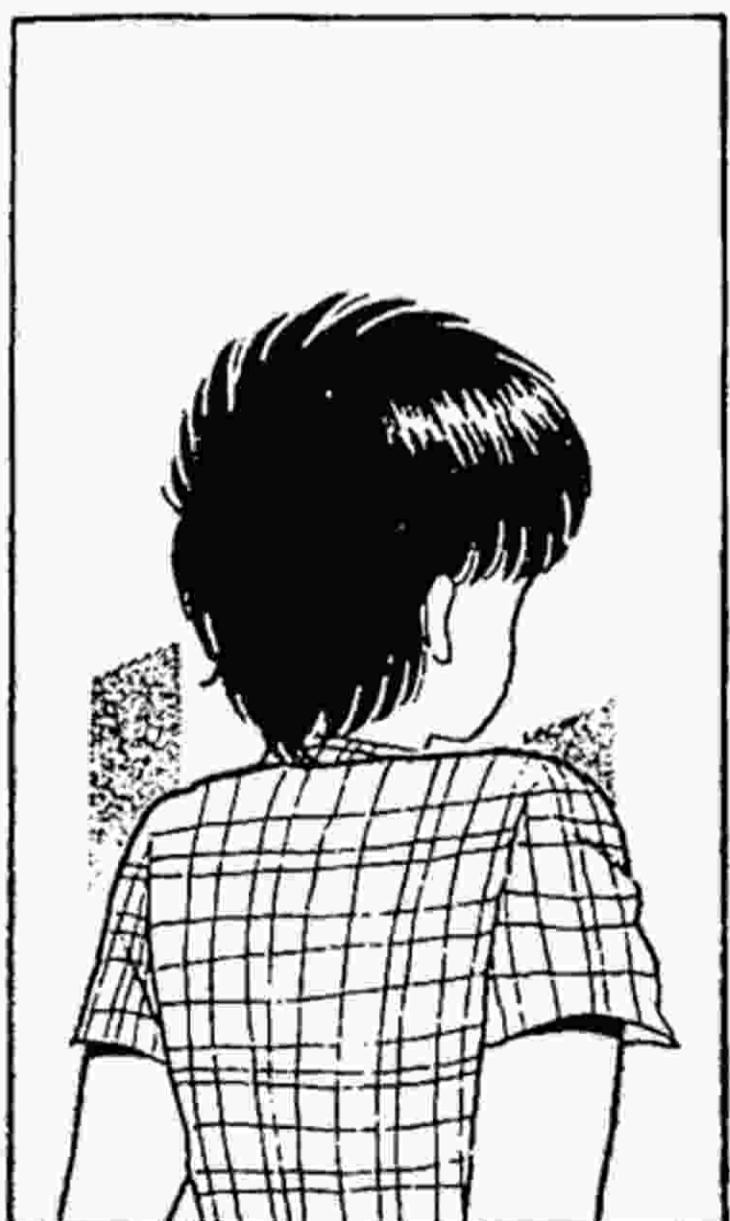


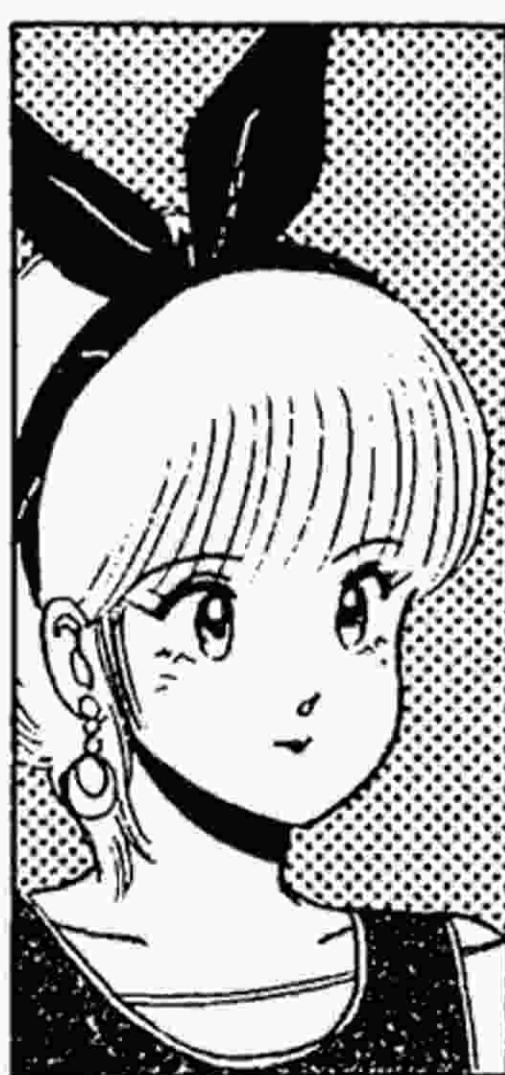
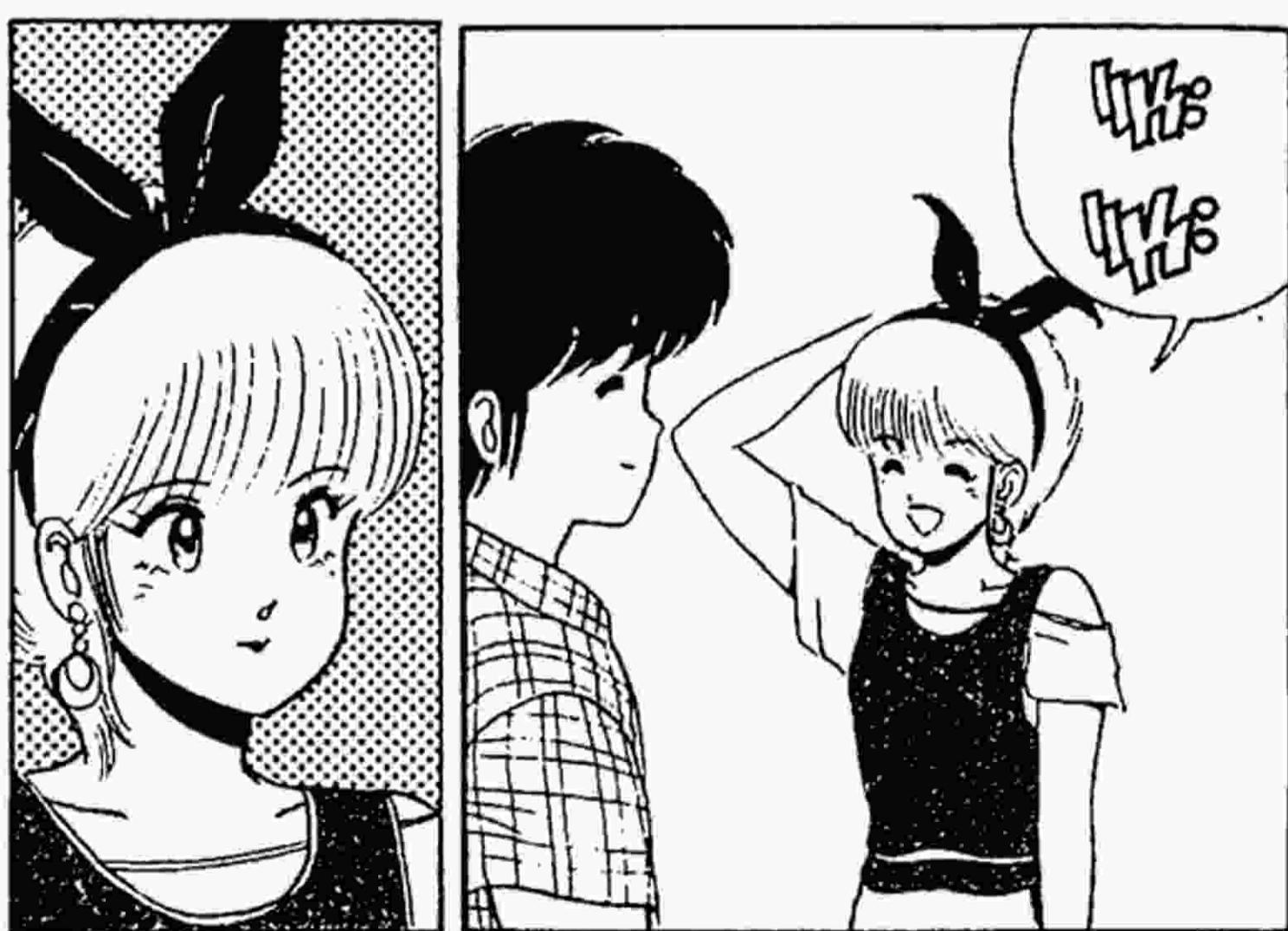


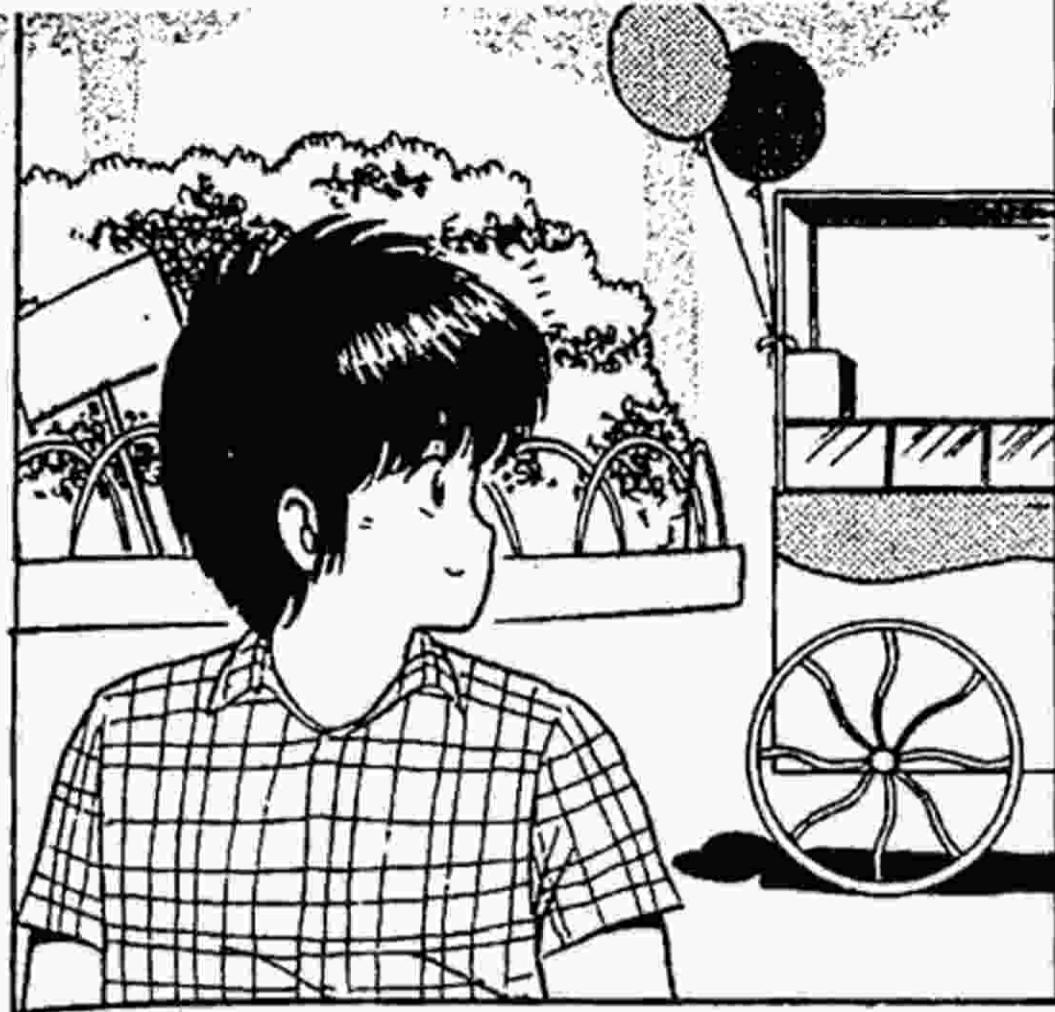












សីរាប់  
នាយករាជៈ



អ៊ី? ទីនេះ  
នៅតុលាទ្វោះ  
វិញទៀវា

បើនឹង  
ចាត់ម្នាស់ខ្លួន  
?

ហី:



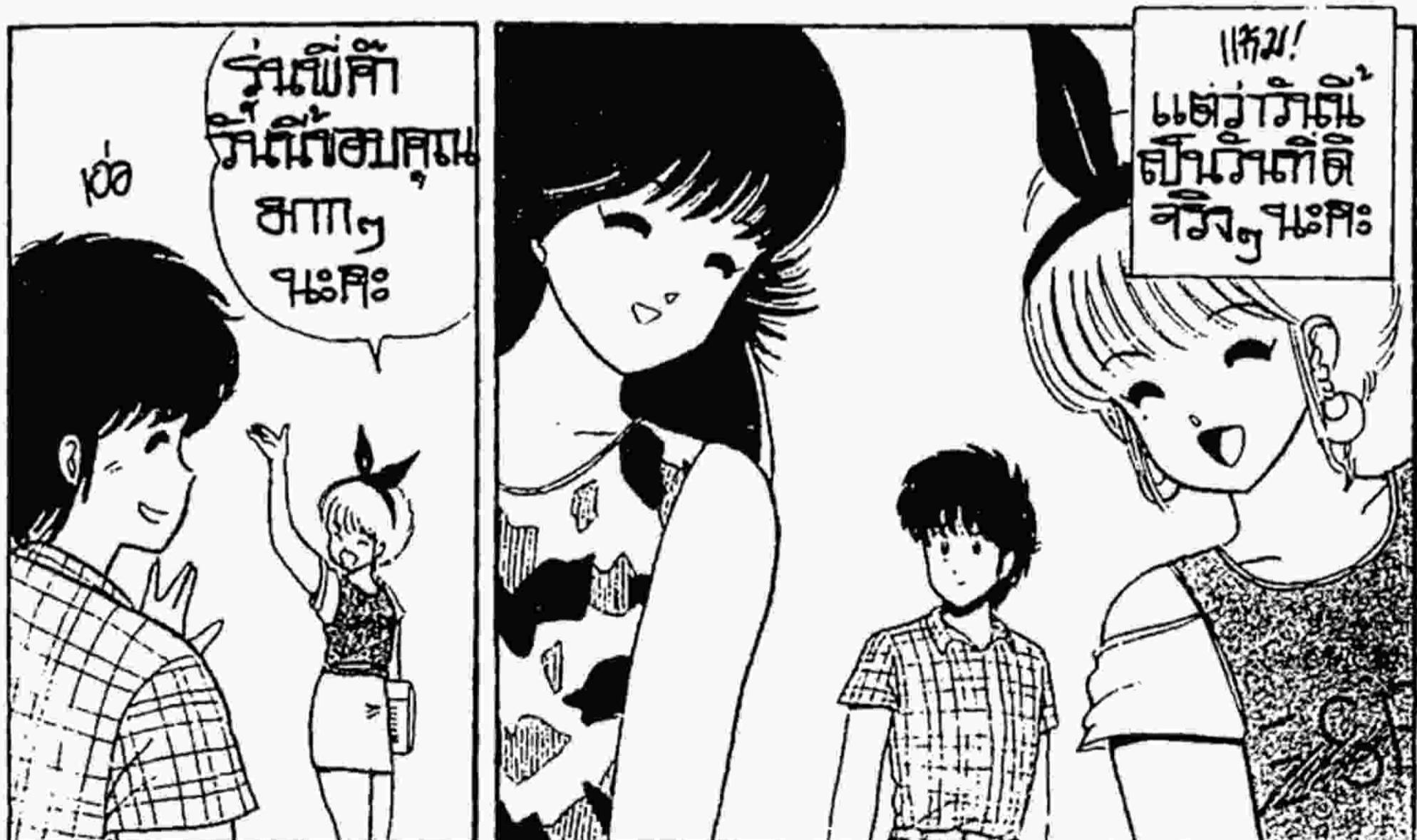
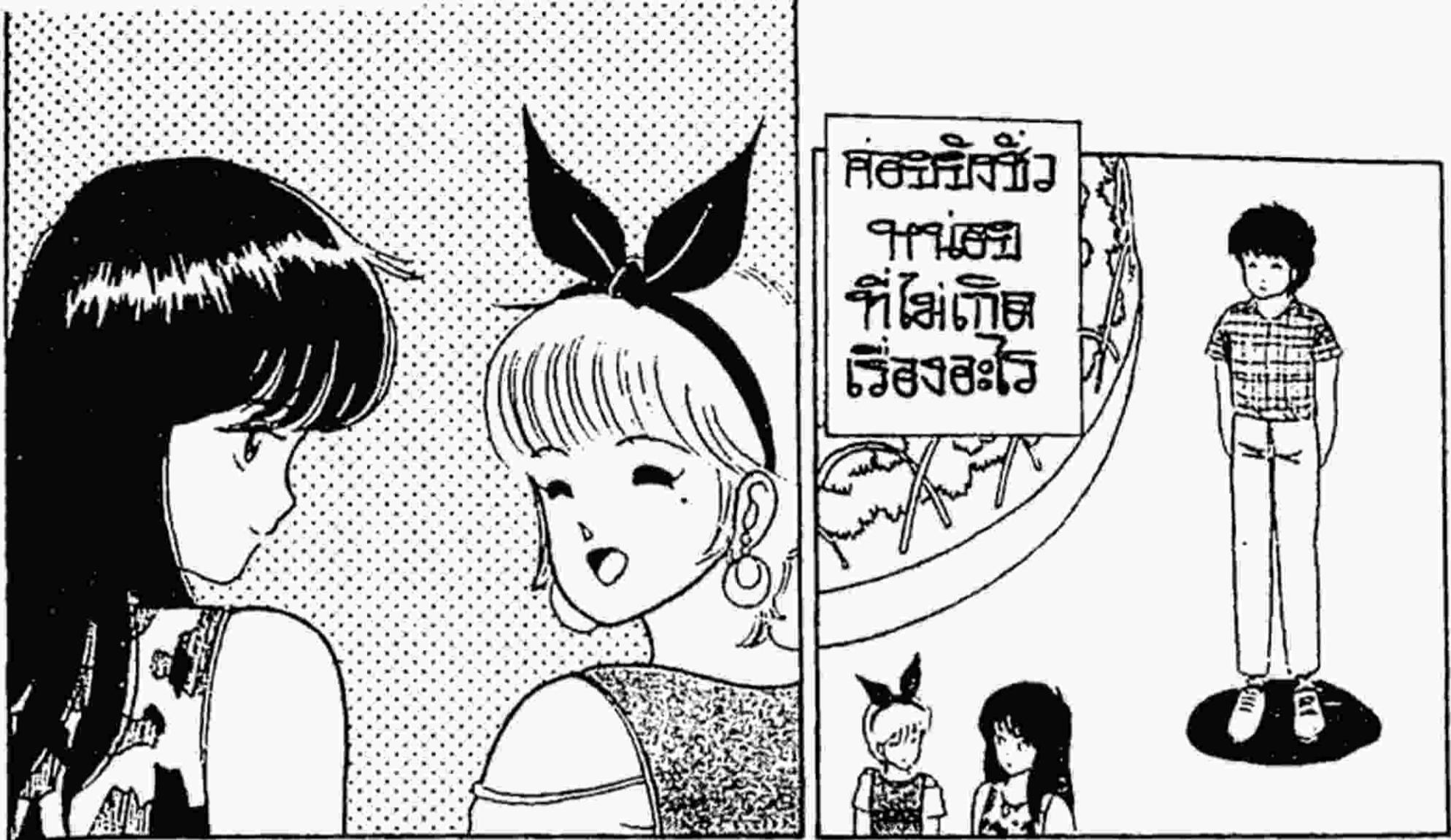
នៅពេលដែល  
ក្រោម  
គូនាម

!!ហី!  
តុលាទ្វោះ  
ឯការុតិ៍ម!



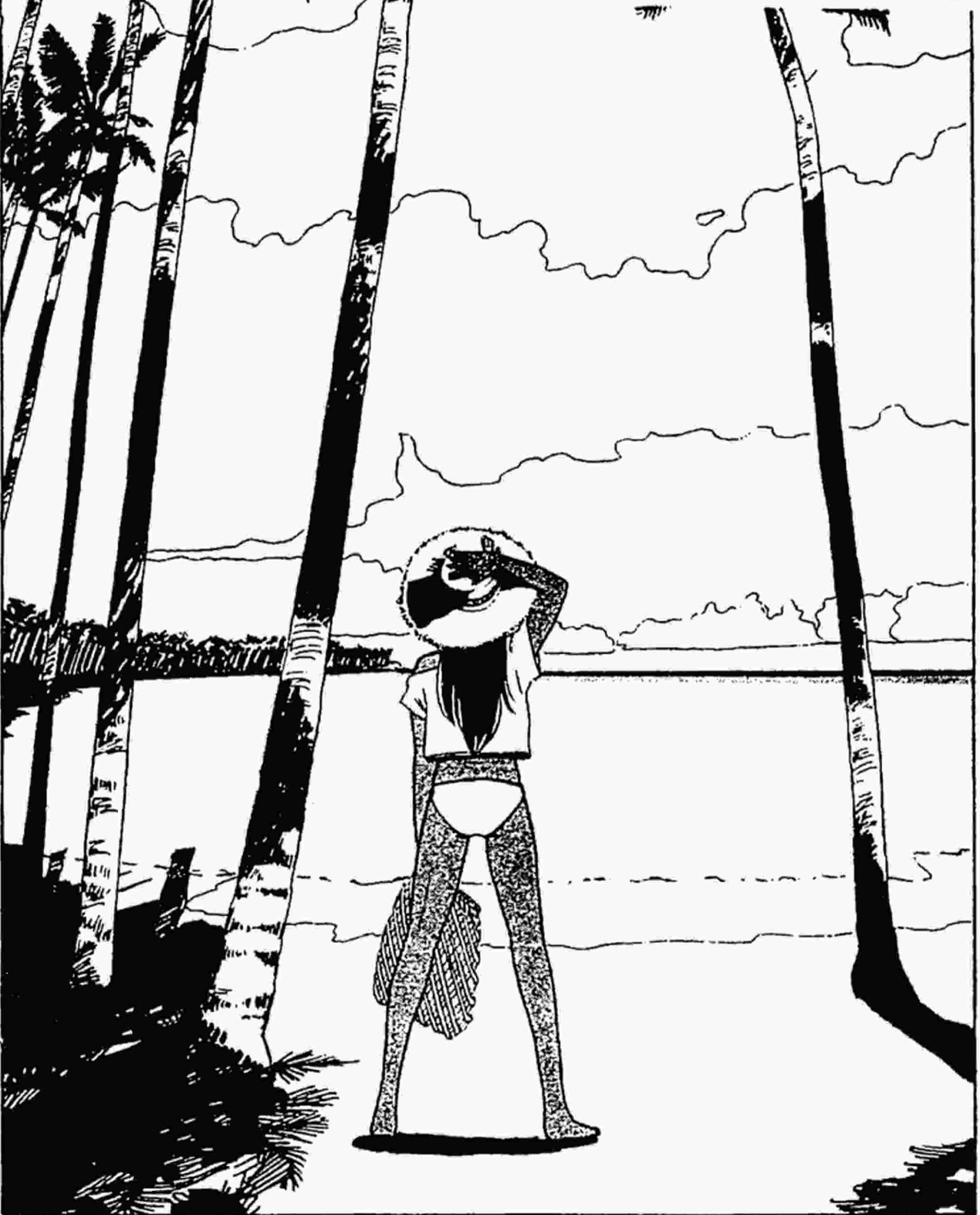
នៅពេលដែល  
ក្រោម  
គូនាម

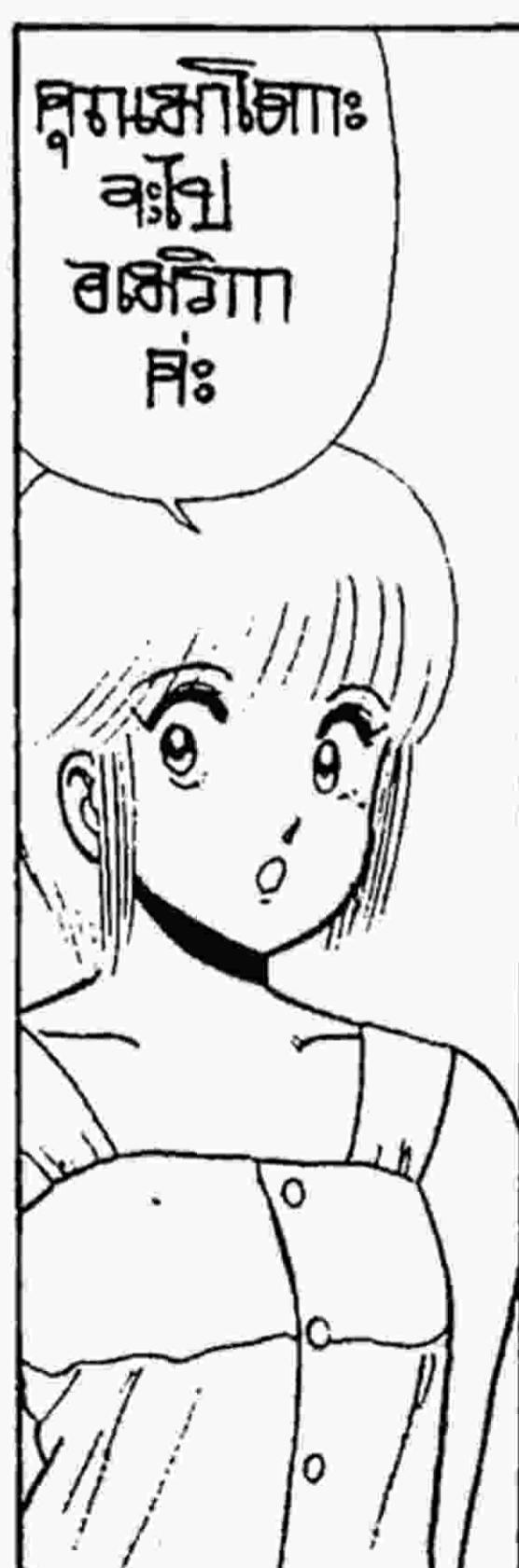
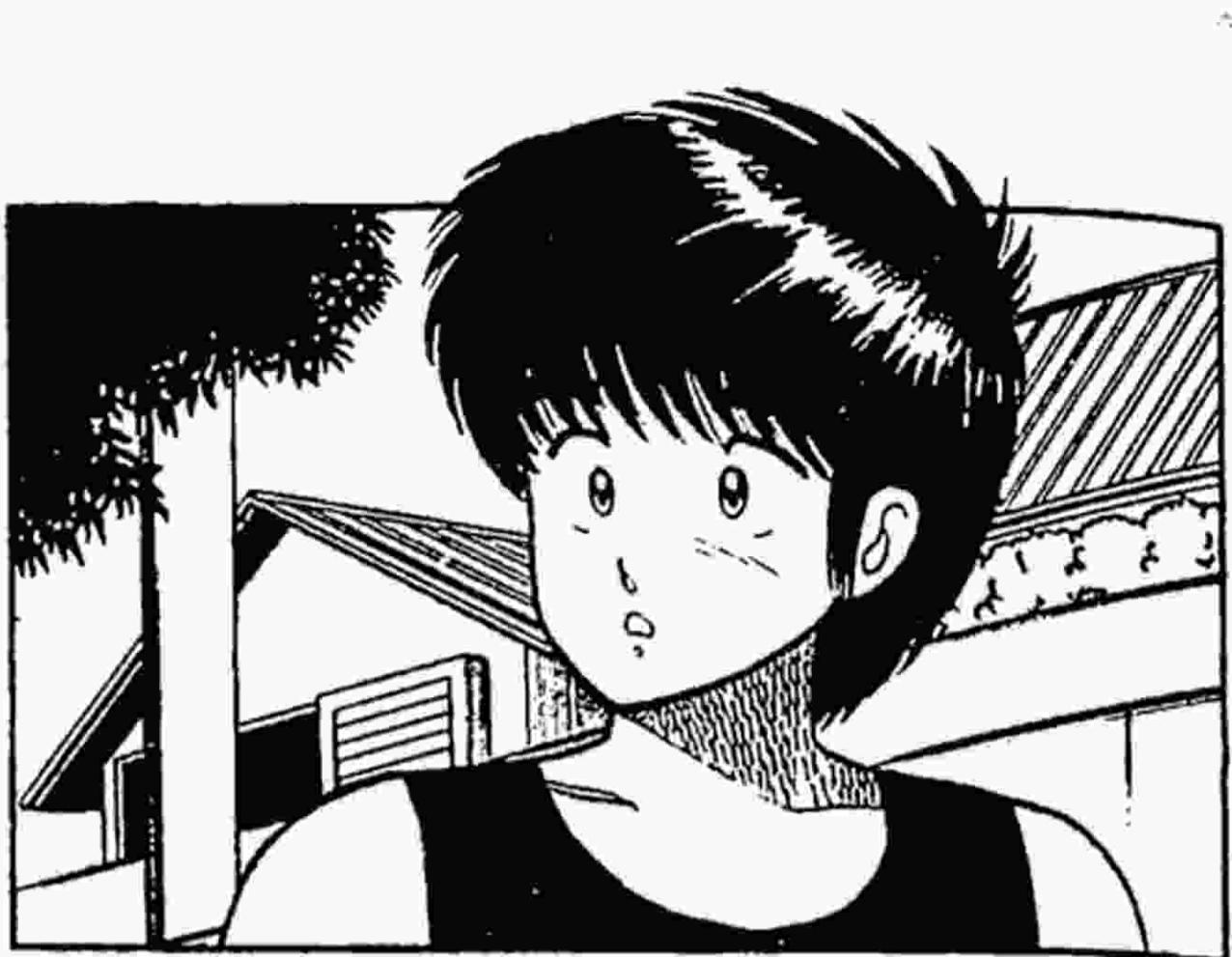
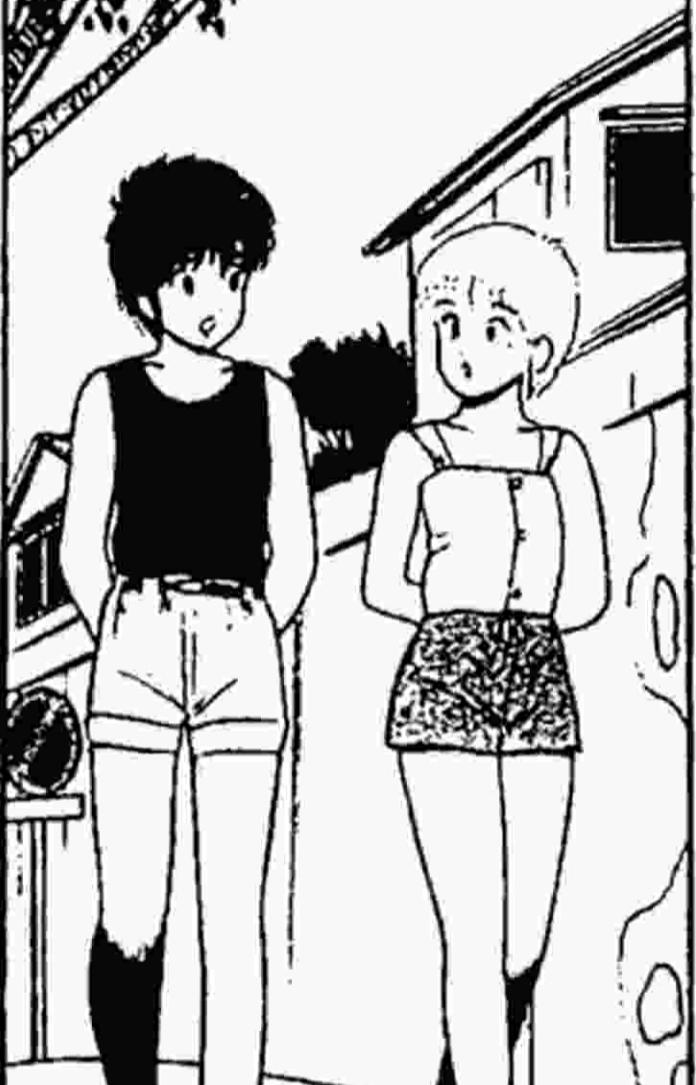






# ໄລ ເລີພ ເຈແປນ









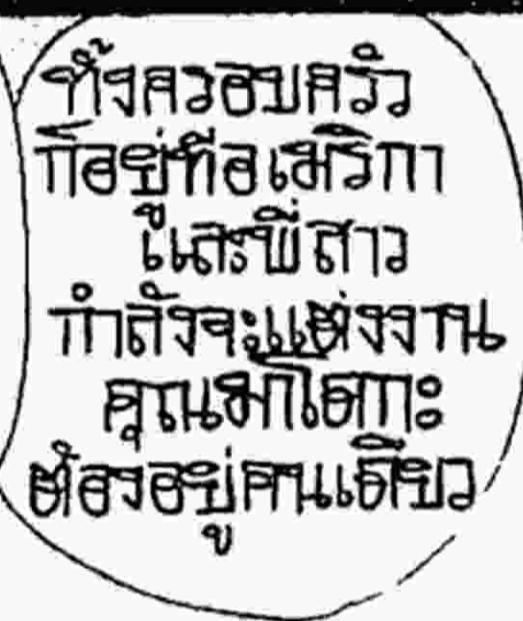
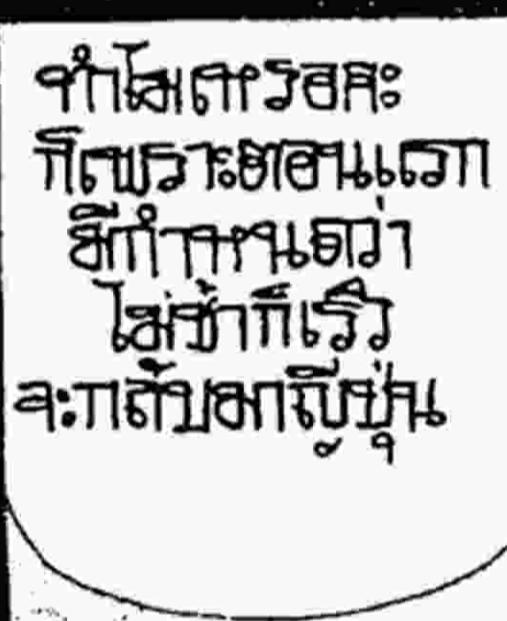
超新星は「ムーン」!  
がんばれ! ハーフマラソン!  
10月14日(日)開催!  
ハーフマラソンの開催地は、  
東京・横浜・川崎・多摩・  
神奈川など、多くの都市で  
実施される予定です。

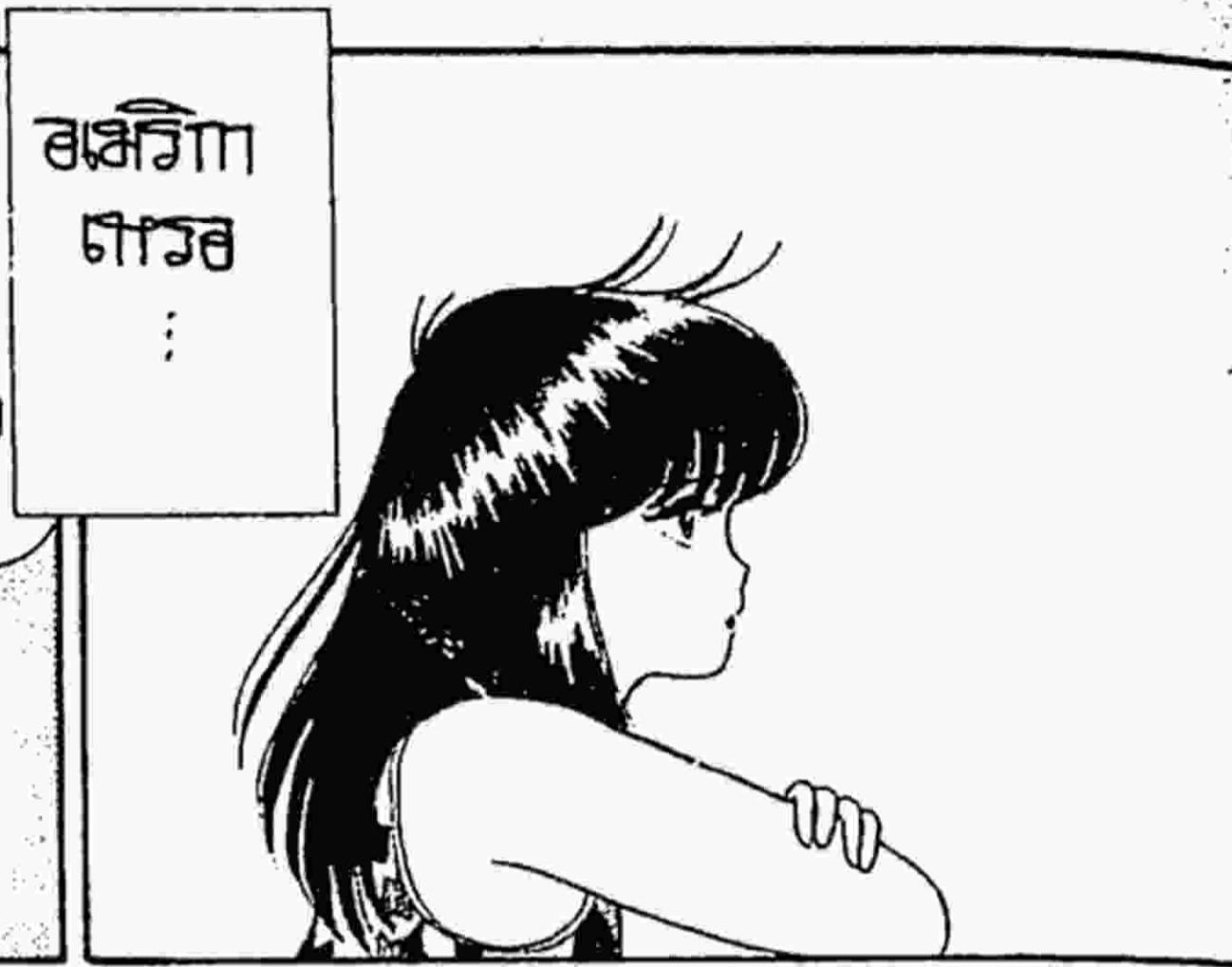
超新星は「ムーン」!  
がんばれ! ハーフマラソン!  
10月14日(日)開催!  
ハーフマラソンの開催地は、  
東京・横浜・川崎・多摩・  
神奈川など、多くの都市で  
実施される予定です。

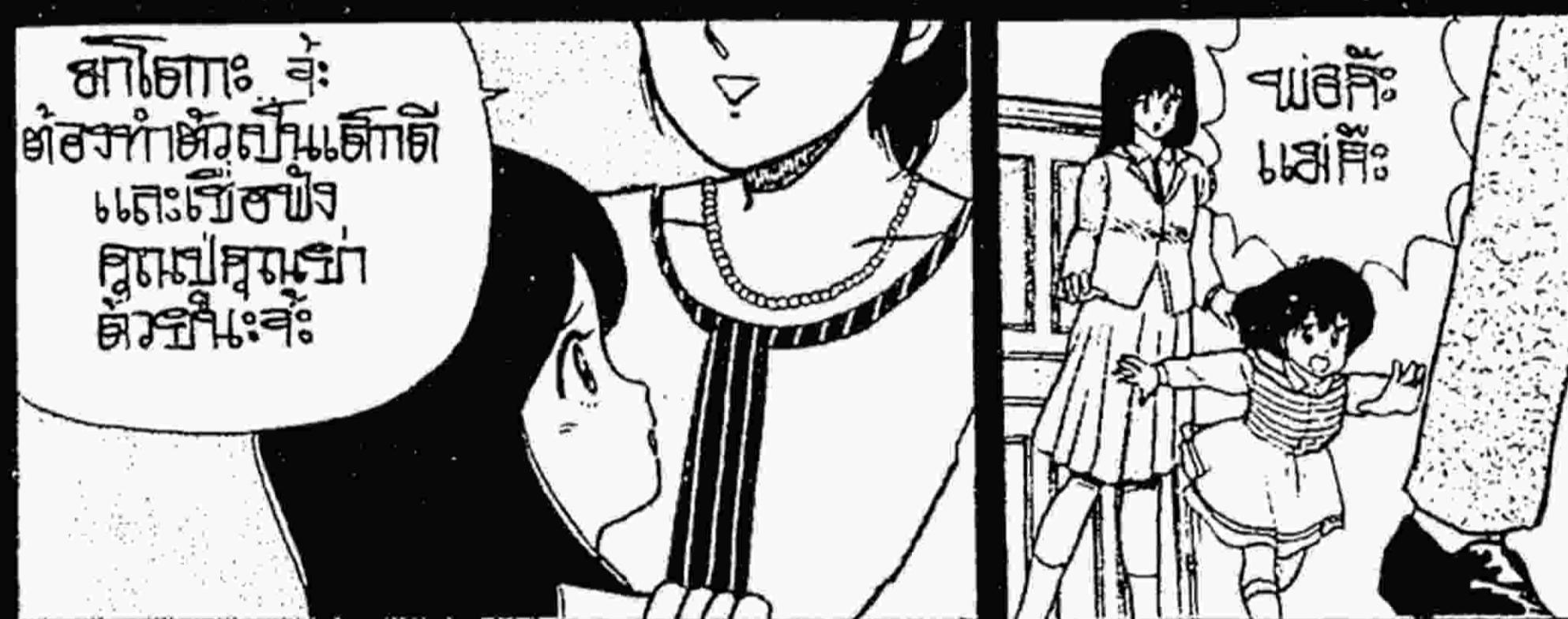
超新星は「ムーン」!  
がんばれ! ハーフマラソン!  
10月14日(日)開催!  
ハーフマラソンの開催地は、  
東京・横浜・川崎・多摩・  
神奈川など、多くの都市で  
実施される予定です。

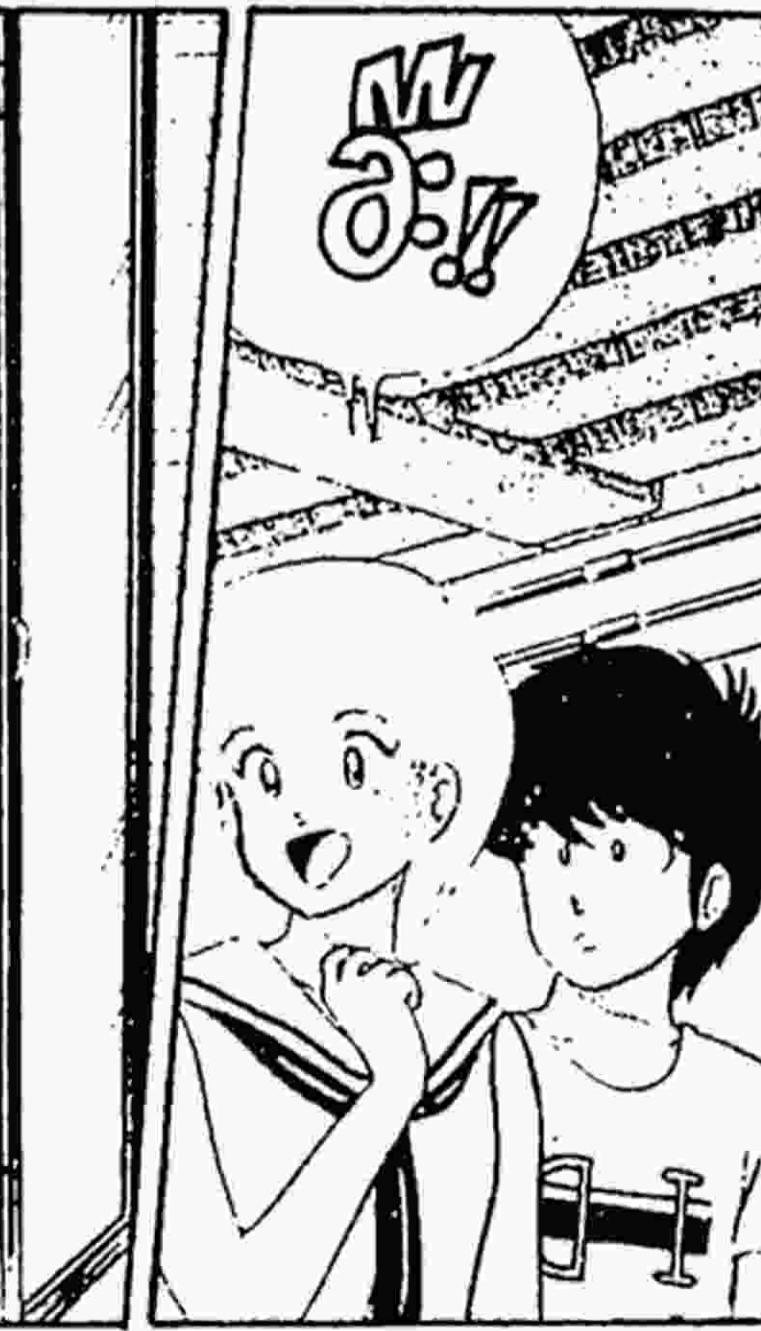
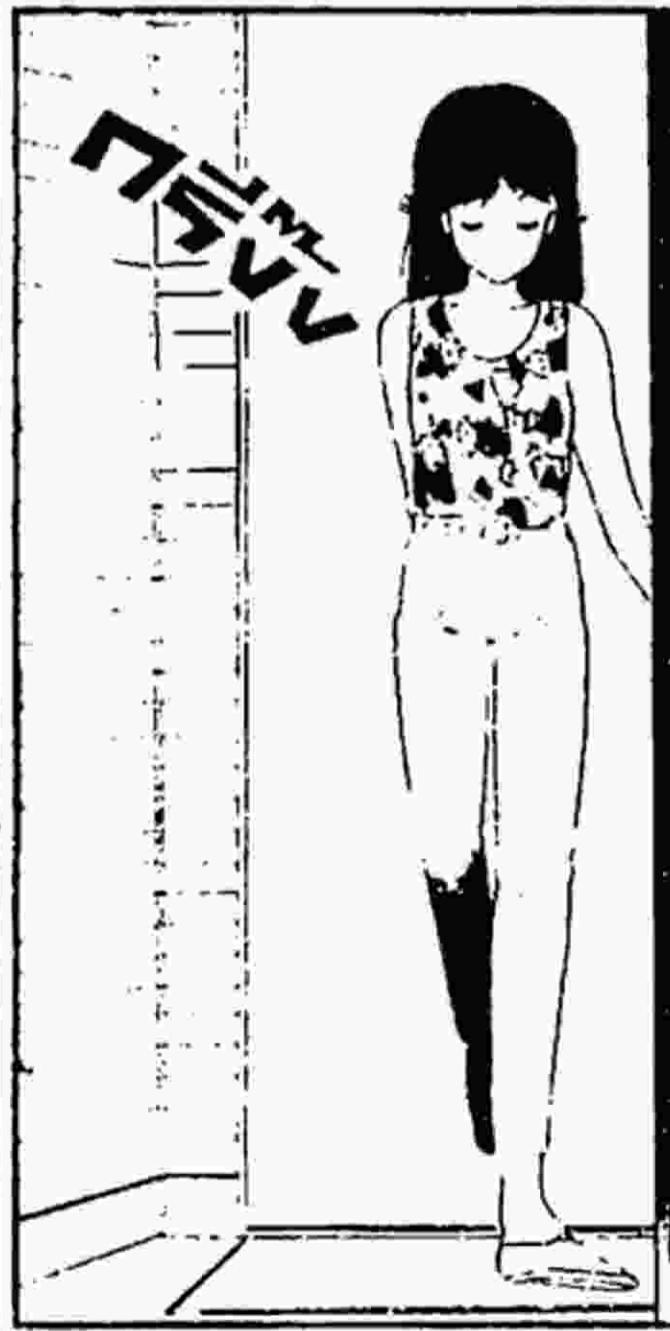
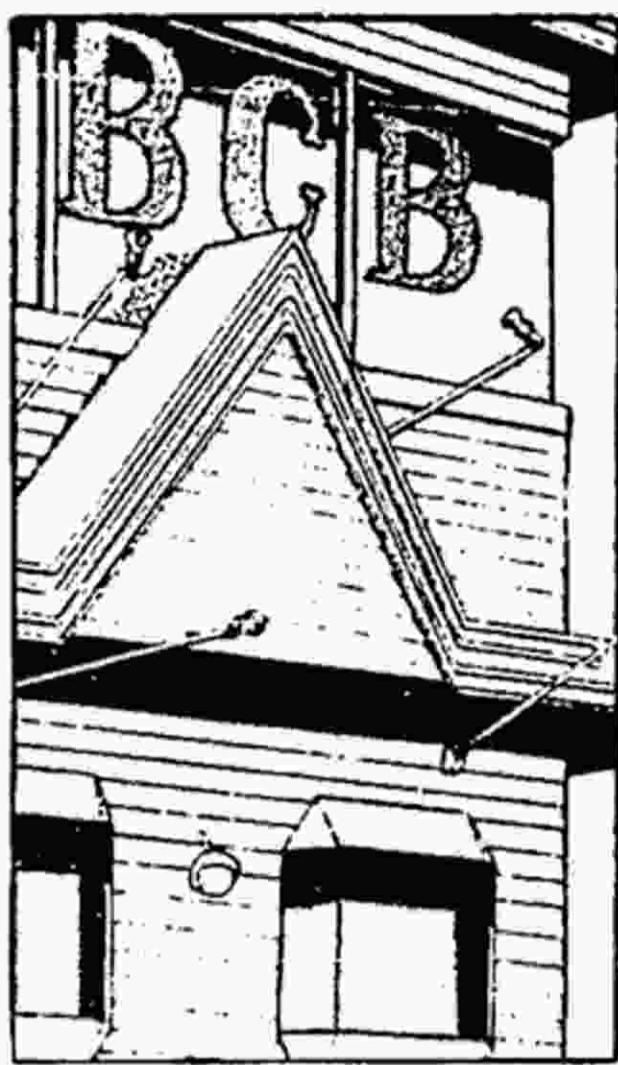
超新星は「ムーン」!  
がんばれ! ハーフマラソン!  
10月14日(日)開催!













ମନ୍ଦ  
କାହାରେ

ମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କ  
ପ୍ରାଣୀରେ  
ଜୀବଜଳଃ



ତୁ  
କି



ମୁଣ୍ଡ  
ଅନ୍ଧାରେ

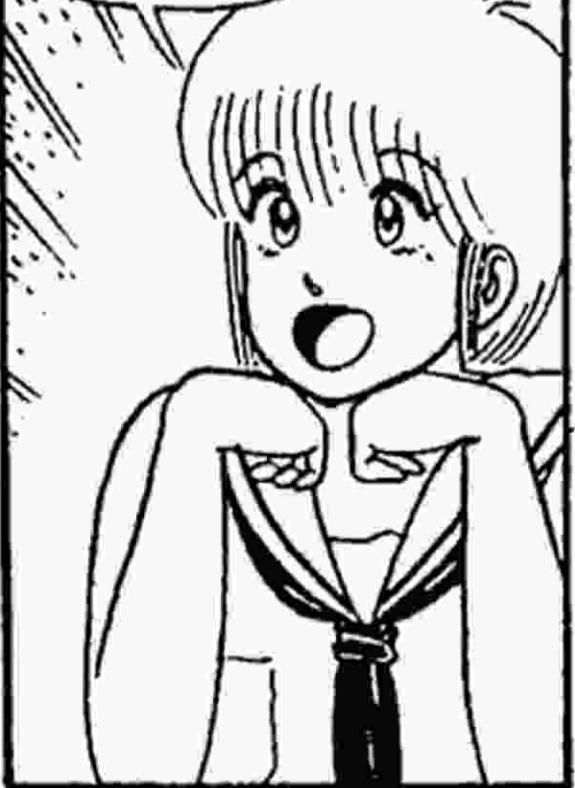
କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ମୁଖୀରେ  
କିମ୍ବା

ଗିରିଯାଃ  
ଫ୍ରାନ୍କ୍ଲିନ୍  
ମିଟ୍ରିକ୍ସ୍ଟର୍  
ମୁଣ୍ଡି

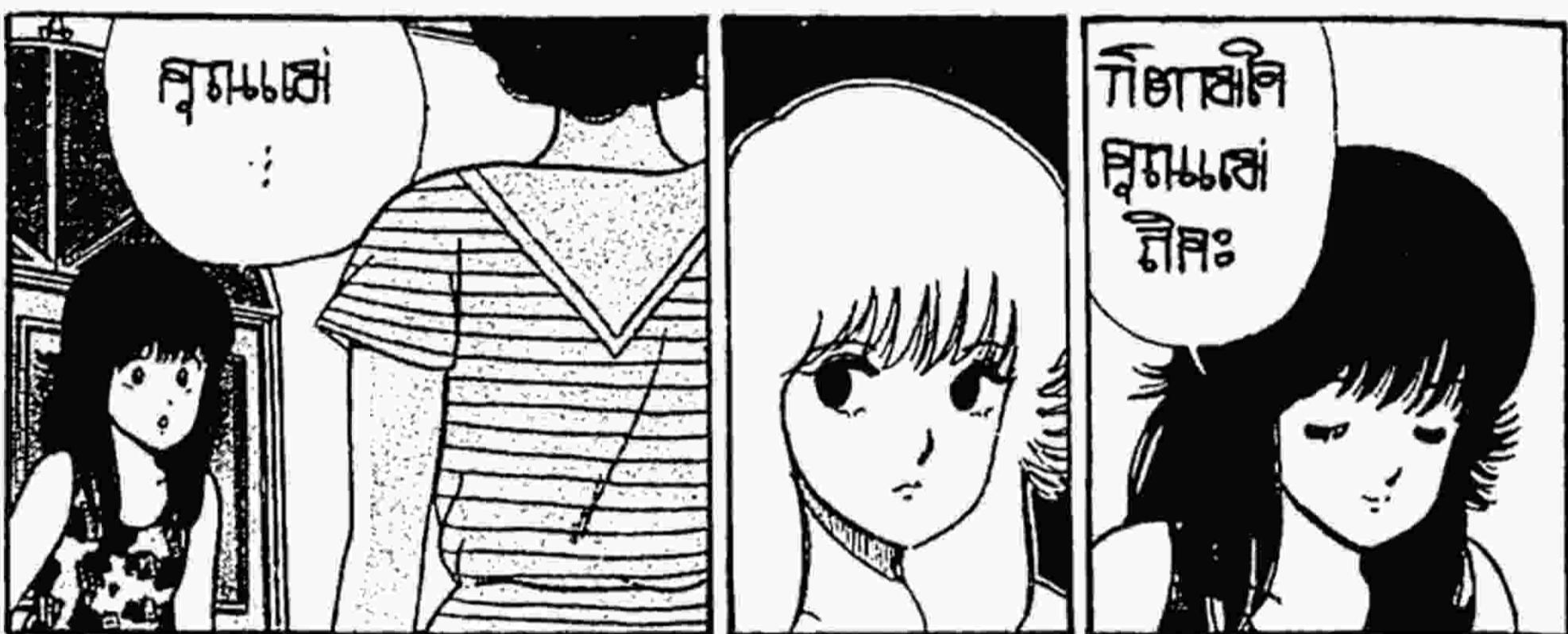
କଂପି  
ରମେଶ୍ଵାର  
କିରିଣ  
ତୈମଃ

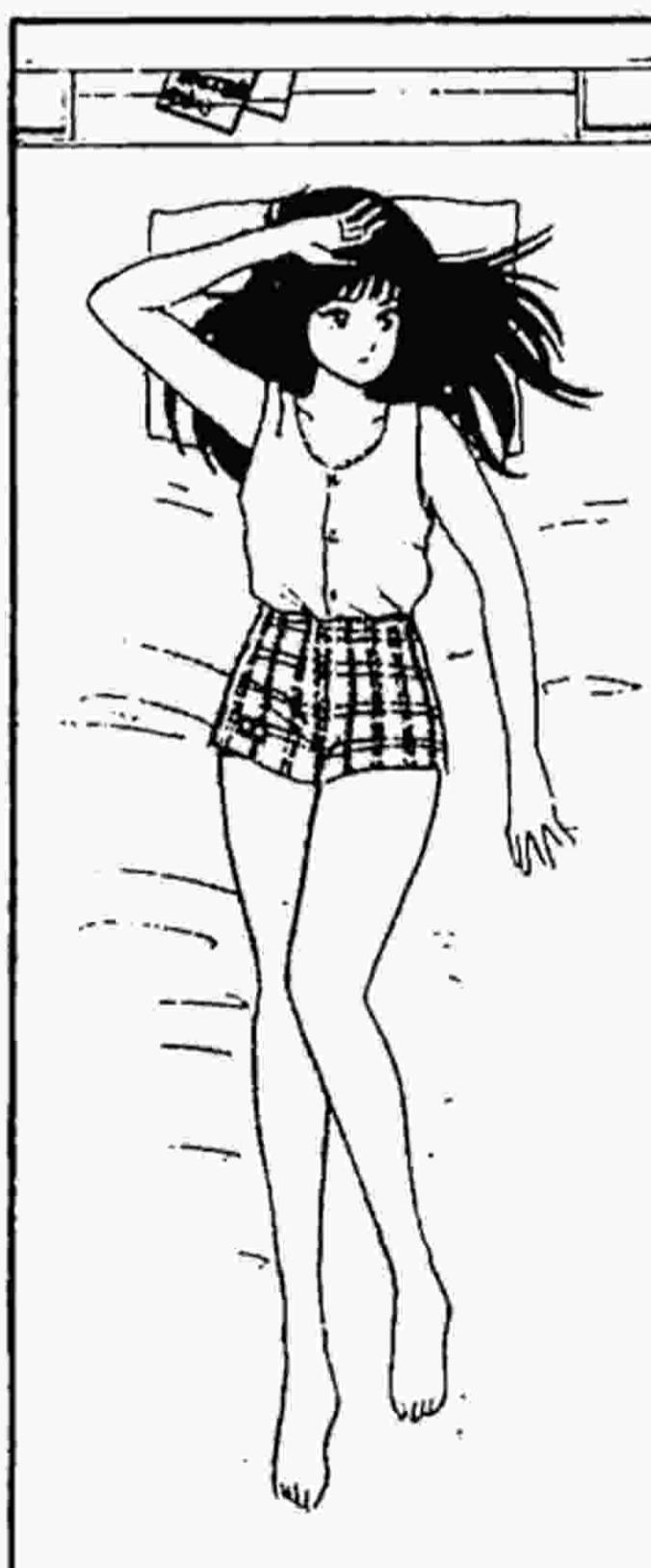
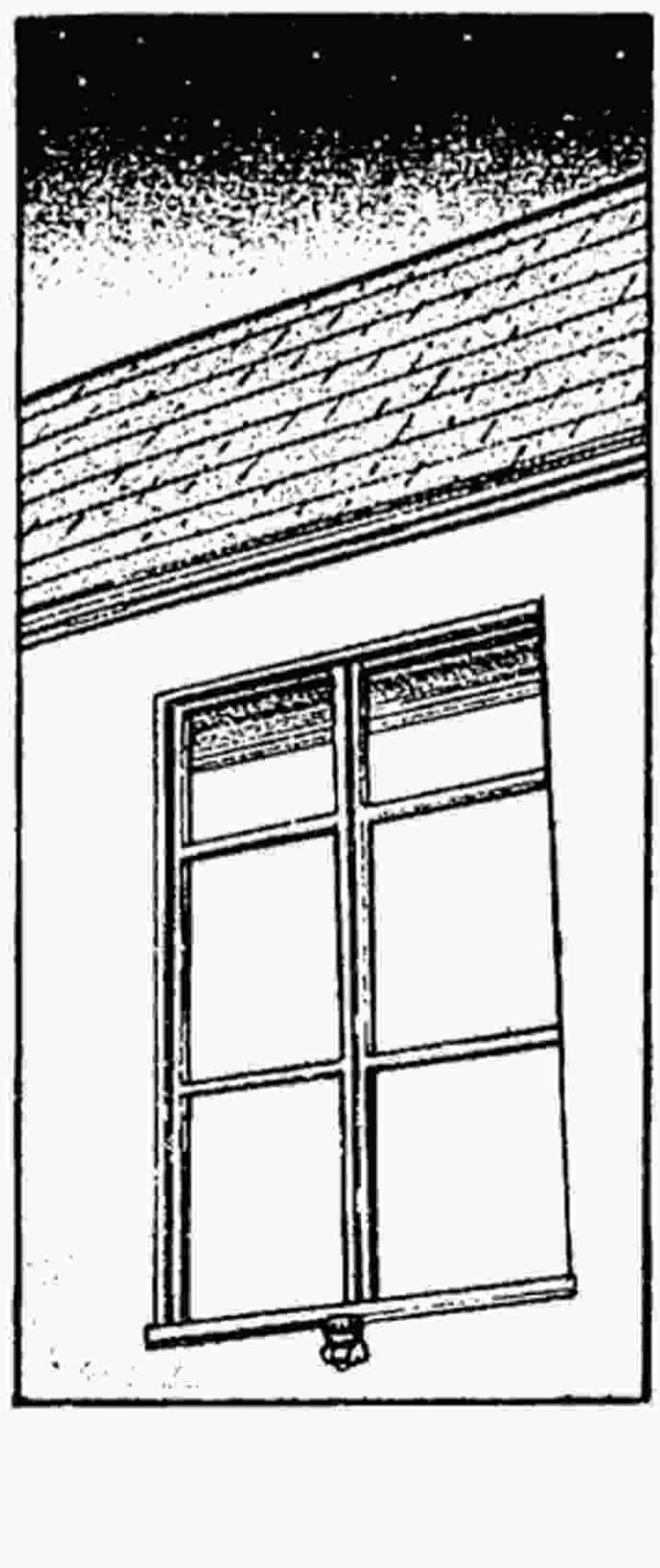
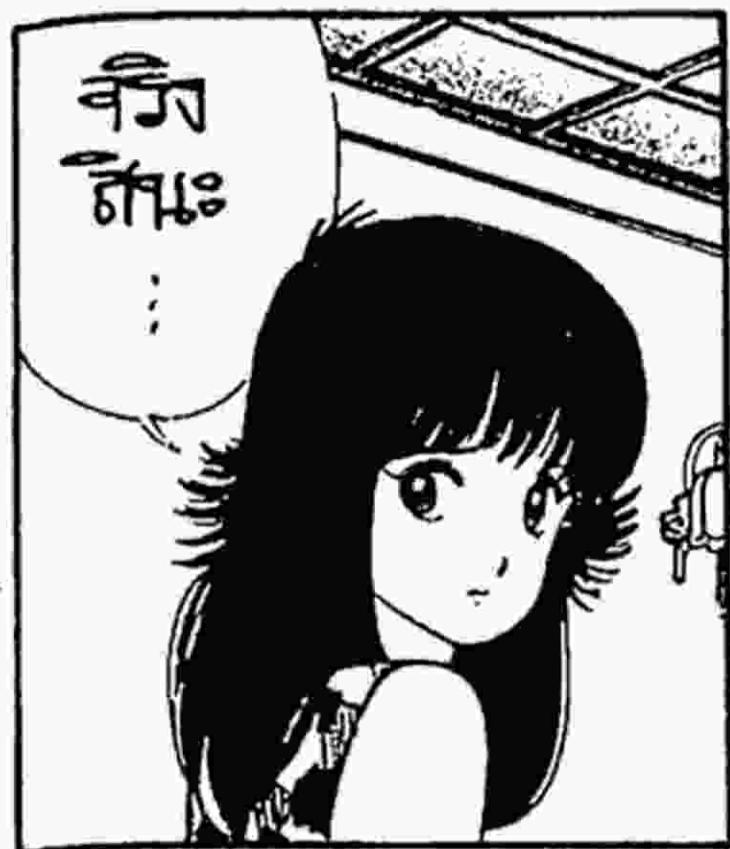
ମାର୍କୋଟିମ୍  
ମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କ  
ମାର୍କୋ  
ମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କ  
ମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କ

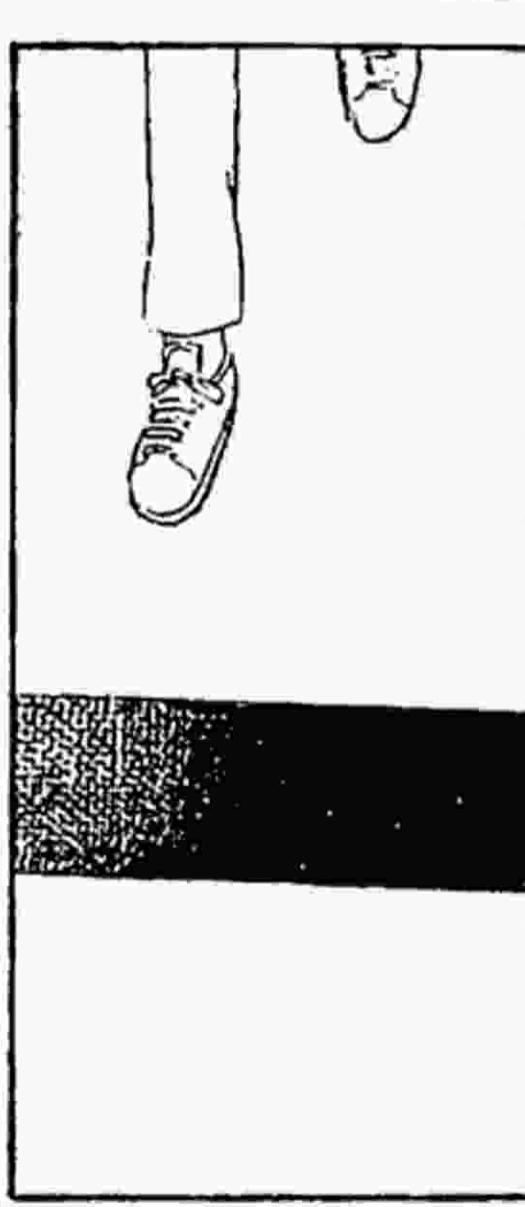
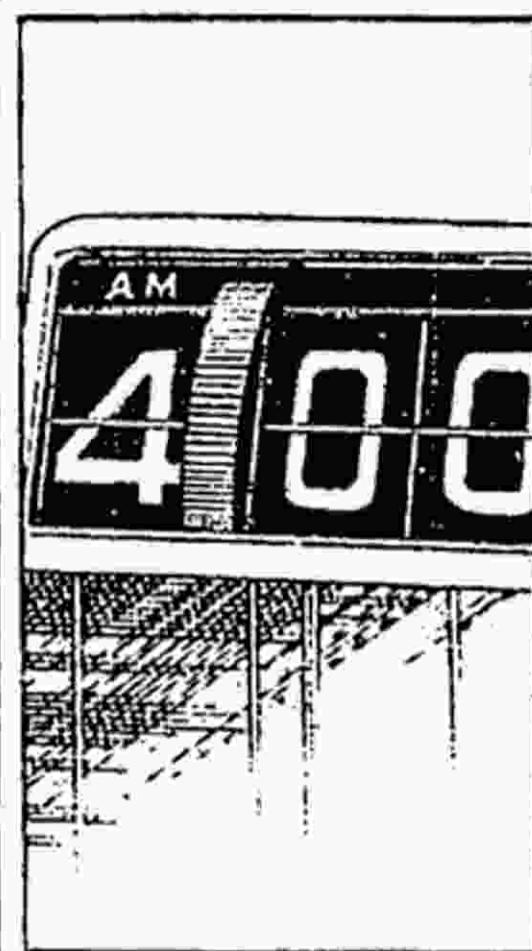
ମିଶରିମ୍  
ରମେଶ୍ଵାରାର୍ଥ  
ମାର୍କୋରଜ୍ଜା  
ମାର୍କୋରିମ୍ବା  
ମାର୍କୋରିମ୍ବା

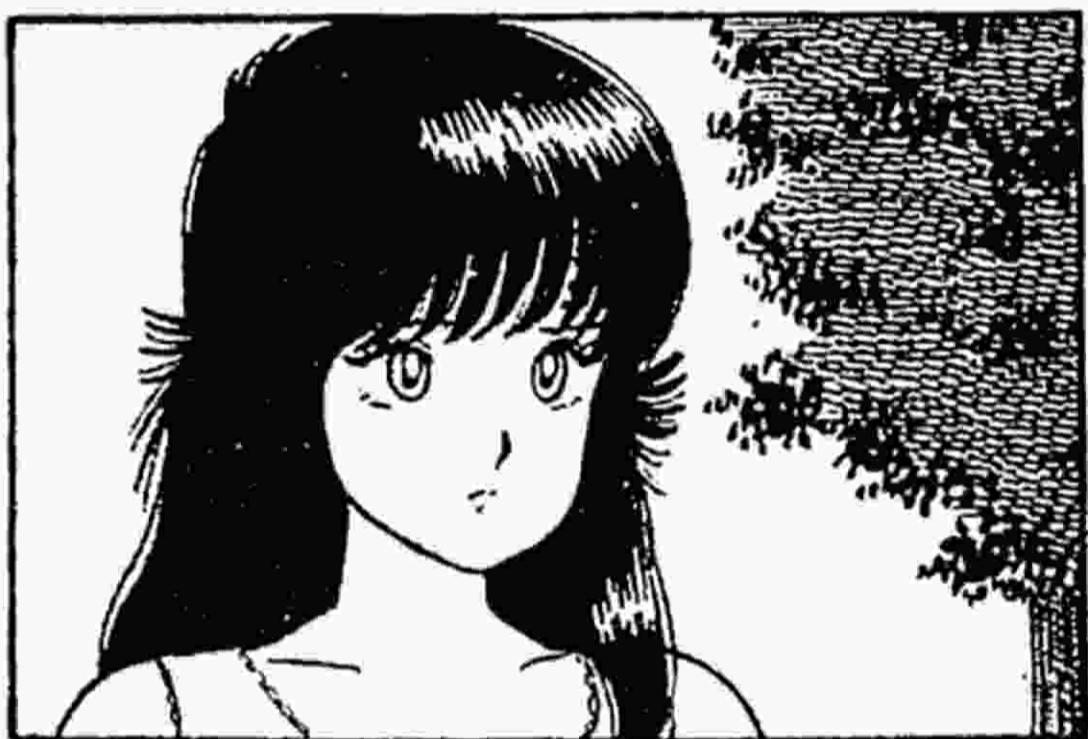


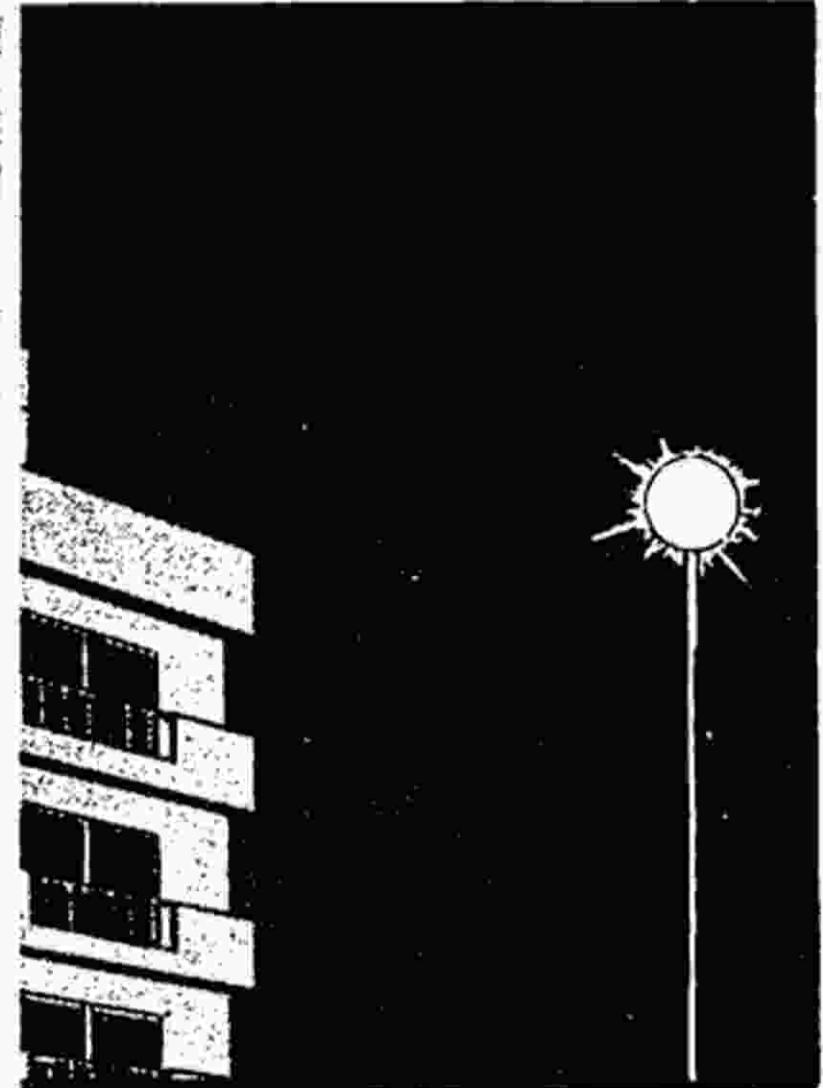


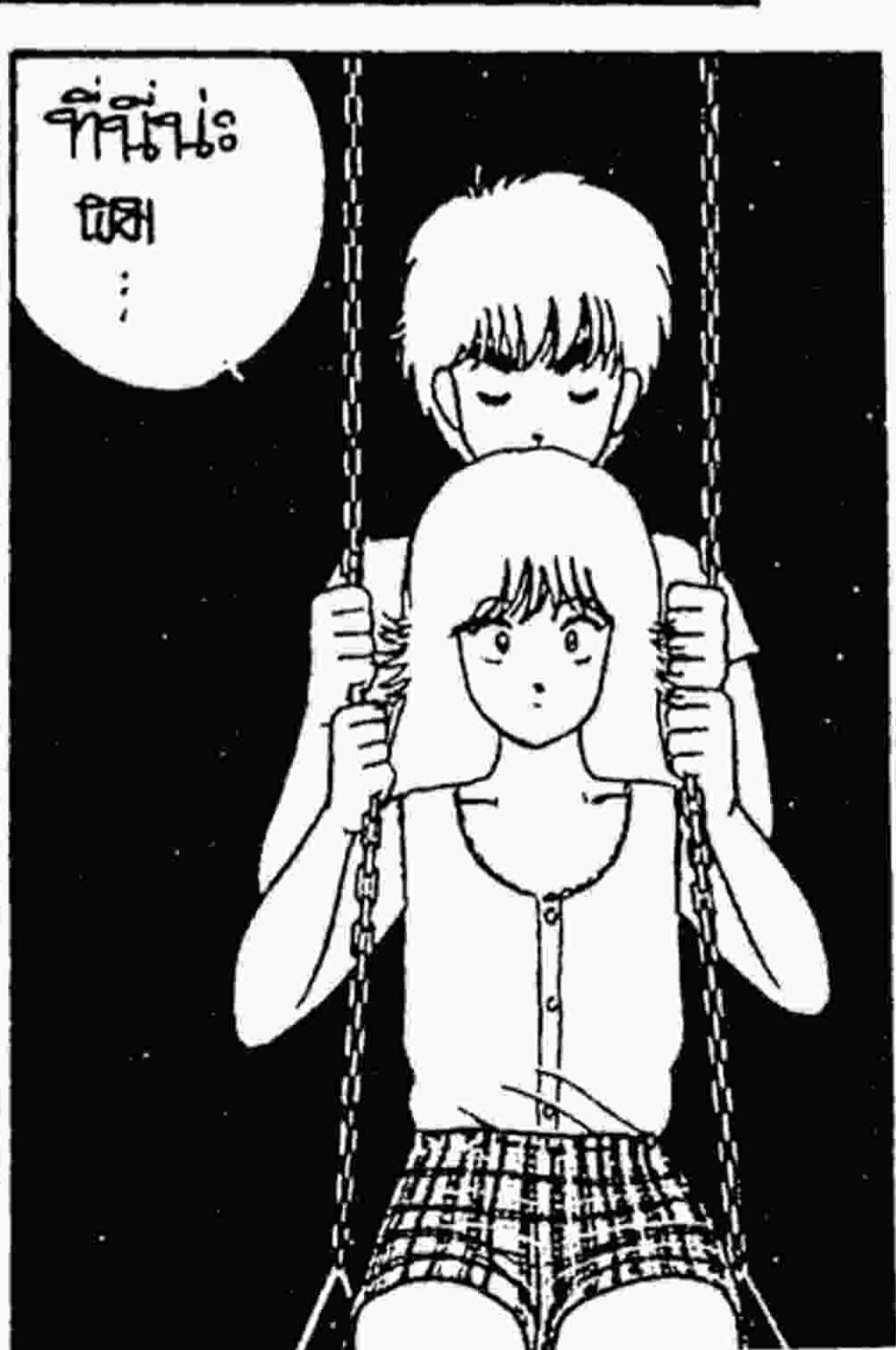
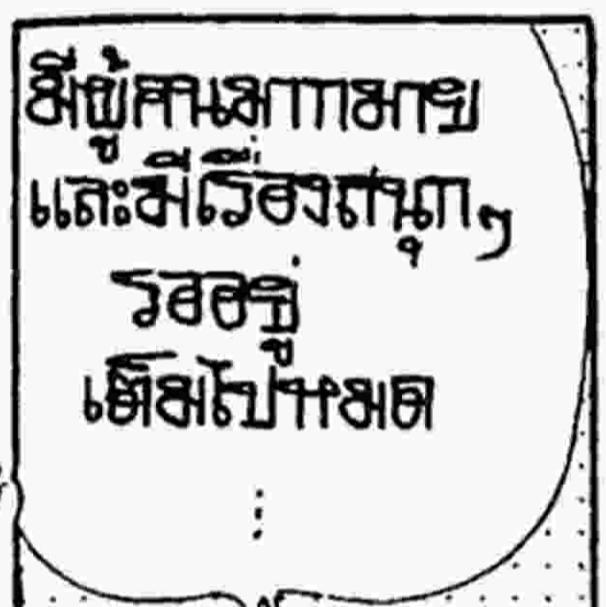






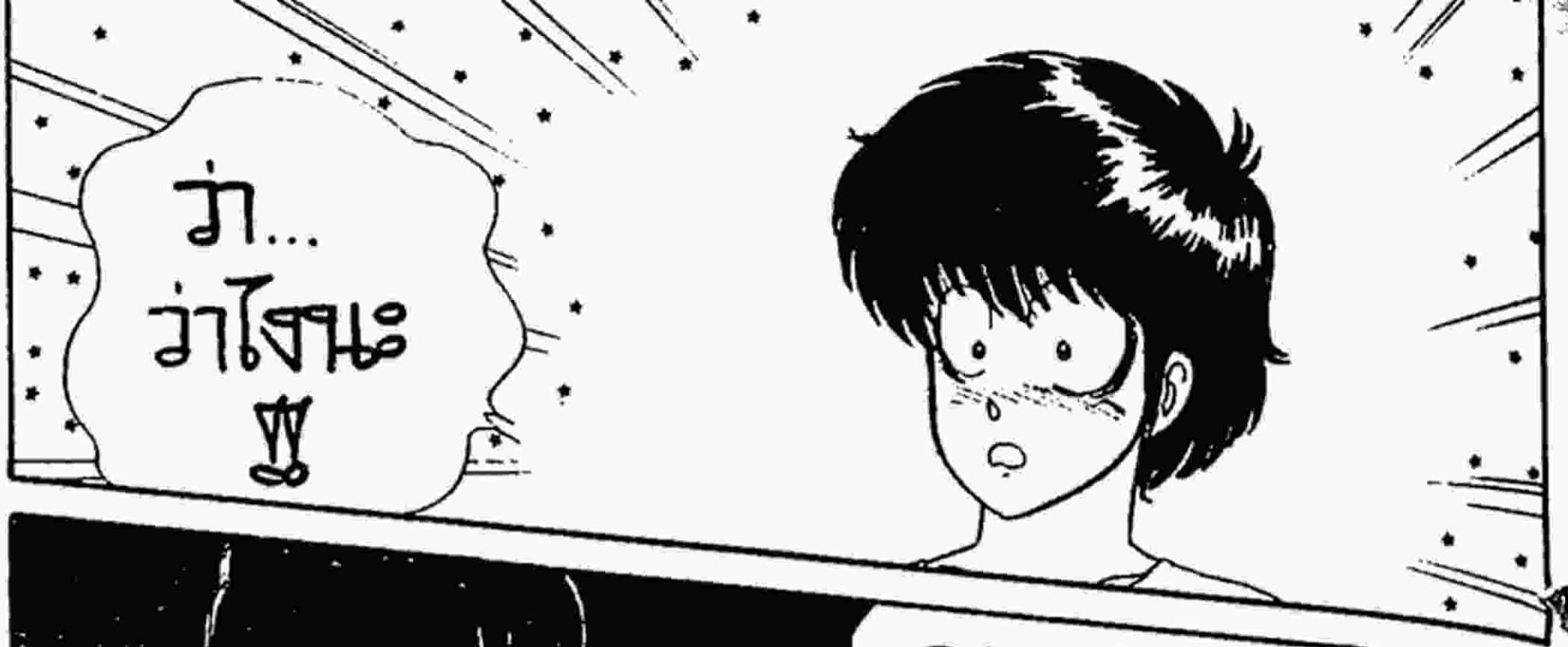




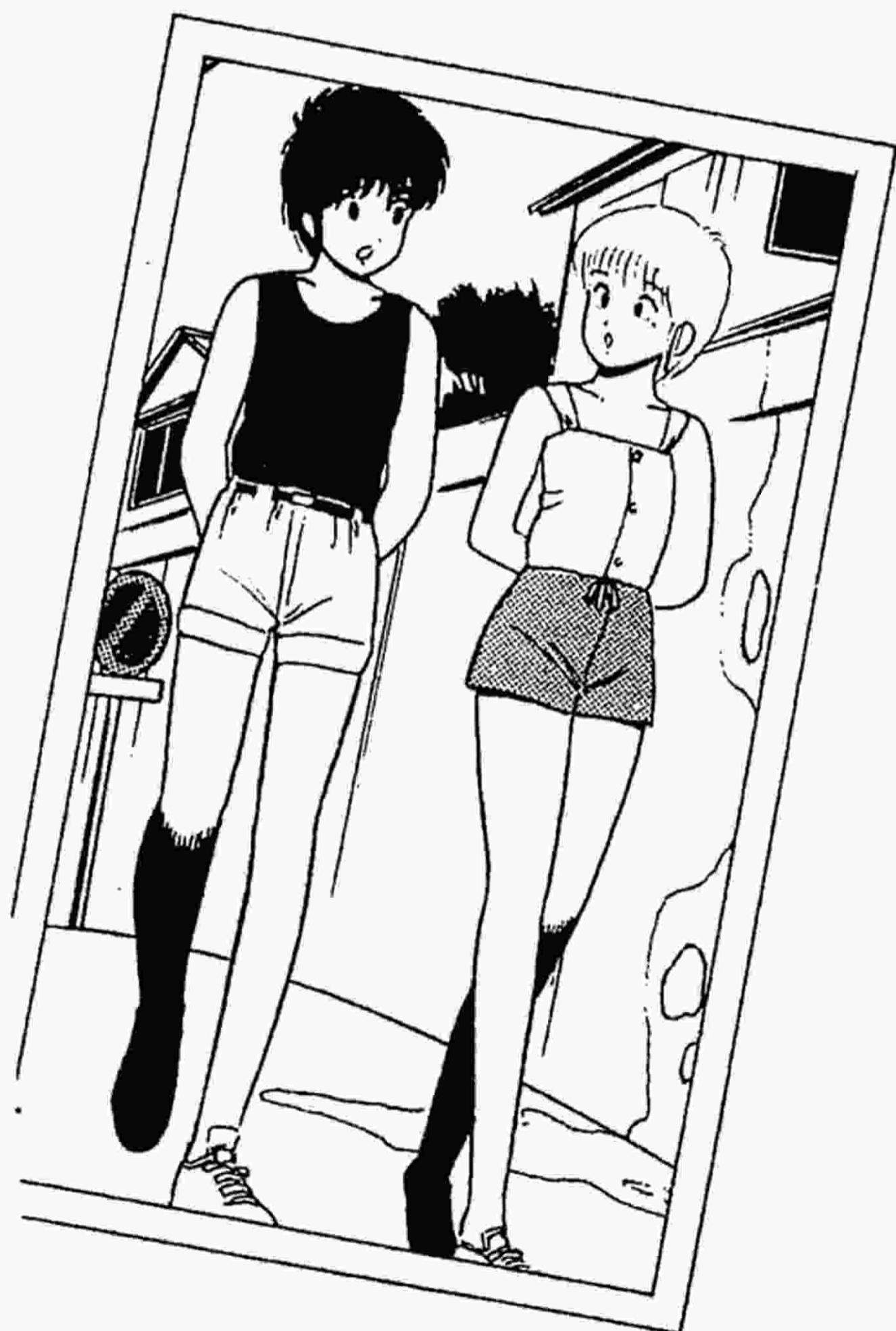










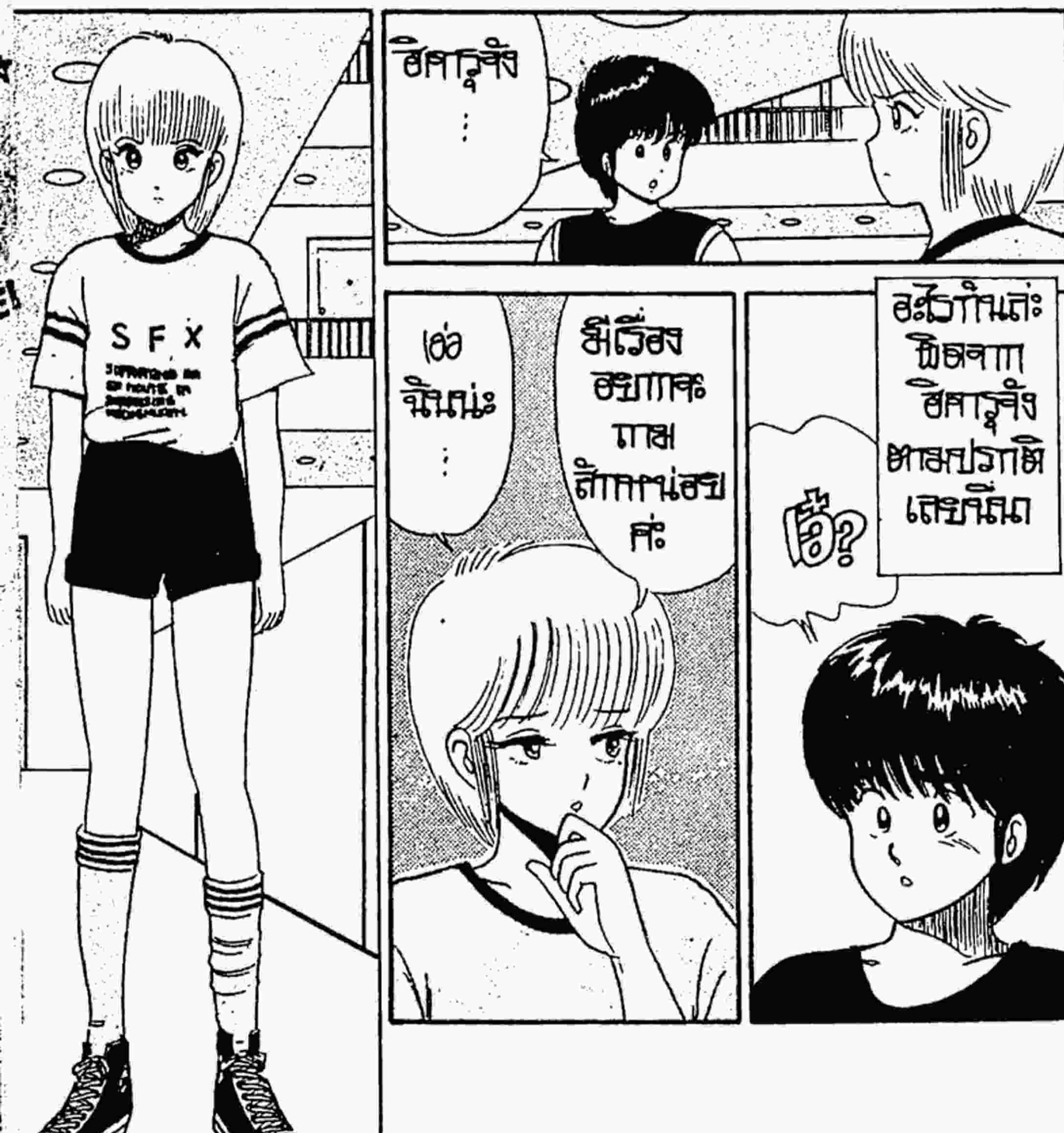


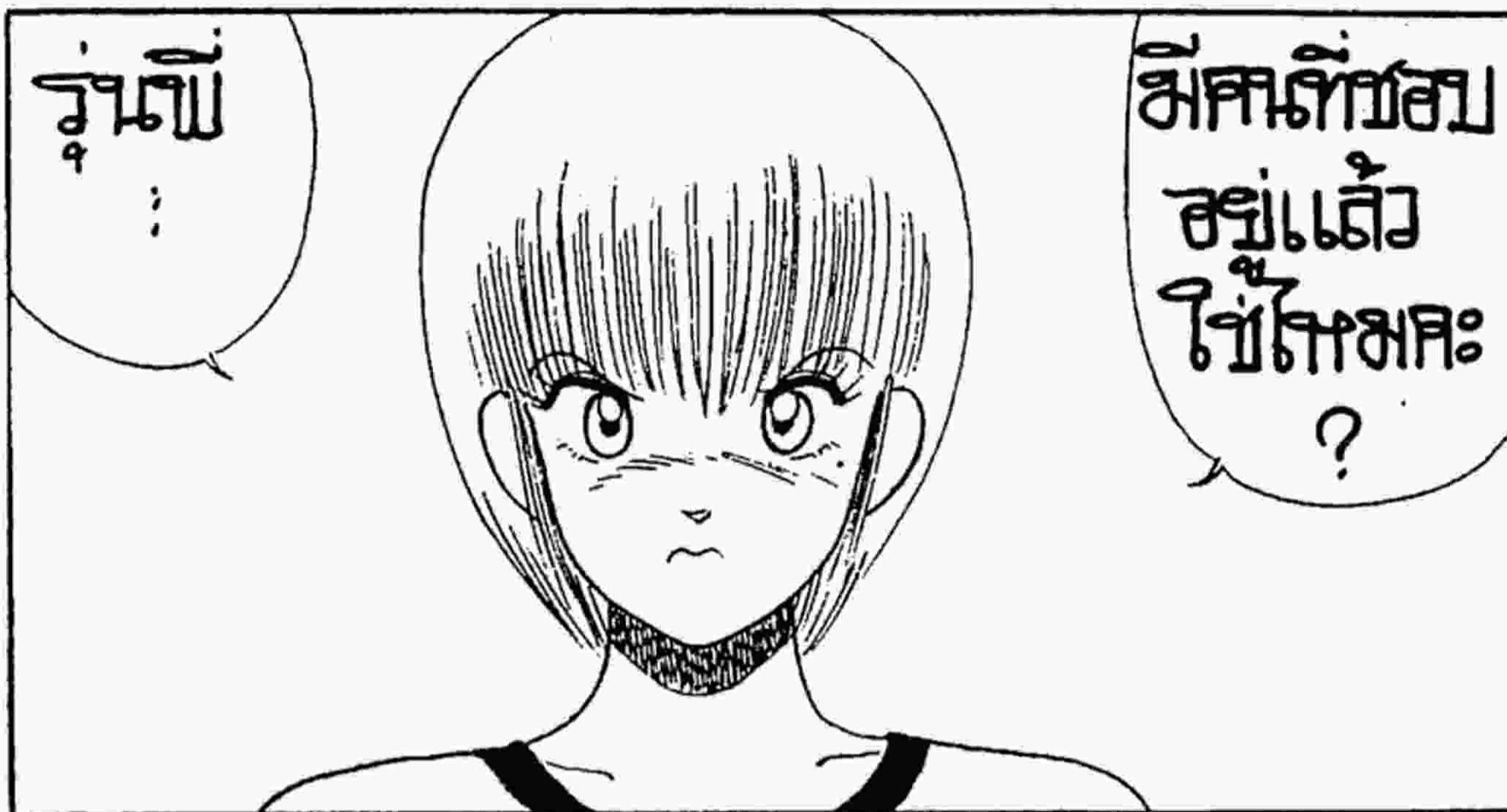
សោរអាសំភោះតែ ពីរបានកំ











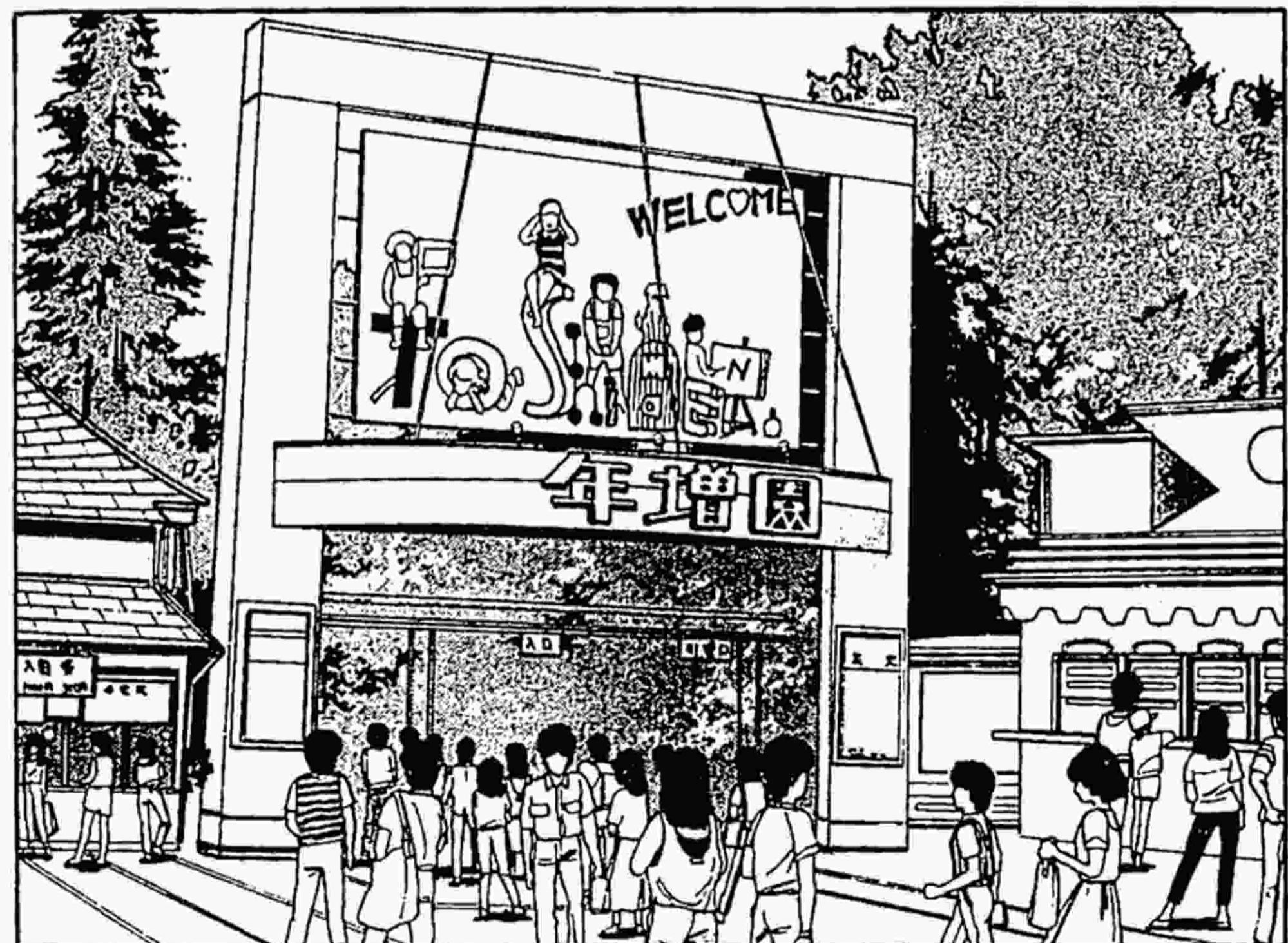




कृपलामीमं  
त्तेषुण्डापं  
ठान्नुताः  
निष्ठामिंमि  
हो

ମେଣ୍ଡ  
କ୍ରିଏଟିଭ୍ ମୁଦ୍ରାପାତ୍ର  
ଚାର୍ଟ୍‌ରେ  
ଫର୍ମ୍‌ଜୀଲ୍  
ଫିନ୍ଡ୍‌ର୍

ଟାଙ୍କମାର୍ଗ୍‌ନ୍ଯା  
କ୍ରିଏଟିଭ୍ ରେସନ୍‌ଟାଇପ୍  
ଫର୍ମ୍‌ଜୀଲ୍  
ରୋଟର୍



សេវាប្រព័ន្ធការងារ  
សេវាល្អ  
ដោយប្រជាធិបតេយ្យ

ការងារ  
ដែលប្រព័ន្ធនាំ  
រាជក្រឹតារ៉ា  
ទីនៅរាជធានីភ្នំពេញ  
ក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ  
និងប្រជាធិបតេយ្យ

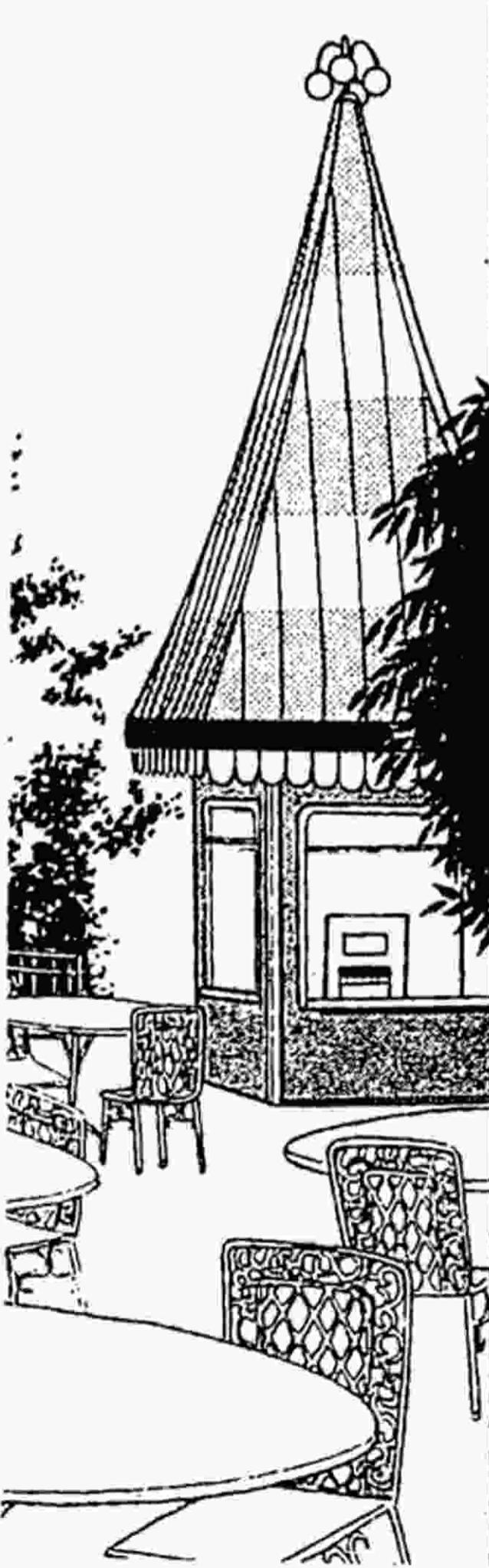
ខ្សោយ  
ដែលប្រព័ន្ធនាំ  
តាមរយៈ  
តាមរយៈ

ចាត់រួម  
នាក់

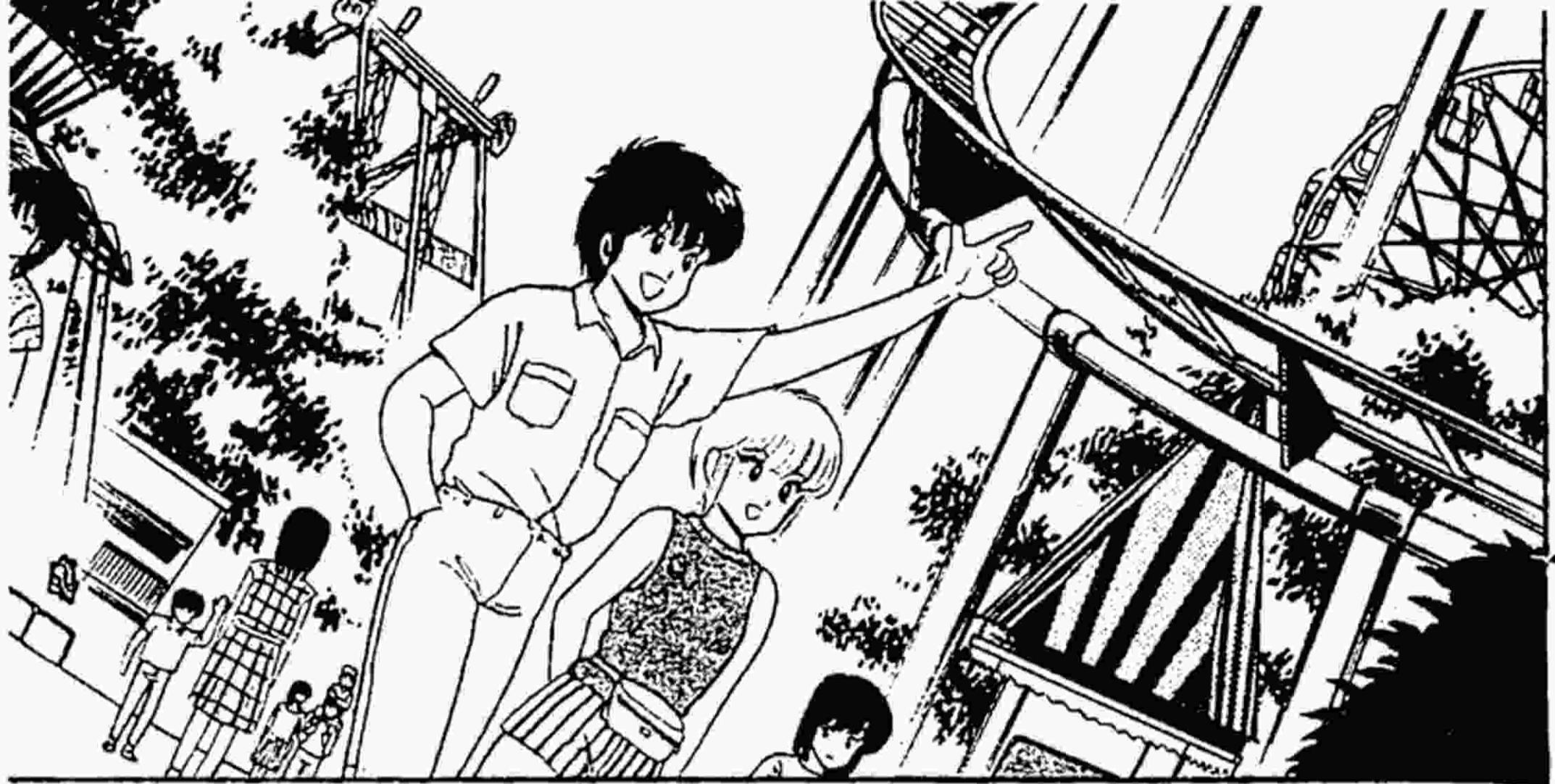
តាន់  
បេតា  
បេត់រប់

រាំង់នៃ  
រាជក្រឹតា  
រាំងីតានារុប?

តី កែវ  
ដែលរាំង់  
រាំងីតានារុប











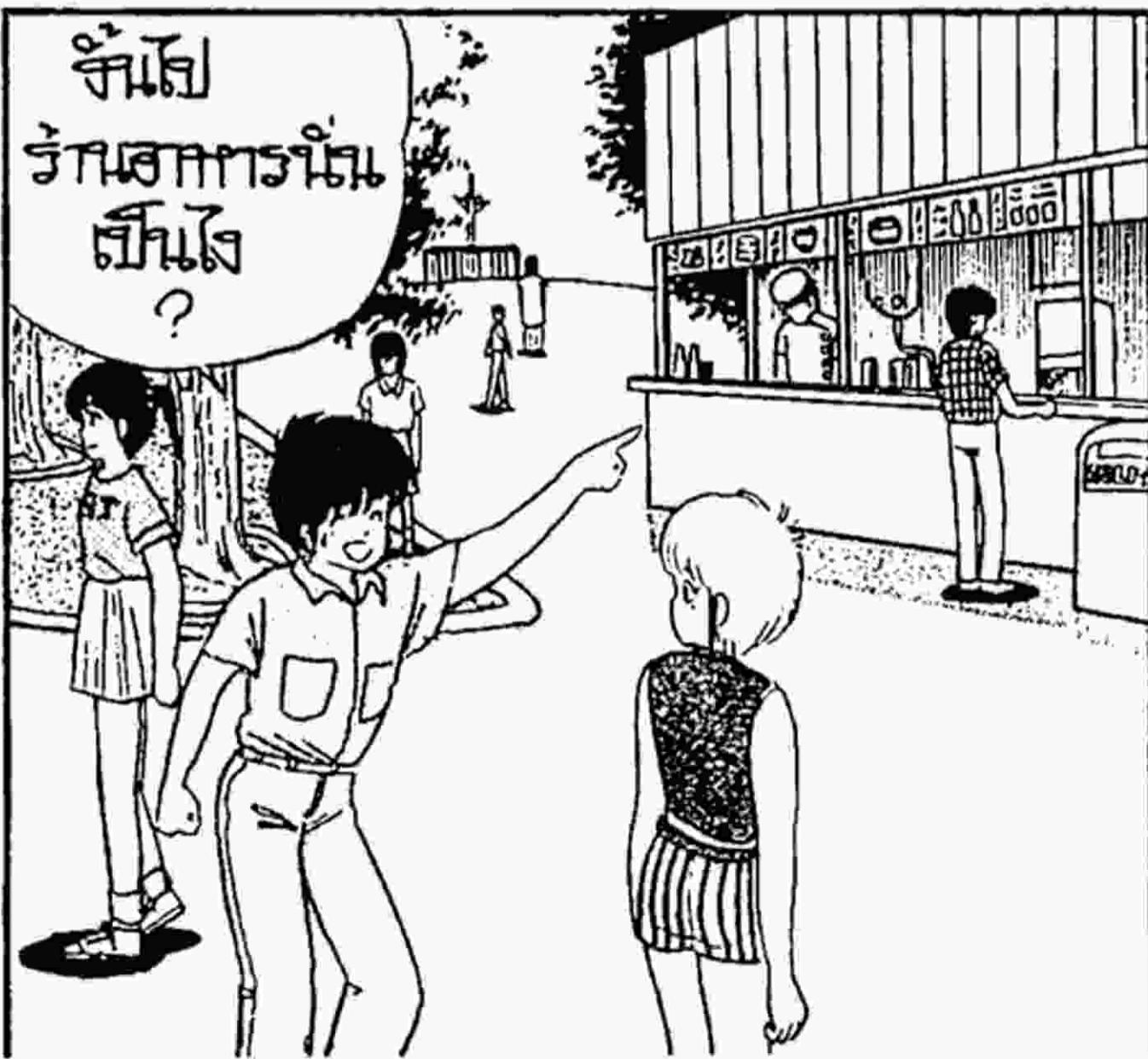
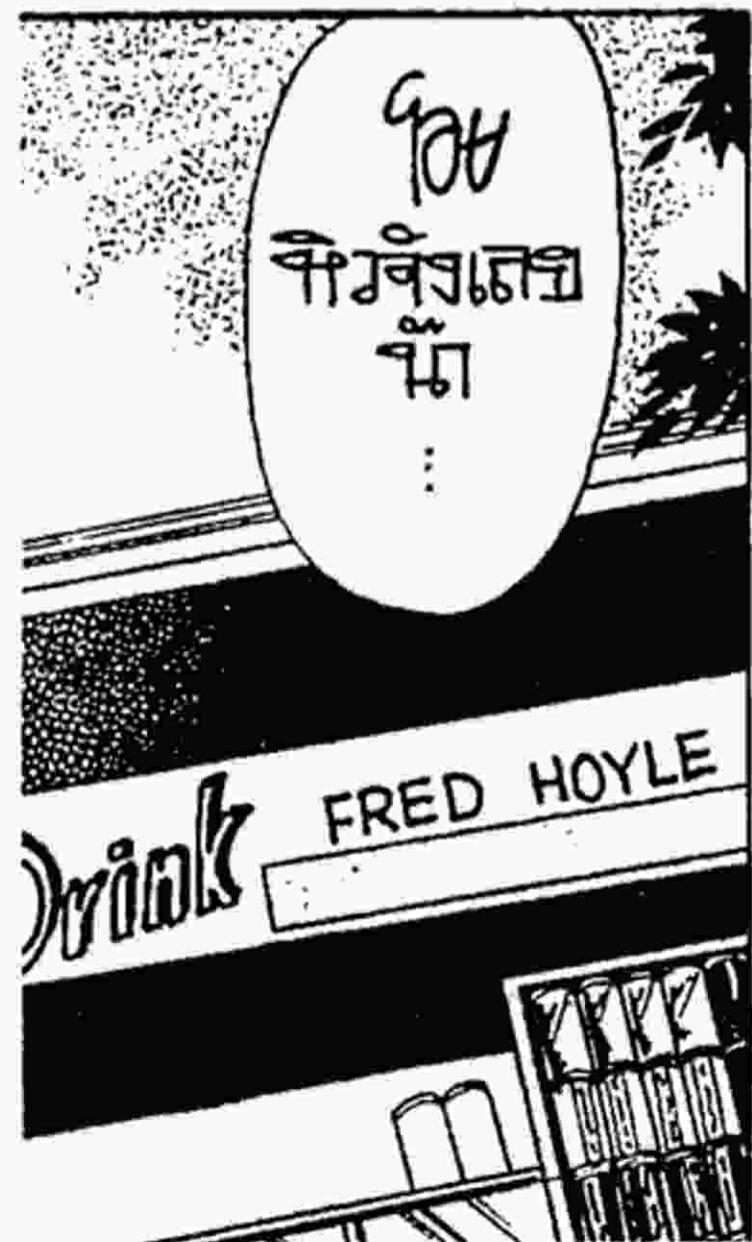
କାମପ୍ରସାଦ  
ଚିତ୍ରା  
କାମପ୍ରସାଦ  
ଚିତ୍ରା

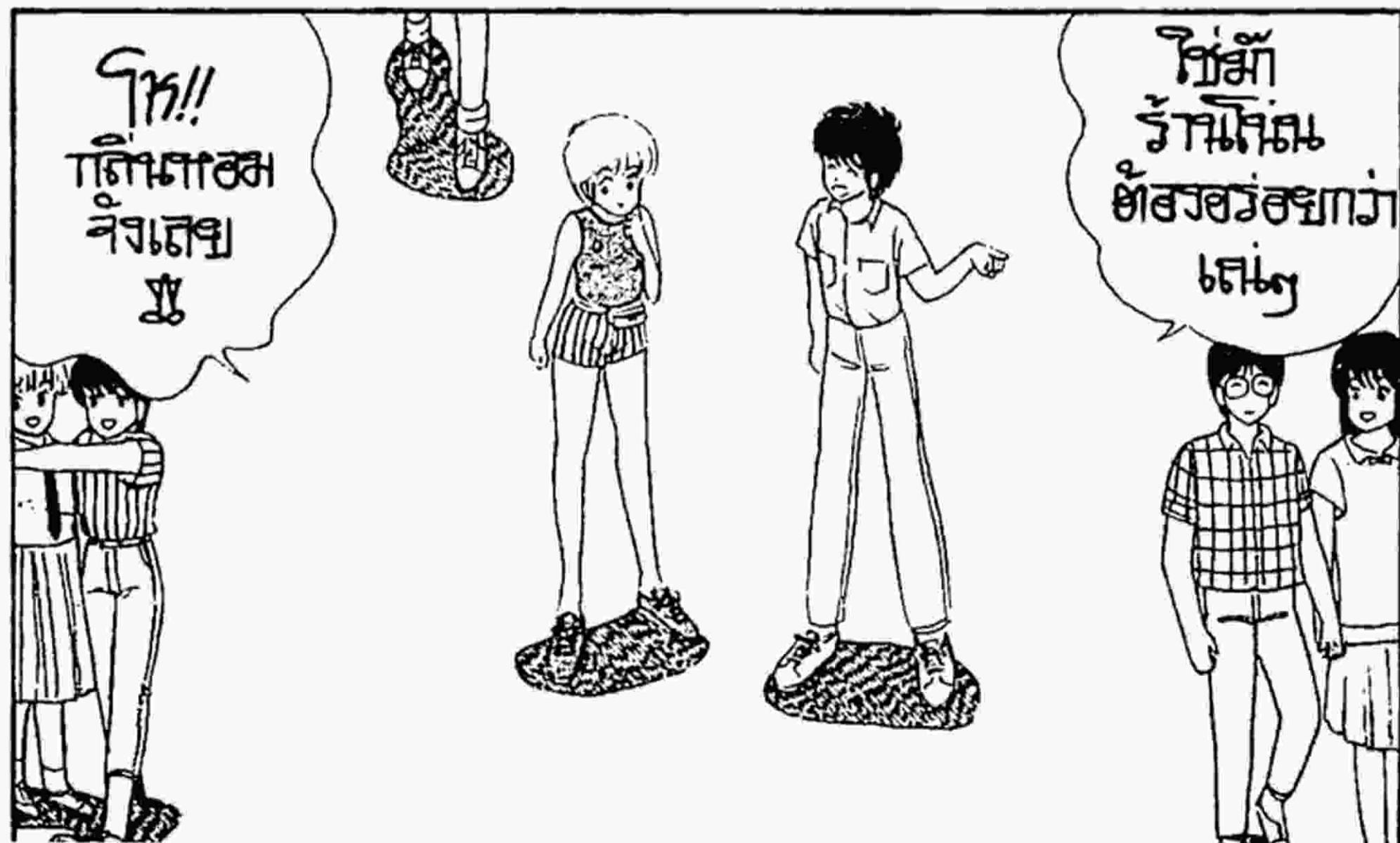
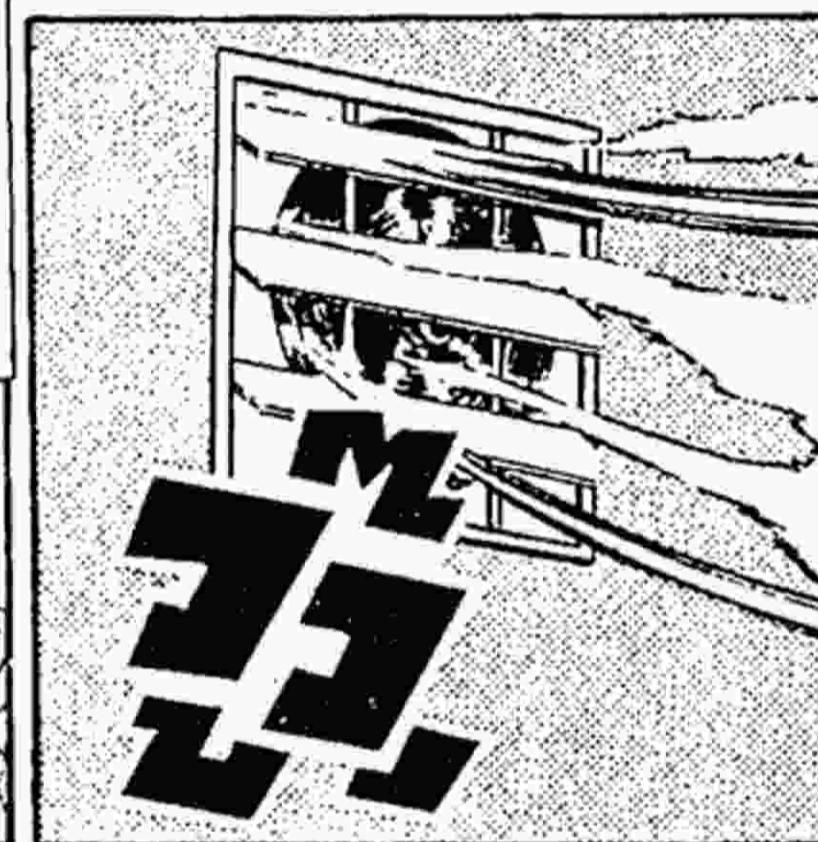
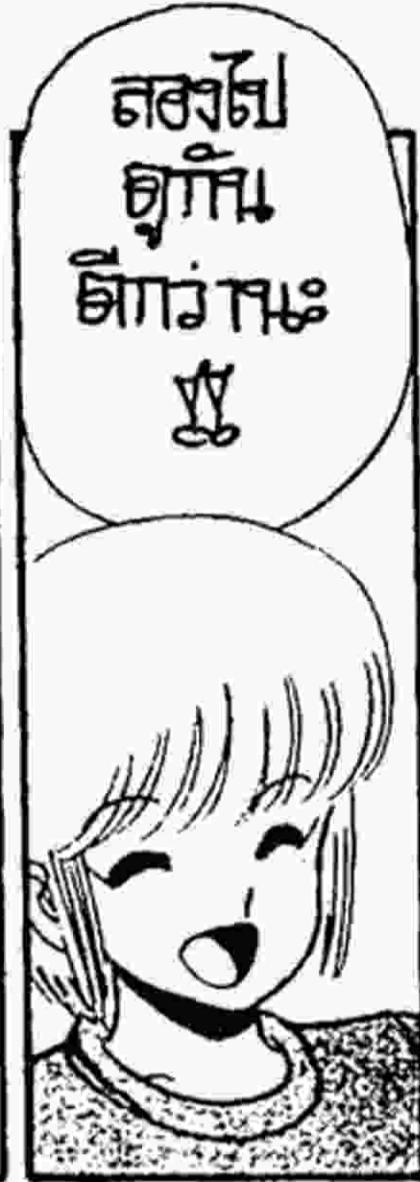
କାମପ୍ରସାଦ  
ଚିତ୍ରା  
କାମପ୍ରସାଦ  
ଚିତ୍ରା

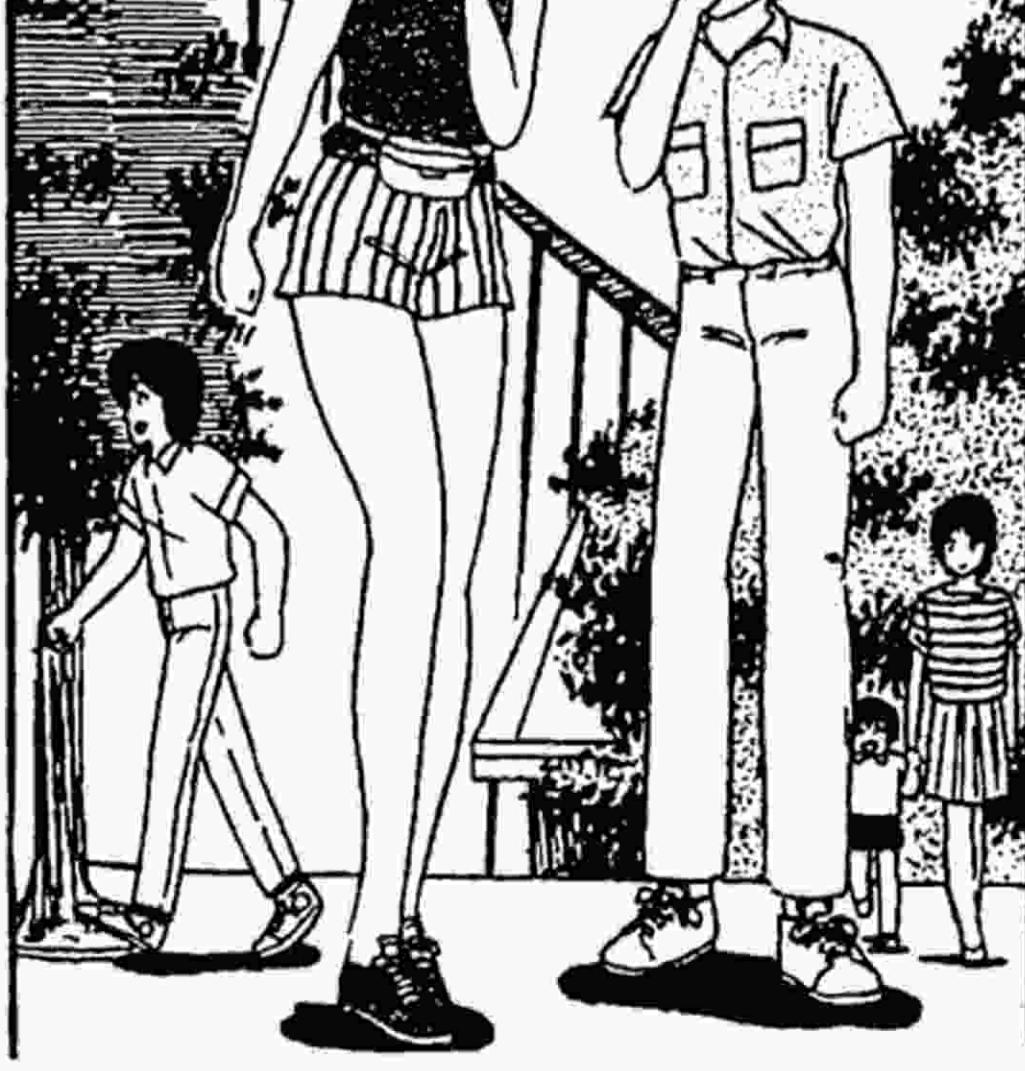
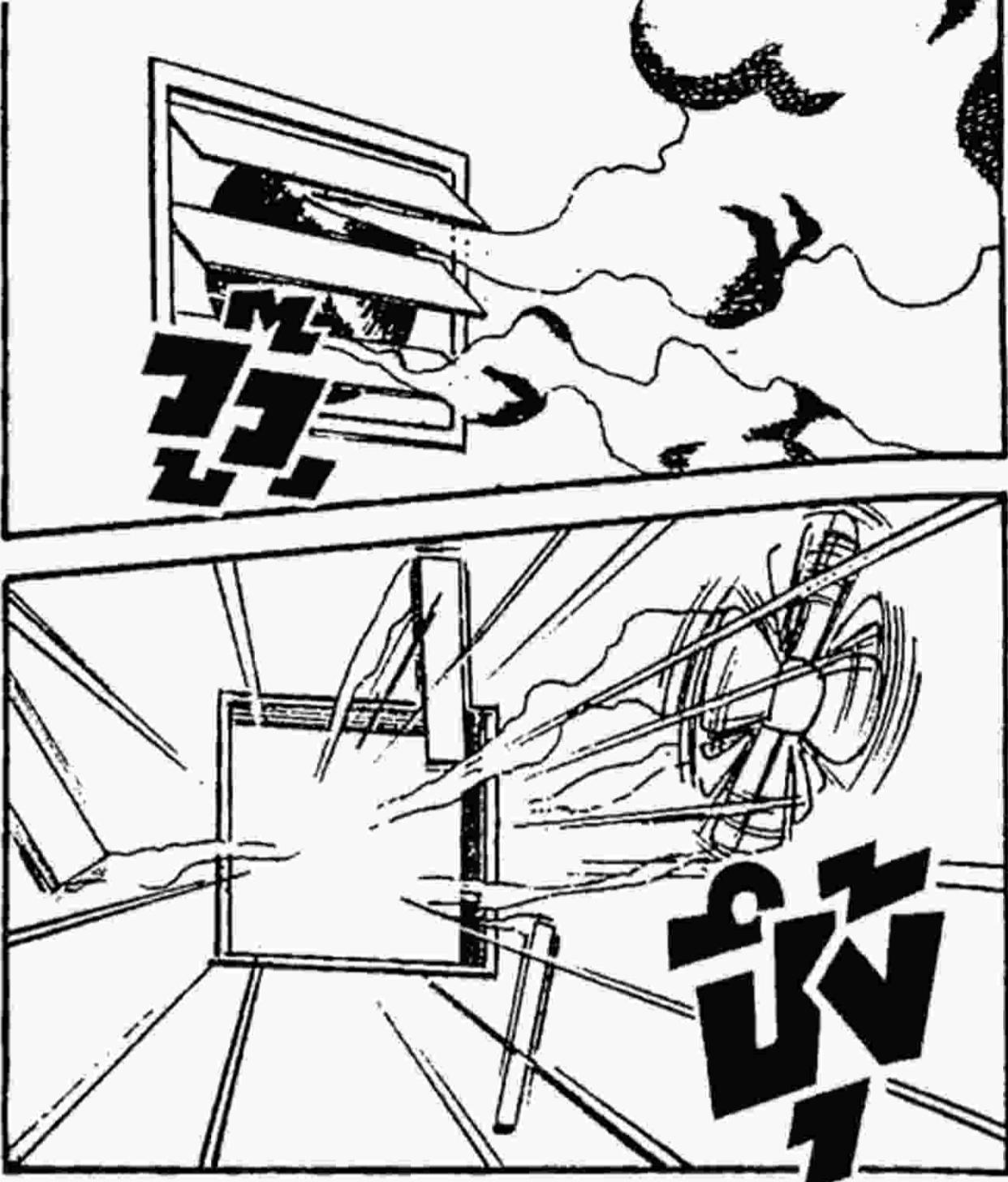
କାମପ୍ରସାଦ  
ଚିତ୍ରା  
କାମପ୍ରସାଦ  
ଚିତ୍ରା

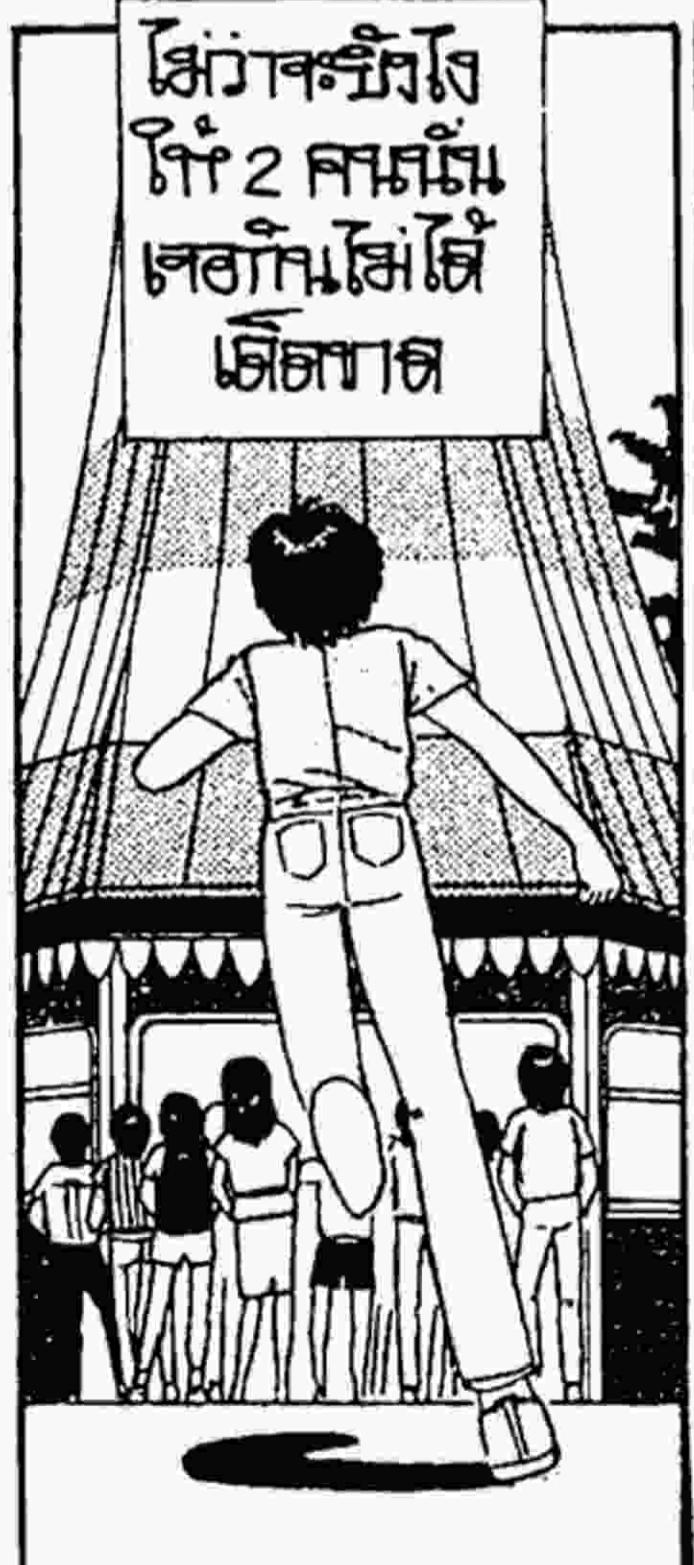












ស្រីមានមាន់  
ឆ្លាត់ទុរ  
តើអ្នកដឹងមីនាមទ  
នៅមុន់

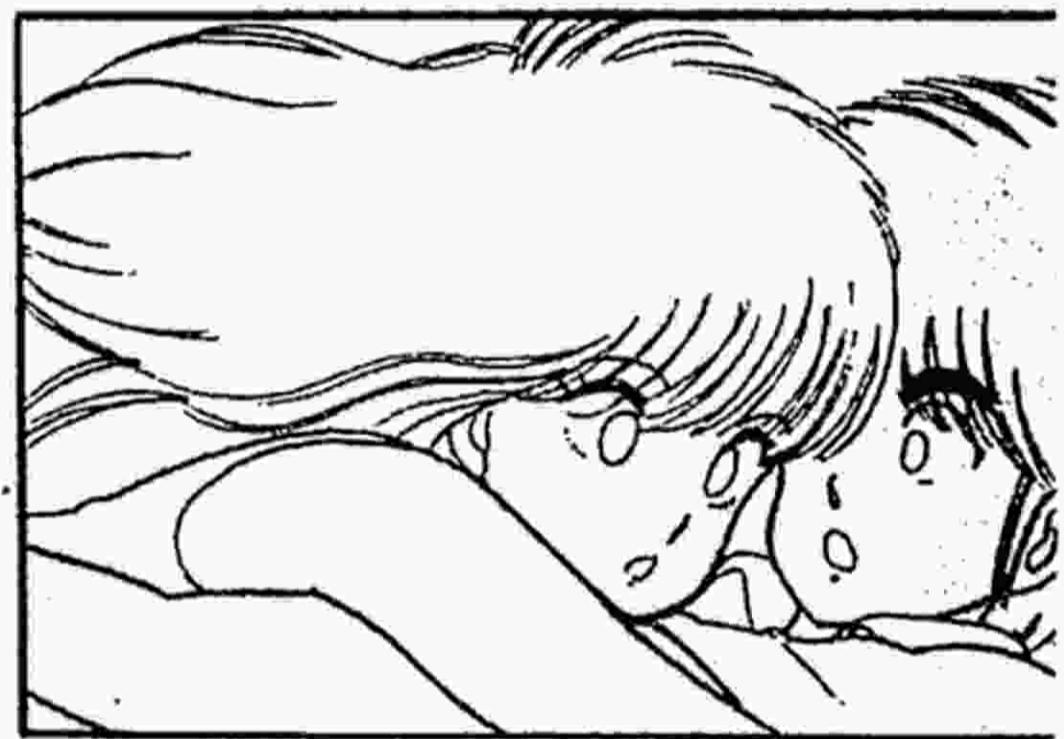
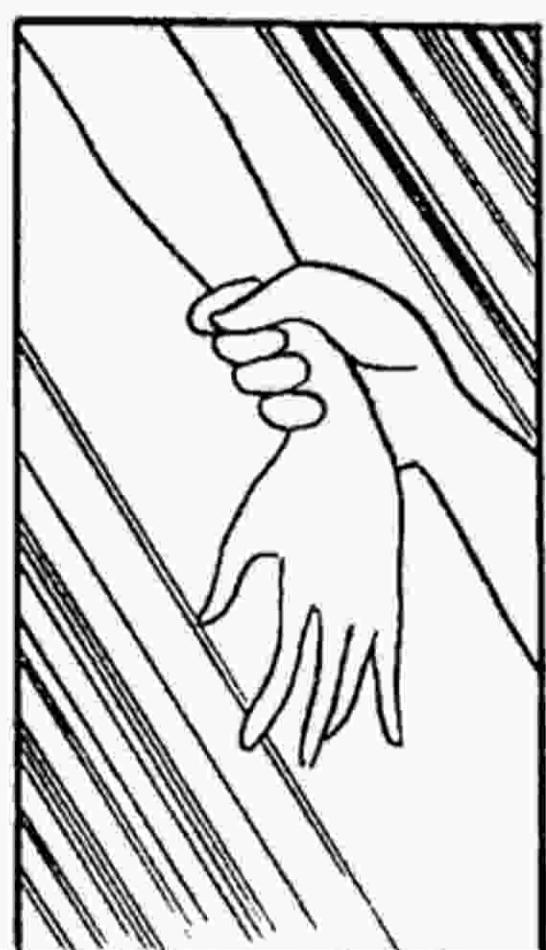
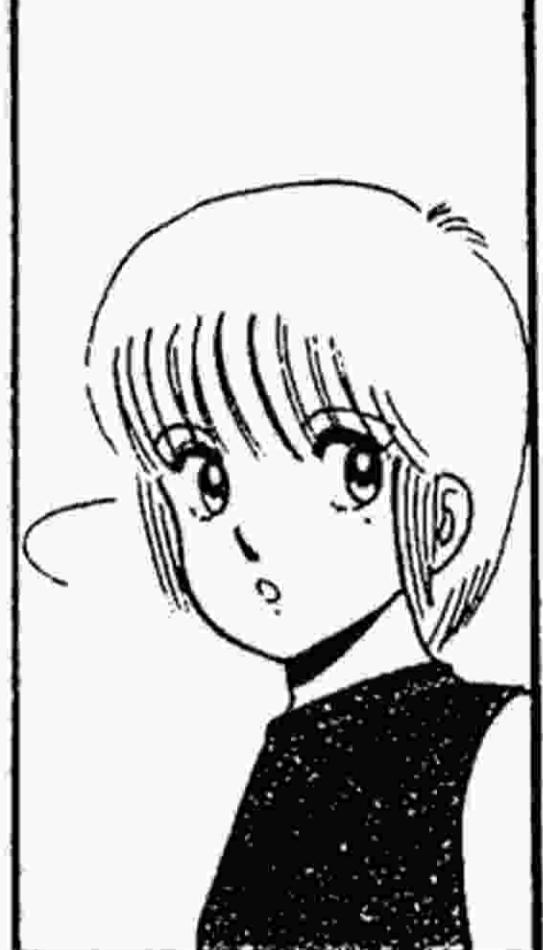
អវ៉ាប់  
កាន់លាក់នៅ  
អវ៉ាប់

នៅទោរទាំង  
គីរាណមិត្ត  
នៅទីនេះ ?

ខ្សោយណី  
ដឹងទូទៅ  
នាំ

ខ្សោយទីនេះ  
គីរាណសំណើ  
?

ខ្សោយ  
នៅទាំងនេះ



ମୁଁହିଁ  
କ୍ଷେତ୍ରମାନ୍ଦିଂ  
କଂଜିଁ

ପ୍ରକାଶ  
କଂ

ଫଣ୍ଡି

ଲାଇସେନ୍ସ  
ଟାଙ୍କ

ଆ!  
ରତ୍ନମାନ  
କିମ୍ବା ?

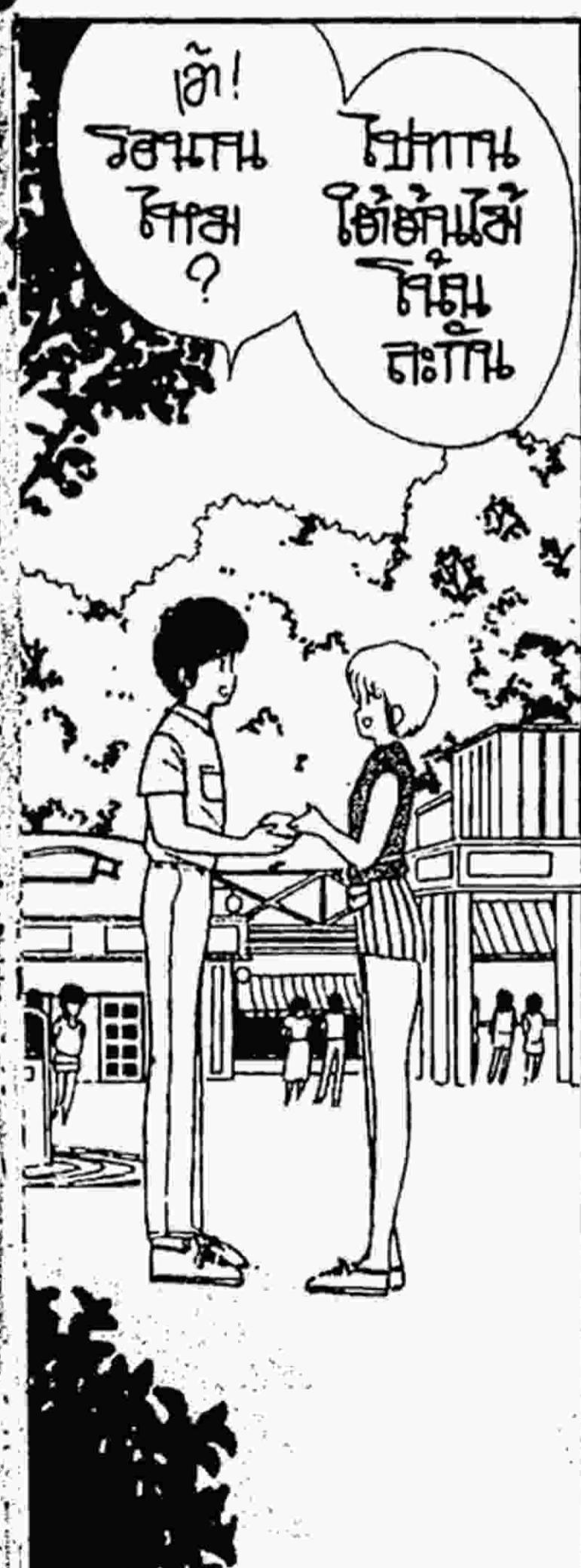
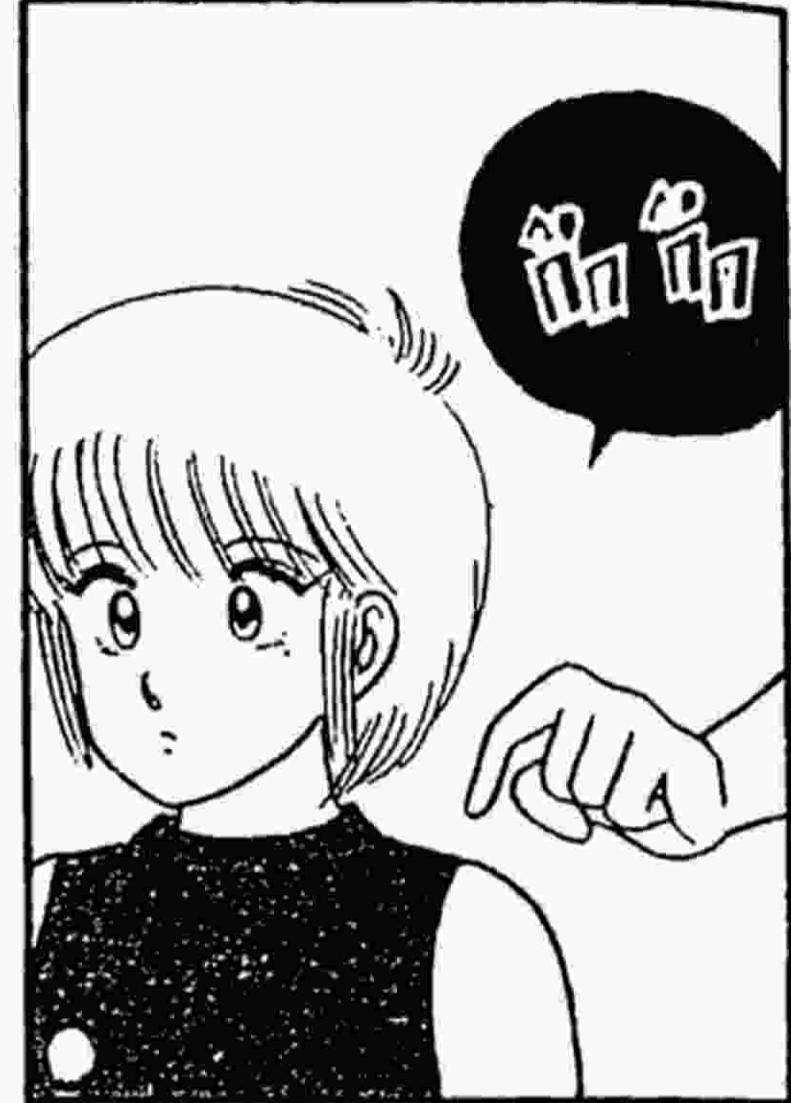
ମୋହାନୁ  
ଛୋଇଖାମେ  
ମୁଣ୍ଡି  
ହାତାନୁ

କ୍ଷେତ୍ରମାନ୍ଦିଂ

ଗାନ୍ଧୀଜୀ  
ରୀକ୍ପାନ  
ଟେକ୍ନୋଲୋଜୀ  
ଏରିଯାଜିଗାଫ୍

କ୍ଷେତ୍ରମାନ୍ଦିଂ  
ରେତାର  
କଂଟାମାନ୍ଦିଂ

ହୁଁ!  
ପ୍ରେସ୍‌ଟେକ୍  
ରାନ୍ଧୁମାନ୍ଦିଂ







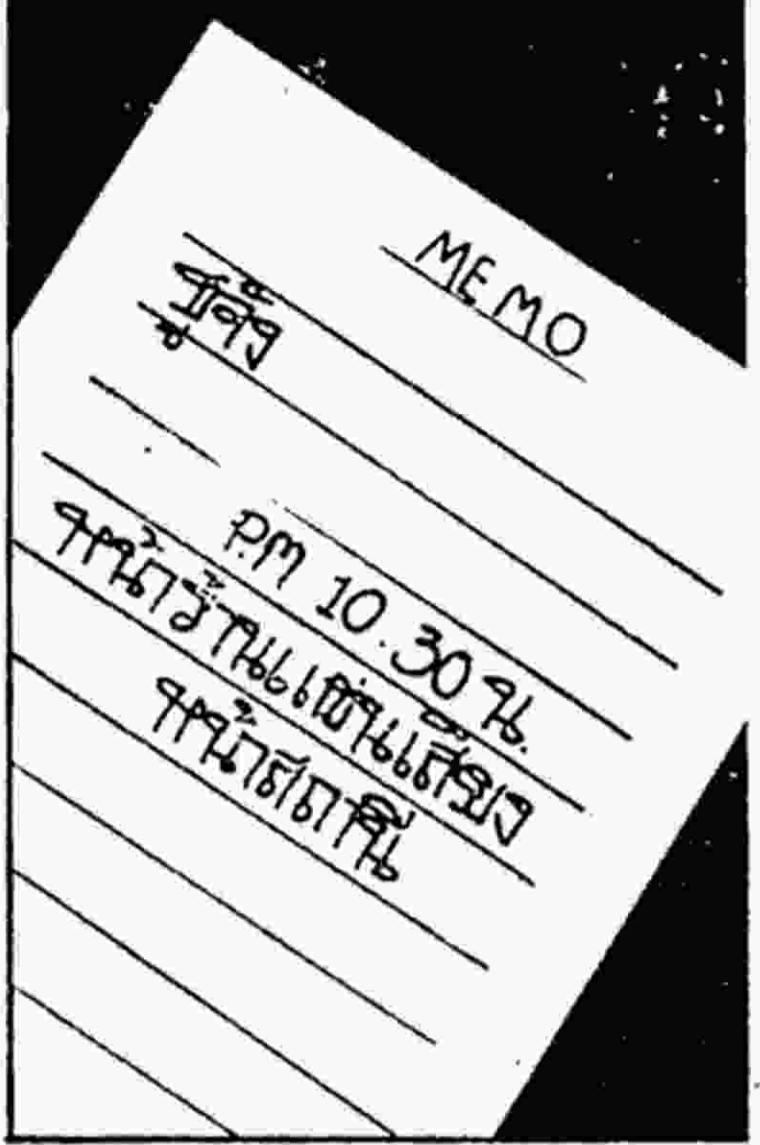
ແສງແໜ່ງຄວາມ  
ວຸນວາຍ!

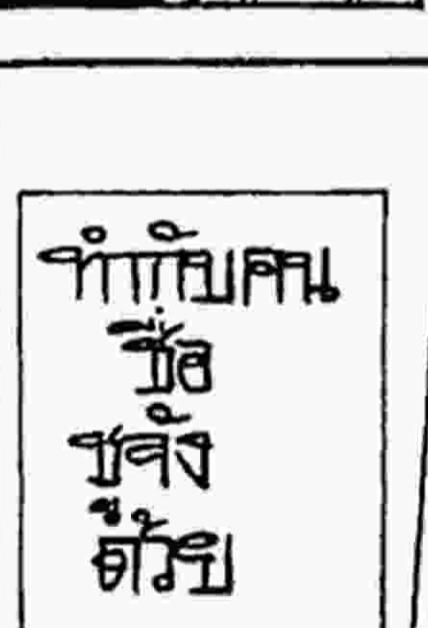
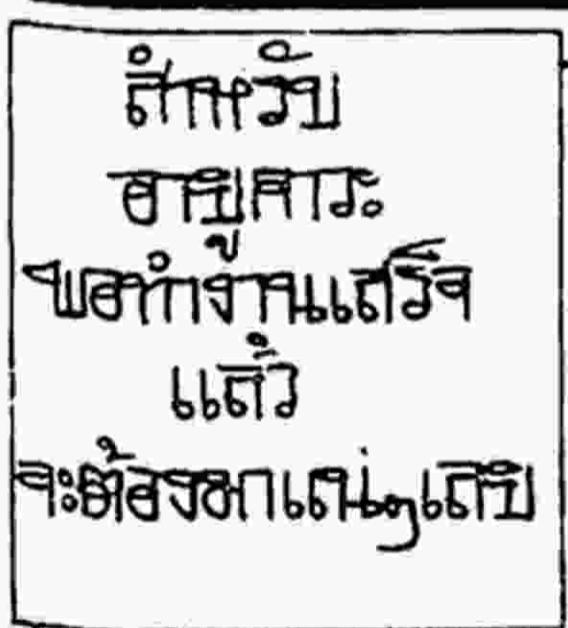


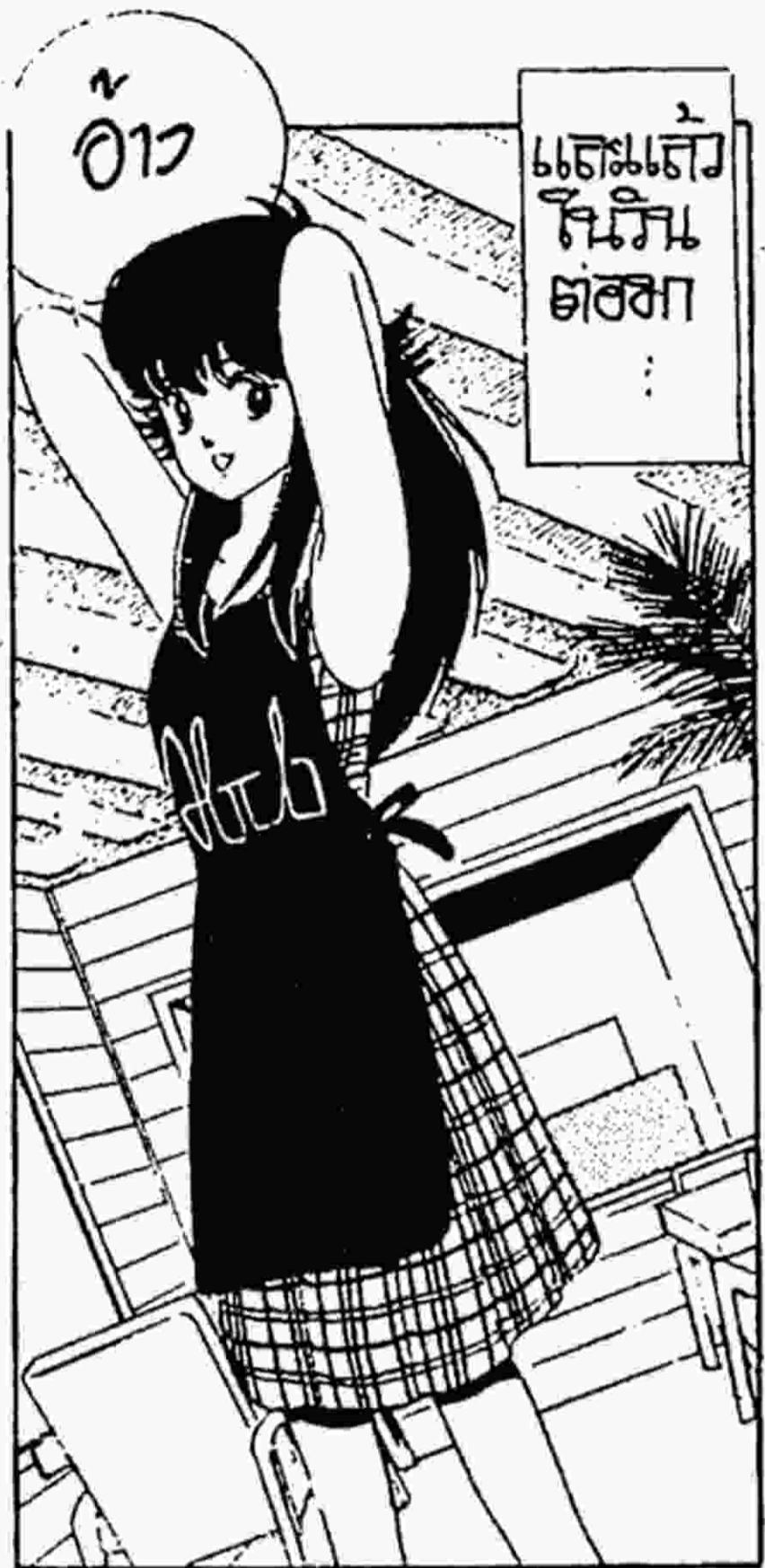






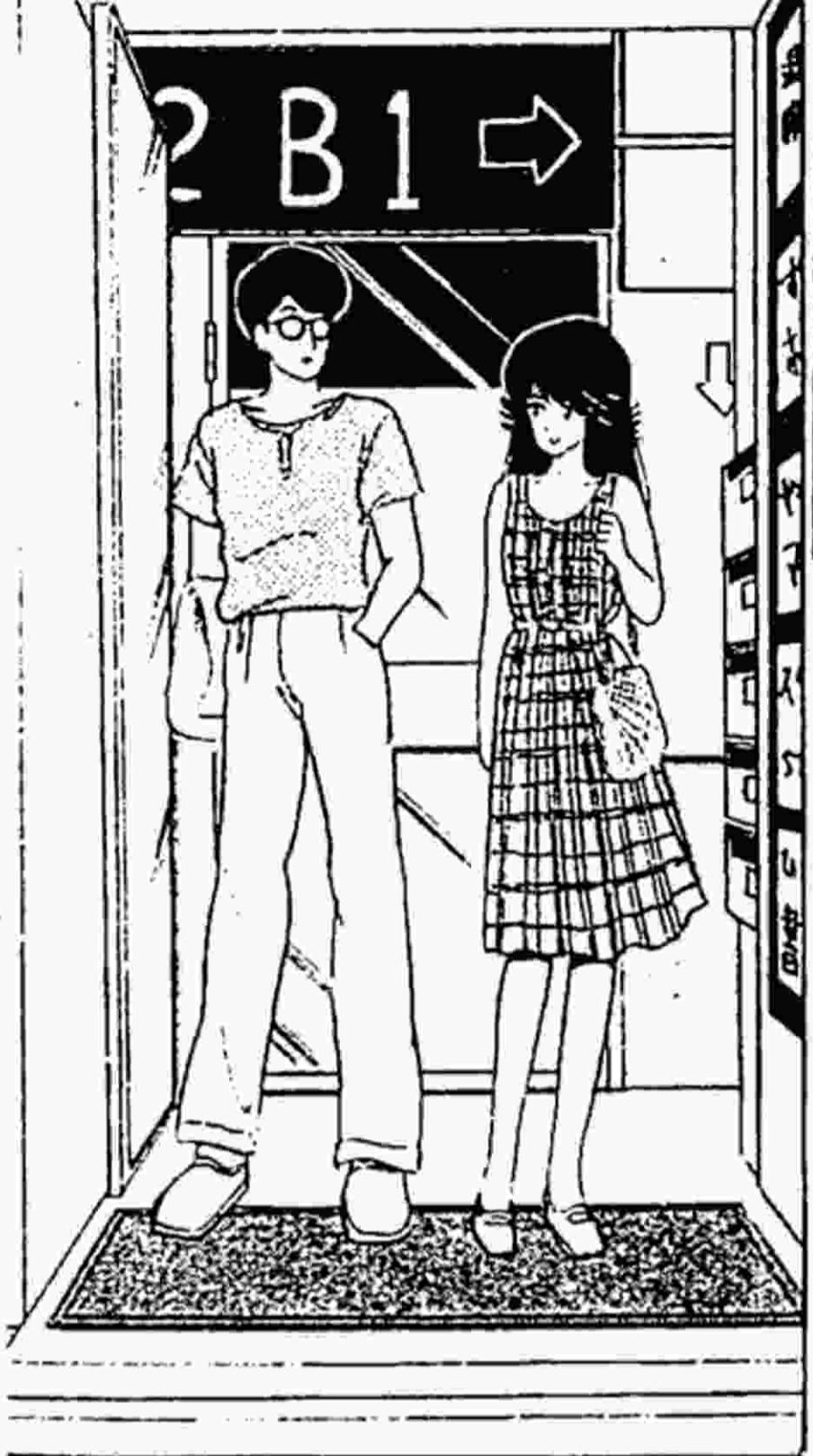


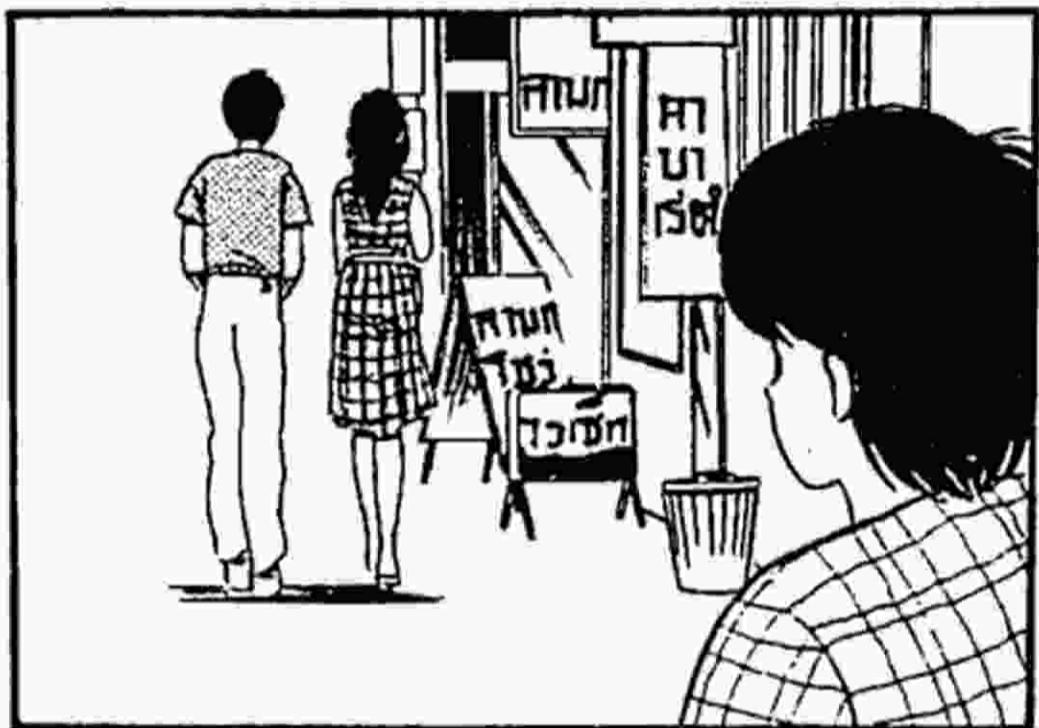


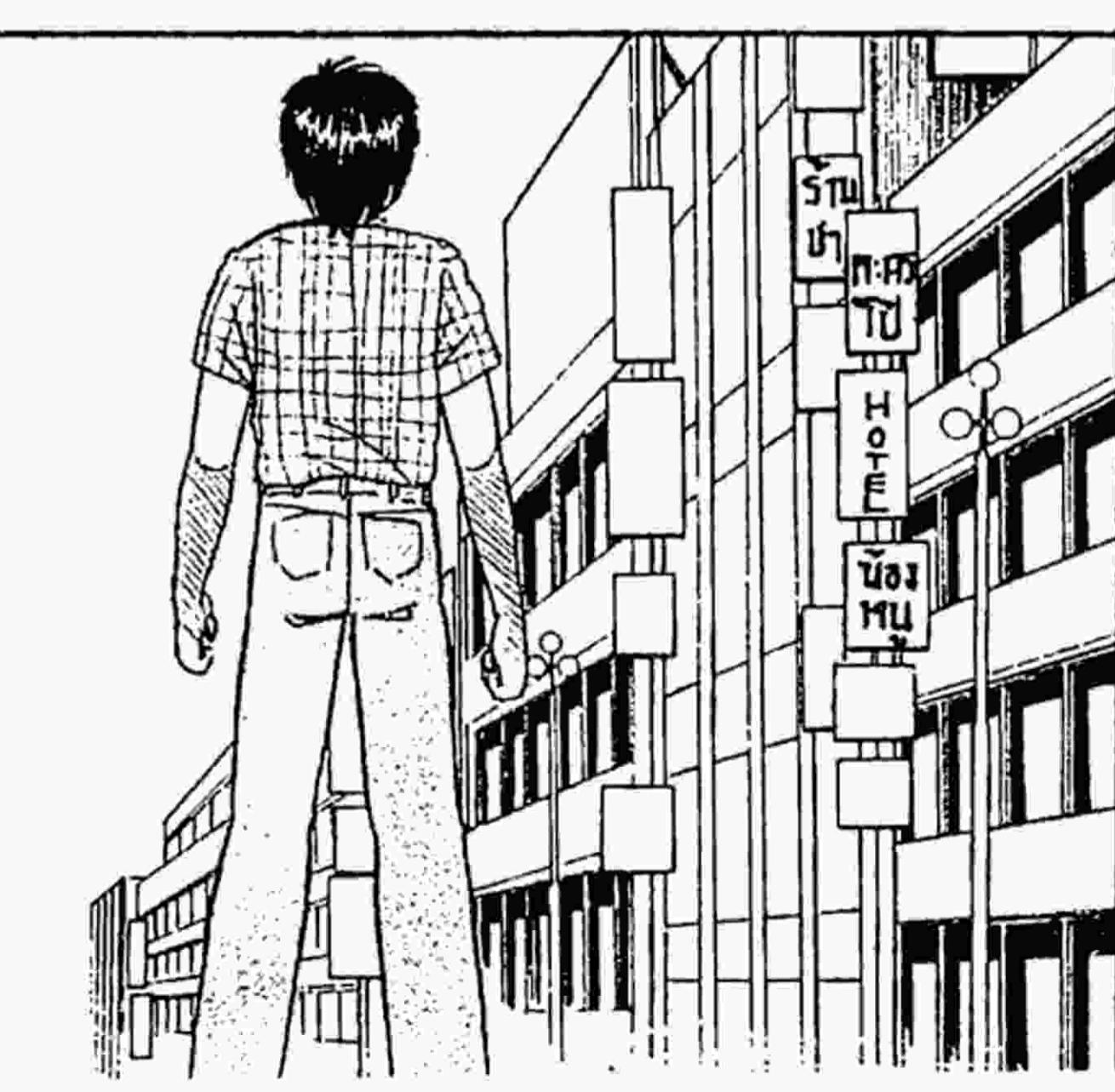
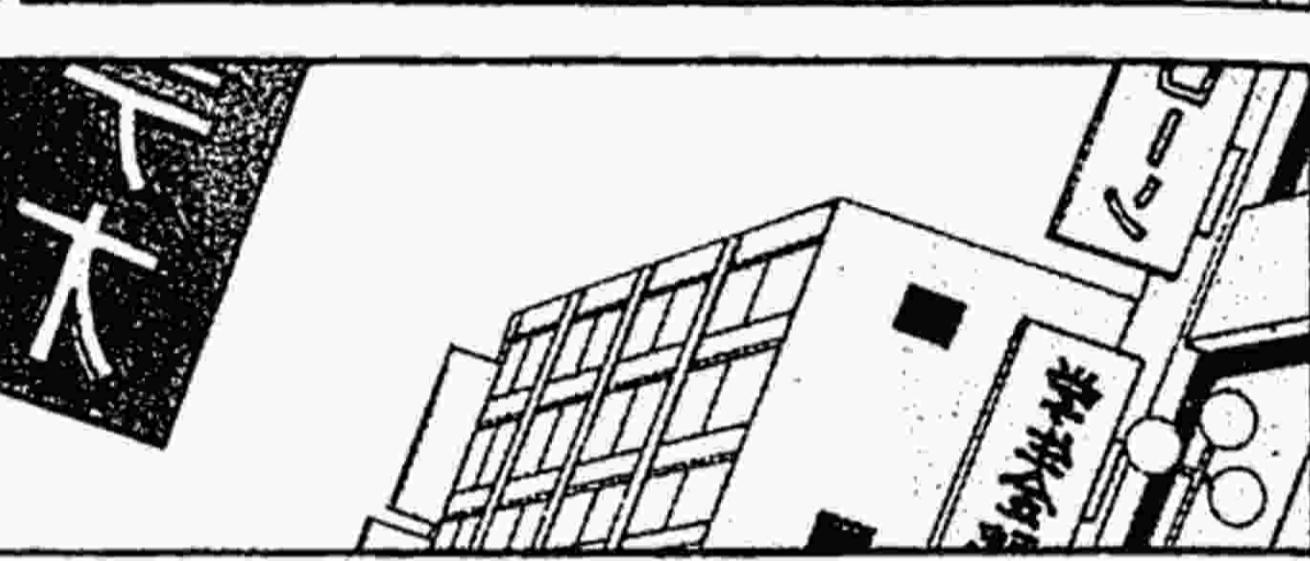
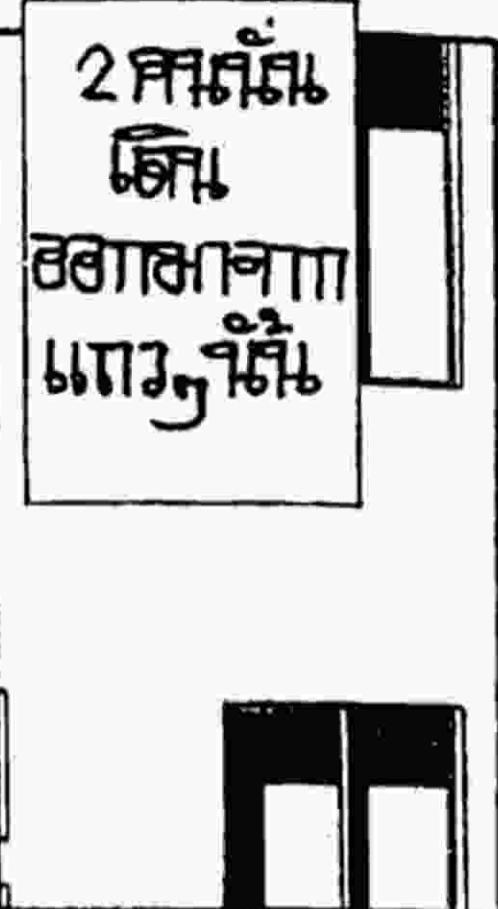
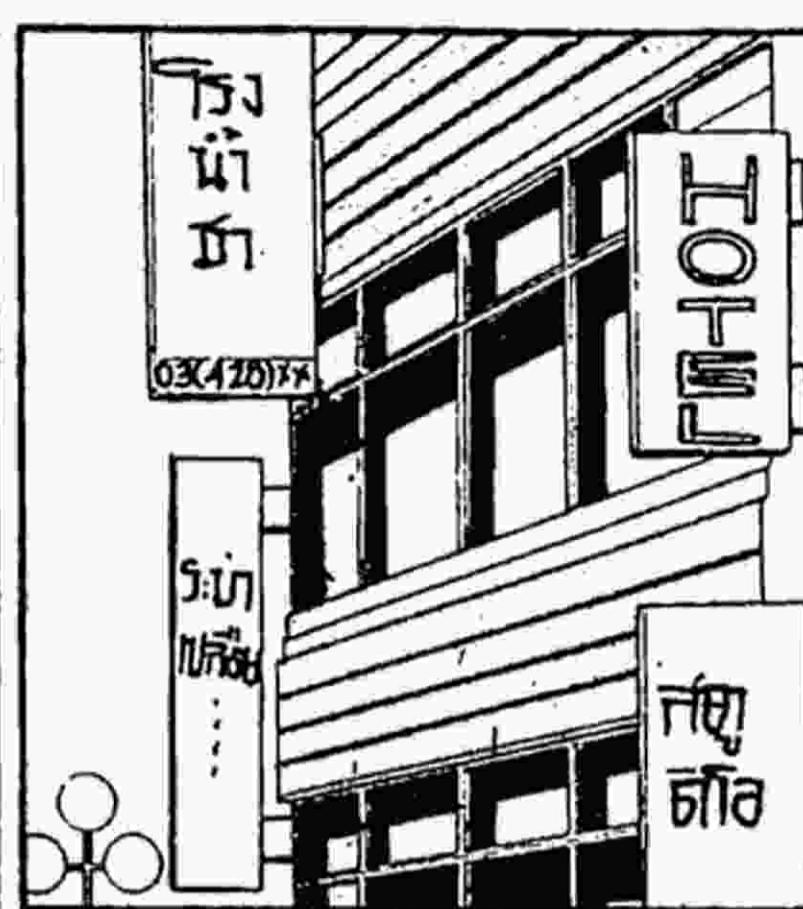


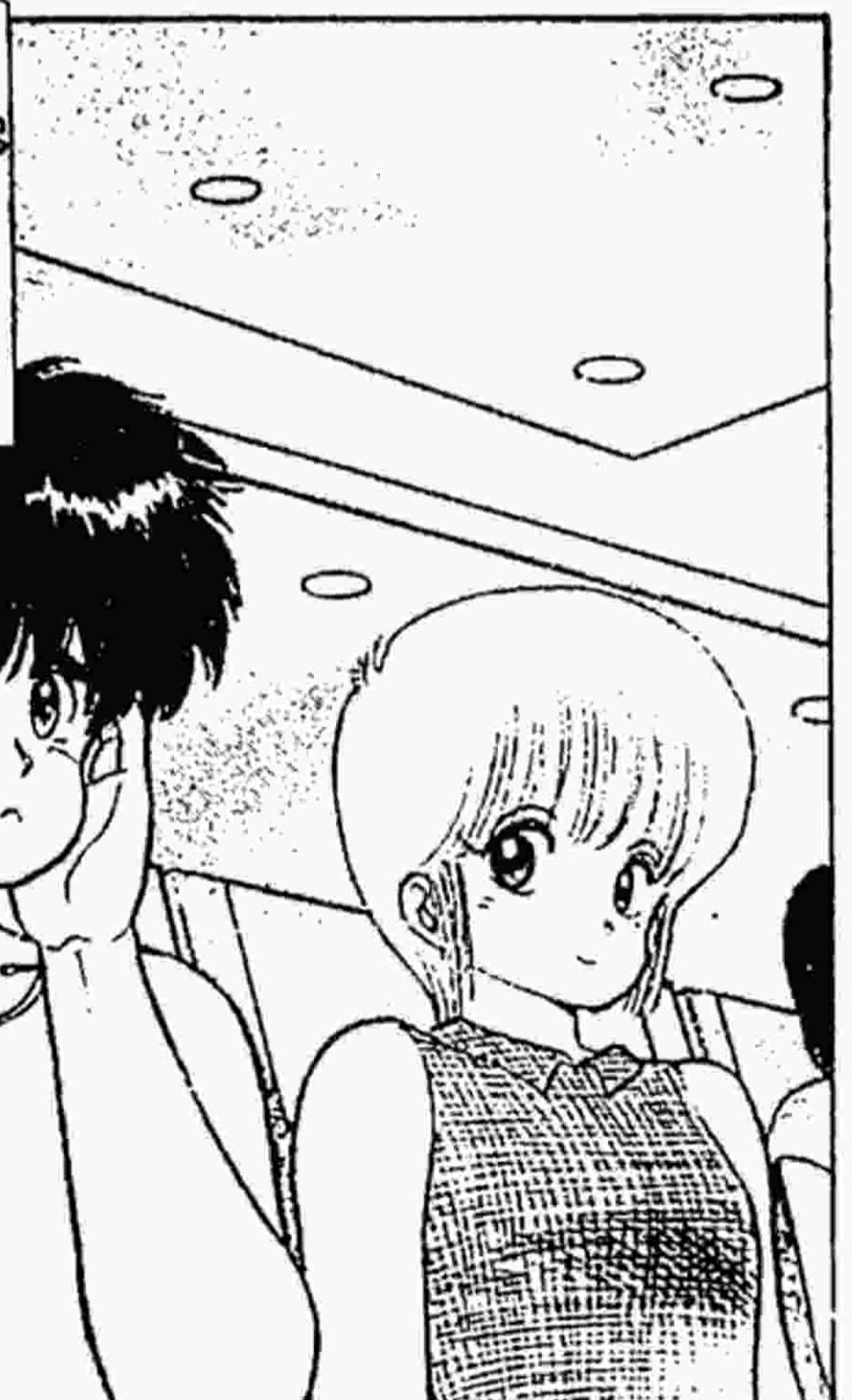


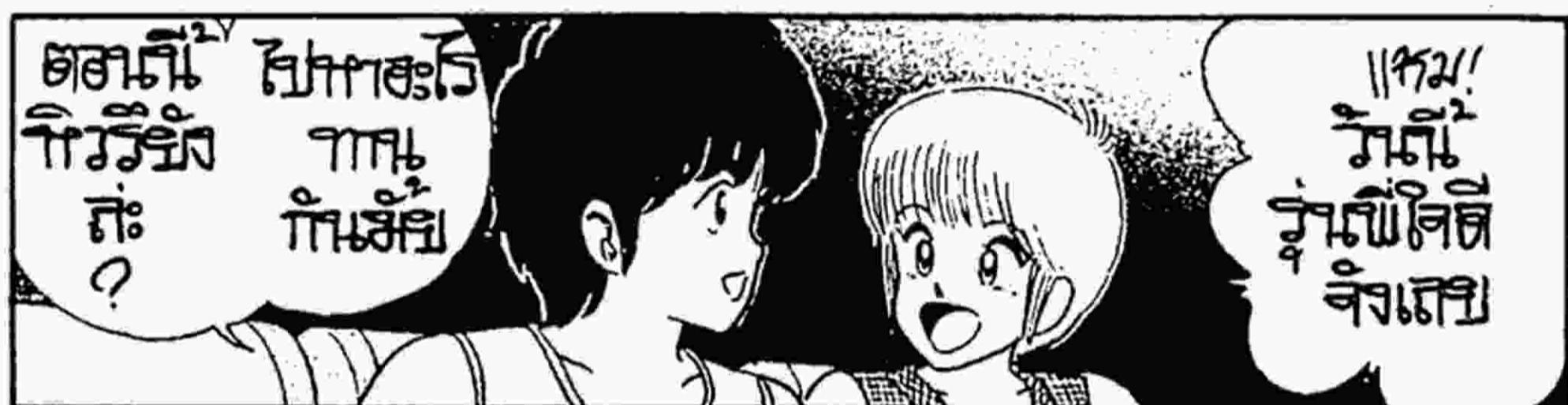










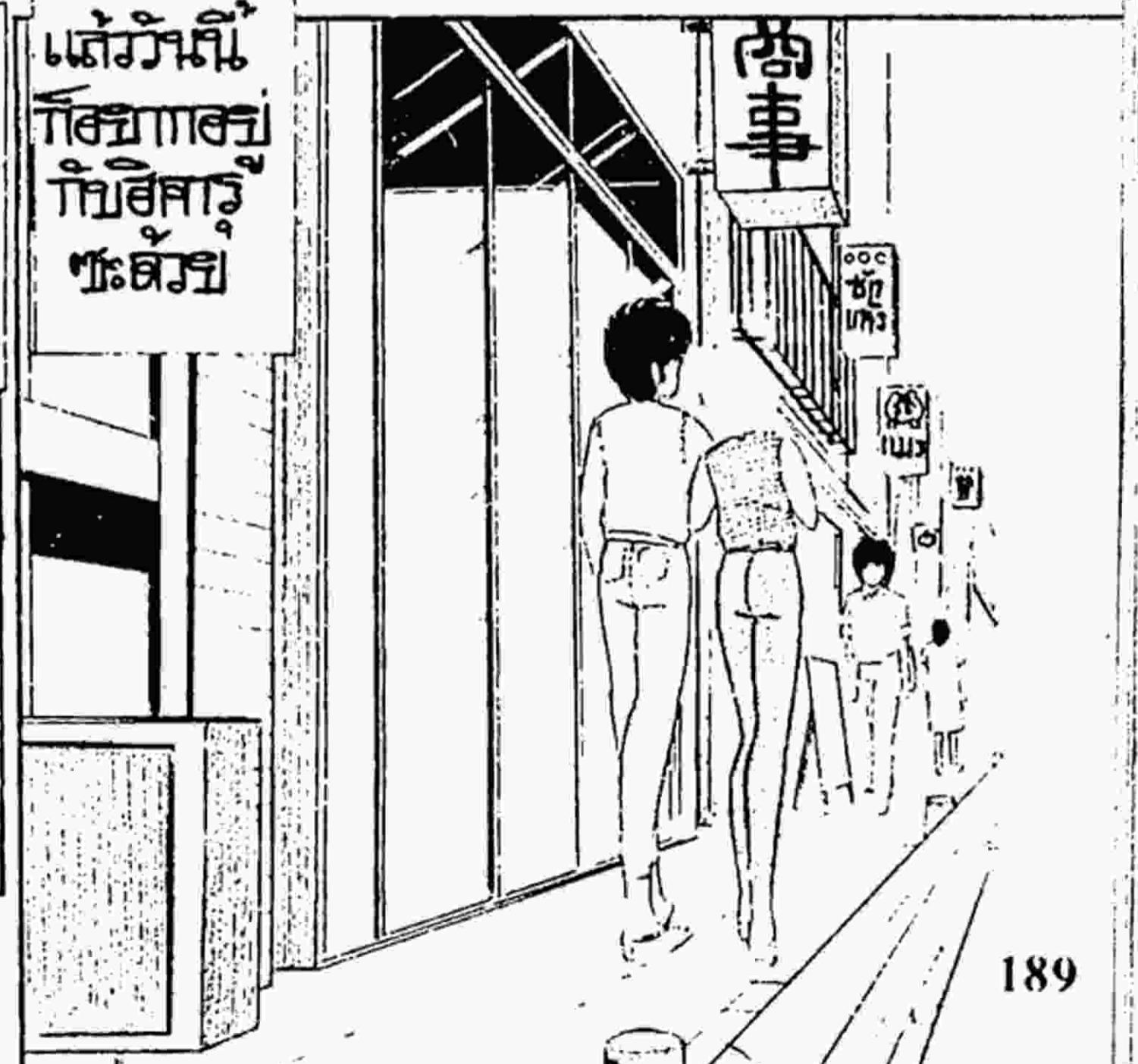


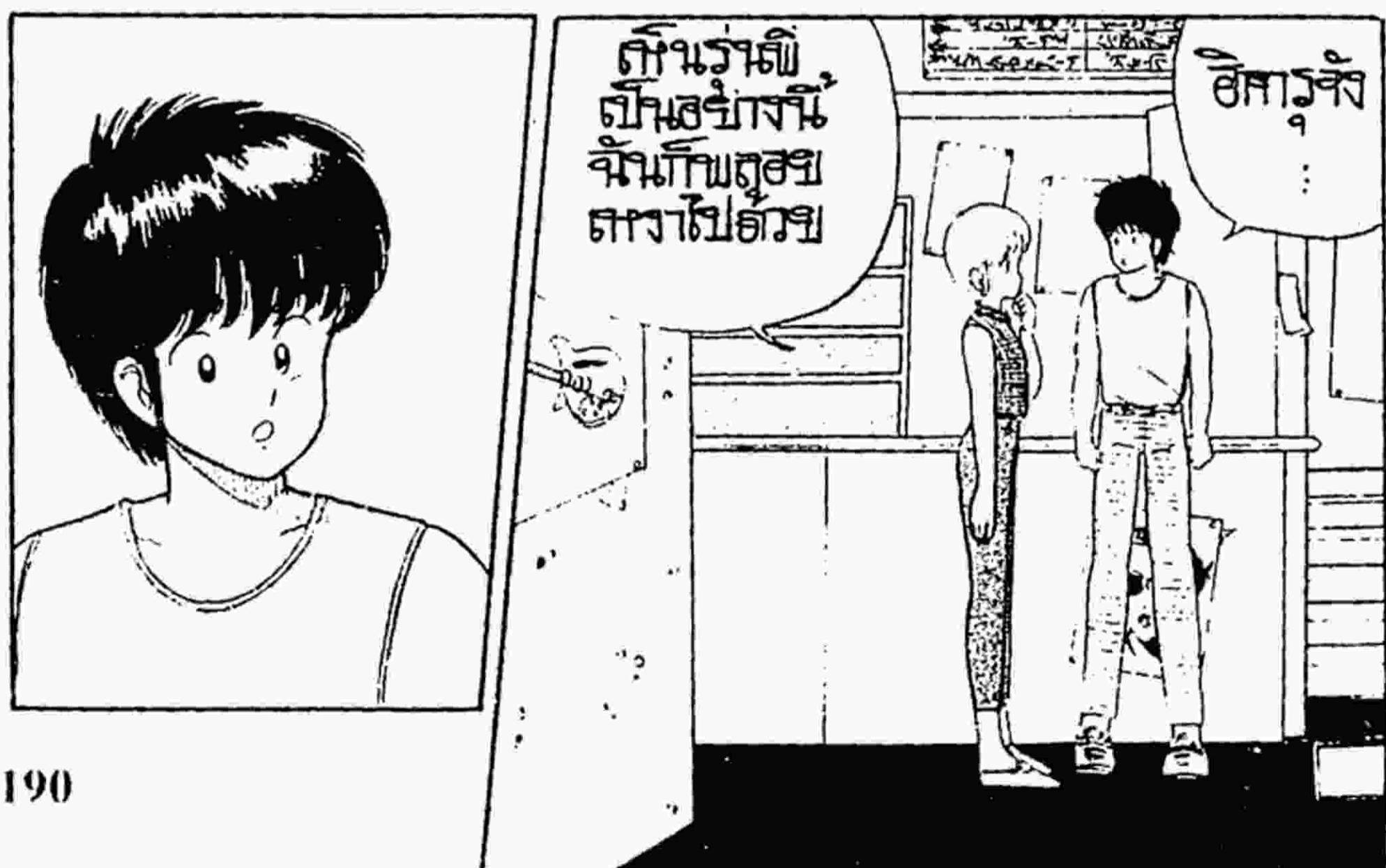
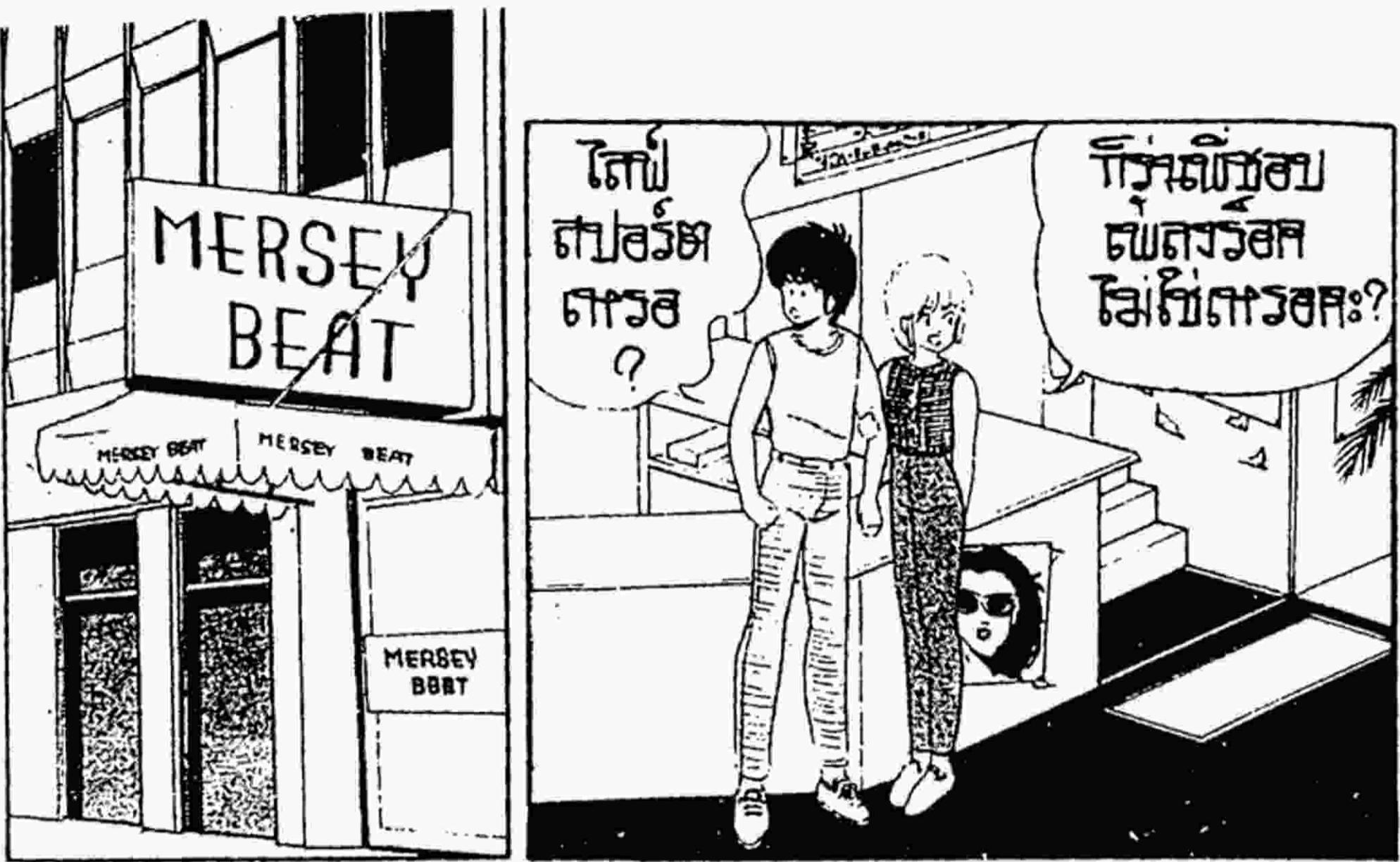


The image shows a young boy with dark hair and bangs, wearing a light-colored, short-sleeved shirt. He is looking down at a smaller child, likely a baby or toddler, who is also looking up at him. The boy's expression is gentle. They are positioned in front of a plain, light-colored wall. To the left of the boy, there is a speech bubble containing text in Devanagari script. To the right of the boy, there is another speech bubble containing more text in Devanagari script.

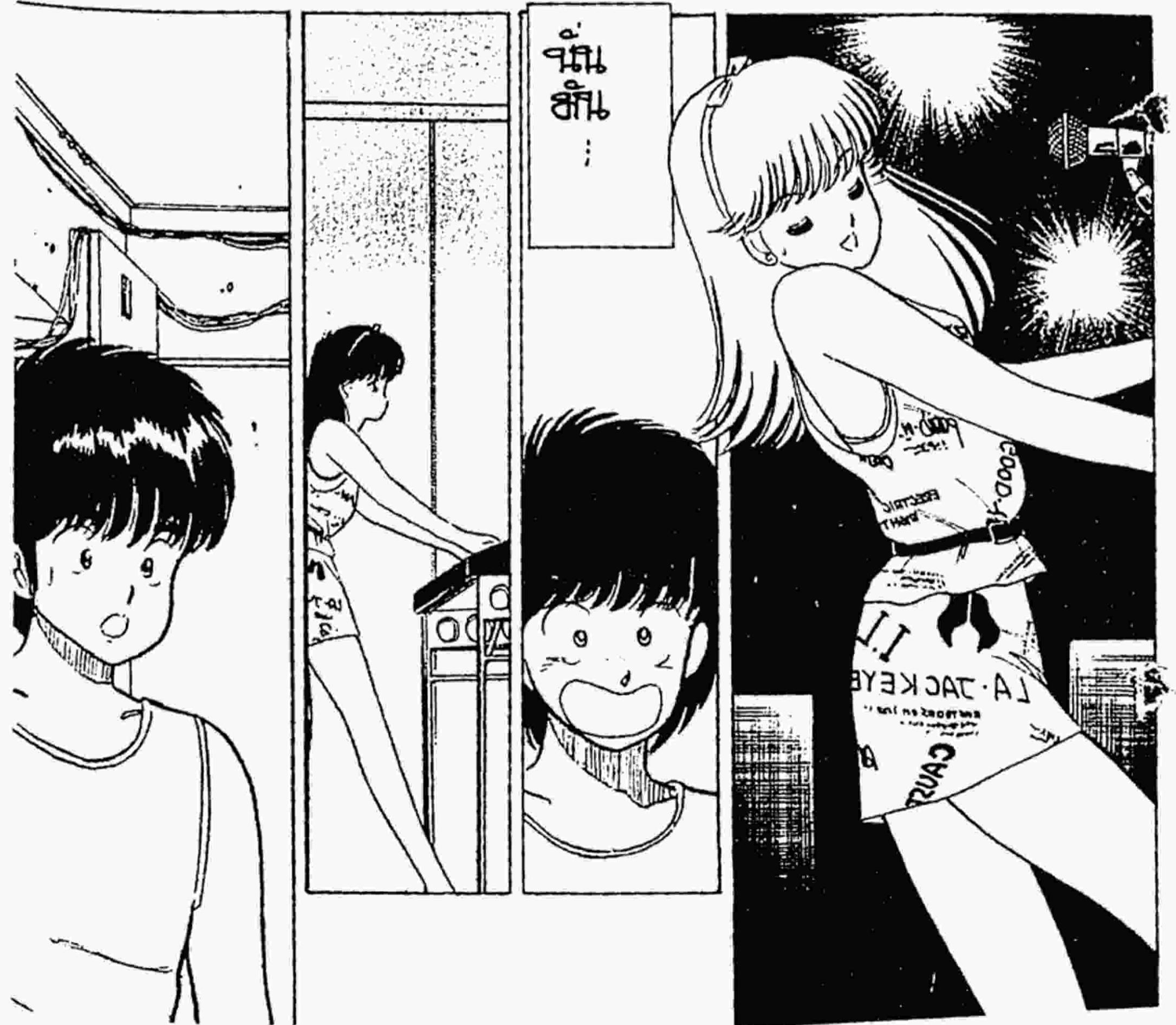
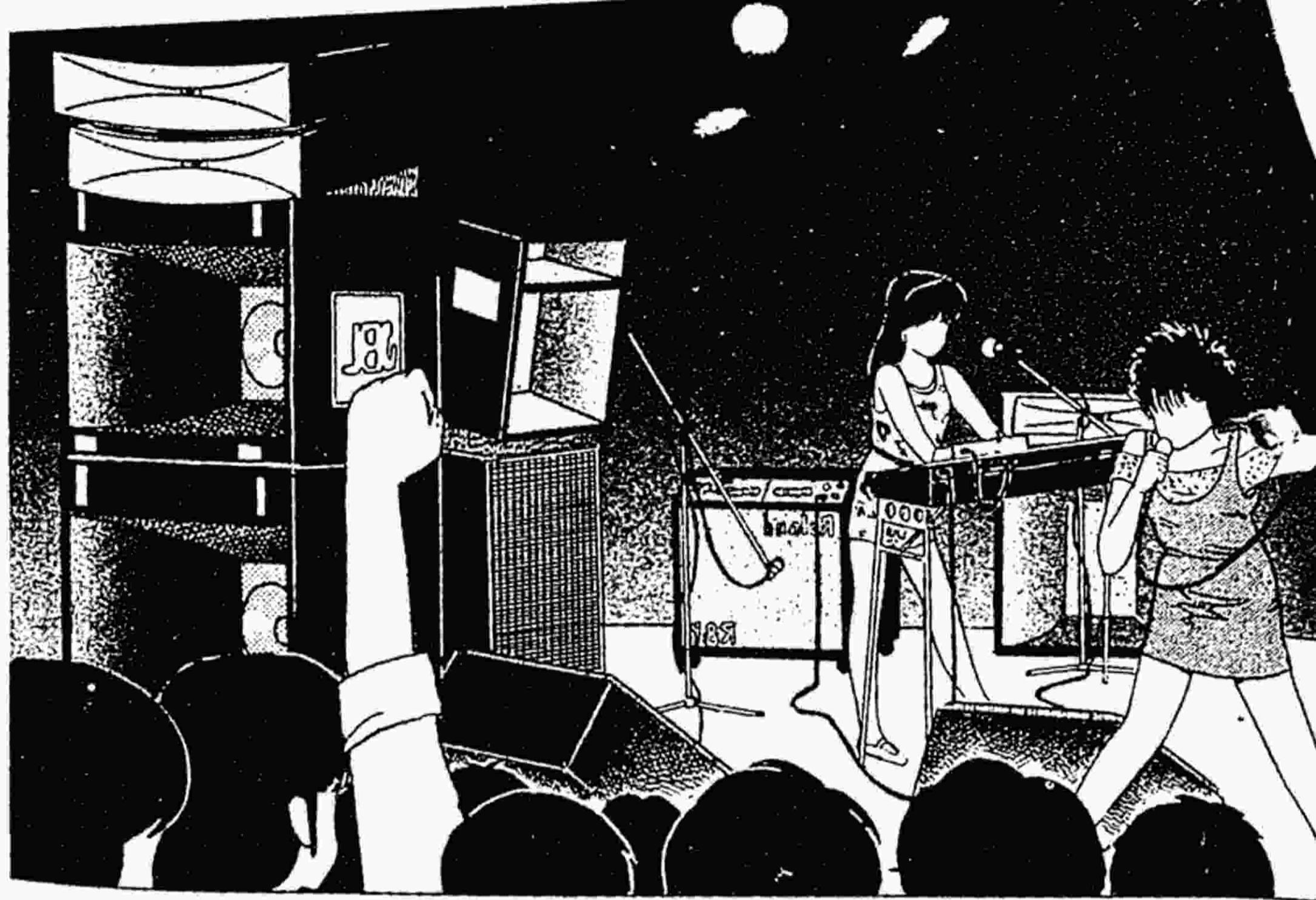


ମେହିରୁନ୍ଦି  
ଗୋଟିଆଳି  
ପବିତ୍ରାତ୍ମା  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ











120

ក្រោមពីរតាម  
នៅក្នុងការប្រើប្រាស់  
មុខរបៀប

ស្រី  
នៅទីនាំ  
លើវា

មេចំណាត់  
ឲ្យស្ថាបាន  
ជាមុំ

សិរីប្រើប្រាស់  
គឺរួមចំណែក  
នឹងរៀងរាល់  
មុខរបៀប

និមីត្រាគារ  
មុខរបៀប

ហើ!  
ដំឡើ  
ចុងតាម

ថាគ្នុង  
ការងារ  
:



និមីត្រាគារ  
និងការងារ  
នៅក្នុងការប្រើប្រាស់  
មុខរបៀប

និមីត្រាគារ  
និងការងារ  
មុខរបៀប

ដូរាប់  
រៀងរាល់  
មុខរបៀប

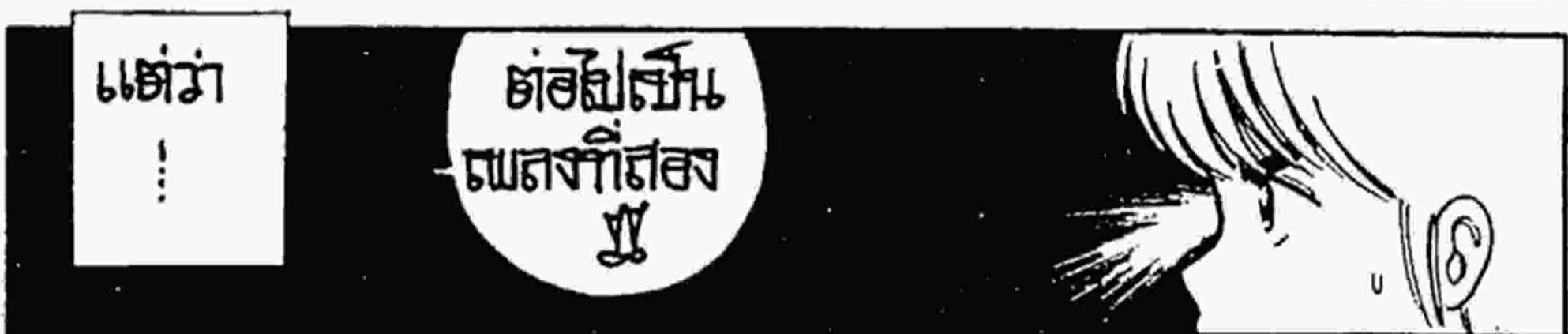
ការងារ  
និងការ  
ប្រើប្រាស់

ច. ច.





ខំរាន  
នឹងមីន់  
លោកស្រី  
ខេត្តខ្មែរ



អានតែលប័ណ្ណា